VIGNOBLE & BASTIDES | SUD DORDOGNE

Pays de Bergerac

GUIDE TOURISTIQUE

TOURIST GUIDE | GUIA DE TURISMO

2025

pays-bergerac-tourisme.com

PÉRIGORD DORDOGNE
TOURISME FRANCE

Sommaire

CARTE TOURISTIQUE p.6
Tourist map / Mapa turistico

DÉCOUVRIR LE PATRIMOINE p.8
Discover the heritage / Descubrir el patrimonio

Châteaux p.10
Castles / Castillos

Gouffres et grotte p.14
Chasms and Cave | Simas y cueva

Sites de visite p.16
Sites / Sitios

Parcs et jardins p.17
Gardens / Jardines

Musées, écomusées p.19
Museums / Museos

Galeries d'art p.23
Art galleries / Galerías de arte

Artisans d'art p.24
Craftmen / Artesanos

LOISIRS ET ACTIVITÉS p.28
Leisure activities / Ocio y actividades

Baignade p.30
Swimming / Bañarse

Piscines p.30
Swimming pools / Piscinas

Bateaux de promenade p.31
Boat trips / Barcos de paseo

Pêche p.31
Fishing / Pesca

Ski nautique p.31
Water skiing / Esquí náutico

Canoë et paddle p.32
Canoeing / Canoa

Parcs animaliers p.34
Animal parks / Parques de animales

Laser game, paintball p.34

Parcs et jeux p.35
Parks and playgrounds / Parques y juegos

Réalité virtuelle p.38
Virtual reality / Realidad virtual

Jeux d'énigmes p.39
Riddles solving games / Juegos con acertijos

Golf p.40
Golfing / Golf

Bien-être p.41
Well-being / Bienestar

Montgolfières, parachute p.41
Hot-air balloons, skydiving / Globos aerostáticos, paracaidismo

Excursions p.43
Excursions / Excursiones

Accrobranche p.44
Tree climbing adventures / Sender en las ramas

Escalade, spéléologie p.45
Climbing, caving / Escalada, espeleología

Quad, trottes, karting p.46
Quad, bikes, karting / Quads, karting, patinetes

Équitation p.47
Horse riding / Equitación

Location de vélos p.48
Bike Rental / Alquiler de bicicletas

Balades insolites p.49
Unusual walks / paseos originales

PRODUCTEURS ET VIGNERONS p.50
Producers and winemakers / Productores y viticultores

Producteurs p.52

Canards, oies, volailles p.52
Ducks, geese, poultry / Patos, gansos aves de corral

Noix et noisettes p.55
Walnuts and hazelnuts / Nueces y avellanas

Fromages et glaces p.56
Cheeses and ice-cream / Quesos y helados

Bières et spiritueux p.57
Beers and liqueurs / Cervezas y licores

Autres producteurs p.58
Other local producers / Otros productores

Vignerons p.63

Maisons des vins p.63
Houses of wines / Casas del vino

Vignerons p.63
Winegrowers / Viticultores

RESTAURANTS p.70
Restaurants / Restaurantes

Bergerac p.72

Vignobles Rosette et Pécharmant p.77

Vignobles Pécharmant et Monbazillac p.78

Vignobles Monbazillac et Saussignac p.79

Vignoble de Montravel p.80

Autour de Beaumont du Périgord p.80

Autour du Buisson de Cadouin p.82

Autour d'Eymet p.84

Autour d'Issigeac p.86

Autour de Lalinde p.86

Autour de Monpazier p.88

Autour de Trémolat p.90

LES MARCHÉS p.91
Markets / Mercados

INFORMATIONS PRATIQUES p.92
Pratical information / Informaciónes prácticas

Transports p.92
Transport / Transportes

Aires de service municipales de camping-car p.93
Motor home service stations / Estaciones de auto-caravana

Offices de tourisme p.93
Tourist Offices / Oficinas de Turismo

Glossaire des pictogrammes p.94
Glossary of pictograms / Glosario de pictogramas

Direction de publication, conception : Office de tourisme des Bastides Dordogne Périgord, place des Cornières, 24540 Monpazier, tél. 05 53 22 68 59 | Quai Cyrano, Office de Tourisme de Bergerac Sud Dordogne, 1 rue des Récollets, 24100 Bergerac, tél. 05 53 57 03 11 | Office de tourisme Portes Sud Périgord, 45 pl. Gambetta, 24500 Eymet, tél. 05 53 23 74 95 - Crédits photos : OT Bergerac, OT Bastides Dordogne Périgord, OT Portes Sud Périgord, Mairie de Bergerac, IVBD, Phovoir, Centre équestre du Pays Beaumontois, Clin d'oeil, Dordogne Libre, Luc Fauret, Stéphane Monsérant, Caeli Films, Instapades, Déclic & Décolle, Les Coflocs, Lezbroz - Couverture : Déclic & Décolle - Jardins de Sardy - Réalisation : Maud Lalève www.maudlaleve.com - Impression : Imprimerie Moderne Périgueux - Dépôt légal à parution - L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

Le coin des enfants

KIDS CORNER / RINCÓN DE LOS NIÑOS

Les classiques en famille

Lieux de baignade p.30
Canoë, paddle p.32
Accrobranche p.44
Centres équestres p.47
Location de vélos p.48

0 - 3 ans

Visite, grottes de Maxange.

Sites de visite

Moulin à papier de la Rouzique, *Couze-et-Saint-Front* p.16
Les Jardins panoramiques de Limeuil, *Limeuil* p.18

Bateaux promenade

Gabarres de Bergerac, *Bergerac* p.31
L'Échappée du pêcheur, *Trémolat* p.31

Parcs animaliers

Zoo refuge de Mescoules, *Mescoules* p.34
Aquarium du Périgord Noir, *Le Bugue* p.34
Parc du Griffon, *Caubon-Saint-Sauveur* p.34

Parcs et jeux

Port miniature, *Bergerac* p.35
Les P'tits castors, *Saint-Laurent-des-Vignes* p.37
Parc du Bournat, *Le Bugue* p.37
Jacquou Parc, *Saint-Felix-de-Relliac-et-Mortemart* p.38
Parc aux dinosaures Dordogne, *Saint-Léon-sur-Vézère* p.38

Balades insolites

Petit train de Bergerac, *Bergerac* p.49
Attelages de Monsacou, *Lamonzie-Montastruc* p.49
Vélorail du Périgord vert, *Corgnac-sur-l'Isle* p.49
Asinerie de Pinseguerre, *Douzains* p.49

Producteurs

La Chèvrerie du Charmat, *Ribagnac* p.56
Glaces Javerzac, *Saint-Martial-d'Artenset* p.56
La ferme à roulettes, *Saint-Vivien* p.56
Ferme de Cor, *Saint-Avit-Senieur* p.60
Rody chocolaterie, *Castillonnès* p.62

4 - 7 ans

Châteaux

Château de Biron, *Biron* p.10
Château de Bridoire, *Ribagnac* p.10
Château de Tiregand, *Creysse* p.10
Château de Commarque, *Les Eyzies-de-Tayac* p.14
Château de Bonaguil, *Bonaguil* p.14

Sites de visite

Grotte de Maxange, *Le Buisson-de-Cadouin* p.14

Musées & écomusées

Bastideum, *Monpazier* p.20
Filature de laine de Belvès, *Belvès* p.20
Maison de la châtaigne, *Villefranche-du-Périgord* p.21

Parcs et jeux

Activifun : bubble ball, *Bourniquel* p.34
Le Bel Oiseau, tir à l'arc sur cible 3D, *Sainte-Foy-de-Longas* p.38

Jeux d'énigmes

Labyrinthe préhistorique, *Le Bugue* p.39
Labyrinthe de la Vallée mystérieuse, *Ribagnac* p.39

Balades insolites

ANP Périgord, *Trémolat* p.49

7+ ans

Fabrication de papier, Moulin de la Rouzique.

Châteaux

Château et tour de Michel de Montaigne, *Saint-Michel-de-Montaigne* p.10
Château de Monbazillac, *Monbazillac* p.10

Sites de Visite

L'Expérience Cyrano, Bergerac p.16

Musées & écomusées

Dordonha, Pôle Patrimonial et Culturel, *Bergerac* p.19
Espace EDF et ascenseur à poissons du barrage de Tuilières, *Saint-Capraise-de-Lalinde* p.20

Pêche

Les Eaux de Queyssac, *Queyssac* p.31
Moulin de Boissonnie, *Douzillac* p.31

Laser game/paint ball

Laser play, *Saint-Laurent-des-Vignes* p.34

Parcs et jeux

Bowling bergeracois, *Bergerac* p.35
Ludik resort, *Bergerac* p.35
Squash and relax, *Bergerac* p.35
Pro sports 24, *Gardonne* p.35
Bubble play, *Saint-Laurent-des-Vignes* p.36
Les Grands castors, *Saint-Laurent-des-Vignes* p.37

Réalité virtuelle

Cyber games 24, *Creysse* p.38
Le Secret des vignerons, *Pomport* p.38

Jeux d'énigmes

Escapia Bergerac, *Bergerac* p.39
L'Autre monde, *Bergerac* p.39
Domaine de Perreau, *Saint-Michel-de-Montaigne* p.39

Escalade/Spéléologie

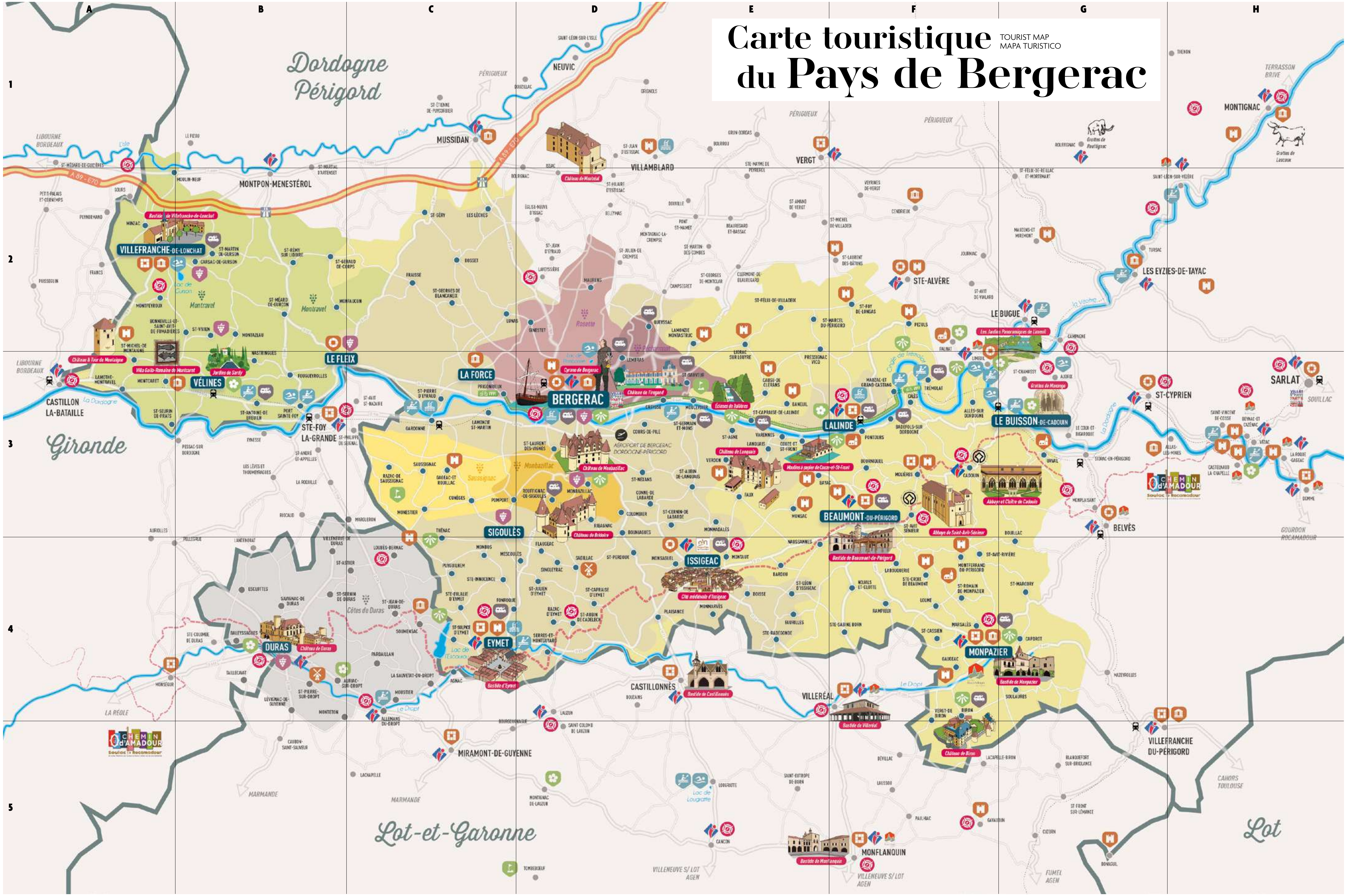
Couleurs Périgord - Escalade/spéléologie, *Vezac* p.45

Quad - Trottes - Karting

Les Randos de Nico, *Ribagnac* p.46
Bergerac karting, *Saint-Laurent-des-Vignes* p.46

Carte touristique du Pays de Bergerac

TOURIST MAP
MAPA TURISTICO



Découvrir le patrimoine

DISCOVER THE HERITAGE / DESCUBRIR EL PATRIMONIO

Château de Biron.

Longez la rivière dont notre département porte le nom, depuis le village au nom pittoresque du «Buisson» jusqu'aux portes de la Gironde et de la célèbre bataille de Castillon, et laissez-vous conter les milles et une histoires du «Pays de Bergerac».
Située au cœur de ce territoire, la ville de Bergerac, célèbre par son personnage historique et imaginaire, vous offre un premier aperçu des richesses patrimoniales (mais pas que...) de cette partie du département.

Si vous arpentez Bergerac, et comme le personnage de Rostand vous le suggère, ayez «l'œil qui regarde bien» cette Ville d'Art et Histoire. Vos pas vous porteront jusqu'à l'Office de tourisme : Quai Cyrano (évidemment). Un magnifique cloître jouxte l'accueil : au XI^{ème} siècle, cet endroit correspondait aux jardins du château originel de la cité.
Poursuivez vos découvertes patrimoniales et plongez dans le Moyen Âge : les bastides. Ces «villes neuves» créées dans le Sud-Ouest, tout spécialement en Aquitaine pour le compte des Rois de France et d'Angleterre ont vu le jour au XIII^{ème} siècle : Monpazier, Eymet, Beaumont-du-Périgord, Lalinde...

Toutes ces villes sont ordonnées sur le même principe : un plan en damier autour d'une place centrale avec arcades (ou cornières), lieu de vie tant au Moyen Âge que de nos jours...
C'est d'ailleurs sur ces places que se tiennent les plus beaux marchés de terroir.
Pour rejoindre la bastide d'Eymet, faites étape dans la belle cité médiévale d'Issigeac. De forme circulaire à l'instar des bastides, du fait de son ancien rempart, Issigeac vous invite à la flânerie et à découvrir son dédale de ruelles qui se croisent et s'entrecroisent au gré de vos envies...

Centre historique, Bergerac.

🇬🇧 Travel along the river that gives our department its name, from the picturesquely-named village of Le Buisson to the gateway of the Gironde and the famous battle of Castillon, and discover the thousand and one stories of the Bergerac region.

Situated at the heart of this region, the town of Bergerac, famous for its historical and imaginary character, offers you a first glimpse of the rich heritage of this little corner of paradise.

Continue your heritage discoveries and plunge back into the Middle Ages !
The bastides, or "new towns" created in the South-West on behalf of the Kings of France and England, came into being in the 13th century : Monpazier, Eymet, Beaumont-du-Périgord, Lalinde... Don't forget the beautiful medieval town of Issigeac.

🇪🇸 Recorra el río que da nombre a nuestro departamento, desde el pintoresco pueblo de Le Buisson hasta la puerta de la Gironda y la famosa batalla de Castillon, y descubra las mil y una historias de la región de Bergerac.

Situada en el corazón de esta región, la ciudad de Bergerac, famosa por sus personajes históricos e imaginarios, le ofrece una primera visión del rico patrimonio de este pequeño rincón del paraíso.

Continúe sus descubrimientos patrimoniales y sumérjase en la Edad Media.
Las bastidas, o «ciudades nuevas» creadas en el Suroeste por encargo de los reyes de Francia e Inglaterra, vieron la luz en el siglo XIII : Monpazier, Eymet, Beaumont-du-Périgord, Lalinde... No olvide la hermosa ciudad medieval de Issigeac.

Châteaux
CASTLES
CASTILLOS

Château de Biron

24540 BIRON - Le Bourg • +33 5 53 05 65 60 • +33 5 53 63 13 39
contact@semitour.com • www.chateau-biron.fr

Situé au cœur du Pays des bastides, le château de Biron, classé Monument historique, est un véritable géant de pierre offrant un mélange unique d'architecture médiévale, de style Renaissance et classique. C'est un véritable livre ouvert vous permettant de remonter près de 1000 ans d'histoire lors de votre visite. Des animations, des visites costumées et thématiques, des expositions artistiques, des spectacles et d'autres évènements festifs sont autant d'occasions de franchir les portes de cette forteresse.

A major site of the Aquitaine and one of only four baronies in the Périgord. Mixing 12th-18th century architectural styles, modern exhibition all year.

Sitio Superior de Aquitania. Uno de 4 baronnies de Périgord. Fue el feudo de la familia Gontaud-Biron durante 8 siglos.

OUVERTURE
07/02 > 04/04 : de 10h à 13h et de 14h à 17h
05/04 > 04/07 : de 10h à 13h et de 14h à 18h
05/07 > 22/08 : de 10h à 19h
23/08 > 02/11 : de 10h à 18h
03/11 > 04/01 : de 10h à 13h et de 14h à 17h

TARIFS **Adultes (plus de 13 ans) : 9,70€ - Enfants (de 5 à 12 ans) : 6,40€ - Moins de 5 ans : gratuit - Billet jumelé Biron + Cadouin Adulte (plus de 13 ans) : 13,60€ - Billet jumelé Biron + Cadouin Enfant (de 5 à 12 ans) : 8,60€**

Château de Monbazillac

24240 MONBAZILLAC • +33 5 53 61 52 52
monbazillac@chateau-monbazillac.com • www.chateau-monbazillac.com

Classé Monument historique, le château du XVIème siècle a fait peau neuve et vous propose un nouveau parcours de visite pour découvrir son histoire et plonger au cœur du plus grand vignoble de liquoreux au monde. Animations, jeux pour enfants et dégustations thématiques vous attendent.

This 16th-century château offers a new visitor trail to help you discover its history and its wine. Games for children and themed tasting await you.

Este castillo del siglo XVI ofrece un nuevo recorrido para descubrir su historia y su vino. Le esperan juegos para niños y degustaciones temáticas.

OUVERTURE
Fermeture annuelle en janvier et février.
01/03 > 31/03 : we de 10h à 18h
01/04 > 31/05 : 7j/7 de 10h à 18h
01/06 > 30/06 : 7j/7 de 10h à 19h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 20h
01/09 > 30/09 : 7j/7 de 10h à 19h
01/10 > 11/11 : 7j/7de 10h à 18h
12/11 > 21/12 : fermé
22/12 > 04/01/26 : 7j/7 de 14h à 18h (sauf le 25/12 et le 01/01)

TARIFS **Adultes : de 11,75€ à 23,50€ - Réduit : de 8,75€ à 14,50€ - Enfants (de 6 à 17 ans) : 7,50€ - Famille (2 ad. + 2 enf.) : de 32€ à 43€ - Groupe : de 9,40€ à 18,80€ - Pass Monbassadeur : 23,50€ (valable 1 an)**

Château de Bridoire

24240 RIBAGNAC • +33 6 30 39 38 22
contact@chateaudebridoire.com • www.chateaudebridoire.com

Découvrez l'histoire incroyable d'un château qui a failli disparaître au XXème siècle : après 30 ans d'abandon et de pillage, Bridoire est aujourd'hui sauvé ! Dans un ensemble architectural remontant au XIIème siècle, visitez les 15 pièces meublées sur 3 niveaux, la prison souterraine et les écuries avec nos animaux. Bridoire c'est aussi le Château des jeux : 100 jeux d'antan et géants pour jouer avec l'Histoire !

Discover the incredible story of a castle that almost disappeared. Visit the 15 furnished rooms and the stables with our animals.

Descubra la increíble historia del castillo que estuvo a punto de desaparecer. Visite las 15 habitaciones amuebladas y los establos con nuestros animales.

OUVERTURE
15/02 > 09/03 : 7j/7 de 10h30 à 18h
12/04 > 30/06 : 7j/7 de 10h à 18h - Chasses aux œufs week-end de paques de 10h à 18h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 19h
01/09 > 17/10 : du mer. au dim. de 10h à 18h
18/10 > 02/11 : 7j/7 de 10h à 18h
Soirées guinguette avec feu d'artifice les 22/07 - 29/07 - 05/08 - 12/08
Cluedo géant nocturne les 17/07 - 24/07 - 31/07 - 07/08 - 14/08 - 21/08

TARIFS **Tarifs changeants en fonction des périodes et des animations (consulter notre site internet)**

Château et tour Michel de Montaigne

24230 SAINT-MICHEL-DE-MONTAIGNE • + 33 5 53 58 63 93
info@chateau-montaigne.com • www.chateau-montaigne.com

Venez visiter la tour, le château ainsi que les vignes du célèbre philosophe et écrivain Michel de Montaigne. La tour et le château sont des monuments classés du XIVème et XIXème siècle. Une dégustation de nos vins clôturera chacune de vos visites. Possibilité de repas sur place.

You will enter the sanctuary of the famous philosopher and writer Michel de Montaigne. The Tower and the castle are listed monuments.

Entráis en el santuario del famoso filósofo y escritor Michel de Montaigne. La torre y el castillo son monumentos históricos de los siglos 14 y 19.

OUVERTURE
30/04 et 01/10 > 31/12 : 7j/7 de 10h à 17h30
01/05 > 30/09 : 7j/7 de 10h à 18h30
Ouvert tous les jours fériés (sauf 25/12 et 01/01) - Visites sur réservation

TARIFS **La tour & le château : Adultes (plus de 12 ans) : 17€ - Enfants (de 5 à 12 ans) : 11€ - Réduit : 15€ // La tour ou le château : Adultes (plus de 12 ans) : 9,50€ - Enfants (de 5 à 12 ans) : 5,50 € - Réduit : 7,50€ // Groupes : à partir de 7€**

Château Mounet Sully

24100 BERGERAC - Rte de Mussidan • +33 6 85 47 95 20
laurent.peslerbe@wanadoo.fr

Monument historique du XVIème, XVIIIème et XIXème siècle situé à 2 km du centre-ville de Bergerac, route de Mussidan, direction A89. Entièrement meublé comprenant théâtre et cloître, exceptionnels parquets, plafonds, boiseries et cheminées. Chambres d'hôtes, bar et prestations pour événementiel. Visite guidée 45 min.

Historic monument fully furnished including theater and cloister, exceptional wooden floors, ceilings, wood paneling and fireplaces. B&B, bar...

Monumento histórico totalmente amueblado, incluyendo teatro y claustro, excepcionales pisos de madera, techos, paneles de madera y chimeneas. B&B, bar...

OUVERTURE
Toute l'année de 9h à 18h sur réservation groupe constitué (min. 6 pers.)

TARIFS **6 pers. : 15€/pers. - Visite prestige sur réservation à partir de 4 pers. - 1h30 avec dégustation de vin : 28€/pers.**

Château de Tiregand

24100 CREYSSE - 118, rte de Saint-Alvère • +33 7 87 26 26 54
chateau.tiregand24@gmail.com • www.chateaudetiregand.com

Au cœur d'une très grande demeure aristocratique du XIXème siècle : menez votre enquête auprès des domestiques. Tous vous empêcheront de percer le secret d'Arsène Lupin. Entrez dans une aventure immersive ! 1h30 de jeu. Comédiens. 30 pièces à découvrir. Pour tous les âges.

Historic 19th century private castle. In the heart of the Pécharmant vineyards and 5 min from Bergerac, come and discover the Château de Tiregand ! Summer events.

Histórico castillo privado del siglo XIX situado en el viñedo de Pécharmant. Eventos en verano.

OUVERTURE
15/02 > 09/03 : 7j/7 de 14h à 18h
12/04 > 04/05 : 7j/7 de 14h à 18h
07/05 > 30/06 : du mer. au dim. de 14h à 18h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 18h
01/09 > 30/09 : we de 14h à 18h
18/10 > 03/11 : 7j/7 de 14h à 18h
01/12 > 31/12 : we et Vacances de 14h à 18h
Fermé 24, 25 et 31 décembre

TARIFS **Adultes : de 13,50€ à 16€ - Enfants (de 4 à 6 ans) : de 9,50€ à 11€ - Ados (de 7 à 11 ans) : 11,50€ à 13€**

& CHÂTEAU DE BIRON CHÂTEAU DE BONAGUIL

VIVEZ DEUX FOIS PLUS D'HISTOIRE

Visitez malin, billet jumelé !

+ d'informations sur chateau-biron.fr & chateau-bonaguil.com

Châteaux CASTLES CASTILLOS | suite

C4

Château d'Eymet

24500 EYMET • + 33 5 53 23 74 95
eymet.tourisme@orange.fr

Donjon, bretèche et remparts. Visite extérieure uniquement. Le château a perdu la plus grande partie de ses courtines mais il reste d'imposants vestiges (rempart, échauguette d'angle, bretèche sur la porte, puissant donjon carré dit « tour Monseigneur » ou « tour des Anglais »), datant du XIII[ème] siècle.

The castle has lost the majority of its fortification however it has impressive remains such as rampart, watch-tower, brattice, square dungeon called.

Pertenece varios vestigios de ese castillo así como las murallas, la torre del homenaje, un matacán y un atalaya. Visita del exterior solamente.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année

TARIFS **Gratuit. Visite extérieure uniquement**

C3

Château de Gageac

24240 GAGEAC-ET-ROUILLAC • + 33 5 53 27 85 69 • +33 6 61 42 13 12
chateaudegageac@gmail.com • www.chateau-gageac.com

Château situé sur les chemins de Saint-Jacques de Compostelle entre Bergerac et Sainte-Foy-la-Grande. Tour de garde au XII[ème] siècle, il est devenu place forte au XIV[ème] avant d'être transformé après le Moyen Âge en habitation. Pigeonnier remarquable érigé au XVI[ème] siècle.

Guard tower built in the 12[th] century became, after the Middle Ages, a fortified castle before being transformed into a living place.

La torre de guardia construida en el siglo XII se convirtió en un castillo fortificado en el siglo XIV antes de transformarse en un lugar de vida.

OUVERTURE
07/07 > 22/09 : 6j/7 (fermé mar.) de 10h30 à 19h

TARIFS **Visite commentée (plus de 12 ans) : 6€ - Groupe (min. 12 pers.) : 3,50 € - Visite du parc : libre participation**

E2

Château de Bellegarde

24520 LAMONZIE-MONTASTRUC - Bellegarde • +33 6 09 24 24 72
contact@chateaudebellegarde.fr • www.chateaudebellegarde.fr

Maison forte du XIV[ème] siècle. Bellegarde a été profondément transformé au début du XX[ème] siècle sur des plans de Léo Drouyn. Le parc a été dessiné par Gabriel Perdoux. Les pièces de réception et le parc sont ouverts au public.

This 14[th] century castle underwent extensive renovation in the early 20th century using Leo Drouyn's plans with grounds designed by Gabriel Perdoux.

Castillo del siglo XIV totalmente transformado según los planos de Leo Drouyn a principios del siglo XX, con un parque diseñado por Gabriel Perdoux.

OUVERTURE
01/07 > 31/07 et 01/09 > 30/09 : 5j/7 (fermé ven. et sam.) de 14h à 20h
Sur réservation en dehors des dates indiquées

TARIFS **Adulte : 10€ - Enfant (moins de 12 ans) : 5€ - Etudiant et groupes (max. 10 pers.) : 7€ - Visite privée étendue sur demande (appartement privé, cuisine...)**

F3

Chartreuse de Sautet

24480 MOLIÈRES - 713, allée de Sautet • +33 5 53 61 12 40
isabellelaan@gmail.com

Chartreuse du XVIII[ème] siècle située dans un cadre de verdure.

Chartreuse XVIII. Garden, vegetable garden, orchard, arboretum.

Castillo de estilo Luis XV. Jardin. Huerto.

OUVERTURE
01/07 > 30/09 : du lun. au mer. de 10h à 12h et de 14h à 18h
Ouvert 14 juillet, 15 août et Journées du patrimoine
Groupes toute l'année

TARIFS **Adulte : 6€**

F4

Château de Saint-Germain

24540 GAUGEAC - Saint-Germain • +33 6 59 41 10 48
stgermain@chateaudegaugeac.fr • www.saintgermain.chateaudegaugeac.fr

Le château de St-Germain : architecture des XIV[ème], XV[ème] et XVI[ème] siècles. Visite des extérieurs. Visite de l'intérieur sur rendez-vous.

Castle of Saint-Germain, architecture of 14[th], 15[th] and 16[th] century. Outside visiting. Inside visiting by appointment only (free).

El Castillo de Saint-Germain, arquitectura de los siglos 14, 15 y 16. Visita de los exteriores. Visita del interior con cita previa.

OUVERTURE
10/07 > 31/08 de 10h à 19h. Visite de l'intérieur sur rdv
Ouvert pour les Journées du patrimoine

TARIFS **Gratuit**

D1

Château de Montréal

24400 ISSAC • +33 5 53 81 11 03 • +33 6 08 47 22 84
chateaudemontreal@hotmail.com

Demeure historique privée, meublée et habitée (XII[ème] et XVI[ème]). Chapelle classée de la Sainte-Épine (XVI[ème]).

Private inhabited and furnished historical residence (XII[th] and XVI[th] century). Listed Ste Epine chapel (XVI[th] century).

Morada histórica (siglos XII y XVI) privada, amueblada y habitada. Capilla clasificada de la Santa Espina (siglo XVI).

OUVERTURE
13/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 12h et de 14h30 à 18h30
Groupes sur réservation en dehors de cette période

TARIFS **Adulte : 7€ - Enfant : (de 8 à 12 ans) : 5€ - Étudiant, groupe : 6€ - Enfant (moins de 8 ans) : gratuit**

Découvrez le patrimoine autrement !
AVEC L'ASSOCIATION AU FIL DU TEMPS

fabriquez · visitez · enquêter · ressentez

3 SITES chargés d'Histoire...

Les Jardins Panoramiques de Limeuil

Le Moulin à Papier de la Rouzique

ESCAPE GAME VINTAGE

La Filature de Laine de Belvès

PASS ACTIVITÉS 2025 !

Vous êtes curieux, recherchez des temps forts, des moments conviviaux et instructifs ?
Vivez la découverte active avec l'association Au Fil du Temps et profitez du «Pass Activités» !

1ère visite plein tarif
2ème visite tarif réduit -20%
3ème visite demi-tarif -50%

www.au-fil-du-temps.com

Châteaux CASTLES CASTILLOS | suite

H2

Château de Commarque
Les mystères de la forteresse oubliée

24620 LES EYZIES • +33 5 53 59 00 25
contact@commarque.com • www.commarque.com

Il était une fois dans une vallée légendaire un grandiose millefeuille de pierres où donjons et château fort, troglodytes et grotte préhistorique se superposent dans un paysage préservé à couper le souffle. Visites guidées, jeux, animations nocturnes, embarquez dans un voyage à travers le temps !

🇬🇧 The mystery of a forgotten fortress. Once upon a time in a legendary valley there was a fortified castle, cave dwellings and a prehistoric cave.
🇪🇸 Castillo fortificado, trogloditas y cueva prehistórica. Vive la historia a través de visitas libre o guiadas, exposiciones, talleres, juegos antiguos.

OUVERTURE
02/04 > 05/07 : 7j/7 de 11h à 18h - Sam. de 14h à 18h
06/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 19h30 - Sam. de 14h à 18h - Mar. et mer. fermeture à 17h (nocturnes)
01/09 > 21/09 : 7j/7de 11h à 18h - Sam. de 14h à 18h
22/09 > 18/10 : 7j/7 de 13h à 17h30
19/10 > 02/11 : 7j/7 de 11h à 17h30 - Sam. de 14h à 17h30
Dernière entrée 1h15 avant fermeture

TARIFS **Adultes : 10,50€ - Étudiants/Handicapés : 8,50€ - Enfants (de 6 à 17ans) : 7,00€ - Moins de 6 ans : gratuit**

G5

Château de Bonaguil

47500 SAINT-FRONT-SUR-LÉMANCE • +33 5 53 41 90 71
accueil@bonaguil.fr • www.chateau-bonaguil.com

Aux portes du Lot et du Périgord, en Lot-et-Garonne, le château de Bonaguil émerge sur son éperon rocheux au cœur du Pays aux bois. Construit aux XIII[ème] et XV[ème]-XVI[ème] siècles, Bonaguil est un modèle absolu de château fort, unique en Europe.

🇬🇧 From the top of its rocky spur, Bonaguil castle dominates the valley and the medieval village. It forms a gigantic set, unique in Europe.
🇪🇸 El castillo de Bonaguil domina el valle y el pueblo medieval. Forma un conjunto gigantesco, único en Europa, en un notable estado de conservación.

OUVERTURE
01/03 > 31/03 : 7j/7 de 10h30 à 17h30
01/04 > 30/06 : 7j/7 de 10h à 18h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 19h
01/09 > 30/09 : 7j/7 de 10h à 18h
01/10 > 31/10 : 7j/7 de 10h30 à 17h30
01/11 > 29/02 : de 14h à 17h uniquement pendant les vac. scolaires (toutes zones)
Dernière entrée possible 1h avant la fermeture du château

TARIFS **À partir de 18 ans : 9,50€ - De 13 à 17 ans : 7,50€ - De 6 à 12 ans : 5€ - Moins de 5 ans : gratuit - Pass château de Bonaguil / château de Biron : Adultes 15€ - Enfants 8€**

B4

Château de Duras

47120 DURAS • +33 5 33 14 00 38
contact@chateau-de-duras.com • www.chateau-de-duras.com

À 20 min d'Eymet, le Château de Duras traverse l'histoire. Monument atypique, il mêle Moyen Âge, XVII[ème]siècle, et Révolution. Vous pourrez parcourir l'histoire et l'architecture à travers les 30 salles restaurées de ce monument. Tout au long de l'année de nombreuses animations vous attendent. Programme sur notre site internet.

🇬🇧 Only 20 min from Eymet, the Château de Duras has been through history. An atypical monument, it combines the Middle Age, the 17th century and the revolution, Throughout the year, numerous events await you.
🇪🇸 A sólo 20 min de Eymet, el castillo de Duras ha pasado por la historia. Monumento atipico que combina la Edad Media, el siglo 17 y la revolución. A lo largo del año, le esperan numerosas actividades.

OUVERTURE
01/02 > 28/02 et 01/11 > 31/12 : de 14h à 17h30 (fermé 24/12 et 25/12)
01/03 > 31/03 : de 14h à 18h
01/04 > 30/06 et 01/09 > 31/10 : de 10h à 13h et 14h à 18h
01/07 > 31/08 : de 10h à 19h

TARIFS **01/02 > 04/07 et 25/08 > 31/12. Adultes : 11€ - Étudiants et de 13 à 18 ans : 8€ - Enfants (de 5 à 12 ans) : 6€ - Moins de 5 ans : gratuit**
05/07 > 24/08. Tarifs spéciaux avec spectacles, consulter le site internet

Gouffres et grotte CHASMS AND CAVE SIMAS Y CUEVA

G3

Grotte de Maxange

24480 LE BUISSON-DE-CADOUIN • +33 5 53 23 42 80
www.maxange.com • contact@maxange.com

Découverte en 2000, la grotte de Maxange offre une diversité de cristallisation tellement étonnante qu'elle est devenue un incontournable du Périgord. La quantité des « excentriques », reconnue unique au monde, ne laisse personne indifférent. En 2023 de nouvelles découvertes ont enrichi la visite de ce site qui n'a toujours pas révélé tous ses secrets. Parking gratuit. Atelier enfant. Bar, boutique.

🇬🇧 Discovered in 2000, the Maxange cave boasts a variety of rare "eccentric" crystals that are unique in the world. One of the most beautiful cave in France.
🇪🇸 Descubierta en 2000, la cueva de Maxange posee una variedad de cristales «excéntricos» únicos en el mundo.

OUVERTURE
01/04 > 30/06 : 7j/7 de 10h à 12h et de 14h à 18h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 9h à 19h
01/09 > 30/09 : 7j/7 de 10h à 12h et de 14h à 18h
01/10 > 31/10 : 6j/7 (fermé le sam.) de 14h à 17h

TARIFS **À partir de 14 ans : 11,50€ - Jeunes (de 10 à 13 ans) : 9,50€ Enfants (de 5 à 9 ans) : 7,50€**

G3

Gouffre de Proumeyssac

24260 AUDRIX - Rte de Proumeyssac • +33 5 53 07 27 47
proumeyssace@perigord.com • gouffre-proumeyssac.com

Le gouffre de Proumeyssac est la plus grande cavité aménagée du Périgord. Baptisé la « Cathédrale de cristal », il offre une multitude d'impresssionantes concrétions. Pré-show retraçant la découverte ainsi que les terrifiantes légendes du gouffre appelé autrefois le « Trou du diable ».

🇬🇧 Proumeyssac is the largest cave in Périgord. Known as the "Cathedral of crystal", it boasts a multitude of impressive concretions.
🇪🇸 La sima de Proumeyssac es la cueva más grande del Périgord. Conocida como la "Catedral de cristal", cuenta con multitud de impresionantes concreciones.

OUVERTURE
01/03 > 31/03 et 29/09 > 17/10 : de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00
01/04 > 30/06 et 01/09 > 28/09 : de 09h30 à 18h00
01/07 > 31/08 : de 09h00 à 19h00
18/10 > 01/11 : de 09h30 à 17h30
20/12 > 04/01 : de 10h30 à 17h00 - Pas de visite entre 11h30 et 14h30
Fermé le 25 décembre et le 1er janvier

TARIFS **Adultes : 13,60€ - Enfants (de 4 à 11 ans) : 9,90€ - Ados (de 12 à 17 ans) : 11,40€ - PMR Adultes : 11,40€ - Enfants (de 4 à 17 ans) : 8,30€ - Visite descente nacelle, Adultes : 23,70€ - Enfants (de 4 à 11 ans) : 17,60€ - Ados (de 12 à 17 ans) : 21,40€**

Hors carte

Gouffre de Padirac

46500 PADIRAC - Le Gouffre • +33 5 65 33 64 56
info@gouffre-de-padirac.com • www.gouffre-de-padirac.com

Le gouffre de Padirac est le premier site du patrimoine naturel souterrain en France. Cette cavité naturelle de 33 mètres de diamètre et 75 mètres de profondeur ouvre les portes d'un incroyable voyage au centre de la Terre.

🇬🇧 The gouffre de Padirac is the largest underground natural heritage site in Europe. Your visit begins with a 75-metre descent underground.
🇪🇸 La sima de Padirac es el primer enclave del patrimonio natural subterráneo de Europa. Comenzamos la exploración bajando 75 metros bajo tierra.

OUVERTURE
29/03 > 02/11 : seule la réservation en ligne garantit l'accès à la visite

TARIFS **Adultes de 19€ à 23€ - Réduit : (plus de 12 ans et étudiants) : de 17,50€ à 21,50€ - Enfants (de 4 à 12 ans) : de 14€ à 18€**

Grotte de Maxange
LA GROTTE AUX ÉTOILES
NOUVEAUTÉ 2025
CASSE TA GÉODE
★★ Recommandé par le GUIDE VERT MICHELIN
SITE CLASSÉ
QUALITÉ TOURISME
Le Buisson de Cadouin - 05 53 23 42 80 - www.maxange.com

Sites de visite SITES SITIOS

D3

L'Expérience Cyrano

24100 BERGERAC - Quai Cyrano - 1, rue des Récollets • +33 5 53 57 03 11
contact@quai-cyrano.com • www.pays-bergerac-tourisme.com

L'expérience immersive dévoile les coulisses du théâtre alors qu'un comédien se prépare à incarner Cyrano de Bergerac. En suivant ce guide à travers les cinq actes du chef-d'œuvre d'Edmond Rostand, vous explorez les multiples facettes de ce personnage emblématique et comprenez le processus de création d'une pièce, de la conception des décors aux premières répétitions.

🇬🇧 An immersive experience through the five acts of Edmond Rostand's masterpiece, we explore the many facets of this iconic character and understand the process of creating a play.

🇪🇸 Esta experiencia inmersiva a través de los cinco actos de la obra maestra de Edmond Rostand de Edmond Rostand, exploramos las múltiples facetas de este emblemático personaje y comprenderemos el proceso de de creación de una obra de teatro.

OUVERTURE

02/01 > 18/04 : 5j/7 (fermé le lun. et dim.) de 10h à 13h et de 14h à 18h
19/04 > 27/06 : 7j/7 de 10h à 18h
28/06 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 19h
01/09 > 28/09 : 7j/7 de 10h à 18h
29/09 > 31/12 : 5j/7 (fermé le lun. et dim.) de 10h à 13h et de 14h à 18h
Fermé : 01/01, 11/11 et 25/12

TARIFS **Entrée classique de 4€ à 8€ - Entrée avec dégustation de 5€ à 10€ - Pass Familles (2 adultes et 2 enfants avec dégustation) : 25€ - Tarif réduit : 5€ - Enfants (moins de 6 ans) : gratuit**

F3

Cloître de Cadouin

24480 LE BUISSON-DE-CADOUIN - Place de l'Abbaye
+33 5 53 63 36 28 • +33 5 53 05 65 60 • contact@semitour.com
www.cloitre-cadouin.fr

Situé au cœur de la Dordogne, au centre du village de Cadouin, ce Monument historique vous invite à la découverte et à la contemplation des richesses culturelles et spirituelles de la région. Inscrite au patrimoine de l'Unesco, au titre des «Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle», l'abbaye de Cadouin et son cloître offrent une expérience de visite unique où le temps semble suspendu...

🇬🇧 The cloister is a masterpiece of flamboyant gothic art. Audio-guides (Fr, EN, NL, ES, D). Workshops in July and August.

🇪🇸 El claustro reconstruido a finales del XV, es una obra maestra del arte gótico. Audio guías para los visitantes individuales (FR, EN, NL, ES, DE).

OUVERTURE

07/02 > 04/04 : de 10h à 13h et de 14h à 17h
05/04 > 04/07 : de 10h à 13h et de 14h à 18h
05/07 > 22/08 : de 10h à 19h
23/08 > 02/11 : de 10h à 13h et de 14h à 18h
03/11 > 04/01 : de 10h à 13h et de 14h à 17h

TARIFS **Adultes (plus de 13 ans) : 7,90€ - Enfants (de 5 à 12 ans) : 5€ - Moins de 5 ans : gratuit - Billet jumelé Biron + Cadouin - Adultes (plus de 13 ans) : 13,60€ - Billet jumelé Biron + Cadouin - Enfants (de 5 à 12 ans) : 8,60€**

E3

Moulin à papier de la Rouzique

24150 COUZE-ET-SAINT-FRONT - Rte de Varennes
+33 5 53 24 36 16 • +33 5 53 57 52 64
moulindelarouzique@gmail.com • www.moulin-rouzique.com

Venez actionner la roue à aube et découvrir un savoir-faire en fabriquant votre feuille de papier. Ce moulin perpétue la tradition du papier réalisé en fibre de chanvre, de lin et de coton depuis le XV^{ème} siècle. Découvrez les étapes de la fabrication de papier artisanal.

🇬🇧 15th century mill in activity. Guided tour and demonstration to discover the history of the paper, its manufacture. Summer stage workshop. Shop.

🇪🇸 Molino del siglo XV aún en funcionamiento. Visita y demonstración para descubrir la historia de la fabricación de papel. Taller durante el verano.

OUVERTURE

01/04 > 30/06 : 6j/7 (fermé le sam.) de 14h à 18h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 19h
01/09 > 02/11 : 6j/7 (fermé le sam.) de 14h à 18h
Groupes toute l'année sur réservation

TARIFS **Entrée : 9,80€ - Enfants (de 6 à 18 ans) : 6,80€ - Moins de 6 ans : gratuit - Tarif réduit : 7,80€ - Tarif de groupe : 8,50€**
Avantage carte Pass Au Fil du Temps

Hors carte

Le Bimbillou parc

24310 BRANTÔME-EN-PÉRIGORD - 13, rue du Moulin du couvent
+33 5 53 04 22 08 • contact@lebimbillouparc.com
www.lebimbillouparc.com

Site historique et troglodytique au coeur de la Venise du Périgord. Le Bimbillou parc vous ouvre ses portes afin de vous faire découvrir son site touristique et troglodytique et vous plonger dans la vie d'antan. Vous y découvrirez un parcours aménagé sur les métiers d'autrefois. Nouveautés : jeux en bois et énigmatiques, soirées à thèmes et concerts.

🇬🇧 The Bimbillou Parc it's a troglodytic site and immerse experience in the life of yesteryear.

🇪🇸 El Bimbillou Parc un sitio histórico troglodita. Descubrirá un sendero dedicado a los oficios de antaño.

OUVERTURE

12/04 > 02/11 : 7j/7
Horaires consulter notre site internet
Soirées à thèmes consulter le programme sur notre site internet

TARIFS **Adultes : 8€ - Réduit : 6€ - Enfants (de 5 à 12 ans) : 4€ - Moins de 4 ans : gratuit**

B4

Moulin de Cocussotte

47120 SAINT-PIERRE-SUR-DROPT - Cocussotte
+33 5 53 83 83 44 • +33 6 74 16 46 82
dominique.olivain@wanadoo.fr • www.moulin-de-cocussotte.fr

Grande roue à aube en fonction, parc et jardin. Histoire du moulin et de la navigation sur le Dropt. Rafraîchissement offert à l'issue de la visite. Accueil pique-nique. Visite assurée par un Raconteur de Pays agréé CDT. Nouveau : la première échelle à poissons sur un moulin du Dropt.

🇬🇧 Large water wheel turning, park and garden. Mill and river Dropt navigation history. New : the first fish ladder on a Dropt mill. Drink offered.

🇪🇸 Grande rueda de paleta en activo. Parque y jardín. La historia del molino y la navegación del Dropt. Refrescos ofrecidos.

OUVERTURE

01/05 > 30/09 : 5j/7 (fermé le lun. et mar.), l'après-midi sur rdv
Visite guidée d'une heure par un Raconteur de Pays

TARIFS **Adultes : 5€ - Enfants (moins de 12 ans) : gratuit**

G3

Les troglos de Belvès

24170 PAYS DE BELVÈS • +33 5 53 31 71 00
sites.belves@gmail.com • www.sites-belves.com

Plongez au cœur du Moyen Âge à Belvès, l'un des Plus Beaux Villages de France. Explorez 8 habitats souterrains cachés sous la place de la halle et découvrez, à 6 mètres de profondeur, la vie fascinante des paysans d'il y a 800 ans. Suivez le guide pour une expérience unique et hors du temps !

🇬🇧 Step into the Middle Ages in Belvès, one of France's Most Beautiful Villages. Explore underground homes and uncover the daily life of peasants 800 years ago !

🇪🇸 Adéntrese en la Edad Media en Belvès, uno de los Pueblos Más Bonitos de Francia. Explore casas subterráneas y descubra la vida diaria de hace 800 años.

OUVERTURE

08/02 > 11/11 et vacances de Noël

TARIFS **Adultes : 7€ - Enfants (de 5 à 14 ans) : 4,50€**
Ados (plus de 14 ans) : 5,50€ - Groupes sur demande

A3

Site gallo-romain de Montcaret

24230 MONTCARET - 1, rue des Anciennes postes • +33 5 53 58 50 18
montcaret@monuments-nationaux.fr • www.villa-montcaret.fr

Les vestiges d'une villa des IV^{ème}-V^{ème} siècles, encore occupée au début du VI^{ème} siècle, servirent de carrière pour la construction de l'église paroissiale. À l'époque gallo-romaine se dressait en ce lieu une résidence aristocratique rurale (villa) centrée sur un grand jardin intérieur.

🇬🇧 The 1st and 4th century remains, which were rearranged in mediaeval times, are part of a gallo-roman villa with a peristyle and inner courtyard.

🇪🇸 Vestigios de una villa galorromana con peristilo y un patiointerior, ocupada desde el siglo 6. Sala polilobada, baños privados y mosaicos conservados.

OUVERTURE

02/01 > 19/05 et 23/09 > 31/12 : 6/7jours (fermé lundi) : de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30
20/05 > 22/09 : 6j/7 (fermé lun.) : de 9h30 à 12h45 et de 14h à 18h
Visite commentée à 11h, 14h30 et 16h - Dernier accès 45 mn avant la fermeture de la billetterie
Ouvert gratuitement le 1er dimanche du mois de novembre à mars
Fermé : 01/01 - 01/05 - 01/11 - 11/11 - 25/12

TARIFS **Adultes : 5€ - Enfants (moins de 18 ans) : gratuit - Groupes (+ 20 pers) : 4€**

D4

Moulin de Citole

24500 SADILLAC - 390, chemin du Moulin de Citole
+33 6 75 49 92 90 • www.moulindecitole.fr

Du grain au pain... Situé au coeur du Bergeracois, le moulin de Citole vient tout juste de retrouver un toit, ses ailes et son mécanisme. Édifié en 1765, ce moulin à vent est le dernier édifice encore opérationnel sur le territoire. Comme jadis, il transforme le blé en farine. Les aménagements intérieurs permettent de découvrir un mécanisme complexe qui, entraîné par les ailes, permet de comprendre le fonctionnement du rouet et des rouages du moulin à farine.

🇬🇧 From grain to bread... Located in the heart of the Bergerac region, the Citole Mills has just been given a roof, wings and mechanism.

🇪🇸 Del grano al pan... Situado en el corazón de la región de Bergerac, el Molino de Citole acaba de recibir un tejado, sus alas y su mecanismos.

OUVERTURE

Visite sur rendez-vous au +33 6 75 49 92 90
Période de visite : consultez le site internet

B2

Site de la Charbonnière
Patrimoine paysan du Landais

24700 SAINT-GÉRAUD-DE-CORPS - Chemin du Sud • +33 6 81 41 75 60
sitedelacharbonniere24@orange.fr

Le site de la Charbonnière comprend 10 espaces consacrés au patrimoine paysan du Landais : charbonnières, cabanes avec 4 types de cabanes, gemmage, espace dédié à la brande, petit patrimoine, bassin, ruches anciennes, feuillardier. À proximité du site, 2 circuits de randonnée et un sentier botanique.

🇬🇧 The charbonnière site includes 10 areas dedicated to the Landais peasant heritage : coal area, hut area, gemmage area, area dedicated to heather.

🇪🇸 El sitio charbonnière incluye 10 áreas dedicadas al patrimonio campesino Landais : área de carbón, de cabañas, de gemmage y área dedicada al brezo.

OUVERTURE

Ouvert toute l'année : 7j/7
Visite guidée gratuite le mar. matin en juillet et août
Le reste de l'année sur réservation

TARIFS **Site ouvert en permanence avec accès libre, visite commentée gratuite sur rendez-vous**

Parcs et jardins GARDENS JARDINES

G3

Les Bambous de Planbuisson

24480 LE BUISSON-DE-CADOUIN - 18, rue Montaigne • +33 5 53 57 68 02
contact@bambous-planbuisson.com • www.planbuisson.com

Un rêve de bambous : promenade féerique au cœur d'une végétation luxuriante où règnent la poésie et l'harmonie. Sur 2 ha, collection botanique exceptionnelle de bambous et autres graminées du monde au sein d'une nature choyée (ni pesticide, ni herbicide) qui s'épanouit et se fait artiste.

🇬🇧 Bamboo dream ! Exceptional botanical collection of bamboos and others grasses from the world. Marvellous walk in a luxuriant vegetation.

🇪🇸 Un sueno de bambues : coleccion excepcional de bambues y otras gramineas del mundo en un jardin botanico cuya atmosfera magica reune poesia y harmonia.

OUVERTURE

01/04 > 30/06 : 6j/7 (fermé le lun.et mar.) de 10h à 12h et de 14h à 18h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 18h
01/09 > 31/10 : 6j/7 (fermé le lun.et mar.) de 10h à 12h et de 14h à 18h

TARIFS **Adultes : 7,50€ - Enfants (de 12 à 18 ans) : 4€**

E3 - F3

Le Jardin d'Ingrid

24150 LALINDE - Le long du canal - Chemin des Gabariers - 159, imp du Souci
+33 6 88 19 24 54 • jardin24.ingrid@orange.fr • www.jardiningrid.com

Ancienne fleuriste, Ingrid vous fera partager sa passion pour les fleurs et tout particulièrement les rosiers. Déambulez dans les allées et découvrez, au fil de la balade, les plantes harmonieusement sélectionnées et disposées pour créer une ambiance poétique unique.

🇬🇧 Ingrid will share his passion for flowers and especially roses. Stroll along the paths and discover, along the way, a unique poetic atmosphere.

🇪🇸 Ingrid compartirá su pasión por las flores y especialmente las rosas. Pasee por los senderos y descubra una atmósfer paética única.

OUVERTURE

15/05 > 31/10 : sur rdv

TARIFS **6€**

B3

Les Jardins de Sardy

24230 VÉLINES - Sardy - Rte de Sardy • +33 5 53 27 51 45
jardins.sardy@gmail.com • www.jardinsdesardy.com

Jardins d'inspiration à la fois anglaise et florentine autour d'une architecture du XVIII^{ème} siècle. Parcours olfactif et du toucher adaptés pour petits et grands. En partie ombragé. Visite libre ou guidée. Salon de thé avec terrasse et vue sur la vallée. Visite du chai et dégustations de nos vins.

🇬🇧 Romantic walk in the gardens. Created around 18th century architecture, the gardens of Sardy are of both english and florentine inspiration. Tea room.

🇪🇸 Paseo romántico en los jardines de Sardy. Arquitectura XVIII. Inspiràcion ingles y florentina. Salón de té.

OUVERTURE

01/05 > 05/10 : 7j/7 de 10h à 18h
En dehors de la période d'ouverture, uniquement sur réservation
Fermé le 08/05

TARIFS **Adultes : 9€ - Tarif réduit (enfants de plus de 10 ans et étudiant jusqu'à 26 ans) : 7€ - Enfants (jusqu'à 10 ans) : gratuit - Tarif groupe (min 20 pers., visite guidée incluse) : 7€**

Parcs et jardins GARDENS JARDINES | suite

H3

Les Jardins d'eau

24200 CARSAC-AILLAC - 10, rue Marius Rossillon - Saint-Rome
+33 5 53 28 91 96 • +33 6 81 78 01 73
lesjardinsdeau@wanadoo.fr • www.jardinsdeau.com

Dans ce remarquable jardin du Périgord, véritable «arboretum» aquatique, découvrez les Lotus d'Asie, papyrus du Nil et nénuphars tropicaux entre les étangs, ponts, ruisseaux et cascades. Unique en Europe labyrinthe aquatique. Nourrissage des carpes koï.

🇬🇧 An unique aquatic arboretum, discover the Nile lotus, tropical exotic water lily and papyrus, waterfalls, Japanese bridge... Unique in Europe.
🇪🇸 Un unico arboreto acuático, descubra el loto del Nilo, el exótico lirio de agua tropical y el papiro sobre el agua, cascadas, puentes japoneses.

OUVERTURE
01/05 > 30/07 : 7j/7 de 10h à 19h
01/08 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 18h30
01/09 > 30/09 : 7j/7 de 11h à 18h

TARIFS **Adultes : 9€ - Enfants (de 12 à 17 ans) : 7,50€ - Enfants (de 6 à 11 ans) : 5,50€ - Tarif réduit : 7,50€ - Moins de 6 ans : gratuit**

F2

Les Jardins panoramiques de Limeuil

24510 LIMEUIL - Le Bourg • +33 5 53 73 26 13 • +33 5 53 57 52 64
jardins.panoramiques.limeuil@gmail.com
www.jardins-panoramiques-limeuil.com

Jardins pédagogiques, ludiques et interactifs, sentiers d'interprétation thématiques, parc à l'anglaise arboré de 2 ha, confluence des rivières Dordogne-Vézère, village classé Plus Beaux Villages de France et vue à 360°. Escape Game Garden + jeu spécial tout petits. Nouvelle enquête. Nouveau jardin. Soirées en été.

🇬🇧 Visit of the panoramic parc in the confluence of the Dordogne-Vézère with gardens and nature.
🇪🇸 Visita panoramica de los jardines de la confluencia Dordogne-Vezere con sus jardines tematicos, un viaje entretenido y educativo.

OUVERTURE
01/04 > 30/04 : 6j/7 (fermé sam.) de 10h à 18h
01/05 > 31/05 : 7j/7 de 10h à 18h
01/06 > 30/06 : 7j/7 de 10h à 18h30
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 20h
01/09 > 30 /09 : 7j/7 de 10h à 18h30
01/10 > 02/11 : 6j/7 (fermé sam.) de 10h à 18h
Pour les groupes, nous contacter

TARIFS **Entrée : 9,80€ - Enfants (de 6 à 18 ans) : 6,80€ - Moins de 6 ans : gratuit - Tarif réduit : 7,80€ - Tarif de groupe : 8,50€ - Visite guidée : 10€**
Avantage carte Pass Au Fil du Temps

B4

Le Jardin de Mireille

47120 AURIAC-SUR-DROPT - Au fenouil
+33 6 43 94 50 23 • +33 5 53 20 23 10

Une passionnée de roses anciennes vous accueille dans son jardin où vous pourrez admirer plus de trois cents rosiers anciens, angalias, multiflora, mélangés à un grand nombre de vivaces, iris, hémérocalles, géraniums, ainsi que des arbres et arbustes rares. En 2021, le jardin de Mireille reçoit le label Jardin remarquable, une reconnaissance pour le travail accompli depuis plusieurs années.

🇬🇧 An old roses passionate welcomes you to her garden where you can admire more than three hundred old roses. As well as rare trees and shrubs.
🇪🇸 Una apasionada de la rosas viejas le acoge a su jardín donde puede admirar más de trescientas rosas viejas. Así como árboles y arbustos raros.

OUVERTURE
19/04 > 30/06 et 01/09 > 14/09 : de 10h à 12h et de 14h30 à 19h
01/07 > 31/08 : de 10h à 12h et après-midis sur rdv. - Dim. de 14h30 à 19h
Il est préférable de téléphoner avant en cas d'absence

TARIFS **Visite libre : 5€**

B4

Le Jardin de Boissonna

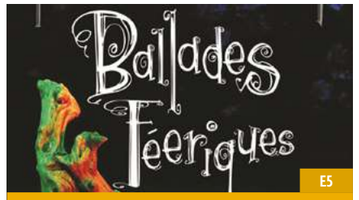
47120 BALEYSSAGUES - Boissonna • +33 6 87 59 84 32
contact@jardindeboissonna.com • www.jardindeboissonna.com

Le Jardin de Boissonna est un lieu intimiste où les roses sont reines et partagent l'espace avec vieux arbres, arbustes, vivaces et graminées. Venez déambuler de jardinet en jardinet, la poésie, les couleurs et la chaleur de l'accueil vous feront toucher le merveilleux. Salon de thé.

🇬🇧 Boissonna garden is a private garden in an intimate setting, full of charm where roses are "queen". Surrounded by and intertwined with old trees...
🇪🇸 El jardín de Boissonna es un lugar intimo donde las rosas son las reinas y comparten el espacio con árboles viejos, arbustos, plantas y herbas...

OUVERTURE
Les jours et horaires d'ouverture varient en fonction des dates de floraison et de la météo. Consultez notre site internet ou appelez-nous avant d'arriver au 06 87 59 84 32

TARIFS **Adultes : 7€ - Enfants (moins de 16 ans) : gratuit**



E5

Ballades féeriques

47210 SAINT-EUTROPE-DE-BORN - Jean de la ville
+33 6 10 03 55 09 • +33 6 98 13 44 20
jeandelaville.loc@gmail.com • www.balladesfeeriques.jimdofree.com

Dans le mystère de la nuit, laissez-vous porter par la poésie de cette promenade, à la découverte des «Bois oubliés»: sculptures naturelles mises en lumière par Joël Coupé. Éclairagiste professionnel, il est créateur de lumières pour le spectacle vivant et pour la valorisation du patrimoine.

🇬🇧 By night, you will discover all the atmosphere of a hidden wood. During a walk, you will appreciate lighted sculptures and natural sceneries in this enchanting wood.
🇪🇸 De noche con varias luzes, un paseo offrece una ambiante mágica dentro un bosque. Iluminaciónes de esculturas de madera.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année à la tombée de la nuit sur réservation

TARIFS **Adultes : 10€ - Enfants (moins de 15 ans) : 5€ - Moins de 4 ans : gratuit**

D5

Les Jardins de Clapiéra

47410 MONTIGNAC-DE-LAUZUN - 968, rte de la Gaillardie
Lieu-dit Le Clapier • +33 6 64 21 44 63
tlecetre@gmail.com • www.lesjardinsdeclapiera.com

Situés à Montignac-de-Lauzun, les Jardins de Clapiéra offrent une immersion dans un espace botanique unique, où se côtoient grands mixed borders, érables, figuiers, pins et une bambouseraie. Pensé comme un havre de biodiversité, le jardin évolue au rythme des saisons et propose aux visiteurs une approche sensible et immersive du monde végétal.

🇬🇧 The "Jardins de Clapiéra" offers an immersion in a unique botanical area and a sensitive and immersive approach to the world of flora.
🇪🇸 Los Jardines de Clapiéra ofrecen una inmersión en un espacio botánico único y un enfoque sensible e inmersivo acercamiento inmersivo al mundo de las plantas.

OUVERTURE
Ouvert 5j/5 (fermé le lun. et mar.) de 10h à 13h et de 15h30 à 18h30 - Dim. de 15h30 à 18h30. Ateliers et visites guidées sur réservation.

TARIFS **Adultes : 6€ - Enfants : 3€ - Tarif réduit : 5€ - Atelier et hébergement : sur demande**

Musées et écomusées MUSEUMS MUSEOS

D3

Dordonha Pôle patrimonial et culturel

24100 BERGERAC - Presbytère Saint-Jacques - Place de la Petite mission
+33 5 53 63 04 13 • musees@bergerac.fr • www.bergerac.fr/musees

Vivez une expérience patrimoniale et artistique unique et visitez trois espaces en accès libre : le Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine, le Musée Costi, ainsi que l'exposition temporaire du moment. Le Café-restaurant des musées, ouvert en juillet et août, invite à une pause gourmande dans un écrin patrimonial.

🇬🇧 Historic museum, sculptures and exhibition.
🇪🇸 Museo histórico y esculturas, exposición.

OUVERTURE
06/01 > 14/01 : fermé
17/01 > 31/03 : 4j/7 (fermé dim*., lun. et mar.) de 10h à 17h30 - Jours fériés de 14h à 17h30
01/04 > 30/09 : 6j/7 (fermé lun.) de 10h à 18h - Dim. et jours fériés de 14h à 18h
01/10 > 17/10 et 04/11 > 31/12 : 5j/7 (fermé dim*. et lun.) de 10h à 18h - Jours fériés de 14h à 18h
18/10 > 03/11 et du 20/12 au 05/01/26 : 7j/7 de 10h à 18h - Dim. et jours fériés de 14h à 18h
***Ouvert en basse saison 1er dim. du mois de 14h à 18h ou 17h30 selon les périodes Jours fériés fermés : 01/05 - 01/11 - 11/11 - 25/12 + 01/01**

TARIFS **Gratuit**

D3

Musée du tabac

24100 BERGERAC - 10, rue de l'Ancien pont • +33 5 53 63 04 13
musees@bergerac.fr • www.bergerac.fr/musees

Installé dans un remarquable logis du XVII[ème] siècle, le Musée du tabac abrite des collections uniques en Europe et retrace l'histoire mondiale du tabac, cette plante tantôt divine, tantôt maudite.

🇬🇧 The Tobacco Museum houses collections that are unique in Europe. It traces 3000 years of history across the world and the saga of an exceptional plant. 🇪🇸 El Museo del Tabaco alberga colecciones únicas en Europa. Traza 3000 años de historia en todo el mundo y la saga de una planta excepcional

OUVERTURE
06/01 > 21/01 : fermeture annuelle
01/02 > 31/03 : 4j/7 (fermé dim*., lun. et mar.) de 10h à 12h et de 14h à 17h30 – Sam. de 14h à 17h30
01/04 > 30/09 : 6j/7 (fermé lun.) de 10h à 12h et de 14h à 18h - Sam. et dim. de 14h à 18h - Jours fériés de 14h à 18h
01/10 > 17/10 : 5j/7 (fermé dim*. et lun.) de 10h à 12h et de 14h à 18h - Sam. du mois et jours fériés de 14h à 18h
18/10 > 03/11 et 20/12 > 05/01 : 6j/7 (fermé lun.) de 10h à 12h et de 14h à 18h - Sam. dim. et jours fériés de 14h à 18h
04/11 > 19/12 : 4j/7 (fermé dim*., lun. et mar.) de 10h à 12h - Sam. de 14h à 17h30
***Ouvert en basse saison 1er dim. du mois de 14h à 18h ou 17h30 selon les périodes Jours fériés fermés : 01/05 - 01/11 - 11/11 - 25/12 + 01/01**

TARIFS **Adultes : 5€ - Enfants (moins de 18 ans) : gratuit - Tarif réduit : de 2,50€**

D3

Centre d'art de la photographie Espace Romain-Rolland

24100 BERGERAC - Rue Saint-Esprit • +33 5 53 63 04 13
musees@bergerac.fr • www.bergerac.fr/musees

Ce nouvel équipement culturel de la ville de Bergerac, installé dans l'ancienne école communale Romain Rolland, est dédié à la photographie contemporaine. Lieu de découverte de la photographie dans toute sa diversité et toute la liberté de création qu'elle promet, il accueille des œuvres photographiques dans ses 240m² d'exposition.

🇬🇧 This new cultural facility in Bergerac is dedicated to contemporary photography. 🇪🇸 Este nuevo equipamiento cultural de Bergerac está dedicado a la fotografía contemporánea.

OUVERTURE
Ouverture le 11 juillet 2025 - 11/07 > 30/09 : 6j/7 (fermé lun.) de 10h à 12h et de 14h à 18h - Sam. et dim. de 14h à 18h - Jours fériés de 14h à 18h
01/10 > 17/10 : 5j/7 (fermé dim*. et lun.) de 10h à 12h et de 14h à 18h - Sam., 1er dim. du mois et jours fériés de 14h à 18h
18/10 > 03/11 et 20/12 > 05/01 : 6j/7 (fermé lun.) de 10h à 12h et de 14h à 18h - Sam. dim. et jours fériés de 14h à 18h
04/11 > 19/12 : 4j/7 (fermé dim*., lun. et mar.) de 10h à 12h - Sam. et 1er dim. du mois de 14h à 17h30
***Ouvert en basse saison 1er dim. du mois de 14h à 18h ou 17h30 selon les périodes - Jours fériés fermés : 01/05 - 01/11 - 11/11 - 25/12 + 01/01**

TARIFS **Gratuit**

Musées et écomusées MUSEUMS MUSEOS | suite

D3

La micro-folie de la CAB

24100 BERGERAC - Quai Cyrano - 1, rue des Récollets • +33 6 25 85 27 91
micro-folie@la-cab.fr • www.la-cab.fr/micro-folie-la-cab/

Réunissant des milliers d'œuvres de musées puis d'institutions nationales et internationales à découvrir sous forme numérique, cette galerie d'art virtuelle mêlant arts plastiques, spectacle vivant, design, etc., est une offre culturelle unique et ludique. Sur grand écran ou via une vingtaine de tablettes tactiles, la découverte est collective mais peut être aussi plus personnelle. L'espace réalité virtuelle : 3 casques permettent une immersion inédite à 360° dans des films, spectacles ou documentaires courts.

Digital museum discover diffrent work of art from 12 national museums. Virtual reality.
Museo digital aceso a distinctas obras de arte y realidad virtual.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : du mer. au sam. de 14h à 18h
Évènements ponctuels : programme en ligne

TARIFS **Gratuit**

C3

Maison John et Eugénie Bost

24130 LA FORCE - 17, rue du Pasteur Alard • +33 5 53 22 25 59
mjeb@johnbost.fr • www.maisonbost.com

Découvrez l'histoire de John Bost et de son épouse Eugénie, et à travers eux, celle des «Asiles de La Force», devenus Fondation John Bost. Une aventure humaine au service des personnes malades et handicapées depuis 170 ans. Pénétrer dans leurs histoires pour changer son propre regard...

Discover the history of John Bost and his wife Eugénie, and through them, the "asylums of La Force", now known as the John Bost Foundation.
Descubre la historia de John Bost y su esposa, y a través de ellos, los «manicomios de La Force», ahora conocidos como la Fundación John Bost.

OUVERTURE
01/06 > 30/09 : 6/j7 (fermé lun.) de 14h à 18h
Sur rdv le reste de l'année (voir conditions sur notre site web ou nous contacter)

TARIFS **Gratuit**

F4

Bastideum de Monpazier

24540 MONPAZIER - 8, rue Jean Galmot • +33 5 53 57 12 12
contact@bastideum.fr

Le Bastideum vous plonge dans l'histoire des bastides et vous propose de découvrir l'architecture, le patrimoine et la vie dans ces villes nouvelles du Moyen Âge à partir d'un des plus beaux exemples que conserve le Sud-Ouest de la France : Monpazier. Animations, jeux pour enfants, jardin médiéval.

Discover the history of the bastides, their architecture and the life of their inhabitants in the Middle Ages. Games - medieval garden.
Museo quien explica la bastida de Monpazier con archivos, testimonios y videos.

OUVERTURE
05/04 > 30/06 : de 14h à 18h
01/07 > 31/08 : de 10h à 18h30

TARIFS **Adultes : 6€ - Enfants (de 6 à 17 ans) : 4€ - Moins de 6 ans : gratuit - Réduit : 5€ - Familles (2 adultes, 3 enfants) : 20€**

C1

Musée André Voulgre
Art de vivre et savoir-faire en Périgord

24400 MUSSIDAN - 2, rue Raoul Grassin • +33 5 53 81 23 55
contact@museevoulgre.fr • www.museevoulgre.fr

Au cœur d'un parc, le musée occupe la demeure du docteur André Voulgre. Très attaché au Périgord, il rassembla une collection autour de la vie quotidienne périgourdine et des arts populaires. Il est ainsi possible de flâner à travers une maison de maître meublée du XVIII[ème] siècle et de remonter le temps.

Dr Voulgre collected the objects of everyday life that fell into disuse and formed a museum of folk art in his chartreuse.
El Dr Voulgre colectó objetos de la vida cotidiana que caian en desuso constituyendo en su chartreuse un museo de arte popular.

OUVERTURE
01/04 > 31/05 : 5j/7 (fermé le we) de 9h à 12h et de 14h à 18h
01/06 > 30/09 : 5j/7 (fermé le dim. et lun.) de 9h à 12h et de 14h à 18h
01/10/2025 > 31/12 : 5j/7 (fermé le we) de 9h à 12h et de 14h à 17h sauf jours fériés
Fermeture annuelle du 20 décembre au 31 décembre

TARIFS **Adulte : 5€ - Enfants (de 6 à 18 ans) et tarif réduit : 2,50€ - Moins de 6 ans : gratuit - Groupe (8 pers. et plus) : 4€**

C1

Mémorial de la Résistance

24400 SAINT-ÉTIENNE-DE-PUYCORBIER - Le Bourg • +33 5 53 81 23 55
contact@museevoulgre.fr • www.museevoulgre.fr/wp3/resistance

Le mémorial se veut un lieu de transmission de mémoire pour tous les publics. Sa visite permet de découvrir l'engagement des résistants de la forêt de la Double et les traces laissées par notre histoire grâce à un parcours à ciel ouvert résonnant avec le cadre naturel.

Free visit of the Resistance Memorial Center in a small village called Saint Etienne de Puycorbier. Open-air exhibition and video projection.
Visita gratuita del memorial de la Resistencia que permite descubrir la lucha de los resistentes de la Double a traves de un recorrido pedagogico.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 7j/7 de 9h jusqu'au coucher du soleil

TARIFS **Entrée libre**

F2

Musée Napoléon

24380 CENDRIEUX - Château de la Pommerie
+33 5 53 03 24 03 • +33 6 70 24 00 26
info@musee-napoleon.fr • www.musee-napoleon.fr

Dans le cadre d'un manoir familial, découvrez plus de 600 objets, tableaux, vaisselle, porcelaine, armes, uniformes ayant appartenu à la famille impériale et présentés par un descendant des Bonaparte.

Private collection of souvenirs of the imperial family. Over five hundred objects paintings and sculptures are shown by a descendant of the Bonaparte family in their home.
Colección de recuerdos de la familia imperial francese presentada por un descendiente de los Bonaparte.

OUVERTURE
Ouvert aux groupes sur réservation toute l'année
01/07 > 31/08 : 6j/7 (fermé le sam.) visites à 15h et à 17h
01/09 > 15/09 : visite dim. et jeu. à 15h

TARIFS **Adultes : 9€ - Enfants (moins de 12 ans) : gratuit - Groupe : 7€**

E3

Espace EDF et ascenseur à poissons du barrage de Tuilières

24150 SAINT-CAPRAISE-DE-LALINDE - Tuilières
+33 5 53 61 08 55 • ot.lalinde@ccbdp.fr

Site expérimental pour la migration des poissons, le barrage de Tuilières est équipé d'installations hors du commun. Dans l'Espace EDF, situé à proximité immédiate du barrage, vous pourrez découvrir les enjeux énergétiques de demain, l'histoire de l'électricité, les moyens de production...

Experimental site for fish migration. In the site of EDF, you will discover the energy issues of tomorrow, the history of electricity...
Sitio experimental para la migración de los peces que esta equipado con instalaciones insólitas. En EDF, podrá descubrir los problemas energéticos...

OUVERTURE
19/04 > 04/05 : visites guidées les mar. et jeu.
01/07 > 29/08 : 5j/7 (fermé we et jours fériés)
Journées du patrimoine : visites guidées sur réservation, avec découverte des ateliers mécaniques
Pour les conditions d'accès se renseigner auprès de l'office de tourisme

TARIFS **Gratuit - Visites libres de l'Espace EDF et visites guidées sur réservation**

A2

Musée Léonie Gardeau

24610 VILLEFRANCHE-DE-LONCHAT - Place de la Liberté
+33 6 56 81 37 89 • musee.leonie.gardeau@gmail.com
www.museeleoniegardeau.wixsite.com/monsite

Situé à Villefranche-de-Lonchat à proximité de la base de loisirs du lac de Gurson, le musée Léonie Gardeau, du nom de sa fondatrice, retrace les différentes périodes d'occupation humaine. Vidéo d'accueil et de présentation du territoire. Unique en France, hologramme de Montaigne.

Located in Villefranche de Lonchat near the lake of Gurson, the museum, recently named "Léonie Gardeau", traces the different periods of occupation.
Situado a Villefranche de Lonchat, el museo, recientemente nombrado «Léonie Gardeau» resume los differentes periodos de ocupación humana.

OUVERTURE
05/04 > 31/10 : les we de 14h30 à 18h
En semaine sur réservation comme le reste de l'année

TARIFS **Entrée : 4€ - Enfants (moins de 12 ans) : gratuit**

G3

Filature de laine de Belvès

24170 MONPLAISANT - Fongauffier • +33 5 53 31 83 05 • +33 5 53 57 52 64
filaturedebelves@gmail.com • www.filaturedebelves.com

Dans les pas des ouvriers : parcours de transformation de la laine jusqu'au fil, tablette numérique, supports ludiques et informatifs, impressionnante salle des machines. Venez feutrer la laine ! Escape game : plongez dans les années 60 et l'univers du rugby et visitez en résolvant l'énigme !

Old wool's factory. Discover the processing of wool, from sheep to wool's ball with games and videos.
De la lana de carnero a la madera, aprende todas las fases de la tranformacion en el corazón de esta fábrica. Exhibiciones interactivas y videos.

OUVERTURE
21/01 > 31/05 : 5j/7 (fermé le we) de 14h à 18h
01/06 > 30/06 : 6j/7 (fermé sam.) de 14h à 18h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 19h
01/09 > 30/09 : 6j/7 (fermé sam.) de 14h à 18h
01/10 > 23/12 : 5j/7 (fermé le we) de 14h à 18h

TARIFS **Entrée : 9,80€ - Enfants (de 6 à 18 ans) : 6,80€ - Moins de 6 ans : gratuit - Tarif réduit : 7,80€ - Tarif de groupe : 8,50€ - Avantage carte Au Fil du Temps**

G5

Maison de la châtaigne

24550 VILLEFRANCHE-DU-PÉRIGORD - Rue Notre-Dame
+33 5 53 29 98 37 • perigordnoir.tourisme@gmail.com

Osez la visite, gratuite et pleine de surprises, d'un espace ludique dont les scénographies modernes dévoilent, en 4 salles thématiques, les secrets de la châtaigne, de la forêt, des traditions ancestrales d'une région préservée qui vit au rythme des saisons. Possibilité de visites guidées et d'animations pour les groupes.

The chestnut House : a nice welcoming and interactive museum to know all about chestnut, chestnut tree and mushrooms.
Museo para descubrir el castaño sus frutos y su madera. Tambien podra descubrir los bosques, los hongos y el mercado de setas en Villefranca.

OUVERTURE
01/04 > 30/09 et vacances scolaires

TARIFS **Gratuit pour les visites libres**

G3

La Rue du temps qui passe

24220 ALLAS-LES-MINES - 2, imp des Hirondelles • +33 5 53 28 27 82
laruedutempsquipasse@gmail.com • www.musee-laruedutempsquipasse.fr

Imaginez-vous pouvoir remonter dans le passé, le temps d'une promenade dans des rues commerçantes du début du siècle dernier. Ce musée est l'un des plus insolites de la région : plus de 30 commerces d'antan présentent une collection d'objets patiemment rassemblés par un père et sa fille. Bistrot 1900 ouvert sur les horaires du site et accessible à tous.

The museum will take you right back to the end of the 1900. Stroll round the cobbled stone streets amongst all the shops with thousands details...
Retrocede en el tiempo, en las calles comerciales del siglo pasado. 30 tiendas de antaño presentan una colección de objetos raros. Atmósfera unica.

OUVERTURE
01/04 > 30/06 : 5j/7 (fermé le mer. et jeu.) de 10h à 12h et de 14h à 18h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 18h
01/09 > 30/09 : 5j/7 (fermé le mer. et jeu.) de 10h à 12h et de 14h à 18h
01/10 > 11/11 : 5j/7 (fermé le mer. et jeu.) de 14h à 18h

TARIFS **Adultes : 8,50€ - Enfants (de 6 à 12 ans) : 7€ - Moins de 6 ans : gratuit**

E2

Musée Vespa de Serge

24510 SAINT-MARCEL-DU-PÉRIGORD - Leyssartade - 162, imp. des Terres
+33 6 07 93 12 03

Ouvert en septembre 2024, ce musée est un véritable trésor dédié à l'emblématique deux-roues italien. Il présente une collection impressionnante de modèles Vespa et plus de 2000 objets dérivés retraçant l'histoire de cette icône italienne. Les visiteurs découvrent des pièces rares et des anecdotes fascinantes sur ces véhicules emblématiques.

Opening in September 2024, this museum is a treasure trove dedicated to the iconic Italian two-wheeler. It features an impressive collection of Vespa models and over 2,000 related objects tracing the history of this Italian icon.
Este museo es un tesoro dedicado al emblemático vehículo italiano de dos ruedas. Una impresionante colección de modelos de Vespa y más de 2.000 objetos recorren la historia de este icono italiano.

OUVERTURE
Ouvert des vac. de février à fin septembre : du jeu. au dim. de 14h à 18h
Hors période uniquement sur rdv

TARIFS **Adultes : 7€ - Enfants (de 6 à 12 ans) : 6€ - Groupe (min. 20 pers.) : 6€/pers.**

P

Musées et écomusées MUSEUMS MUSEOS | suite

F5

Musée des bastides Centre d'interprétation

47150 MONFLANQUIN - Place des Arcades • +33 5 53 36 40 19
contact@coeurdebastides.com
www.monflanquin-museedesbastides.com • www.coeurdebastides.com

À l'aide de panneaux explicatifs, de maquettes ainsi que d'outils pédagogiques pour les enfants ou, au fil d'une visite accompagnée du musée, vous apprendrez toute la modernité de ces nouvelles cités, initiant une autre organisation de la société médiévale.

🇬🇧 You will learn all the modernity of these new cities, initiating another organization of medieval society. Models for children.
🇪🇸 Aprenderá toda la modernidad de estas nuevas ciudades, iniciando otra organización de la sociedad medieval. Modelos para los niños.

OUVERTURE
02/04 > 28/06 : du mer. au sam. (sauf jours fériés) de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 9h30 à 13h et de 14h à 18h
03/09 > 31/10 : du mer. au sam. (sauf jours fériés) de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h

TARIFS **Adultes : 4€ - Enfants (de 12 à 18 ans) : 1,50€ - Moins de 12 ans : gratuit**

Hors carte

Cabinet de curiosités Latour-Marliac

47110 LE TEMPLE-SUR-LOT - 20, av de Verdun
+33 7 67 89 56 03 • association@nympheas.info • www.nympheas.info

Thierry Huau, scénographe et paysagiste, vous invite à découvrir l'univers fascinant de monsieur Joseph Bory Latour-Marliac. Pour la première fois depuis 1911, date de sa mort, sa maison et son jardin s'ouvrent au public et nous offrent un parcours initiatique étonnant.

🇬🇧 Thierry Huau, scenographer and landscape gardener, invites you to discover the fascinating world of Joseph Bory Latour-Marliac. For the first time since his death in 1911.
🇪🇸 Thierry Huau, escenógrafo y paisajista, le invita a descubrir el fascinante universo de Joseph Bory Latour-Marliac. Por primera vez desde su muerte en 1911.

OUVERTURE
21/03 > 30/04 et 01/10 > 16/11 : 6j/7 (fermé le sam.) de 11h à 17h (dernière entrée)
01/05 > 30/09 : 7j/7 de 11h à 18h (dernière entrée)
Visite accompagnée à partir de 10 pers. sur réservation
Spectacles de magie avec Jan Madd (avril, juillet et août)

TARIFS **Plein tarif : 8€ - Enfants (- de 12 ans) : Gratuit - Forfait Famille (2 adultes + 2 enfants) : 20€ - Visite accompagnée (min. 10 pers. sur réservation) : 12€ - Tarifs spectacle de magie : Adultes : 12€ - Enfants : (de 4 ans à 12 ans) : 8€ - Pass Familles (2 adultes et 2 enfants) : 34€**

L'Expérience Cyrano.

Galeries d'art ART GALLERIES GALERÍAS DE ARTE

D3

Galerie Bénédicte Giniaux

24100 BERGERAC - 3, place Cayla - Centre historique • +33 6 80 31 09 56
contact@galeriebenedicteginiaux.fr • www.galeriebenedicteginiaux.fr

La galerie présente le travail de 24 artistes permanents reconnus. En priorité, l'art figuratif personnalisé et stylisé autour de différents thèmes : les humains et les animaux, le voyage, le nu, les scènes de vie et les natures mortes. Tableaux et sculptures de tous formats et techniques variées.

🇬🇧 In the old town of Bergerac, 24 permanent artists, painters and sculptors, display in the gallery, where the figurative art is the priority.
🇪🇸 En el centro de Bergerac, 24 artistas, pintores y escultores, se presentan en forma permanente en la galería, donde el arte figurativo es la prioridad.

OUVERTURE
Ouvert tous les jours et jours fériés, en cas d'absence sur rdv

TARIFS **Entrée libre**

D3

Atelier Galerie Garance

24100 BERGERAC - 1, rue Saint Louis • +33 6 77 79 48 72
galeriegarance@gmail.com • www.tania.pictures.fr

Atelier d'enseignement artistique tous niveaux, toutes techniques (dessin, huile, acrylique, pastel, aquarelle...), pour adultes, adolescents et enfants. Illustratrice intervenante pour manga, BD, anatomie. Stages pendant les vacances scolaires, fresques, tableaux à la demande, projets pédagogiques.

🇬🇧 Art teaching workshop for all levels, all techniques for adults, adolescents and children. Internships during school holidays.
🇪🇸 Taller de enseñanza de arte para todos los niveles, todas las técnicas para adultos, adolescentes y niños. Pasantías durante las vacaciones escolares.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année
Cours de septembre à juin, stages et cours pendant les vacances d'été et les vacances scolaires

TARIFS **Entrée libre - Stage nous consulter**

E4

Galerie Papillon Bohème

24560 ISSIGEAC - 26, Grand Rue • +33 6 70 72 74 06
pb.issigeac@gmail.com

La galerie d'art et d'artisanat a été fondée en 2010 à Issigeac. La galerie présente les artistes et créateurs de France, Lituanie, Royaume-Uni, Pays-Bas, Portugal, Espagne... Vous trouverez des bijoux en argent, des vêtements et des accessoires de créateurs, peintures, sculptures...

🇬🇧 Galerie Papillon Boheme proposes you artistic jewellery, design objects, designer clothes from France, Lithuania, Spain, Portugal, Poland...
🇪🇸 Galerie Papillon Boheme presenta artistas y creadores de joyas y otros objetos, ropas de Francia, Lituania, España, Portugal, Gran Bretaña...

OUVERTURE
01/05 > 31/08 : 6j/7 (fermé sam.) de 10h à 13h et de 15h à 18h - Dim. de 9h30 à 13h.
01/09 > 30/04 : jeu et ven. de 15h à 18h - Dim. de 9h30 à 13h ou sur rdv en téléphonant

TARIFS **Entrée libre**

F3

Art'Cad

24480 LE BUISSON-DE-CADOUIN - Place de l'Abbaye
+33 5 53 73 02 52 • +33 6 81 48 67 01
galerieartcad@art-perigord.com • www.art-perigord.com

Dans le magnifique cadre de l'abbaye de Cadouin, 35 artistes s'exposent : peinture, sculpture, verre contemporain, céramique, raku, photo, design, bijoux.

🇬🇧 In the magnificent abbey of Cadouin 35 artists expose : paintings, sculptures, contemporary glass, ceramic, raku, photo's, design, jewellery.
🇪🇸 En el marco incomparable de la Aladia de Cadouin, 35 artistas se exponen : pintura, escultura, vidrio contemporáneo, cerámica, raku, fotografia, design.

OUVERTURE
19/04 > 31/05 : 7j/7 de 10h30 à 12h30 et de 15h à 18h30
01/06 > 31/08 : 7j/7 de 10h30 à 13h30 et de 15h à 19h30
01/09 > 31/10 : 7j/7 de 10h30 à 12h30 et de 15h à 18h30

TARIFS **Entrée libre**

F3

Jeanne & Sauvage

24510 LIMEUIL - 65, rue du port • +33 6 87 14 68 15
atelier@jeannesauvage.fr

À Limeuil, au cœur d'un des Plus Beaux Villages de France, une grande demeure périgourdine élégante et teintée de rêverie... Véritable galerie concept-store, Jeanne & Sauvage y met en scène ses créations textiles mode et maison, ainsi qu'une sélection exclusive d'objets de décoration et de mobilier. À la belle saison, sont exposés peintres, céramistes et sculpteurs. Et la maison se fait aussi l'écrin de petits concerts et autres événements, proposés dans la magnifique cour à l'italienne par l'association des Amis de Jeanne & Sauvage.

🇬🇧 In Limeuil, Jeanne & Sauvage open their home-gallery to you : unique textile creations, ancient and modern curiosities.
🇪🇸 En Limeuil, Jeanne & Sauvage le abren su casa-galería : creaciones textiles únicas, curiosidades antiguas y modernas.

OUVERTURE
Juillet-août : 7j/7 de 11h à 19 h
Sept-déc. et avril-juin : le we de 14h à 18h
Jours fériés et vacances scolaires : 6j/7 (fermé le lun.) de 14h à 18h

TARIFS **Entrée libre**

F3

AsasArts

24440 SAINT-AVIT-SÉNIEUR - Le Bourg • +33 6 82 45 13 89
asasart@laposte.net • associationasasarts24440

Au cœur d'un site classé Unesco, le presbytère de Saint-Avit-Sénieur accueille des peintres, photographes et sculpteurs contemporains, locaux et internationaux. Cet été, AsasArts propose cinq expositions autour d'artistes et de thématiques variés.

🇬🇧 The presbytery in Saint-Avit-Sénieur will host five art shows this summer, exhibiting local and international contemporary painters, photographers and sculptors.
🇪🇸 ES.

OUVERTURE
17/06 > 29/06 et 15/07 > 07/09 : 6j/7 (fermé le lun.) de 14h à 18h

TARIFS **Entrée libre**

Artisans d'art

CRAFTMEN
ARTESANOS

F4

Anim'Osier, Sonia Maupas

24440 BEAUMONTOIS-EN-PÉRIGORD - 2041, rte du Vannier
Labouquerie • +33 6 12 38 42 77
info@vannerie-anim-osier.fr • www.vannerie-anim-osier.fr

Du brin d'osier au panier ! Sonia vous invite à venir découvrir ses vanneries classiques ou créatives. Elle propose également des stages d'initiation. Vous êtes les bienvenus à l'atelier sur rendez-vous.

🇬🇧 From willow twig to basket, discover creative or traditional classic designs.
🇪🇸 Desde la brinza del mimbre hasta le cesta, realizo cesterías clásicas o creativas.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur rdv

TARIFS **Entrée libre**

D3

Atelier 88

24100 BERGERAC - 38, rue Albert Boyer • +33 6 12 88 34 09
atelier88bergerac@gmail.com

Atelier 88 est un lieu d'enseignement du dessin et de la peinture qui s'adresse aux adultes débutants et non débutants ainsi qu'aux jeunes. Titulaire du DNSEP (École des Beaux-Arts de Bordeaux), Frédérique propose un enseignement personnalisé. Cours de modèle vivant et stages pendant les vacances. Préparation au concours d'entrée en école d'art.

🇬🇧 Atelier 88 in Bergerac for teaching drawing and painting for beginners and non-beginners. Personalized instruction. Live model lessons and internships.
🇪🇸 Atelier 88 en Bergerac para enseñar dibujo y pintura para principiantes y no principiantes. Instrucción personalizada. Curso de modelo en vivo y pasa.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année

TARIFS **Consultez nos tarifs en ligne**

D3

Les créateurs du coin Artisans d'art

24100 BERGERAC - 2-4, Grand Rue • +33 6 77 54 59 42
lescreateursducoin2020@gmail.com

Boutique d'artisans d'art et d'artistes. Des créations originales, de qualité avec un savoir-faire unique : maroquinerie, plumas-serie, céramique, tournage sur bois, bijoux, graveur, luminaire, savon et bougie, textile, graphisme, métal...

🇬🇧 Artisans & Artists Boutique. Original, quality creations with unique know-how : leather goods, featherwork, ceramics, jewelry, engraver, lamp, graphics.
🇪🇸 Boutique de artesanos y artistas. Creaciones originales y de calidad con un saber hacer único. Artículos de cuero, plumas, cerámica, joyería, grabado.

OUVERTURE
01/02 > 31/05 et 01/10 > 30/11 : 5j/7 (fermé le dim. et lun.) de 10h à 18h30
01/06 > 30/09 et 01/12 > 31/12 : 7j/7 de 10h à 19h

TARIFS **Entrée libre**

D3

Mona Roussette

24100 BERGERAC • +33 7 89 30 28 70
connexion@orange.fr • www.monaroussette.fr

Mona Roussette est bien plus qu'une artiste : elle fusionne art, science et spiritualité pour transformer notre compréhension de la vie et de l'harmonie universelle. Participez à ses ateliers de transformation collective pour les jeunes, les familles, les entreprises...

🇬🇧 Mona Roussette is much more than an artist: she fuses art, science and spirituality to transform our understanding of life and universal harmony.
🇪🇸 Mona Roussette es mucho más que una artista: fusiona arte, ciencia y espiritualidad para transformar nuestra comprensión de la vida y la armonía universal.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur réservation

TARIFS **Consultez notre site internet**

F4 - F5

Bijoux d'émail, Delphine Geoffray

24540 BIRON - 1344, rte du Château de Biron - Ancienne école
+33 7 83 53 06 44 • contact@bijouxdemail.fr • www.bijouxdemail.fr

Boutique de créations de bijoux en émail et de textiles "blockprint". Ici la couleur est une valeur ! Chaque modèle est unique et conçu de manière artisanale dans l'atelier qui se visite. Démonstration et atelier de 1 ou 2 heures pour adultes et enfants sur rendez-vous. Démonstration et atelier de création de bijoux en émail.

🇬🇧 Enamel jewelry and blockprint textiles shop in the village of the Château de Biron. Color is a mantra ! Unique and handmade designed.
🇪🇸 Pequeño y encantador emalte de tienda de joyas del diseñador Delphine Geoffray. Aquí el color es un valor. Cada joya tiene un diseño único.

OUVERTURE
Ouverture de mars à octobre
Ateliers sur rdv
Accueil de groupe pour démonstration

TARIFS **Entrée libre**

D3

Les Demains dans la Terre Laetitia Lesueur Artisan céramiste

24100 BERGERAC - 15, rue Auguste Renoir • +33 6 52 11 60 67
lesueur_laetitia@yahoo.fr • www.lesdemainsdanslaterre.net

Travailler la terre, c'est revenir à l'essentiel, respirer, toucher, sentir... C'est partir de rien pour créer, façonner un monde à son image. Laetitia propose des ateliers poterie au mois ou au trimestre, de l'initiation au perfectionnement. Vous aurez à votre disposition tout le matériel nécessaire : terre, tour, engobe, émaux...

🇬🇧 Working with clay means getting back to basics, breathing, touching, feeling... Laetitia offers monthly or quarterly pottery workshops, from beginners to advanced
🇪🇸 Trabajar con arcilla significa volver a lo básico, respirar, tocar, sentir... Laetitia ofrece talleres de alfarería mensuales o trimestrales, desde principiantes hasta avanzados.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur réservation

TARIFS **En fonction des ateliers proposés**

RÉSEAU MÉTIERS D'ART PAYS DE BERGERAC

+ DE 50 ARTISANS D'ART & ARTISTES SUR LE GRAND BERGERACOIS

Le Réseau des Métiers d'Art du Grand Bergeracois fédère une cinquantaine d'artisans d'art et d'artistes du territoire pour valoriser cette filière locale, éthique et durable. Partez à la rencontre de nos adhérents en visitant ateliers et boutiques, et plongez dans l'univers fascinant de la création artisanale et artistique.

ANNÉE 2025
LES ÉVÉNEMENTS À NE PAS MANQUER

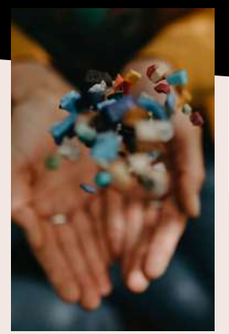
> SAMEDI 5 ET DIMANCHE 6 AVRIL
Les journées Européennes des Métiers d'Art (visites d'ateliers et démonstrations de savoir-faire.)

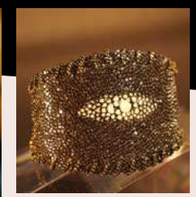
> DU 19 AVRIL AU 4 MAI
Châteaux en fête : exposition-vente au Château de Biron

> DU 29 MAI AU 1ER JUIN
Le salon Métiers & Arts à Monpazier

LIEN VERS LE SITE

metiersdart-grandbergeracois.fr





DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU GRAND BERGERACOIS
Communauté d'Agglomération Bergeracoise - Tour Est - 24112 Bergerac Cedex **- Tél. 05 53 27 30 09 - metiersdart@la-cab.fr**

Artisans d'art CRAFTMEN ARTESANOS | suite

C4

Terre de verre

24500 EYMET - 22, rue du Temple • +33 6 36 14 96 28
lperica@hotmail.fr www.terre-de-verre.fr terre de verre

Laurent Périca, Christine Amourette, maîtres verriers, vous accueillent dans leur atelier boutique pour la restauration et création de vitraux, création personnalisée de perles de verre, façonnage de petite et moyenne série, ainsi que pour découvrir leurs créations de céramiques contemporaines. Stage d'initiation et cours dans les métiers d'art du vitrail, verre filé et céramique, venez-vous renseigner dans leur boutique.

Laurent Périca, Christine Amourette, master glassmakers, welcome you in their workshop for restoration and creation of stained glass windows, personalized creation of glass beads. Introductory courses.
Laurent Périca y Christine Amourette, maestros vidrieros, le reciben en su taller para la restauración y la creación de vidrieras, la creación personalizada de perlas de vidrio. Cursos de iniciación.

OUVERTURE
5j/7 (fermé le dim. et lun.) de 10h à 12h et de 15h à 18h et toute l'année sur rdv

TARIFS **Entrée libre**

E4

Frédéric Guillot Souffleur de verre

24560 ISSIGEAC - 606, rue Edmond Lial
+33 5 53 73 22 56 • +33 6 87 34 25 54
f.guillot.verre@orange.fr • www.atelierdesverriers.com

Fabrication d'objets utilitaires (pichets, verres) et décoratifs (vases, animaux, bijoux) soufflés et travaillés à chaud. Création de sculptures et pièces uniques. Réalisation de projets à la demande, réparation, restauration d'objets anciens et reproductions romaines. Entrée libre.

Handmade kitchenware such a jugs, glasses and decorative products such as vases, animals, jewellery. Free entry.
Fabricación de objetos utilitarios (copas, jarros) y decorativos (animales, vasos, joyas) soplados y trabajados en caliente. Entrada libre.

OUVERTURE
01/07 > 31/08 : 7j/7 (fermé lun. matin) de 10h à 12h et de 14h à 18h
01/04 > 30/06 et 01/09 > 31/10 : 6j/7 (fermé dim. après-midi et lun.) de 10h à 12h et de 14h à 18h
01/11 > 31/12 : 5j/7 (fermé le dim. et lun.) de 14h à 18h
01/01 > 31/03 : 5j/7 (fermé dim. et lun.) de 10h à 12h et de 14h à 18h sur rdv

TARIFS **Entrée libre**

F4

Christophe Planchon Atelier marqueterie

24540 MONPAZIER - 2, place du Foirail sud • +33 6 30 81 26 18
lecrocdubois@orange.fr • www.atelier-marqueterie-planchon.fr

Créations uniques d'œuvres contemporaines en marqueterie : tableaux, objets décoratifs, bijoux et mobilier. Travail sur commande et sur mesure. Stage d'initiation à la marqueterie et restauration de marqueterie ancienne.

Original creations in marquetry: pictures, decorativeobjects, furniture. Pieces made to order and to measure. Introduction to marquetry courses.
Creaciones únicas de obras contemporáneas en marquetería: cuadros, objetos decorativos, mobiliario. Trabajo de encargo y personalizado.

OUVERTURE
Toute l'année : 7j7 (fermé sam. matin) de 10h à 19h30
Hors saison : 6j/7 (fermé lun.) de 10h à 19h30

TARIFS **Entrée libre**

F4

Poterie La Salamandre

24540 MONPAZIER - 24, rue Saint-Jacques
33 5 53 24 03 52 • 33 6 10 07 69 91
alexandra.cesar@orange.fr • www.poterielasalamandre.com

Création d'objets à usage quotidien ou décoratifs, en grès ou porcelaine. Les émaux et engobes sont élaborés à l'atelier.

Ceramic ware, utility and decorative handcrafted stone ware and porcelain.
Creación y realización de objetos de gres y porcelana.

OUVERTURE
01/01 > 31/03 : ouverture sur rdv
01/04 > 30/06 : 6j/7 (fermé le mer.) de 10h à 19h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 19h
01/09 > 30/09 : 6j/7 (fermé le mer.) de 10h à 19h
01/10 > 31/12 : du jeu. au dim. de 10h à 18h

TARIFS **Entrée libre**

F4

Jean-Paul Maignan Atelier l'Hôme du bois

24520 SAINT-GERMAIN-ET-MONS - 1280, rte de Saint-Agne - Les Cireyssous
+33 5 53 22 52 44 • +33 6 85 66 79 59
jpm24520@orange.fr • www.metiersdart-grandbergeracois.fr/project/jean-paul-maignan-tourneur-sculpteur-sur-bois/

Réalisation de pièces en bois tourné, utilitaires ou décoratives, bois locaux et différents bois collés. Vases avec contenant, pieds de lampes, ballons de rugby, boîtes avec incrustations, coupes, casse-noix, bougeoirs, tableaux modulables, soliflores, colonnes grecques et réalisation à la demande.

Wooden parts of utilities or decoratives achievements tour local or assembled wood. Vases, lamp bases, box, nutcracker, candlestick, tables, soliflores.
Las piezas de madera de lavida cotidiana o logros decorativos en madera local o montado. Jarrones, bases de la lampara, candelabros, mesas.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 12h et de 13h à 18h
Prévenir par téléphone

TARIFS **Entrée libre**

B3

Savonnerie En douce heure

24230 VÉLINES - 1, rue de l'Amourette • +33 6 28 20 40 02
contact@endouceheure.fr

Anne-Sophie, Émilie et Anne proposent leurs créations de savons et cosmétiques artisanaux biologiques (mention Nature & Progrès). Venez découvrir leur gamme en boutique ou sur les marchés.

Local cosmetics products. Discover our range of products.
Productos cosméticos ecológicos. Producción local.

OUVERTURE
À la savonnerie : 5j/7 (fermé le we) de 9h à 17h - Mer. de 9h à 11h
Au marché de Sainte-Foy-la-Grande : le sam. matin

TARIFS **Entrée libre**

G3

M-A Maison de Couture

24480 URVAL - 991, rte de la Faurie - +33 6 72 08 05 01
m-a-guene@wanadoo.fr • www.mamaisondecouture.com

M-A propose des créations textiles sur-mesure. Coupe, couleur, matière, budget, elle s'adapte à vos souhaits, grâce à ses doigts de fée. Maître artisan depuis 2002, elle saura vous conseiller, et choisit des tissus naturels. Elle organise également des cours de couture dans son atelier.

Stay in an idyllic location and make your own dress in a fashion house in the Dordogne.
Alójese en un lugar idílico y confeccione su propio vestido en una casa de moda de la Dordoña.

OUVERTURE
Contactez-nous pour prendre rdv

TARIFS **Entrée libre**

D4

Soleil de Mai

47330 CASTILLONNÈS - 3, av de l'Hirondelle - Rte Nationale 21
+33 6 10 63 04 07 • savonnerie@soleil-de-mai.fr
www.soleil-de-mai.fr

Delphine, amoureuse de la nature et de ses bienfaits, transforme les plantes en savons soins, baumes, bougies, parfums d'intérieur à partir d'ingrédients naturels et bio. Organise des ateliers de fabrication toute l'année.

Delphine, passionate about nature and its benefits, transforms organic plants into care soaps, balms, soywax candles... in respect of the environment.
Delphine ama la naturaleza y conoce sus beneficios. Transforma plantas biológicas en jabónes de cuidado, velas... en el respecto del medio ambiente.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 5j/7 (fermé le dim. et lun.) de 10h à 12h30 et de 15h à 18h30 - Mar. de 9h30 à 12h30 (après-midi sur rdv)

TARIFS **Entrée libre**

D4

Savonnerie Pure Aquitaine

47410 LAUZUN - 1970, rte de Queyssel • +33 5 24 30 10 55
contact@pureaquitaine.fr • www.pureaquitaine.fr
Pure Aquitaine pure.aquitaine

Chez Pure Aquitaine, les savons sont fabriqués exclusivement avec des huiles végétales et huiles essentielles bio. La gamme proposée va du savon cosmétique au savon ménager.

At Pure Aquitaine our solid and liquid soaps are exclusively made with organic plant oils and organic essentials oils. We offer a range from cosmetic soaps to household soaps.
En Pure Aquitaine nuestros jabónes están hechos exclusivamente con aceites vegetales y esenciales orgánicos. Proponemos una gama de jabónes cosméticos a jabónes para el hogar.

OUVERTURE
Visite de la savonnerie et retrait de commande sur rdv

TARIFS **Entrée libre**

F4

Atelier des Loys

47210 VILLÉREAL -31, rue Saint-Roch • +33 5 53 36 66 75 • +33 7 68 39 42 48
loys.ceramic@gmail.com • www.atelier-des-loys.business.site

Marieke et Jean-Yves, artisans céramistes, réalisent du grès, carreaux anciens à décor dentelle et objets décoratifs et utilitaires. Ils produisent également des ouvrages en terre vernissée et émaillée, des bijoux en céramique, épis de faîtage, jardins suspendus et exposent des œuvres originales d'artistes régionaux.

Marieke and Jean-Yves, ceramic craftsmen, produce stoneware, antique tiles with lace decoration and decorative and utilitarian objects. They also produce glazed and enamelled earthenware, ceramic jewellery, finials, hanging gardens and exhibit original works by regional artists.
Marieke y Jean-Yves, artesanos ceramistas, fabrican gres, azulejos antiguos con decoración de encaje y objetos decorativos y utilitarios. También fabrican loza vidriada y esmaltada, joyas de cerámica, remates, jardines colgantes y exponen obras originales de artistas regionales.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année
Été : 7j/7 de 10h à 12h30 et de 15h30 à 19h30 - Dim. matin de 10h à 12h30
Hiver : 5j/7 (fermé le dim. et lun.) 10h à 12h30 et de 15h30 à 19h - 2e dim. de chaque mois à l'occasion de la brocante mensuelle

TARIFS **Entrée libre**

Activités et loisirs

LEISURE ACTIVITIES / OCIO Y ACTIVIDADES

Canoës sur la Dordogne à Alles-sur-Dordogne.

La rivière Dordogne donne son nom au département : avec la Vézère et le Dropt, ces cours d'eau constituent le cadre idyllique du Pays de Bergerac.

Rythmant les paysages par des plaines ou des falaises, abritant des points de baignades ou de pique-niques, vous trouverez le long des berges des dizaines de lieux d'intérêts pour la pratique de la pêche ou du canoë-kayak.

À proximité des sites naturels, des parcs de loisirs familiaux, circuits de randonnées, fermes équestres, golfs... proposent différents types d'activités qui sauront séduire les touristes (un peu) sportifs.

En cas de pluie (ou de fortes chaleurs), de nombreux lieux de jeux sont aussi ouverts largement, y compris des sites de spéléologie !

Et pour les amateurs de découvertes contemplatives, le Petit train touristique de Bergerac ou encore les attelages en calèche vous permettront de prendre le temps d'admirer nos paysages.

Enfin, les amateurs de remue-méninges trouveront sur l'ensemble de la destination des sites de jeux d'énigmes et autres escape games pour cogiter en s'amusant.

Chemin d'Amadour, Saint-Avit-Sénieur.

The Dordogne river gives its name to the department : along with the Vézère and the Dropt, these rivers form the idyllic backdrop of Bergerac region.

Punctuating the landscapes with plains and cliffs, with swimming and picnic spots, you'll find dozens of places of interest along the banks for fishing and canoeing.

Nearby natural sites, family leisure parks, horse-riding trails, golf courses... offer a range of activities that will appeal to (slightly) sporty tourists.

El río Dordoña da nombre al departamento : junto con el Vézère y el Dropt, forman el idílico telón de fondo de la región de Bergerac.

El paisaje está salpicado de llanuras y acantilados, con zonas de baño y merenderos. A lo largo de las orillas, encontrará decenas de lugares de interés para la pesca y el piragüismo.

Cerca de los parajes naturales, parques de ocio familiar, rutas ecuestres, campos de golf, etc. ofrecen diferentes tipos de actividades que atraerán a los turistas (poco) deportistas.

Baignade
SWIMMING
BAÑARSE

D3

Parc public naturel de Pombonne

24100 BERGERAC • +33 5 53 74 66 92
maire@mairie-bergerac.fr • www.bergerac.fr

Le Parc public naturel de Pombonne est un écrin de verdure en bordure de ville, il propose un sentier de découverte de la nature et plusieurs observatoires de la faune, une baignade surveillée en été, une buvette, des jeux pour enfants, une tyrolienne... et une aire de service pour camping cars.

Watched bathing, refreshments.
Baño vigilado, refrescos.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année
03/07 > 27/08 : 7j/7 de 11h30 à 18h30 baignade autorisée et surveillée, sous réserve de toute modification

TARIFS **Gratuit**

D3

L'Aqualud Centre aquatique bergeracois

24100 BERGERAC - ZA les Sardines - 8, rue Caroline Aigle
+33 5 53 22 28 80 • aqualud@la-cab.fr
www.la-cab.fr/laqualud-centre-aquatique-bergeracois

L'Aqualud - Centre aquatique bergeracois vous propose 3 bassins, 1 espace ludo-enfant, 1 espace bien-être et 1 plage extérieure privée. Cours de natation enfants et adultes.

3 pools, 1 children's play area, 1 wellness area and 1 private outdoor beach. Swimming lessons for children and adults.
3 piscinas, 1 zona de juegos para niños, 1 zona de bienestar y 1 playa privada al aire libre. Clases de natación para niños y adultos.

OUVERTURE
Période scolaire : 7j/7 de 12h à 13h30 et de 18h à 20h30 - Mer. de 9h30 à 11h30 et de 14h à 18h - Sam. de 14h à 18h - Dim. de 9h à 11h45
Vacances scolaires : 7j/7 de 12h à 20h - Mer.* et sam. de 14h à 18h - Dim. de 9h à 11h45
***Mer. en été de 12h à 20h**

TARIFS **Adultes : 4,50€ - Réduit : 3,50€ - Autres tarifs : nous consulter**

A2-B2

Lac de Gurson

24610 VILLEFRANCHE-DE-LONCHAT • +33 5 53 82 53 15 • +33 5 53 82 53 16
cg24.sites.loisirs.baignade@dordogne.fr

Base de loisirs gratuite : baignade surveillée en période estivale, aire de jeux, terrain de beach volley, pêche, activités nautiques, randonnée, été actif, tennis, boulodrome... Aire de pique-nique, possibilité de se restaurer sur place.

Watched bathing in summer.
Baño vigilado en verano.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année - Baignade surveillée du 28/06 > 31/08 de 11h à 19h

TARIFS **Accès libre et gratuit**

Piscines
SWIMMING POOLS / PISCINAS

Piscine municipale
24500 EYMET • +33 5 53 22 77 35

Piscine municipale
24680 GARDONNE • +33 5 53 27 90 67

Moulin de la Guillou
24150 LALINDE • +33 9 61 46 06 96

G3

Étangs du Bos

24260 SAINT-CHAMASSY - 460, rte des Etangs du Bos
+33 5 53 54 74 60 • +33 7 68 01 81 46
contact@le-bos.com • www.le-bos.com

Mini-golf, pêche, jeux gonflables, l'étang (baignade classée «eau de qualité excellente» par l'ARS), piscine chauffée, patauegoire 500m², toboggans aquatiques, trampolines, circuit voitures électriques, bateaux Mississipi, pédaliers, snack, aire de pique-nique ombragée, jeux.

Water park swimming pool baby pool 500m² inflatable games on the pond, toboggans, pedalos, snack bar, playground and picnic area, fishing, trampolines.
Parque de atracciones : piscina climatizada, piscina infantil 500m², juegos trampolin piscina, toboganes de agua, barcos, pesca.

OUVERTURE
05/07 > 31/08 : 7j/7 de 11h à 20h

TARIFS **Adultes : 15€ - Enfants (moins de 16 ans) : 12€**

B3

Plage des Bardoulets

33220 PORT-SAINTE-FOY-ET-PONCHAPT • +33 5 57 46 03 00
tourisme@paysfoyen.fr • www.tourisme-dordogne-paysfoyen.com

Au bord de la Dordogne, la plage des Bardoulets (surveillée en juillet et août, tous les jours l'après-midi) dispose de nombreux équipements de loisirs : toboggan, balançoire, terrain de beach volley, aire de pique-nique ombragée avec tables. Et des animations Cap 33 prévues sur le site.

Supervised swimming. Picnic area. Games for children.
Baño vigilado. Area de picnic. Juegos para niños.

OUVERTURE
01/07 > 31/08 : Baignade surveillée 7j/7 de 11h45 à 19h - Dim. et lun. de 13h45 à 19h

TARIFS **Gratuit**

Bateaux de promenade
BOAT TRIPS
BARCOS DE PASEO

D3

Gabarres de Bergerac

24100 BERGERAC - Quai Salvette • +33 5 53 24 58 80 • +33 6 11 07 58 30
contact@gabarresdebergerac.fr • www.gabarresdebergerac.fr

Une façon originale pour découvrir, à bord de bateaux traditionnels, la cité de Cyrano, l'île de la Pelouse, la vie trépidante des gabarriers et notre réserve naturelle. Circuit de 50 min et, en été, deux croisières supplémentaires sur réservation depuis Creysse et Bergerac avec dégustation de vin.

An original cruise to discover the old tradition of barging, the history of the town through remarkable flora and fauna. New itinerary from Creysse.
Una manera original de descubrir a bordo de las gabarras la historia del transporte maritimo, del casco viejo, la fauna y flora. Nuevo : desde Creysse.

OUVERTURE
01/04 > 30/04 et 01/10 > 31/10 : 11h, 14h, 15h, 16h
01/05 > 16/06 : 11h, 14h, 15h, 16h et 17h
17/06 > 30/06 : 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h + 18h le dim.
01/07 > 14/07 : 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h, 17h et 18h
15/07 > 25/08 : 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h, 17h et 18h
26/08 > 07/09 : 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h, 17h et 18h
08/09 > 30/09 : 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h

TARIFS **Adultes : 12€ - Enfants (moins de 12 ans) : 9€**

F3

L'Échappée du pêcheur

24510 TRÉMOLAT - Base nautique • +33 6 87 41 45 06
patrick@lechappeedupecheur.fr • www.lechappeedupecheur.fr

Balade avec bateau passager sur la Dordogne pour une découverte du milieu avec Patrick, pêcheur professionnel depuis 1995. Dégustation des produits de sa pêche.

Stroll with a passenger boat on the river Dordogne with Patrick, a professional fisherman since 1995. Tasting of fishery products.
Pasee con un barco de pasajeros en el río Dordoña con Patrick, un pescador profesional desde 1995. Degustación de productos pesqueros.

OUVERTURE
Ouverture selon la météo et les conditions de navigation

TARIFS **Adultes : 12€ - Enfants (de 3 à 12 ans) : 8€**

Pêche
FISHING
PESCA

D2

Les Eaux de Queyssac

24140 QUEYSSAC - Les Doulets • +33 6 87 67 96 37
fredodhermy@gmail.com • www.leseauxdequeyssac.com

Un véritable paradis pour les pêcheurs avec 7 plans d'eau dont 1 spécial enfants. Truites, pêche à la mouche et au leurre, carpes et esturgeons (no kill). Carpodrome et carnodrome, aire de camping-car, cours de pêche à la mouche. Restauration, buvette et hébergement sur place. Pêche sans permis.

7 km from Bergerac, this is a genuine fisherman's paradise with 7 reservoirs. Trout, fly-fishing and lure fishing, carp and sturgeon (no kill).
A 7 km de Bergerac, un auténtico paraíso para los pescadores con 7 planos de agua. Truchas, pesca a mosca y con cebo, carpas y esturiones (no kill).

OUVERTURE
07/03 > 30/09 : pendant les vacances scolaires (3 zones) 7j/7 de 8h à 18h - Hors vacances 5j/7 (fermé le lun. et mar.) de 8h à 18h

TARIFS **Demi journée : de 10€ à 18€ - Formule enfant : 10€**

D1

Moulin de Boissonnie

24190 DOUZILLAC - 2350, rte de Bois Carré • +33 5 53 81 53 41
pisciculture24@orange.fr • www.pechealatruite24.com

Pêche à la truite en étang, au coup, au lancer ou à la mouche. Vente d'appâts et location de matériel. Elevage de truites et saumons de fontaine en eaux vives. Vente directe à la ferme : poissons, rillettes de saumon de fontaine, œufs de truites et truites fumées. Pêche au poids idéale pour les enfants.

Trout fishing in the pond, coarse, casting or fly fishing. Direct sale at the farm. Weight fishing ideal for children.
Estanque de pesca de trucha. Pesca con una caña o con mosca. Venta directa en la granja. Pesca con pesas ideal para niños.

OUVERTURE
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 8h à 18h
01/01 > 29/02 et 01/11 > 31/12 : du jeu. au dim. de 8h à 18h
01/03 > 30/06 et 01/09 > 30/10 : 6j/7 (fermé mar.) de 8h à 18h
Visite libre toute l'année - Visite commentée avec dégustation offerte en juillet et août, le mardi à 17h, réservation obligatoire.

TARIFS **De 18€ à 32€ demi-journée ou journée - Livret pédagogique (visite autonome + pêche) : 6€ avec une truite à pêcher soi-même**

Ski nautique
WATER SKIING
ESQUÍ NÁUTICO

F3

Ski club de la Dordogne

24510 TRÉMOLAT - Terre-basse • +33 6 83 37 87 45
claudine.daussy@gmail.com

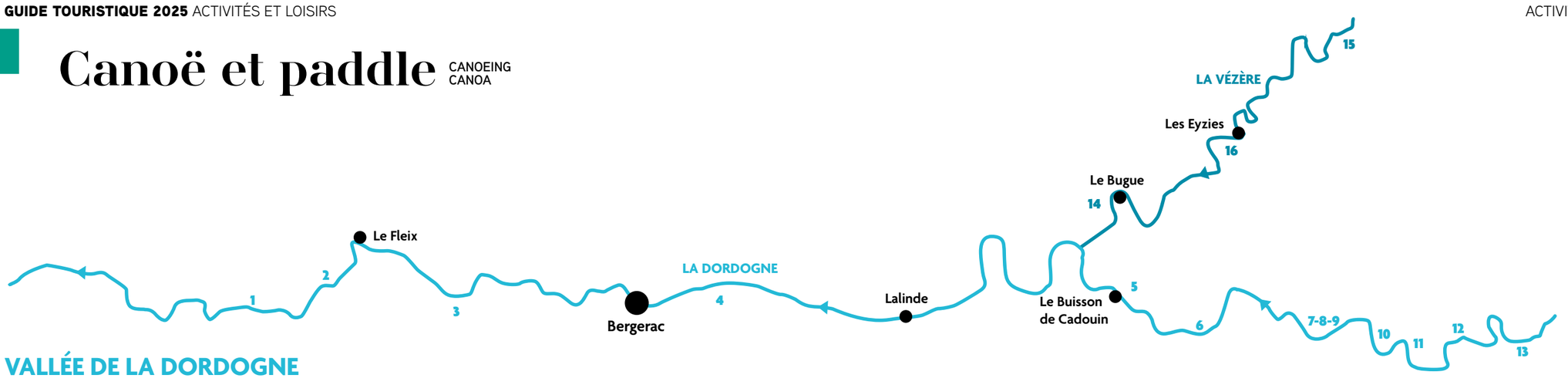
Osez le ski nautique sur le magnifique cingle de Trémolat. Le Ski club vous propose des initiations au ski nautique, wakeboard, bouée tractée et baby ski (dès 3 ans). Activités encadrées par des bénévoles diplômés (pilote initiateur bateau). Au plaisir de vous les faire découvrir.

Try waterskiing on the Dordogne river. Babyskiing for children, waterskiing, wakeboard, disabled sport, water sport.
Pratica el esquí náutico en el río Dordogne. Babyski para los niños, esquí náutico, wakeboard, deporte adaptado.

OUVERTURE
15/05 > 30/06 : le we., lun. et jours fériés de 10h30 à 13h et de 15h à 20h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 15h à 18h30
01/09 > 15/10 : le we., lun. et jours fériés de 10h à 13h et de 15h à 18h30

TARIFS **Nous consulter**

Canoë et paddle
CANOEING
CANOA



VALLÉE DE LA DORDOGNE

Canoë Kayak Saint-Antoine-de-Breuilh (école française) 1

24230 SAINT-ANTOINE-DE-BREUILH - 1820, rte de la Moutine
+33 5 53 73 26 89 • +33 6 77 56 13 27
reservation@cksa.fr • www.cksa.fr

OUVERTURE
07/07 > 31/08 : 7j/7 de 9h à 18h - Réservation conseillée
Le reste de l'année sur réservation

TARIFS À partir de 4€ selon parcours et activités

Galo Canoë Kayak Port-Sainte-Foy 2

33220 PORT-SAINTE-FOY-ET-PONCHAPT - Base nautique du Cléret
+33 5 53 24 86 12 • +33 6 70 74 56 21
canoekayakportstefoy@orange.fr • www.canoe-kayak-port-ste-foy.com

OUVERTURE
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 18h
Toute l'année : sur réservation uniquement

TARIFS De 8€ à 35€

Canoë Attitude 3

24680 GARDONNE - Rue du Port • +33 6 80 88 06 72 • +33 7 67 39 39 83
contact@pro-sports-24.com • www.pro-sports-24.com
www.canoe-attitude.com

OUVERTURE
01/04 > 07/04 et 01/10 > 31/10 : we de 10h à 18h
01/05 > 31/05 : du mer. au sam. de 14h à 18h et we de 10h à 18h
01/06 > 15/06 : 5j/7 (fermé le lun. et mar.) de 14h à 18h
16/06 > 30/06 : 5j/7 (fermé le lun. et mar.) de 10h à 18h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 9h à 18h
01/09 > 14/09 : 6j/7 (fermé le lun.) de 10h à 18h
15/09 > 30/09 : jeu. et ven. de 14h à 18h et we de 10h à 18h
Les jours fériés de 10h à 18h - Réservation conseillée

TARIFS De 13€ à 37€ selon âge et parcours

Explorando 13

24250 GROLEJAC - Les Drouilles • +33 6 74 24 40 81
contact@canoedordogne.com • www.canoedordogne.com

OUVERTURE
01/04 > 30/10 : 7j/7 de 9h à 19h

TARIFS À partir de 18€ par personne

Cyrano Canoë 4

24100 CREYSSE - Grand Rue • +33 6 52 71 63 67
cyranocanoe@gmail.com
www.cyrano-canoe.com • www.pro-sports-24.com

OUVERTURE
31/05 > 30/06 : we de 10h à 18h
05/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 18h
Réservation conseillée

TARIFS De 10€ à 29€ selon l'âge et le parcours - Matériel neuf, bateaux avec dossier sans supplément

Canoë River 5

24068 LE BUISSON-DE-CADOUIN - Le Pont de Vicq
+33 5 53 22 95 88 • +33 6 78 15 23 77
Hors saison et après 19h : +33 5 53 08 28 57
canoeriver24@gmail.com • www.canoe-river.com

OUVERTURE
01/05 > 30/09. Hors saison : nous contacter

TARIFS De 1h à 1/2 journée : entre 7€ et 14,5€ - 3e et 4e place 1/2 tarif (enfants de 5 à 12 ans) - Bidon : 1€

Canoë Raid 6

24170 SIORAC-EN-PÉRIGORD - Chemin Royale - Campeyral
+33 5 53 31 64 11 • +33 6 07 15 57 43
eric.cassaigne@orange.fr • www.a-canoe-raid.com

OUVERTURE
01/04 > 04/11 : 7j/7 de 9h à 19h

TARIFS De 16€ à 26€ selon le parcours

Canoës les Courrèges 14

24260 LE BUGUE - Rte du Buisson • +33 6 86 26 72 88
www.canoe-courreges.fr • babou.faure8@orange.fr

Canoë Family 15

24290 SAINT-LÉON-SUR-VÉZÈRE - 14, voie des 4 routes
+33 5 53 31 29 41 • +33 6 81 00 25 35
canoefamily24@gmail.com • www.canoe-family.com

OUVERTURE
Avril à juin et septembre à octobre : de 10h à 19h
Juillet août : de 9h à 19h
Canoë 2,3,4 et 5 places, kayak, paddle

Canoë Vézère Univerland 16

Base 3 - 24620 LES EYZIES - 248 av. de Laugerie
Base 4 - 24620 LES EYZIES - 1 promenade de la vézère
+33 5 53 07 10 74 • r.vauret@univerland.eu

OUVERTURE
Juillet et août : 7j/7 de 9h à 16h
Le reste de l'année : 7j/7 de 10h à 16h

TARIFS Adultes de 18€ à 26€ - Enfants (de 5 à 11 ans) de 9€ à 13€

Canoë Détente Dordogne 7

24220 SAINT-VINCENT-DE-COSSE - Port d'Enveaux • +33 5 53 29 52 15
ferme-du-portdenveaux@wanadoo.fr
www.canoe-detente.fr • www.ferme-du-portdenveaux.com

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 7j/7 de 9h à 19h

TARIFS De 5,50€ à 20€ en fonction du parcours - Tous nos canoës sont équipés de dossier confort inclus. bidon étanche gratuit, réservation en ligne disponible.

Aux Canoës Roquegeoff du port d'Enveaux 8

24220 SAINT-VINCENT-DE-COSSE - Rive droite D703 - Port d'Enveaux
+33 5 53 29 54 20 • +33 6 80 03 63 66
canoe-roquegeoffre@wanadoo.fr • www.canoe-roquegeoffre.com

OUVERTURE
10/04 > 30/10 : départs à heure fixe - 3 parcours : 7, 14 et 28 km (de 1h à 5h50). Pour votre confort, réservation téléphonique conseillée au plus tard la veille

TARIFS Adultes : à partir de 9.5€ - Enfants : à partir de 6€

River Canoë Kayak 9

24220 SAINT-VINCENT-DE-COSSE - Monrecour
+33 5 53 54 74 91 • +33 5 53 29 41 01 • +33 6 87 13 58 41
rita.leurs@wanadoo.fr • www.rivercanoekayak.net

OUVERTURE
01/04 > 30/09 : 7j/7 de 9h15 à 16h15

TARIFS Adultes : à partir de 17€ - Enfants (moins de 10 ans) : de 8€ à 10€

Couleurs Périgord 10

24220 VÉZAC - Plage de Vézac - Pont de Fayrac • +33 6 81 68 43 11
contact@couleurs-perigord.com • www.ladordogneencanoe.com

OUVERTURE
Toute l'année : 7j/7 à partir de 9h sur réservation

TARIFS De 8€ à 28€ selon parcours et âge - Tarifs groupes et forfait multi-activités (canoë, escalade, spéléo)

Canoë Vacances 11

24250 LA ROQUE-GAGEAC - Lespinasse • +33 5 53 28 17 07
contact@canoevacances.com • www.canoevacances.com

OUVERTURE
06/04 > 30/09 : 7j/7 de 9h à 19h

TARIFS De 9€ à 27€/pers. et selon parcours

Périgord aventure et loisirs 12

24200 VITRAC - Pont de Vitrac • +33 5 53 28 23 82 • +33 6 83 27 30 06
palcanoe@gmail.com • www.perigordaventureloisirs.com

OUVERTURE
7j/7 de Pâques à la Toussaint

VALLÉE DE LA VÉZÈRE

VALLÉE DU DROPT

Canoë kayak club vallée du Dropt 17

47800 ALLEMANS-DU-DROPT - Camping municipal
+33 6 81 57 66 51
ck.valleedudropt@gmail.com • www.canoe-vallee-du-dropt.com

OUVERTURE
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h00 à 18h30

Canoë Bretou 18

24500 EYMET - Bretou • +33 6 78 20 64 31
villagedebretou@gmail.com • www.eymet-dordogne.fr

OUVERTURE
Ouvert du 28/06 au 31/08 : 7j/7 de 10h à 18h

TARIFS Canoë 1h : 10€ - Canoë 2h : 18€ - Kayak 1h : 7€ - Kayak 2h : 12€

Canoë kayak Lac de l'Escourou 19

47120 SOUMENSAC - Lac de l'Escourou • +33 7 83 68 85 39
lescouroucanoe@gmail.com • www.pro-sports-24.com

OUVERTURE
07/07 > 24/08 : 7j/7 de 10h à 18h

TARIFS Canoë : à partir de 5€ - Paddle : à partir de 15€ - VTT : à partir de 5€

Parcs animaliers
ANIMAL PARKS
PARQUES DE ANIMALES

D4

Zoo refuge de Mescoules/Bergerac

24240 MESCOULES - Lieu-dit la Pleyssade
+33 5 53 22 69 52 • +33 6 80 77 38 74
mauretteisabelle@orange.fr • www.z-animoland.com/zoo-de-mescoules/

Après 17 ans d'existence, changement de propriétaires depuis septembre 2024. Nouvel espace de vie pour les animaux, aire de jeux plus grande avec trampolines, kartings à pédales, jeux d'eau, structures gonflables..., boutique et snack avec terrasse ombragée.

🇬🇧 Come with the family to discover the Zoo of Mescoules, mammals, birds and reptiles await you.
🇪🇸 Ven en familia a descubrir el Zoo de Mescoules, mamíferos, aves y reptiles te esperan.

OUVERTURE
Ouverture à partir du mois d'avril 2025. Consulter le site internet

TARIFS **Adultes : 11€ - Enfants (de 3 à 12 ans) : 9€ - Groupe (min. 9 pers.) : 9€**

G2

Aquarium Périgord Noir Univerland Le Bugue

24260 LE BUGUE - 99, allée Paul Jean-Souriau • +33 5 53 07 10 74
contact@univerland.net • www.aquariumperigordnoir.com

Plongez dans le plus grand aquarium d'eau douce privé d'Europe ! Plus de 6 000 animaux à découvrir, dont les silures, myocastors, serpents, iguanes et alligators, avec des animations toutes les 30 minutes pour nourrir les animaux. Expo photo et espace ludique inclus !

🇬🇧 Explore Europe's largest private freshwater aquarium ! 6 000 animals & fun every 30 mins !
🇪🇸 ¡ Sumérgete en el mayor acuario privado de agua dulce de Europa ! Más de 6 000 animales, shows cada 30 min y diversión garantizada.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année. Consultez notre site internet

TARIFS **Consultez notre site internet**

B5

Parc du Griffon

47120 CAUBON SAINT-SAUVEUR - 205, rte de Griffon
+33 5 53 20 23 81 • +33 6 61 56 71 70 • www.parcdugriffon.fr

Parc animalier et de loisirs, original et familial. Découvrez des animaux attachants et rigolos, câlinez les chèvres à grandes oreilles, faites un selfie avec Dora la dromadaire, visitez la mini ferme... Et amusez-vous dans les airs de jeux : tyrolienne, jeux gonflables, trampolines, karts à pédales, pyramide géante. Depuis 2024, le tubing : dévalez les pentes en bouée... De juin à août, rafraichissement sur la plaine de jeux d'eau et sensations dans les toboggans aquatiques. Pensez au maillot de bain ! Restauration variée et goûteuse sur place.

🇬🇧 Original and family orientated animal and recreation park. Come and discover unusual animals. Have fun in the playgrounds : karting, water games... 🇪🇸 Parque de animales y de recreación, original y familiar. Descubren animales atípicos. Aprovechan de las áreas de juegos : tirolesa, trampolines...

OUVERTURE **Basse saison. 22/02 > 31/05 et 01/09 > 02/11 : we, jours fériés et vacances scolaires (zone A) de 11h à 18h - Haute saison. Juin : mer. et week-end 11h-18h - Juillet et août : tous les jours 10h - 19h + nocturne jusqu'à 21h les mar.**

TARIFS **Basse saison : 9€ - Haute saison : 12€ - Pass annuel (entrée illimitée sur l'année civile) : 40€ - Moins de 2 ans : gratuit**

Laser game, paintball

Z'animoland

47340 MONBALEN - Rte des grottes de Fontirou • +33 6 32 92 99 13
mauretteisabelle@orange.fr • www.z-animoland.com

Plus grand parc animalier du département avec plus de 300 animaux sur 12 ha de terrain boisé. Les animaux de la faune sauvage et domestique vous attendent, comme tigres, lion, zèbres, chameau, watusi, wallabies de Bennet, marmottes et bien d'autres... Jeux gonflables, toboggans aquatiques, structure accro-aérienne, trampolines, réalité virtuelle dynamique, karting à pédales. Nouveauté 2025 : un véritable manège...

🇬🇧 The largest animal park in the département, with over 300 animals on 12 hectares of wooded land. Children's play area.
🇪🇸 El mayor parque de animales del departamento, con más de 300 animales en 12 hectáreas de terreno arbolado. Zona de juegos infantiles.

OUVERTURE
01/04 > 09/11 : consultez le site internet

TARIFS **Consultez notre site internet**

D3

Laser Play Laser games

24100 SAINT-LAURENT-DES-VIGNES - Zone de loisirs - 21, rte de Bordeaux
+33 5 53 61 62 56 • +33 6 09 74 01 05
laserplay24@gmail.com • www.laserplay.fr

Laser Play, l'espace de loisirs sur 2 000 m² pour les petits et les grands. Laser game de dernière génération dans un labyrinthe de 700 m². Des parties de 20 min, effets de lumière et ambiance musicale. Jouez en équipes ou en solo. 7 autres activités à découvrir. Anniversaires et soirées privées.

🇬🇧 For children of 7 and over. Laser play is the laser games centre in Bergerac, a place you just can't miss if you want to have an unforgettable time. 🇪🇸 A partir de 7 años, en familia o entre amigos . Laser play es el juego de láser games ineludible en Bergerac para pasar momentos inolvidables.

OUVERTURE
Vacances scolaires : 7j/7 de 14h à 23h - Ven. et sam. de 14h à minuit - Dim. de 14h à 19h
Hors vacances scolaires : 7j/7 - Lun., mar. et jeu. de 18h à 23h - Mer. de 14h à 23h - Ven. de 18h à minuit - Sam. de 14h à minuit - Dim. de 14h à 19h
Sur réservation pour les groupes en dehors de ces horaires
Fermé le 01/01 et le 25/12

TARIFS **1 partie : 9,50€ - 2 parties : 16€ - 3 parties 20€**

F3

Activifun Paintball

24151 BOURNIQUEL - Trape Haut • +33 6 19 25 61 65
contact@activifun.com • www.activifun.com

En Dordogne, découvrez le parc d'activités exceptionnel d'Activifun ! Paintball, bubble, arc-touch, gel blaster, tir à l'arc, location de structures gonflables, et autres défis... Dans un cadre naturel unique, votre aventure de groupe commence ici ! Réservation obligatoire. Déplacements possibles.

🇬🇧 Booking from 6 pers. : paintball, arc touch, bubble ball, traditional archery, foot darts.
🇪🇸 Un mínimo de 6 personas : paintball, arc touch, bubble ball, tradicional archery, foot darts.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur réservation (min. 6 pers./groupe)

TARIFS **Paintball : 22€ - Arc touch (1h) : 16€ - Tir à l'arc (1h) : 16€ - Gel blaster (45min) : 16€ - Bubble ball (45 min) : 16€ - Location structures gonflables : Forfaits sur demande**

Parcs et jeux
PARKS AND PLAYGROUNDS
PARQUES Y JUEGOS

D3

Bowling bergeracois Minigolf

24100 BERGERAC - Rte de Bordeaux - 7 zone de Loisirs • +33 5 53 57 82 58
bowlingbergeracois@orange.fr • www.bowlingbergerac.com

Le bowling de Bergerac vous accueille tous les jours dans sa salle climatisée, qui contient 12 pistes informatisées et équipées de « Bumpers » (barrières pour les enfants) automatiques. L'idéal pour s'amuser en famille.

🇬🇧 Bergerac bowling alley is air-conditioned and open every day. 12 computers-controlled lanes.
🇪🇸 El bowling de Bergerac le recibe todos los días en su sala climatizada. 12 pistas informatizadas.

OUVERTURE
Période scolaire : de 15h (Mar. et jeu. 17h) à 1h en semaine (Ven. et sam. 2h - Dim. minuit)
Vacances scolaires : de 14h à 1h en semaine, de 15h à 2h le we

TARIFS **De 5€ à 7€**

D3

Ludik Resort

24100 BERGERAC - 9, rte d'Agen • +33 7 62 63 15 65
contact@ludik-for-reveurs.com • www.ludikresort.com/ludik-factory

Le Ludik Resort, un lieu de partage et de magie où le jeu de société est le maître mot. Un hôtel thématisé, un bar immersif des années 1900 avec tapas, cocktail et restauration, plus de 1 300 jeux, 2 escapes et 1 inscape. L'endroit idéal qui permet d'arrêter le temps l'espace d'un instant et de se plonger dans l'imaginaire !

🇬🇧 Board games guided by Ludik's team (more than 1200 games for all ages). Spend an afternoon, an evening or a stay with family and/or friends.
🇪🇸 Juegos de mesa guiados por el equipo de Ludik (más de 1200 juegos para todas las edades). ¡Pase una tarde o una estancia con su familia y/o amigos.

OUVERTURE
Escape Game - 01/01 > 31/12 : 5j/7 (fermé le lun. et lun.) - Sur réservation en ligne uniquement
Bar immersif - 01/01 > 31/12 : mer. et jeu. de 16h00 à 22h00, ven. et sam. de 16h00 à minuit
Brunch ludik, avec animation et des jeux tous les 2ème dim. du mois

TARIFS **Nous consulter**

D3

Squash and Relax

24100 BERGERAC - 5, rue Denis Papin • +33 5 53 61 29 94 • +33 6 08 03 56 11
squash.et.relax@wanadoo.fr • www.squashrelax.com/index.html

Squash and Relax est un complexe de loisirs multiactivités : sauna, hammams, spas, squash, espace entretien et bar. Pour vous détendre, vous défouler, vous relaxer. Squash and Relax vous offre une cure de détente, à deux pas du centre-ville au cœur de la zone industrielle de Bergerac.

🇬🇧 Squash and Relax is a multi-activity leisure complex. Sauna, hammams, spas, squash, cardio area and bar to relax and unwind.
🇪🇸 Squash and Relax es un complejo de ocio multiactividades. Sauna, baños de vapor, spas, squash, cardio y bar para relajarse y descansar.

OUVERTURE
02/01 > 30/12 : 7j/7 de 10h à 22h - Sam. et jours fériés de 14h à 19h - Dim. de 10h à 13h et de 16h30 à 19h

TARIFS **Squash de 8€ à 9,50€ - Cardio : 5€ - Séance détente de 12,50€ à 25€**

D3

Port miniature

24100 BERGERAC - Étang de Campréal, rue Pablo Picasso
+33 6 19 09 77 66 • christophe.carels@orange.fr • www.port-miniature.com

Devenez capitaine d'un jour ! Enfants et adultes : embarquez et pilotez vous-même de véritables bateaux électriques (remorqueur, chalutier, ferry, vapeur du Mississippi...). Partez à l'aventure et jouez au marin « pour de vrai ». L'escale détente : buvette du port, snacking en juillet et août le dimanche midi.

🇬🇧 Become a captain for a day ! Children and adults: get on board and pilot real electric boats yourself (tugboat, trawler, ferry, Mississippi steamer...).
🇪🇸 ¡Conviértete en capitán por un día ! Niños y adultos: sube a bordo y pilota tú mismo auténticos barcos eléctricos (remolcador, arrastrero, ferry, vapor del Mississippi...).

OUVERTURE
12/04 > 04/05 : mer., we et jours fériés de 14h à 18h
05/05 > 30/06 et 01/09 > 28/09 : we et jours fériés de 14h à 18h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 19h - Lun. de 14h à 19h
Les dates et horaires peuvent varier en fonction de la météo.

TARIFS **Tours bateaux : 5€ (15 min./pers.), Enfants (moins de 2 ans) : Gratuit - Kartings à pédales (30 min.) : 5€ - Parcours pit-pat : 4€/pers.**

F3

Activifun paintball, arc-touch, bubble, blasters, location structures

24150 BOURNIQUEL - Trape Haut • +33 6 19 25 61 65
contact@activifun.com • www.activifun.com

En Dordogne, découvrez le parc d'activités exceptionnel d'Activifun ! Paintball, bubble, arc-touch, gel blaster, tir à l'arc, location de structures gonflables, et autres défis... Dans un cadre naturel unique, votre aventure de groupe commence ici ! Réservation obligatoire. Déplacements possibles.

🇬🇧 Booking from 6 pers. : paintball, arc-touch, bubble ball, traditional archery, foot darts
🇪🇸 Un mínimo de 6 personas : paintball, arc-touch, bubble ball, traditional archery, foot darts.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur réservation (min. 6 pers./groupe)

TARIFS **Paintball : 22€ - Arc touch (1h) : 16€ - Tir à l'arc (1h) : 16€ - Gel blaster (45min) : 16€ - Bubble ball (45 min) : 16€ - Location structures gonflables : Forfaits sur demande**

C3

Pro Sports 24

24680 GARDONNE - Rue du Port • +33 6 80 88 06 72
contact@pro-sports-24.com • www.pro-sports-24.com

Sur un site de 7 000 m², au bord de la Dordogne, nous vous proposons : canoë kayak, stand up paddle, paintball, VTT, bubble foot, archery touch, course d'orientation sur l'eau, slip and slide, château gonflable, tir à l'arc, avec toutes les commodités nécessaires.

🇬🇧 Paintball, kayak, stand up paddle, MTB, bubble foot, archery touch, orienteering.
🇪🇸 Paintball, kayak, stand up paddle, bicicleta de montaña, bubble foot, archery touch, orientacion.

OUVERTURE
01/04 > 27/10 - Réservation par téléphone recommandée
Hors saison sur rdv téléphonique à l'avance obligatoire

TARIFS **En fonction de l'activité, nous consulter**

Parcs et jeux PARKS AND PLAYGROUNDS PARQUES Y JUEGOS | suite

D3

Bridoire
Le château des jeux

24240 RIBAGNAC - Bridoire • +33 6 30 39 38 22
contact@chateaudebridoire.com • www.chateaudebridoire.com

Découvrez 100 jeux en bois géants en intérieur et extérieur : tir à l'arc et à l'arbalète, tyrolienne, jeux d'adresse et de réflexe, échiquier géant, skis sur herbe, labyrinthes, jeux de plateaux, parcours à escalader : à Bridoire il y en a pour tous les goûts et tous les âges ! En été, venez défier le chevalier à l'épée ou rencontrer la princesse dans son château ! Restauration sur place en juillet et août.

🇬🇧 Discover our giant indoor and outdoor wooden games. In summer, come and challenge the knight with a sword or meet the princess !
🇪🇸 Descubra 100 juegos gigantes de madera de interior y exterior. En verano, venga a desafiar al caballero o a conocer a la princesa.

OUVERTURE
15/02 > 09/03 : 7j/7 de 10h30 à 18h
12/04 > 30/06 : 7j/7 de 10h à 18h - Chasses aux œufs we de Pâques de 10h à 18h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 19h
01/09 > 17/10 : du mer. au dim. de 10h à 18h
18/10 > 02/11 : 7j/7 de 10h à 18h
Soirées guinguette avec feu d'artifice les 22/07 - 29/07 - 05/08 - 12/08
Cluedo géant nocturne les 17/07 - 24/07 - 31/07 - 07/08 - 14/08 - 21/08

TARIFS **Tarifs en fonction des périodes et des animations (consultez notre site internet)**

D3

Laser Play
Trampoline parc

24100 SAINT-LAURENT-DES-VIGNES - Zone de loisirs - 21, rte de Bordeaux
+33 5 53 61 62 56 • +33 6 09 74 01 05
laserplay24@gmail.com • www.laserplay.fr

Laser Play est un espace de loisirs unique en Dordogne. Le trampoline parc se compose de 400 m² de trampolines carrés et rectangulaires mais aussi des paniers de basket et une fosse big airbag pour réaliser des figures en toute sécurité. Dans le même espace : 7 activités à découvrir !

🇬🇧 The Trampoline Park includes 400 m² of square and rectangular trampoline, basketball baskets and a big airbag pit to make figures safely.
🇪🇸 Trampolín Parque 400 m² incluye cama elástica cuadrada y rectangular, aros de baloncesto y un pozo grande airbag para realizar trucos de forma segura.

OUVERTURE
Vacances scolaires : 7j/7 de 14h à 23h - Ven. et sam. de 14h à minuit - Dim. de 14h à 19h
Hors vacances scolaires : 7j/7 - Lun. de 18h à 23h - Mar. et jeu. de 18h à 22h - Mer. de 14h à 22h - Ven. de 18h à 00h - Sam. de 14h à minuit - Dim. de 14h à 19h
Sur réservation pour les groupes en dehors de ces horaires
Fermé le 01/01 et le 25/12

TARIFS **1 heure : 12€ - 1/2 heure supp. : 5€**

D3

Laser Play
Bubble play

24100 SAINT-LAURENT-DES-VIGNES - Zone de loisirs - 21, rte de Bordeaux
+33 5 53 61 62 56 • +33 6 09 74 01 05
laserplay24@gmail.com • www.laserplay.fr

Venez vous amuser en famille ou entre amis avec le bubble play. Les joueurs sont en sécurité dans des bulles de 150 cm de diamètre. Les jeux sont à faire avec ou sans ballon, seul ou en équipe. Ambiance et rigolades garanties ! Espace de loisirs de 2 000 m² composé de 7 activités.

🇬🇧 Come have fun with the bubble play. Players are safe in bubbles of 150 cm in diameter. Games with or without ball, alone or in a a team.
🇪🇸 Ven a divertirte con bubble play. Los jugadores están seguros en burbujas de 150 cm de diámetro. Juegos con o sin balón, solo o en equipo.

OUVERTURE
Vacances scolaires : 7j/7 de 14h à 23h - Ven. et sam. de 14h à minuit - Dim. de 14h à 19h
Hors vacances scolaires : 7j/7 - Lun. de 18h à 23h - Mar. et jeu. de 18h à 22h - Mer. de 14h à 22h - Ven. de 18h à 00h - Sam. de 14h à minuit - Dim. de 14h à 19h
Sur réservation pour les groupes en dehors de ces horaires
Fermé le 01/01 et le 25/12

TARIFS **1/2 heure : 10€ - 1 heure : 16€**

D3

Laser Play
Futsal & Badminton

24100 SAINT-LAURENT-DES-VIGNES - Zone de loisirs - 21, rte de Bordeaux
+33 5 53 61 62 56 • +33 6 09 74 01 05
laserplay24@gmail.com • www.laserplay.fr

Futsal : le foot en salle sur un terrain synthétique dans un format de 2 équipes de 5 personnes. Badminton : une activité de loisirs indoor sympa à Bergerac. Deux terrains, vestiaires et douches à votre disposition. Nous proposons également les raquettes et volants à la location. Complexe multi activités.

🇬🇧 At the same place, 7 activities : Laser, bubble, trampoline, futsal, quizz room, blind test, billard, bar.
🇪🇸 En el mismo edificio, 7 actividades : Laser, bubble, trampolín, futsal, quizz room, blind test, billard, bar.

OUVERTURE
Vacances scolaires : 7j/7 de 14h à 23h - Ven. et sam. de 14h à minuit - Dim. de 14h à 19h
Hors vacances scolaires : 7j/7 - Lun. de 18h à 23h - Mar. et jeu. de 18h à 22h - Mer. de 14h à 22h - Ven. de 18h à minuit - Sam. de 14h à minuit - Dim. de 14h à 19h
Sur réservation pour les groupes en dehors de ces horaires
Fermé le 01/01 et le 25/12

TARIFS **Futsal : Avant 18h : 8€ - Après 18h : 10€ - Badminton : 8€**

D3

Laser Play
Quizz room & Blind test

24100 SAINT-LAURENT-DES-VIGNES - Zone de loisirs - 21, rte de Bordeaux
+33 5 53 61 62 56 • +33 6 09 74 01 05
laserplay24@gmail.com • www.laserplay.fr

Quizz room Bergerac : buzzez pour de vrai comme sur un plateau télé. Blindtest Bergerac : de 4 à 18 joueurs, jouez et chantez sur les tubes proposés par l'animateur virtuel. 60 titres à reconnaître, des jokers pour gagner encore plus de points.

🇬🇧 At the same place, 7 activities : Laser, bubble, trampoline, futsal, quizz room, blind test, billard, bar.
🇪🇸 En el mismo edificio, 7 actividades : Laser, bubble, trampolín, futsal, quizz room, blind test, billard, bar.

OUVERTURE
Vacances scolaires : 7j/7 de 14h à 23h - Ven. et sam. de 14h à minuit - Dim. de 14h à 19h
Hors vacances scolaires : 7j/7 - Lun. de 18h à 23h - Mar. et jeu. de 18h à 22h - Mer. de 14h à 22h - Ven. de 18h à minuit - Sam. de 14h à minuit - Dim. de 14h à 19h
Sur réservation pour les groupes en dehors de ces horaires
Fermé le 01/01 et le 25/12

TARIFS **1 partie : 19€ (1 équipe de 4 à 5 pers.) - 1 partie : 17€ (1 équipe à partir de 6 pers.)**

D3

Laser Play
Karaoké box

24100 SAINT-LAURENT-DES-VIGNES - Zone de loisirs - 21, rte de Bordeaux
+33 5 53 61 62 56 • +33 6 09 74 01 05
laserplay24@gmail.com • www.laserplay.fr

Laser Play est un espace de loisirs unique en Dordogne. Dans une ambiance boule à facettes et lumière tamisée, reprenez vos chansons préférées parmi un catalogue de plus de 76 000 titres de karaoké en haute définition. Découvrez les 8 autres activités...

🇬🇧 Enjoy your favourite songs from a catalogue of over 76,000 karaoke tracks.
🇪🇸 Disfrute de sus canciones favoritas de un catálogo de más de 76.000 pistas de karaoke.

OUVERTURE
Vacances scolaires : 7j/7 de 14h à 23h - Ven. et sam. de 14h à minuit - Dim. de 14h à 19h
Hors vacances scolaires : 7j/7 - Lun. de 18h à 23h - Mar. et jeu. de 18h à 22h - Mer. de 14h à 22h - Ven. de 18h à minuit - Sam. de 14h à minuit - Dim. de 14h à 19h
Sur réservation pour les groupes en dehors de ces horaires
Fermé le 01/01 et le 25/12

TARIFS **1h (de 3 à 5 pers.) : 9€ - 2h (de 3 à 5 pers.) : 17€ - 1h (à partir de 6 pers.) : 7€ - 2h (à partir de 6 pers.) : 13€**

D3

Les P'tits castors

24100 SAINT-LAURENT-DES-VIGNES - Zone de loisirs - rte de Bordeaux
+33 5 53 23 99 12 • +33 6 18 92 59 67
lesptitscastors@orange.fr • agc.cedum@live.fr
www.lesptitscastors.com

Plaine de jeux (850 m²) avec piscines à balles, jeux de mousse, parcours d'éveil, briques de construction géantes, 2 toboggans, balles géantes, structures gonflables, tours élastiques, accès Wi-Fi, snack-bar, espace TV grand écran, terrains de foot et de basket. Terrasse extérieure.

🇬🇧 Swimming pools with balls, games of tyrolean, huge foam, slides, balls, inflatable structure, reading and drawing areas, Wi-Fi access, snack / bar
🇪🇸 Piscinas a pelotas, juegos de grumete, toboganes, pelotas gigantes, tirolesas, estructura inflable, rincón lectura y espacia dibujo, Wi-Fi, snack-bar

OUVERTURE
Vacances scolaires zone A : 7j/7 de 10h à 12h30 et de 14h à 19h
Hors vacances : mer. et we de 10h à 12h30 et de 14h à 19h

TARIFS **Moins de 18 mois : gratuit - Enfants (de 19 mois à 3 ans) : 5€/h - 6,50€/illimité - Enfants (de 4 à 12 ans) : 6,50€/heure - 8,50€/illimité**

D3

Les Grands castors

24100 SAINT-LAURENT-DES-VIGNES - Rte de Bordeaux
+33 6 18 92 59 67 • lesptitscastors@orange.fr

Dans un bâtiment flambant neuf, partez à l'aventure avec des parcours escalades composés de blocs, de pistes et des parties ludiques avec le Clip'n climb unique en Périgord. Organisation d'anniversaires et événements. Bar et petite restauration sur place.

🇬🇧 In a brand-new building, set off on an adventure with climbing courses made up of boulders, slopes and fun sections with the Clip'n climb, unique in Périgord.
🇪🇸 En un edificio totalmente nuevo, láncese a la aventura con recorridos de escalada formados por rocas, pendientes y tramos lúdicos con el Clip'n climb, único en el Périgord.

OUVERTURE
Vacances scolaires zone A : 7j/7 de 10h à 12h30 et de 14h à 19h
Hors vacances : mer. et we de 10h à 12h30 et de 14h à 19h - Tous les ven. de 14h à 21h

TARIFS **Nous consulter**

G2

Parc du Bournat

24260 LE BUGUE - 191, allée Paul Jean Souriau • +33 5 53 08 41 99
infos@lebournat.fr • www.lebournat.fr

Découvrez un village périgourdin en 1900 ! Ici le temps est suspendu, mais la vie est loin d'être figée. Visitez l'école, amusez-vous sur les manèges de la fête foraine d'époque, rencontrez les artisans qui vous feront découvrir les métiers d'autrefois. Une balade champêtre pleine de découvertes.

🇬🇧 Discover a Perigordian village dating back to 1900! Everything is done to make you experience the joy and warmth of a day in "Genteel France".
🇪🇸 Descubra un pueblo perigordano que data de 1900. Un paseo por el campo lleno de descubrimientos.

OUVERTURE
Parc ouvert du 05 avril au 28 septembre 2025
Avril, mai, juin, septembre : de 10h à 18h
Juillet-Août : de 10h à 19h/23h (jours de nocturnes)

TARIFS **Basse saison - Adultes : 19,90€ - Enfants (de 3 à 12 ans) : 12€**
Haute saison - Adultes : 21,90€ - Enfants (de 3 à 12 ans) : 13€

Parcs et jeux PARKS AND PLAYGROUNDS PARQUES Y JUEGOS | suite

F4

Le Bel Oiseau, Tir à l'arc sur cible 3D

24440 SAINTE-SABINE-BORN - Les Thomas
+33 6 84 38 59 12 • lebeloiseau@orange.fr • www.le-bel-oiseau.com

Archers amateurs ou confirmés, un parcours de 2 km en pleine nature vous attend au cœur du Périgord pour venir pratiquer le tir à l'arc. 14 cibles 3D sont mises à votre disposition en milieu naturel. Saurez-vous les débusquer ?

🇬🇧 Amateur or experienced archers, a 2km course in the heart of nature to practice archery. 13 3D targets are available in the wild.
🇪🇸 Arqueros aficionados o experimentados, un curso de 2km en el corazón de la naturaleza para practicar tiro con arco. 13 objetivos 3D están desponibles.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur réservation

TARIFS **Tir à l'arbalète : 18€ - Tir à l'arc : Adultes 18€, Enfants 15€ (moins de 12 ans) - Tarifs famille : Adultes 13€, À partir de trois enfants (de 6 à 12 ans) 10€ - Cano Arc Tour : 55€ la demi-journée**

F2

La Prison infernale Univerland Journiac

24259 JOURNIAC - La Menuse - D710 • +33 5 53 07 10 74
contact@univerland.net • www.laprisoninfernale.fr

Entrez dans le 1er Action game 100% thématique et immersif, accessible à tous ! Plongez dans un univers digne de «Fort Boyard» (sans les mygales ni les serpents) et affrontez 16 cellules remplies de défis sportifs, logiques et d'adresse. Par équipe de 3 à 5, chacun pourra révéler ses talents pour triompher ! Une aventure ludique et inoubliable à vivre entre amis ou en famille.

🇬🇧 1st 100% immersive Action game ! 16 challenges, team fun and challenges in sport. Your skills will help shorten your sentence !
🇪🇸 ¡ Adéntrate en el 1er Action Game temático e inmersivo ! Enfrenta 16 salas de retos físicos, lógicos y de destreza. ¡Diversión inolvidable en equipo !

OUVERTURE
Ouvert toute l'année. Consultez notre site internet

TARIFS **Consultez notre site internet**

G2

Jacquou Parc

24260 SAINT-FÉLIX-DE-REILLAC-ET-MORTEMART
RD 710 La Menuse - Mortemart • +33 5 53 54 15 57 • +33 6 70 02 67 19
jacquouparc@aol.com • www.jacquouparc.com

Vivez des émotions fortes en famille le temps d'une journée dans un parc arboré. Un espace aquatique avec piscine à vagues, toboggans à sensations et plus de 25 manèges et attractions pour les petits et les grands. Restauration sur place. Nouvelles attractions : la chute libre, toboggan aquatique.

🇬🇧 Come and discover many attractions for children and for all the family + Aqualud Space.
🇪🇸 Descubre muchas atracciones para niños y para toda la familia + espacio Aqualud.

OUVERTURE
01/06 > 31/08 : 7j/7 de 10h30 à 18h30

TARIFS **Adultes : 20€ - Enfants : 18,50€ - Sénior (plus de 65 ans) : 16,50€ - JacquouPass : 52€ - Tarif réduit après 16h : 15,50€**

Réalité virtuelle VIRTUAL REALITY REALIDAD VIRTUAL

H2

Parc aux dinosaures Dordogne

24290 SAINT-LÉON-SUR-VÉZÈRE - 241, impasse de la péchère
+33 5 53 51 29 03 • contact@leconquil.fr • www.parc-aux-dinosaures.com

Dans un vaste parc ombragé, vous croiserez plus de 30 espèces de dinosaures et animaux préhistoriques qui vous amèneront quelque 200 millions d'années en arrière ! Du Big Bang à nos jours, découvrez l'évolution de la Terre et de ses plus anciens habitants de façon simple et ludique. Jeux sur place.

🇬🇧 Le Conquil is located between Lascaux and Les Eyzies. You will travel in the land of dinosaurs, you will discover authentic cave inhabited shelters.
🇪🇸 Le Conquil entre Lascaux y Les Eyzies. Va a viajar en la tierra de los dinosaurios, descubrirá cueva habitada auténticos refugios. Muchas actividades.

OUVERTURE
01/04 > 06/07 : 7j/7 de 10h à 18h30
07/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 19h30
01/09 > 02/11 7j/7 de 11h à 18h

TARIFS **Le Conquil - Adultes : 8,90€ - Enfants : 5€ - Le Parc aux dinosaures - Adultes : 10,90€ - Enfants : 7,90€**

D3

Cyber games 24

24100 CREYSSE - 136, av de la Roque • +33 6 29 61 97 55
cyber.games.vr24@gmail.com • www.cyber-games24.com

Un complexe de 500 m² alliant la réalité virtuelle aux jeux interactifs, ludiques et sportifs. Venez défier vos réflexes et votre agilité entre amis, collègues, en famille. Vivez des sensations uniques.

🇬🇧 A 500 m² complex combining virtual reality with interactive games and sports. Challenge your reflexes and your agility. Live unique sensations.
🇪🇸 Un complejo de 500 m² que combina la realidad virtual con los juegos interactivos ludicos y deportivos. Ven a probar tus reflejos y tu agilidad.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 6j/7 (fermé le lun.) - Mar et jeu. de 14h à 19h - Mer. de 14h à 23h - Ven. et sam. de 14h à minuit - Dim. de 14h à 18h

TARIFS **De 6€ à 25€**

C3

Le Secret des vignerons

24240 POMPORT - 1 830, rte du Périgord • +33 5 53 58 42 23
castaing@grangeneuve.fr • www.grangeneuve.fr

« Le Secret des vignerons », une innovation dans le monde de l'œnotourisme français : une visite immersive à 360° d'une exploitation viticole grâce à la réalité virtuelle. Assistez comme si vous y étiez à toutes les étapes de la fabrication de vins authentiques. Expérience immersive et ludique.

🇬🇧 « The Winemarkers' Secret »: immersive 360° tour of our winery in virtual reality, ending with a tasting of our organic wines and grape juice.
🇪🇸 « Le Secret des vignerons » es una innovación en el mundo del enoturismo : una visita inmersiva de 360° a una bodega mediante realidad virtual.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur réservation

TARIFS **Adultes : 12€ - Enfants (de 10 à 17 ans) : 7€ - Max. 6 pers. par créneau - Ce tarif comprend une dégustation de vins et de jus de raisin bio du domaine**

Jeux d'énigmes RIDDLES SOLVING GAMES JUEGOS CON ACERTIJOS

D3

Escapia Bergerac

24100 BERGERAC - 10, rue Saint Louis • +33 9 70 93 11 52
bergerac@escapia.fr • www.escapia.fr

Venez vous amuser dans notre escape game en famille, entre amis ou entre collègues. Vous êtes entre 2 et 6 joueurs et vous souhaitez résoudre les énigmes d'Escapia ? Entrez dans nos salles ! Elles sont remplies d'énigmes, d'indices et de mécanismes pour vous mettre à l'épreuve.

🇬🇧 Come and have fun with friends and family in our escape game. Our rooms are filled with puzzles, clues and surprises.
🇪🇸 Ven y diviértete en nuestrojuego de escape con familiares, amigos o colegas. ¿ Sois entre 2 y 6 jugadores y queréisresolver los puzzles de Escapia ?

OUVERTURE
02/01 > 31/12 : 6j/7 (fermé le lun.) de 10h à 19h30 - Dim. de 10h à 15h30
Dernière session à 19h30 - Dim à 15h30

TARIFS **À partir de 19€/pers. (prix variable en fonction du nombre de participants)**

D3

L'Autre Monde

24100 BERGERAC - 2, bd Montaigne • +33 6 70 17 01 24
www.lautremonde-bergerac.com

À partir de 8 ans, entrez dans un autre monde ou une autre époque pour résoudre des énigmes. Pour notre première saison Mission pirate, découvrez des indices, combinez des objets et avancez dans un univers où vous ne serez pas enfermés. Idée événement : anniversaire, enterrement vie de jeune fille, enterrement de vie de jeune garçon...

🇬🇧 Escape game with friends and family.
🇪🇸 Esape game con amigos o en familia.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 6j/7 (fermé jeu.) de 14h à 20h

TARIFS **3 à 4 joueurs : 26€/pers. - 5 à 6 joueurs : 21€/pers. - 7 à 8 joueurs : 16€/pers.**

D3

Labyrinthe de la Vallée mystérieuse

24240 RIBAGNAC - Bridoire • +33 6 31 83 92 99
contact@chateaudebridoire.com • www.chateaudebridoire.com

Dans le parc du château de Bridoire, perdez-vous dans le labyrinthe d'une vallée oubliée : deux parcours-aventure ponctués d'épreuves et d'énigmes dans un décor de conte de fées. Frais en été avec ses arbres et ses rivières. Premier parcours accessible dès 3 ans. Deuxième parcours accessible uniquement à partir de 8 ans.

🇬🇧 Have fun getting lost in the maze of a forgotten vegetable Valley ! Cave shelters, river, springs, fords, romantic ruins... for the whole family.
🇪🇸 Para divertirse perdiéndose en el laberinto de un valle olvidado ! Refugios trogloditas, ríos, fuentes, vados, ruinas románticas... para toda la familia.

OUVERTURE
01/06 > 30/06 : 7j/7 de 10h à 18h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 19h
Chaussures fermées obligatoires - Durée du parcours 1h30 à 2h - 2 niveaux de difficultés - Dernière entrée à 17h

TARIFS **Entre 6€ et 9€**

E2

Parcours d'orientation de la forêt Petra Alta

24510 SAINT-FÉLIX-DE-VILLADEIX - Forêt Petra Alta à La Peyrouse
+33 5 53 61 12 68 • mairie@saint-felix-de-villadeix.fr

Seul, entre amis ou en famille, profitez d'une balade dans la forêt Petra Alta à La Peyrouse pour découvrir son parcours permanent d'orientation : un jeu de piste dont le but est de retrouver, à l'aide d'une carte, douze balises numérotées et cachées dans la forêt. Plusieurs parcours de longueurs et durées différentes sont proposés. 2 parcours sportifs : boucle de 850 m, boucle de 450 m accessible en fauteuil, 3 parcours d'orientation avec 15 balises. Remise en forme. Promenade en famille

🇬🇧 Find the twelve numbered markers hidden in the Petra Alta forest. Permanent orienteering course open to all.
🇪🇸 Encuentre las doce balizas numeradas escondidas en el bosque de Petra Alta. Recorrido de orientación abierto a todos.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année

TARIFS **Gratuit**

A2 - A3

Escape Domaine de Perreau

24230 SAINT-MICHEL-DE-MONTAIGNE - Domaine de Perreau - Perreau
+33 6 81 08 98 36 • contact@domainedeperreau.com
www.domainedeperreau.com

Une lettre, laissée là depuis des siècles, est retrouvée. Elle parle de vin, mais surtout de trésor, un trésor inestimable qu'il vous faudra trouver en moins d'une heure ! Rapidité, communication et sang-froid seront vos plus grands atouts pour réussir cette épreuve en famille ou entre amis.

🇬🇧 Wine escape game.
🇪🇸 Escape game.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : sur réservation

TARIFS **Équipe de 3 à 6 joueurs - 15€**

G2

Labyrinthe préhistorique Univerland Le Bugue

24260 LE BUGUE - 99, allée Paul-Jean Souriau • +33 5 53 07 10 74
contact@univerland.net • www.sasapn.com

Partez en expédition à la recherche du dernier Cro-Magnon encore en vie ! Un regard décalé et amusant sur la préhistoire avec 35 énigmes à résoudre et 7 atmosphères différentes !

🇬🇧 Go on an expedition to meet the latest Cro Magnon still alive. You will have to find more than 20 anomalies or enigmas, strong sensations inside.
🇪🇸 Ve a una expedición para conocer al último Cro Magnon con vida. tendrás que encontrar más de 20 anomalias o enigmas, fuertes sensaciones en la cita.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année. Consultez notre site internet

TARIFS **Consultez notre site internet**

Golf GOLFING GOLF

C3

Château des Vigiers

24240 MONESTIER - 644, rte Lars Urban Petersson - Le Vigier
+33 5 53 61 50 33 • golf@vigiers.com • www.vigiers.com

Le golf du Château des Vigiers est une référence en Dordogne-Périgord et pour cause : il a été dessiné par l'architecte Donald Steel, réputé pour ses parcours dits naturels. Le golf est entouré par les vergers de pruniers, les forêts de chênes, le lac et le vignoble du château. 27 trous.

🇬🇧 Donald Steel, considered to be one of the very best natural golf course, created our unique 27 hole course : plum trees, oak woods, lakes and vineyard.
🇪🇸 El golf del Château des Vigiers es una referencia en la región y con razón : ha sido diseñado por el arquitecto Donald Steel. 27 hoyos.

OUVERTURE
01/11 > 31/03 : de 9h à 17h30
01/04 > 30/04 et 01/10 > 30/10 : de 8h à 18h30
01/05 > 30/09 : de 7h30 à 19h30
Fermé le 25/12 et le 01/01

TARIFS **De 60€ à 95€**

E3

Château les Merles

24520 MOULEYDIER - Tuilières • +33 5 53 63 13 42
info@lesmerles.com • www.lesmerles.com

Golf public de 9 trous situé à la lisière de la forêt de Liorac et des vignobles de Bergerac. Le Château les Merles couvre une superficie de 20 ha pour un parcours de 3 000 m par 35. Golf exigeant et technique, practice couvert avec son putting green. Pro pour initiation ou stage. Hôtel et restaurant.

🇬🇧 Surrounding the château on the edge of the Bergerac vineyards is a forty five acre estate which includes a 3 000m, 9 holes golf course par 35.
🇪🇸 Bonito golf de 9 hoyos situado al lado del bosque de Liorac en el centro de las viñas de Bergerac. Campo de golf para todos : 9 hoyos, par 35.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 7j/7 de 8h à 20h

TARIFS **Golf de 25,50 à 46€ - Restaurant ouvert 7j/7 midi et soir : menus de 24,50€ à 59,50€**

B2

Golf de Montravel

24610 SAINT-MÉARD-DE-GURCON - 1 088, rte du golf - Le Cluzeau
+33 7 49 14 83 12 • contact@smgc.fr • www.smgc.fr

Venez découvrir le golf dans un cadre superbe à 4 km au nord de Ste-Foy-la-Grande sur 12 ha de verdure. Nous vous prêtons le matériel. Vous pouvez vous entraîner sur le practice avant de découvrir le parcours de 9 trous (distance de 100 à 420 m). Possibilité de leçons, parcours familial 6 trous.

🇬🇧 Superb golf course on 12 ha of greenery. We lend you the equipment. Practice and 9-hole course. Possibility of lessons, 6-hole family course.
🇪🇸 Magnífico campo de golf en 12 ha de vegetación. Te prestamos el equipo. Práctica y campo de 9 hoyos. Posibilidad de clases, campo familiar de 6 hoyos.

OUVERTURE
01/01 > 31/03 : 7j/7 de 10h à 16h
01/04 > 31/10 : 7j/7 de 9h à 18h
01/11 > 31/12 : 7j/7 de 10h à 16h
En hiver, selon conditions météorologiques

TARIFS **Consultez notre site internet**

D5

Golf de Barthe

47380 TOMBEBŒUF - Rte de Villeneuve • +33 5 53 88 83 31
samantha@golfdebarthe.com • www.golfdebarthe.com

Situé au cœur du Lot-et-Garonne, le golf est ouvert à tous et toutes, quel que soit le niveau. Il est doté d'un practice, d'un clubhouse, d'un bar, d'un snacking et d'une terrasse ombragée. Sur réservation.

🇬🇧 The golf course is open to everybody regardless of their game level. Golf carts available to rent, lessons, shop, clubhouse, bar, shaded terrace.
🇪🇸 El golf está abierto para todos y todas, cualquier el nivel. Propone alquiler de carrito, clases privadas, prácticas. Tiene un clubhouse, un bar.

OUVERTURE
01/11 > 31/03 : 7j/7 de 9h à 17h30
01/04 > 30/06 et 01/09 > 31/10 : 7j/7 de 8h30 à 18h30
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 8h à 20h

TARIFS **De 20 € à 380 € (carnet de 20)**

Cingle de Trémolat.

Bien-être WELL-BEING BIENESTAR

C3

Spa by Sothys

24240 MONESTIER - 644, rte Lars Urban Petersson - Le Vigier
+33 5 53 61 50 19 • spa@vigiers.com • www.vigiers.com

Le spa by Sothys est une oasis de détente à 20 min de Bergerac. L'équipe est à votre écoute pour vous prodiguer les meilleurs soins. Un espace bien-être est à votre disposition avec bassin d'hydrothérapie, sauna, jacuzzi, piscine intérieure et extérieure chauffée (de mai à septembre) et hammam !

🇬🇧 The spa by Sothys is a relaxing oasis only 20 mins from Bergerac : hydrotherapy pool, sauna, jacuzzi, outside heated pool and soon inside pool & hammam.
🇪🇸 El spa by Sothys es un relajante oasis a solo 20 min de Bergerac : piscina de hidroterapia, sauna, jacuzzi, piscina interior y pronto exterior & hammam.

OUVERTURE
Spa : 7j/7 de 10h à 18h30
Soins : 5j/7 (fermé le dim. et lun.) de 10h à 18h30

TARIFS **De 39€ à 999€**

D3

Le Miroir des étoiles Espace balnéo

24240 POMPORT - 86, rte de La Ferrière - Le Bas Faget
+33 5 53 58 14 81 • lemiroirdesetoiles@gmail.com
www.lemiroirdesetoiles.com

Offrez-vous 1h30 de relaxation et de détente dans un espace privatif entièrement dédié au bien-être. Passez à votre guise du hammam au spa, de la piscine intérieure au sauna, vous êtes chez vous ! En solo, en famille ou entre amis, l'espace détente peut recevoir jusqu'à 5 personnes.

🇬🇧 Discover 2 confortable guest houses with outside swimming pool, privative space with spa, hammam, sauna and swimming pool on preferential rate.
🇪🇸 Descubra 2 confortables casas de huéspedes con piscina exterior, espacio privativo con spa, hammam, sauna y piscina a tarifa preferente.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 7j/7 de 9h à 21h15

TARIFS **Balnéo à partir de 84€ - Chambre de 89€ à 111€ selon la saison**

F5

Maison pour tous (SAS BM Activités)

47150 LACAPELLE-BIRON - 376, chemin du Bosc Nègre
+33 5 53 48 99 27 • contact@maisonpourtous-vd.fr
www.maisonpourtous-vd.fr

Yoga, méditation et bien-être. Nous proposons une palette variée de cours et ateliers autour des techniques de yoga posturales et de respiration, de relaxation, de la peinture méditative, des arts créatifs, de la musique. Ateliers gratuits ou payants, en individuel ou en groupe.

🇬🇧 We offer a wide range of courses and workshops in postural and breathing yoga techniques, relaxation, meditative painting, creative arts and music. Free or paying workshops, individual or group.
🇪🇸 Ofrecemos una amplia gama de cursos y talleres de técnicas posturales y respiratorias de yoga, relajación, pintura meditativa, artes creativas y música. Talleres gratuitos o de pago, individuales o en grupo.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année

TARIFS **De gratuit à 300€ en fonction des cours et ateliers.**

F4

Élégance périgourdine

24440 SAINTE-SABINE-BORN - 31, rte de Saint-Léon-d'Issigeac
+33 6 80 48 02 59 • +33 6 08 19 68 89
beaumontois@elegance perigourdineandspa.com
www.elegance perigourdineandspa.com

Situés à Sainte-Sabine, nous vous proposons des séances spa ou massage et des soins adaptés à vos besoins. Notre sauna infrarouge de derniere génération vous permettra de profiter des bienfaits sans les inconvénients. Notre jacuzzi vous offrira une expérience unique avec des soins sur mesure.

🇬🇧 We offer spa sessions and tailored treatments. Our infrared sauna and jacuzzi will offer you a unique experience with tailor-made treatments.
🇪🇸 Ofrecemos sesiones de spa y tratamientos personalizados. Nuestra sauna de infrarrojos y jacuzzi le ofrecerán una experiencia única con tratamientos personalizados.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 6j/7 (fermé le lun.) de 10h à 19h

TARIFS **Spa - 1h30 : 50€ pour 2 personnes. Nous pouvons avoir 4 personnes dans le jacuzzi avec un supplément de 20€/adulte. Les enfants (moins de 10 ans) ne sont pas concernés par ce supplément. Massages entre 80€ et 160€ - possibilité de massage en duo.**

D5

Détente au Pays de Lauzun

47410 SAINT-COLOMB-DE-LAUZUN - 4 500, rte de Pont Marion
+33 6 04 03 79 55 • cabinet@detente-aupaysdelauzun.fr
www.detente-aupaysdelauzun.fr

Votre espace bien-être du Pays de Lauzun est installé à Saint-Colomb-de-Lauzun (près de Miramont-de-Guyenne). Nous sommes au centre du triangle de Bergerac, Marmande et Villeneuve-sur-Lot. Aussi, il se compose de professionnelles du bien-être avec les formations requises à l'exercice de leurs spécialités. Vous y découvrirez des massages, un spa semi-rigide, un sauna, des ateliers sans oublier la piscine. Au calme de toutes habitations. Un lieu de ressource et d'apaisement.

🇬🇧 Your wellness center in the Pays de Lauzun is located in Saint-Colomb de-Lauzun (near Miramont-de-Guyenne). Our team is composed of wellness professionals with the required training to practice their specialties. You'll find massages, a semi-rigid spa, sauna, workshops and, of course, a swimming pool. In a quiet location away from all amenities. A place to reload your batteries and relax.
🇪🇸 Su centro de bienestar en la región de Lauzun se encuentra en Saint-Colomb-de-Lauzun (cerca de Miramont-de-Guyenne). El equipo está formado por profesionales del bienestar con la formación necesaria para ejercer sus especialidades. Encontrará masajes, un spa semirrígido, una sauna, talleres y, por supuesto, una piscina. En la tranquilidad de su propia casa. Un lugar para recargar las pilas y relajarse.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 7j/7 de 10h à 20h sur rdv

TARIFS **Modelages relaxants - Dos 20 min : 30€ - Bougies 45 min : 60€ - Modelages spécifiques - Massage minceur 1h : 60€ - Massage drainant 1h : 60€**

Montgolfières et parachute

HOT-AIR BALLOONS, SKYDIVING
GLOBOS AEROSTÁTICOS, PARACAIDISMO

H3

Montgolfière et châteaux

24220 BEYNAC-ET-CAZENAC - 222, rte de Campredon • +33 6 71 14 34 96
contact@montgolfiere-chateaux.fr • www.montgolfiere-chateaux.com

Peu avant le coucher du soleil ou au petit matin, vous prenez votre envol au cœur de la vallée des châteaux pour un moment d'apesanteur inoubliable... Aux côtés de Lionel, Laurent ou Mathieu, vous survolerez la vallée de la Dordogne, ses châteaux et villages médiévaux, pour le plus beau des voyages.

🇬🇧 Imagine, just before sundown or dawn, flight above castles and medieval villages.
🇪🇸 Imagina... Poco antes de puesta del sol, o a l'alba, sobrevola sobre el valle del Dordogna, los castillos y los pueblos medievales.

OUVERTURE
Selon la météo de 8h à 20h. Réservation conseillée

TARIFS **Adultes : 215€ (2 pers. : 410 €) - Enfants (moins de 12 ans) : 130€**

H3

Périgord Dordogne Montgolfières

24250 CASTELNAUD-LA-CHAPELLE - Tournepique • +33 6 83 26 47 66
contact@perigord-dordogne-montgolfieres.com
www.perigorddordogne-montgolfieres.com

Vivez un moment d'émotion ! Un vol d'1 heure à bord d'une de nos montgolfières bleues décorées d'oiseaux, au milieu des plus beaux châteaux du Périgord. L'équipe partagera avec vous ses connaissances historiques exclusives de la région et sa passion pour le vol en montgolfière.

🇬🇧 Flight of 1 hour aboard one of our blue hot balloons. Our team invites you to share an exclusive historic discovery of the region. Photos given.
🇪🇸 1 hora a bordo de nuestros globos azules. Nuestro equipo os hará descubrir la historia de la región y su experienca del vuelo. Regalamos las fotos.

OUVERTURE
01/04 > 30/11 : 7j/7 uniquement sur réservation
Vols tôt le matin ou en fin d'après-midi

TARIFS **1 Adulte : 215€/pers. - 2 Adultes : 205€/pers. - 3 Adultes et + : 195€/pers. - Enfants (moins de 12 ans) : 115€/pers.**

H3

Montgolfières du Périgord

24250 LA ROQUE-GAGEAC - Saint-Donat
+33 5 53 28 18 58 • +33 6 63 89 12 09
perigordballoons@wanadoo.fr • www.montgolfiere-du-perigord.com

Depuis 1987, une équipe de professionnels est à votre service toute l'année, pour vous faire découvrir le Périgord et ses châteaux.

🇬🇧 Since 1987, a team of professionals at your service all year to make you discover the Perigord and its castles.
🇪🇸 Desde 1987, un equipo de profesionales a su servicio todo el año para hacerle descubrir el Périgord y sus castillos.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 7j/7 de 10h à 12h et de 14h à 18h - Sur réservation
Durée : 3h dont 1h de vol

TARIFS **Adultes : à partir de 195€**

H3

Chute libre

24250 DOMME - Aérodrome Sarlat Domme • +33 6 03 97 24 06
contact@chutelibre.fr • www.chutelibre.fr

Chute libre Dordogne et son équipe sauront vous faire plaisir en toute sécurité, sur l'un des plus beaux spots de France en Périgord Noir. L'aérodrome est situé au-dessus du village médiéval de Domme. Ce point de vue unique, vous permettra d'apprécier les nombreux châteaux ainsi que la vallée.

🇬🇧 One of the most beautiful spots of France in the Périgord Noir. The aerodrome is located above the medieval village of Domme in the Dordogne valley.
🇪🇸 Uno de los lugares más hermosos de Francia en el Périgord Noir. El aeródromo se encuentra sobre el pueblo medieval de Domme, en el valle del Dordoña.

OUVERTURE
01/05 > 30/11

TARIFS **À partir de 295 €**

C4

Bergerac Wine Tours

24500 EYMET - 29, village de Bretou • +33 7 83 73 33 00
info@bergeracwinetours.com • www.bergeracwinetours.com

Bergerac Wine Tours est une entreprise primée qui propose des excursions quotidiennes dans les vignobles locaux. Déjeuner et transport inclus.

🇬🇧 Bergerac Wine Tours is award winning company which provides daily excursions to local vineyards. Lunch and transport included.
🇪🇸 Bergerac Wine Tours es una empresa galardonada que ofrece excursiones diarias a los viñedos locales. Almuerzo y transporte incluidos.

OUVERTURE
Ouvert de mai à octobre sur réservation

TARIFS **95€ par pers.**

Excursions

EXCURSIONS
EXCURSIONES

F4

France's Impressions Voyages

DORDOGNE • +33 5 53 23 24 41 • +33 6 75 75 81 66
frances.impressions@orange.fr • contact@voyages-france-impressions.com
www.voyages-france-impressions.com

Sandra, cogérante de l'agence de voyages et guide conférencière (français, anglais, allemand) créée et propose des visites guidées allant de 2heures à une journée, des circuits et séjours personnalisés pour individuels, familles, groupes. Tout au long de l'année avec Elodie (Arts et Cultures), elles offrent une programmation de balades guidées où nature, patrimoine et histoire sont à l'honneur. Toute ces visites et balades guidées peuvent être privatisées sur demande.

🇬🇧 Sandra, manager, tour guide, offers for individuals, families, group, guided and walking tours where nature, history, heritage are in the spotlight.
🇪🇸 Sandra, gestora de la agencia, guía local, propone visitas guiadas y a pie donde naturaleza, historia y patrimonio estan en punto de mira.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur réservation

TARIFS **Visites guidées privatives de Bergerac, Sarlat, Périgueux, Monpazier, Limeuil. Nous consulter**

F4

Arts et Cultures avec Élodie Fleury

24 DORDOGNE • +33 6 11 35 58 71
elodie.fleury@artsetcultures.fr • www.artsetcultures.fr

Élodie Fleury est guide diplômée et transmet avec passion ses connaissances lors de visites guidées ou d'ateliers de découverte du patrimoine. Avec sa collègue Sandra, elles proposent aussi des balades guidées où nature et histoire sont à l'honneur pour découvrir le patrimoine local autrement. English spoken - Deutsch gesprochen.

🇬🇧 Elodie, local guide, shares with passion her knowledges through guided and walking tours where nature, history and heritage are in the spotlight.
🇪🇸 Elodie, guía local, comparte sus conocimientos a través de visitas guiadas y a pie donde naturaleza, historia y patrimonio están en punto de mira.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur réservation

TARIFS **Adultes de 8€ à 18€ - Enfants de 2€ à 5€ - Visites guidées privatives de Bergerac, Issigeac, Lalinde, Limeuil, Sarlat, etc. Contactez Élodie**

E3

Dordogne Vineyard Tours

24520 MOULEYDIER - 8, rue du Port • +33 6 15 44 30 72
sip@dordognevineyardtours.com • www.dordognevineyardtours.com

Dordogne Vineyard Tours crée des visites privées sur mesure du vignoble de Bergerac. Apprenez comment les vins sont faits, rencontrez les vignerons et savourez leurs délicieux vins. Visites guidées des vignobles locaux avec transport et déjeuner inclus.

🇬🇧 Private Vineyard Tours. Guided tours of local vineyards; transport and lunch included.
🇪🇸 Visitas privadas a viñedos. Visitas guiadas a viñedos locales; transporte y almuerzo incluidos.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année

TARIFS **Consultez notre site internet**

Vacances Vélo
Pédalez & voyagez en toute liberté

F4

Vacances Vélo

24540 MONPAZIER - 55, rue Saint-Jacques • +33 5 53 24 22 10
info@vacancesvelo.fr • www.vacancesvelo.fr

Pédalez entre le Lot et la vallée de la Dordogne sur les traces de l'histoire médiévale, dans l'authentique campagne française. Nous nous occupons de réserver vos hébergements, des itinéraires cyclables, du transfert de vos bagages, de la location de vélo, et des éléments incontournables à visiter. Circuits dans toute la France et notamment autour d'Agen.

🇬🇧 We'll take care of booking your accommodation, cycle routes, luggage transfers, bike hire and must-see attractions.
🇪🇸 Nos ocuparemos de reservar su alojamiento, las rutas ciclistas, los traslados de equipaje, el alquiler de bicicletas y todos los lugares de visita.

OUVERTURE
01/04 au 31/10 pour un voyage de 7 jours autour de Monpazier

TARIFS **À partir de 1050€ par participant (tout inclus)**

Accrobranche

TREE CLIMBING ADVENTURES
SENDER EN LAS RAMAS

E3

Les Écureuils sur cordes

24150 BANEUIL - Chemin du Mehnir
+33 6 19 66 23 61 • www.les-ecureuils-sur-cordes.fr

Amis grimpeurs, venez relever le défi de grimper la cime d'un arbre, sur cordes avec des noeuds autobloquants ou avec vos mains et pieds comme en escalade. Essayez aussi la highline à 4m de haut. Pour les amoureux, ne manquez pas le coucher de soleil dans un hamac à 12m de haut et pour les plus téméraires, testez les tyroliennes (seulement sur réservation). Enfin, si vous voulez passer la nuit dans un arbre c'est possible aussi... Groupe de 8 personnes max et à partir de 7 ans. Tous les handicaps sont les bienvenus. À bientôt chez les écureuils.

🇬🇧 Come take part in a new adventure, access the treetops, on ropes or by climbing it. Net in the trees, sunset...
🇪🇸 Ven a participar en una nueva aventura, accede a las copas de los árboles, con cuerdas o escalando. Neto en los árboles, puesta de sol...

OUVERTURE
De mai à septembre : 7j/7

TARIFS **À partir de 15€**

D2

Accroz'arbres

24130 LAVEYSSIERE - Les Mazières Nord-Laveyssière
+33 6 37 89 54 72 • contact@accrozarbres.com • www.accrozarbres.com

Au cœur d'une forêt de chênes et de pins, découvrez de nouvelles sensations en toute sécurité grâce à la ligne de vie continue : 12 parcours avec 150 jeux dont 2 + sportifs, 1 parcours enfant de 11 tyroliennes. À partir de 3 ans. Laser game extérieur, mini-golf 18 trous...

🇬🇧 Discover with the most secure system available, the continuous lifeline, our 12 adventure trails with 140 activities. NEW 2021 laser game and mini-golf.
🇪🇸 A 15 minutos de Bergerac, equipado de un cable de seguridad continuo, descubre nuestro parque con 12 trayectos y mas de 140 juegos. Mini-golf y laser.

OUVERTURE
01/03 > 30/06 : we, jours fériés et vacances scolaires (3 zones) de 13h à 18h30
01/07 > 01/09 : 7j/7 de 9h30 à 19h - we de 13h à 19h (réservation obligatoire)
02/09 > 03/11 : we et vacances scolaires (3 zones) de 13h30 à 18h

TARIFS **Adultes et ados (plus de 1,60m) : 22€ ou 25€ (formule sportive) - Bouts d'chou (de 0,90 à 1,10 m) : 8€ - Enfants (de 1,10 à 1,30 m) : 13€ - Juniors (de 1,30 à 1,60 m) : 18€ - Laser game : 15 € (2 sessions de 20 min) - Mini-golf ados : 7€ - Mini-golf enfants (moins de 12 ans) : 5€ - Carte d'abonnement possible**

Hors carte

Cornille Aventure

24750 CORNILLE - Lieu-dit Lacombe • +33 5 53 45 88 71
contact@cornille-aventure.com • www.cornille-aventure.com

Le parc vous propose 4 activités en extérieur : 1 parcours accrobranche, 1 mini-golf paysagé de 18 trous, 1 laser game extérieur et 1 escape game grandeur nature.

🇬🇧 Tree-climbing park with 8 courses including a 10 m quick jump and 18-hole mini-golf located in a natural wooded and hilly setting 10 min from Périgueux.
🇪🇸 Parque de escalada de árboles con 8 recorridos, incluido un salto rápido de 10 m y minigolf de 18 hoyos a 10 min de Périgueux.

OUVERTURE
01/04 > 30/06 : mer. et we de 14h à 19h
01/07> 31/08 : 7j/7 de 10h à 19h (sauf we de 13h à 19h)
01/09 > 03/11 : we de 14h à 18h

TARIFS **Accrobranche : 10€ à 20€ - Escape game : 12,50€ à 15€ - Laser game : 8€ à 14€ - Mini-golf : 5€ à 7€**

G2

Le Bois des Lutins

24260 LE BUGUE - RD 703, rte de Limeuil • +33 5 53 45 96 56
leboisdeslutins.lebugue@gmail.com • www.leboisdeslutins24.com

Deux hectares de jeux et de découvertes insolites au sol et en hauteur dans un cadre d'exception ! Ici la nature se mêle au fantastique. Les activités sont variées et adaptées à toute la famille, des petits aux plus grands, personne n'est laissé de côté, bien au contraire !

🇬🇧 A spectacular course of nets on top of century-old trees a village of huts perched in the highest branches, games and discoveries, a wonderful country.
🇪🇸 Un espectacular curso de redes sobre árboles centenarios un pueblo de chozas encaramado en las ramas más altas, juegos, un país maravilloso.

OUVERTURE
22/02 > 02/11 : horaires variables, pour plus d'informations rendez-vous sur le site internet

TARIFS **Adultes : 12,50€ - Enfants (moins de 5 ans) : 8,50€ - Seniors : 8,50€**

H3

Airparc Périgord

24220 SAINT-VINCENT-DE-COSSE - Port d'Enveaux - Rive droite
+33 6 33 81 26 90 • airparcperigord@gmail.com
www.airparc-perigord.com

Un parcours aventure situé sur une île de la Dordogne. 9 parcours en ligne de vie continue. 1500 m de tyroliennes sur 6 niveaux de difficultés dont deux de 300 m ! Pratique en illimité ! Filets suspendus dans les arbres et hamacs au-dessus de l'eau, jeux géants ! Parcours en nocturne sur réservation.

🇬🇧 9 continuous lifeline courses. 1500 m of zip lines in 6 levels of difficulty. Two of which are 300 m long ! Unlimited practice !
🇪🇸 9 recorridos continuos de tirolinas. 1500 m de tirolinas en 6 niveles de dificultad. Idos de ellos de 300 m ! Práctica ilimitada.

OUVERTURE
30/03 > 31/10 : 7j/7 de 10h à 18h

TARIFS **À partir de 5€ selon âge et activités**

Hors carte

L'Appel de la Forêt Parcours aventure

24210 THENON - Rte de Périgueux • +33 5 53 46 35 06
contact@appel-de-la-foret.com • www.appel-de-la-foret.com

À 10 min de Montignac-Lascaux, le parc L'Appel de la Forêt vous accueille dans un cadre magnifique. 11 parcours acrobatiques progressifs représentant plus de 150 ateliers dont près de 50 fantastiques tyroliennes permettant à chacun, de 4 à 77 ans, de pratiquer à son niveau.
Réservation recommandée !

🇬🇧 Discover the forest by crossing footbridges monkey bruges, tarzan jump... and of course the fantastic "zip slide" between 5 m to 150 m.
🇪🇸 Descubra el bosque cruzando pasarelas brujas de mono, tarzán salto de tarzán... y por supuesto el fantástico "tobogán tirolina" entre 5m y 150m.

OUVERTURE
12/04 > 03/11 : réservation recommandée au +33 35 53 46 35 06
Groupes : nous consulter

TARIFS **Accrobranche : de 9€ à 22€ - Disc golf : 6€**

B4

Des-chênes-toi Aventure

47120 SAINTE-COLOMBE-DE-DURAS - Les Couronneaux
+33 7 82 04 74 23 • contact@accrobranche47.com
www.accrobranche47.com

Au sein du Pays de Duras, entre Gironde et Périgord, au milieu des chênes, des nouveaux parcours vous attendent pour vous amuser en famille. Accessible dès 3 ans. 17 parcours dont des tyroliennes au-dessus du lac vous feront découvrir des sensations en toute sécurité. Escape game et Laser game sur place. Aire de pique-nique, snack. Toilettes.

🇬🇧 Are you ready for a great climbing and zip lines above a lake? A real adventure awaits you in the trees of this park. Challenge from 3 in all safety.
🇪🇸 Venga divertirle con toda seguridad en este parque accrobranche. 17 trayectos le esperan alli entre los cuales de las tirolesas por encima del lago.

OUVERTURE
Ouvert d'avril à septembre
Consulter nos horaires sur notre site internet

TARIFS **Adultes : 21€ - Enfants (+ 1,30 m et moins de 18 ans) : 17€ - Enfants (de 1,10 m à 1,30 m) : 12€ - Enfants (de 0,90 m à 1,10 m) : 10€ - Sous réserve de modification**

Escalade, spéléologie

CLIMBING, CAVING
ESCALADA, ESPELEOLOGÍA

H3

Couleurs Périgord Escalade/spéléologie

24220 VÉZAC - Halte nautique - Lieu-dit Vézac - Chemin de la Dordogne
+33 6 81 68 43 11 • contact@couleurs-perigord.com
www.ladordogneencanoe.com

Au cœur de la vallée de la Dordogne, découvrez un autre Périgord... Seul, en famille ou entre amis, les moniteurs diplômés d'État vous feront partager leur passion en toute sécurité. Tarif groupe et forfait multi-activités. Sur place également location de canoë (remise 10%).

🇬🇧 In the heart of the Dordogne valley, discover another Périgord. State-certified instructors will share their passion with you in complete safety.
🇪🇸 En el corazón del valle de Dordoña, descubra otro Périgord. Los instructores certificados por el estado compartirán su pasión con total seguridad.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur réservation uniquement

TARIFS **À partir de 40€ - Tarif groupe sur devis**

Quad, trotte, karting

QUAD, BIKES, KARTING
QUADS, PATINETES, KARTING

Les Randos de Nico D3

24240 RIBAGNAC - Le Petit Pey • +33 7 69 78 28 14
lesrandosdenico24@gmail.com • www.lesrandosdenico.com

Vivez une expérience insolite à travers le quad ou la trottinnette électrique tout terrain autour de Monbazillac. Briefing et formation assurés. Activité éco-responsable. 10 quads et 40 trottes. Randos touristiques en Périgord. d'1h, 2h, 3h, 1j et 2j par un guide diplômé. Accessible à tous.

Live a unique experience through the quad and electric cross country scooters around Monbazillac. Briefing and training for all.
Vive una experiencia única a través del quad y patinete electrico alrededor de Monbazillac. Briefing y entrenamiento para todos.

OUVERTURE
22/03 > 10/12 : de 8h à 22h sur réservation uniquement

TARIFS **Rando quad de 63€ à 240€ - Rando trottes de 39€ à 140€ / Âge minimum rando quad : 18 ans et permis A ou B - Âge minimum rando trotte : 14 ans**

Bergerac Karting D3

24100 SAINT-LAURENT-DES-VIGNES - 14, rte du Lac - la Cavaille
+33 5 53 74 15 04 • info@bergerac-karting.com
www.bergerac-karting.com

Au centre des axes Bordeaux-Sarlat et Périgueux-Agen, Bergerac Karting vous accueille dans un cadre agréable au cœur du Périgord Pourpre. Cet espace karting fait le bonheur de tous à partir de 7 ans et 1m30 en toute sécurité. Débutant ou passionné, venez partager des sensations inoubliables ! À partir de 5 ans, karting biplace (conducteur majeur).

Thrills guaranteed! You like driving and motor sports, you are a beginner or an enthusiast this place delights everyone: children from 7.
Venga a descubrir nuevas sensaciones garantizadas ! Principiante o apasionado este sitio hace las delicias de todos: niños a partir de 7 años.

OUVERTURE
15/02 > 05/07 et 01/09 > 24/12 : 5j/7 (fermé le lun. et mar.) de 14h à 18h - we de 14h à 19h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 11h à 19h
Circuit non éclairé - Soumis à l'heure de la tombée de la nuit

TARIFS **Consultez notre site internet**

Off Road Wine Tours C4

24500 EYMET - 15bis, chemin de la Sole
+33 6 09 68 92 83 • davidlebras@hotmail.fr

Randonnées quads en Dordogne et Lot-et-Garonne en passant par les forêts, les vignobles, les châteaux avec possibilité de les visiter. Chaque randonnée est personnalisée selon votre niveau et vos préférences : détente, nature, sport, châteaux, visites de chais. Vous êtes aux commandes d'un quad 300cc 2 places avec un siège passager spécial confort pour une meilleure expérience. Un guide sera avec vous pour vous sécuriser et vous faire découvrir notre belle région.

Quad biking in the Dordogne and Lot-et-Garonne, passing through forests, vineyards and châteaux with the possibility of visiting them.
Recorrido en quad por la Dordoña y Lot-et-Garonne, pasando por bosques, viñedos y castillos con posibilidad de visitarlos.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année 7j/7 de 8h à 18h

TARIFS **60€/pers., 20€/passager (plus de 6 ans)**

Trott', abbaye de Cadouin.

Équitation

HORSE RIDING
EQUITACIÓN

Centre équestre du Pays Beaumontois F3

24440 BEAUMONT-DU-PÉRIGORD - Penlaud
+33 6 82 34 28 92 • +33 6 78 65 44 67
cepb24@orange.fr • cepb.free.fr

École d'équitation et d'attelage. Balades pour tous les niveaux : randonnées, bivouac, tir à l'arc, poney et cheval. Encadrement diplômé. Stages et examens FFE toutes disciplines. Baby-shetland. Tir à l'arc à pied. Ferme équestre. Appeler pour plus de détails ou consulter le site internet.

Riding center. Lessons, free rides and hikes.
Centro ecuestre. Escuela de equitación y enganche. Paseos en caballo o pony.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : de 9h à 18h et sur rdv
TARIFS **Nous contacter**

Écurie de Serres C4

47120 SOUMENSAC • +33 6 66 71 80 • +23 33 6 64 85 14 43
contact@ecuriedeserres.com • www.ecuriedeserres.com

L'écurie de Serres, proche du lac de Lescouroux à Soumensac (6 km d'Eymet et 25 km de Bergerac) est un lieu familial et jovial. Pratique de l'équitation à partir de 3 ans. Stage vacances scolaires 1 à 5 jours. Passage de Galops. Stage à thème avec intervenant. Coaching personnalisé. Promenade 1 à 2 heures. Accueil cavalier randonneur. Pension chevaux (tarif sur demande). Carte cadeau.

Courses from 3 years old, trecks. Family atmosphere.
Cursos desde 3 años, caminatas. Ambiente familiar.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 7j/7 - Dim. sur réservation
TARIFS **Adultes : 23€ l'heure - Enfants (de 3 à 6 ans) : 12€ (3/4 d'heure) - Enfants (de 6 à 8 ans) : 15€ (3/4 d'heure)**

Ferme équestre la Margotière F4

24440 MONTFERRAND-DU-PÉRIGORD - 461, rte du Tournier
+33 6 07 85 78 84
margotiere24@gmail.com • www.margotiere.wixsite.com/dordogne

La ferme équestre propose des promenades à cheval d'une ou deux heures et pour les plus confirmés (minimum Galop 2) des randonnées à cheval à la journée. Pour les petits, le poney-club c'est des cours toute l'année et des stages de 1 à 5 jours pendant les vacances.

The equestrian farm offers rides of one or two hours and for the most confirmed horseback riding by day or over several days.
La granja ecuestre ofrece paseos a caballo de una o dos horas y para la equitación más confirmada por día o durante varios días.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur réservation
TARIFS **Balade poney 1h : 25€ - Balade cheval 1h : 30€ - Balade cheval 2h : 50€**

La Jumenterie D3

24240 ROUFFIGNAC-DE-SIGOULÈS - La Jumenterie • +33 6 08 56 38 42
lajumenterie@hotmail.com • www.lajumenterie.com

À 10 min de Bergerac et à 500 m du château de Bridoire, la Jumenterie accueille grands et petits à partir de 4 ans. Promenades, instruction, stages à la journée et à la semaine. Pension pour chevaux.

Located 10 mn from Bergerac and 500 m from Bridoire castle, la Jumenterie welcomes adults and children over the age of 4. Excursions and courses.
A 10 minutos de Bergerac y a 500m del castillo de Bridoire, la Jumenterie acoge a grandes y pequeños a partir de 4 años. Paseos clases y cursillos.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 6j/7 (fermé dim.) de 9h à 18h
TARIFS **À partir de 15€**

Location de vélos
BIKE RENTAL
ALQUILER DE BICICLETAS

Oxo Bikes D3

24100 BERGERAC - 1, rue Anatole France • +33 6 73 08 73 34
contact@oxobikes.fr • www.oxobikes.fr

Vente et location de fat bikes électriques, vélos hollandais électriques et vélos classiques en Dordogne. Autonomie de 50 à 100 km - casque et antivol inclus. Location à la demi-journée ou à la journée, possibilité de louer sur plusieurs jours.

Hire electrics or mecanics bikes and discover, safely, the "voie verte" along the Dor dogne river.
Alquiler de bicicletas electricas o normal para descubrir la Dordoña.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 5j/7 (fermé le dim. et lun.) de 9h30 à 12h30 et de 14h15 à 18h15 - De juin à septembre, le dim. et lun. sur réservation

TARIFS **De 9€ à 35€**

Biking Dordogne E3

24150 LALINDE - 11, chemin des Gabariers - port de Couze
+33 6 82 94 91 92 • renouj@live.fr • www.bikingdordogne.com

Biking Dordogne, une entreprise locale favorisant les différentes pratiques du vélo en toutes saisons et en sécurité :
- réparation et entretien de votre vélo,
- vente de vélos pièces détachées et accessoires,
- locations et livraison de vélos (vélos ville, vélos tout chemin, vélos tout terrain, vélos junior, accessoires).

Biking Dordogne, a local company promoting safe cycling in all seasons.
Biking Dordogne, una empresa local que promueve el ciclismo seguro en todas las estaciones.

OUVERTURE
Basse saison : 5j/7 (fermé le dim. et lun.) de 9h à 19h
Haute saison : 7j/7

TARIFS **À partir de 19€**

Location VTT Cyrano Canoë D3

24100 CREYSSE - Esplanade Bella Riva • +33 6 52 71 63 67
cyranocanoe@gmail.com • www.pro-sports-24.com

Base professionnelle de location de VTT, canoë et stand up paddle, gérée par un Brevet d'Etat à 5 min de Bergerac. VTT à frein à disques hydrauliques tout suspendu pour individuels, groupes, EVG, EVJF, Team building, séminaires. Glaces et boissons fraîches.

We have 40 mountain bikes available. An idyllic and wild site for a ride that won't leave you without emotions and photo opportunities...
Disponemos de 40 bicicletas de montaña. Un sitio idílico y salvaje para un paseo que no te dejará sin emociones y oportunidades fotográficas...

OUVERTURE
05/07 > 31/08 : 7j/7 de 10h à 18h

TARIFS **De 8€ à 34€**

Goodturn Cycles C4

24500 EYMET - 42, bd National • +33 9 72 97 06 47 • +33 6 78 55 73 10
info@goodturncycles.fr • www.goodturncycles.fr

Venez découvrir notre belle région sans vous fatiguer grâce à nos vélos électriques ! Nous vendons, louons et réparons des vélos électriques et classiques !

Discover the natural beauty of the Dordogne. We speak English ! We rent a variety of electric and non-electric bikes and also offer a bike repair service by appointment.
Descubre la belleza natural de la Dordogne. Alquilamos bicicletas eléctricas y no eléctricas, y también ofrecemos un servicio de reparación de bicicletas.

OUVERTURE
Hiver : 5j/7 (fermé dim. et lun.) de 9h à 12h et de 14h à 17h - Sam. de 9h à 12h
Été : 7j/7 (ouvert dim. et lun. sur rdv) de 9h à 18h

TARIFS **À l'heure : de 5€ à 22€ - Demi-journée : de 7€ à 37€ - Journée : de 10€ à 47€**

Stations Bee's Monpazier F4

24540 MONPAZIER - 7, rte de la Pte de Campan • +33 7 86 20 31 81
monpazier@stationsbees.com • www.stationsbees.com

Location de vélos électriques pour adultes et enfants (VTT, VTC, tricycles adaptés aux personnes à mobilité réduite et vélos-fauteuils). Venez découvrir les multiples parcours et admirer en slow tourisme notre belle région autour de Monpazier. Circuits thématiques ou sportifs.

Electric bikes for all : mountain bikes, VTC, tricycles adapted for people with reduced mobility and wheelchair bikes. Thematic tours.
Bicicletas eléctricas para todos : bicicletas de montaña, VTC, triciclos adaptados para personas con movilidad reducida. Recorridos temáticos.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : de 9h à 18h30
01/01 > 31/03 : sur réservation
01/04 > 31/05 : 6j/7 (fermé le sam.) - Lun. et mar. sur réservation
01/06 > 30/09 : 7j/7 - Lun. sur réservation
01/10 > 31/12 : sur réservation

TARIFS **VTC électriques : 26€ 1/2 journée et 38€ journée. VTT électriques : 38€ 1/2 journée et 63€ journée - Accessoires : remorque enfants, remorque bagage, siège enfant, sacoches, GPS, vélo suiveur**

Balades insolites
UNUSUAL WALKS
PASEOS ORIGINALES

Petit train de Bergerac D3

24100 BERGERAC - Quai Salvette • +33 9 75 62 82 55 • +33 6 11 07 58 30
traindebergerac@gmail.com • www.petit-train-bergerac.com

Cette visite commentée de 40 min vous fera traverser 1000 ans d'histoire de la ville de Bergerac. Ce parcours de plus de 5 km qui longe la Dordogne vous contera aussi l'histoire de la batellerie et des gabarres, des moulins et des églises. Alors rdv sur le vieux port et attention au départ !

This 40-minutes guided tour will take you through 1000 years of history in the town of Bergerac. More than 5 km which runs along the Dordogne river.
Esta visita guiada de 40 minutos te llevará a través de 1000 años de historia en la ciudad de Bergerac. Más de 5 km que recorre la Dordoña.

OUVERTURE
01/04 > 30/04 et 01/10 > 31/10 : 11h, 14h, 15h, 16h
01/05 > 16/06 : 11h, 14h, 15h, 16h et 17h
17/06 > 30/06 : 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h + 18h le dim.
01/07 > 14/07 : 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h, 17h et 18h
15/07 > 25/08 : 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h, 17h et18h
26/08 > 07/09 : 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h, 17h et 18h
08/09 > 30/09 : 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h

TARIFS **Adultes : 10€ - Enfants (moins de 12 ans) : 6€**

Attelages de Monsacou E2

24520 LAMONZIE-MONTASTRUC - Monsacou
+33 5 53 27 14 72 • +33 6 13 59 71 15
accueil@aulezarddore.com • www.souslesoleildemonsacou.com

Promenades en calèche autour des sentiers lamonziens et montclardais. Les Attelages de Monsacou vous proposent une escapade hors du temps. Calèches jusqu'à 9 pers. Moniteur diplômé FFE. Possibilité de casse-croûte à la ferme. Camping à la ferme (3 emplacements). Ferme pédagogique.

Tours in a carriage on the paths of Lamonzie and St Georges de Montclar area. The Monsacou Harnesses organises for you a great getaway.
Paseos en carreta en los senderos de la zona de Lamonzie y Saint Georges de Montclar. Le ofrecemos una escapada fuera del tiempo.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : de 10h à 18h - Sur réservation

TARIFS **Balade : 13€- Balade avec repas : 35€ - Journée avec repas : 52€**

ANP Périgord Animation Nature Patrimoine F3

24510 TRÉMOLAT - Lescodelpont • +33 6 78 95 96 36
thomas@anpperigord.com • www.anpperigord.com

De nombreuses activités autour de la nature, de la préhistoire et du Moyen Âge afin de s'immerger pleinement au cœur du Périgord. Vivez une expérience unique, diversifiée et ludique : entre balades, activités nature/préhistoire et tir à l'arc, partez à la découverte des richesses de notre territoire.

Let's go for a stroll, a treasure hunt or a storytelling evening to immerse yourself in the heart of Perigord nature. An atypical experience.
Vamos a dar un paseo, a la búsqueda del tesoro o a una noche de cuentos para sumergirse en el corazón de la naturaleza del Perigord.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur réservation
Possibilité d'animations pour les groupes

TARIFS **Contactez-nous**

Vélorail du Périgord Vert Hors carte

24800 CORGNAC-SUR-L'ISLE - Rte d'Excideuil - Lieu-dit Borra
+33 5 53 52 42 93 • www.velorail24.com

Une activité insolite ? Découvrez la campagne périgourdine en pédalant sur une ancienne voie ferrée. Vélorails de 5 places (par sécurité, ne sont acceptés que les enfants de 3 ans et plus). Départs à heures fixes. Durée : 2h max. Parcours de 14 km aller/retour avec assistance électrique incluse.

An unusual activity ? Dicover Perigord by pedalling on a former railway (5 pers. inc baby). Departures at fixed hours. Possibility electric assistance.
¿ Una actividad insólita ? Descubra Périgord pedaleando sobre un viejo ferrocarril (5 pers). Salidas a horas fijas. Posibilidad ayuda eléctrica.

OUVERTURE
01/02 > 30/11 : départs à heures fixes
Sur réservation téléphonique obligatoire

TARIFS **45€ (2 à 5 pers.) assistance électrique incluse (par mesure de sécurité, seuls les enfants de plus de 3 ans sont acceptés)**

Asinerie de Pinseguerre D4

47330 DOUZAINS - 1920, rte du Lac de Pelisse • +33 5 53 36 92 35
asineriedepinceguere@icloud.com • www.pinseguerre.com

Promenades en famille avec un ou plusieurs ânes attelés à une voiture à deux roues (pour 2 adultes, 1 enfant) sur des chemins et sentiers balisés. Promenade d'environ 1 heure ou plus. Prévoir un goûter. Les ânes sellés peuvent vous accompagner ainsi que les ânes bâtés. Chien admis en laisse.

Family walks with donkeys harnessed to a two wheelers car (2 adults and 1 child) on marked out paths. Around one hour walk. Plan to get a snack.
Paseos para la familia con uno o varios asnos uncidos a un coche con dos ruedas (2 adultos y 1 niño) sobre caminos. Paseos de una hora o más.

OUVERTURE
Ouvert en juillet et août
Le reste de l'année sur rdv

TARIFS **Âne attelé 1h (voiture 2 roues pour 2 adultes et 1 enfant) : 30€**

Producteurs et vignerons

PRODUCERS AND WINEMAKERS / PRODUCTORES Y VITICULTORES

Château de Monbazillac.

Le Périgord, terre de gastronomie, met en valeur ses producteurs locaux et vous invite à découvrir ses spécialités. Du foie gras au magret en passant par la noix et d'autres gourmandises, découvrez ces produits d'exception, rencontrez les hommes et les femmes qui œuvrent chaque jour à la renommée de notre terroir.

Montravel, Rosette, Pécharmant, Saussignac, Monbazillac, Côtes de Duras, Côtes de Bergerac sont autant de noms évocateurs des vins de Bergerac et Duras.

Avec près de 2 000 ans d'histoire, une palette de 5 couleurs et 17 vins d'Appellations d'origine protégée (AOP), le vignoble de Bergerac et Duras se distingue par la diversité de ses vins. À noter, une trentaine de vignerons porte fièrement le label Vignobles et découvertes, qui garantit un accueil et des propositions œnotouristiques de qualité. Avec des gammes de prix accessibles et des personnages hauts en couleurs, le terroir se découvre aussi par son palais, alors laissez-vous tenter (avec modération) !

The Périgord, a land of gastronomy, is showcasing its local producers and inviting you to discover its specialities. From foie gras to duck breast and walnuts, discover these exceptional products and meet the men and women who work every day to make our region famous.

Some thirty winegrowers are proud bearers of the "Vignobles et découvertes" label, which guarantees a warm welcome and quality wine tourism offers. With accessible price ranges and colourful characters, the terroir can also be discovered through the palate, so let yourself be tempted (in moderation) !

El Périgord, tierra de gastronomía, da a conocer a sus productores locales y le invita a descubrir sus especialidades. Del foie gras a la pechuga de pato, pasando por las nueces, descubra estos productos excepcionales y conozca a los hombres y mujeres que trabajan cada día para dar fama a nuestra región.

Cabe destacar que una treintena de viticultores llevan con orgullo la etiqueta Vignobles et découvertes, que garantiza una cálida acogida y ofertas enoturísticas de calidad. Con gamas de precios asequibles y personajes pintorescos, el terruño también puede descubrirse a través del paladar, así que déjese tentar (icon moderación) !

PRODUCTEURS
Canards, oies, volailles
DUCKS, GEESE, POULTRY
PATOS, GANSOS AVES DE CORRAL

F3

Domaine de Barbe

24150 BADEFOLS-SUR-DORDOGNE • +33 5 53 73 42 20 • +33 6 73 48 34 93
contact@domainedebarbe.com

Pierre-Yves, Isabelle et Noémie vous feront découvrir toutes les facettes de cette production perpétuant tradition et qualité. Élevage en plein air en liberté sur parcours herbeux. Visite libre gratuite tous les jours sauf dimanche avec parcours découverte. Visites commentées gratuites en juillet/août, mardi, jeudi et vendredi à 10h30.

🏴 Family, a domania passion in a site which will delight you, we'll make you discover one of most beautiful and rigourous traditionnal livestock goose.
🇪🇸 Una familia, un dominio, una pasión. Un sitio que le encantará, descubrirá uno de los más bellos y rigurosos sitios de reproducción de ocas.

OUVERTURE
01/11 > 30/04 : 5j/7 (fermé le we) de 9h à 12h30 et de 14h à 18h
01/05 > 30/06 : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 12h30 et de 14h à 18h - Sam. de 10h à 12h30 et de 15h à 18h
01/07 > 31/08 : 6j/7 (fermé le dim.) de 10h à 13h et de 14h à 19h - Sam. de 10h à 12h30 et de 15h à 18h
01/09 > 31/10 : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 12h30 et de 14h à 18h - Sam. de 10h à 12h30 et de 15h à 18h

TARIFS **Entrée libre**

D3

Boutique Valette Foie Gras

24100 BERGERAC - 24, rue St James • +33 5 53 57 17 15
valette@valette.com • www.valette.fr

Depuis 1920, passion, terroir, famille et qualité sont les maitres mots de notre quotidien. En 105 ans d'existence, la Maison Valette continue de perpétuer une grande tradition de la gastronomie du Sud-Ouest tout en s'aventurant dans des créations audacieuses. Découvrez nos produits : foies gras, pâtés fins, spécialités périgourdines, magrets, confits, cassoulets... mais aussi truffes noires du Périgord, vins et coffrets cadeaux.

🏴 Maison Valette provides the finest local products since 1920 : duck and goose foie gras, truffles, ceps, pates local, wines, delights & souvenir gifts.
🇪🇸 Valette está especializada en los patos desde 1920. Foies gras crudos o medio cocidos, magrets, confits... y conservas tradicionales de la región.

OUVERTURE
01/02 > 31/03 et 01/11 > 31/12 : 6j/7 (fermé le dim.) de 10h à 12h30 et de 14h à 18h30
01/04 > 30/06 et 01/10 > 30/10 : 6j/7 (fermé le dim.) de 10h à 12h30 et de 14h à 19h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 9h30 à 13h et de 14h00 à 19h30 - Dim. de 10h à 13h
01/09 > 30/09 : 5j/7 (fermé le dim. et lun.) de 10h à 13h et de 14h à 19h

TARIFS **Entrée libre**

D3

Maison Godard Foie Gras

24100 BERGERAC - Place Pélissière - 29, rue des Conférences
+33 5 53 61 93 49 • www.foie-gras-godard.fr

Depuis 3 générations, la famille est unie au service d'une même passion : élaborer avec les meilleurs produits du terroir foies gras, spécialités à base de foie gras et de truffe, confits, pâtés et plats cuisinés, toujours dans le respect de la qualité et de l'authenticité.

🏴 The family has been united by the same passion: using the best local produce to produce foies gras, truffle specialities, confits, pâtés.
🇪🇸 La familia está unida por la misma pasión : utilizar los mejores productos locales para elaborar foies gras, econfits, patés y trufa...

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 5j/7 (fermé le dim. et lun.) de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h

TARIFS **Entrée libre**

C4

L'Authentique Beyne

24500 EYMET- 23, av du Pont de Juillet • +33 5 53 73 12 18
contact@l-authentique-beyne.fr • www.l-authentique-beyne.fr

Situé à 25 km au sud de Bergerac, amis épicuriens, venez découvrir nos produits du terroir : conserves, foie gras, pâtés, confits, plats cuisinés locaux. Produits frais fabriqués sur place : saucisses de porc, magrets séchés et fourrés. Gourmandises : cafés torréfiés sur place, chocolats, vins.

🏴 Come discover our products : gourmet kitchens, foie gras, pâtés, fresh pork sausages, duck meats, roasted coffees, chocolates and local wines.
🇪🇸 Descubre nuestros productos locales : conservas, foie gras, paté, confit de cerdo y pato, dulces como chocolates, café, vinos y cervezas locales.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 6j/7 (fermé le dim.) de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h - Sam. de 9h30 à 12h30 en juillet et août sur rdv téléphonique

TARIFS **Entrée libre**

G3

SARL Arvouet

24480 LE BUISSON-DE-CADOUIN - 26, av des Sycomores
+33 5 53 22 00 37 • contact@arvouet.com

Conserverie artisanale : canards gras IGP et oies grasses du Périgord (foie gras, confits, magrets, saucisson de canard, pâtés, rillettes...). Origine Périgord garantie.

🏴 Home made cannery, duck grease IGP, geese grease, «foie gras», «magrets», poultry. Originally from Perigord guaranteed.
🇪🇸 Conservas artesanales de patos "IGP". Ocas grasas del Périgord, "foie gras", "magrets", aves Origen Périgord garantía.

OUVERTURE
01/01 > 30/06 : 6j/7 (fermé le dim.) de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30 - Sam. de 8h30 à 12h et de 15h à 19h
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30 - Sam. de 8h30 à 12h et de 15h à 19h - Dim. de 8h30 à 12h
01/09 > 30/12 : 6j/7 (fermé le dim.) de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30 - Sam. de 8h30 à 12h et de 15h à 19h
Fermé deux semaines en septembre et deux semaines en janvier

TARIFS **Entrée libre**

E3

Fontbrune

24520 SAINT-GERMAIN-ET-MONS - 1110, rte de Fontbrune
+33 5 53 57 36 47 • +33 6 87 71 13 18
foiegras@fontbrune.fr • www.fontbrune.fr

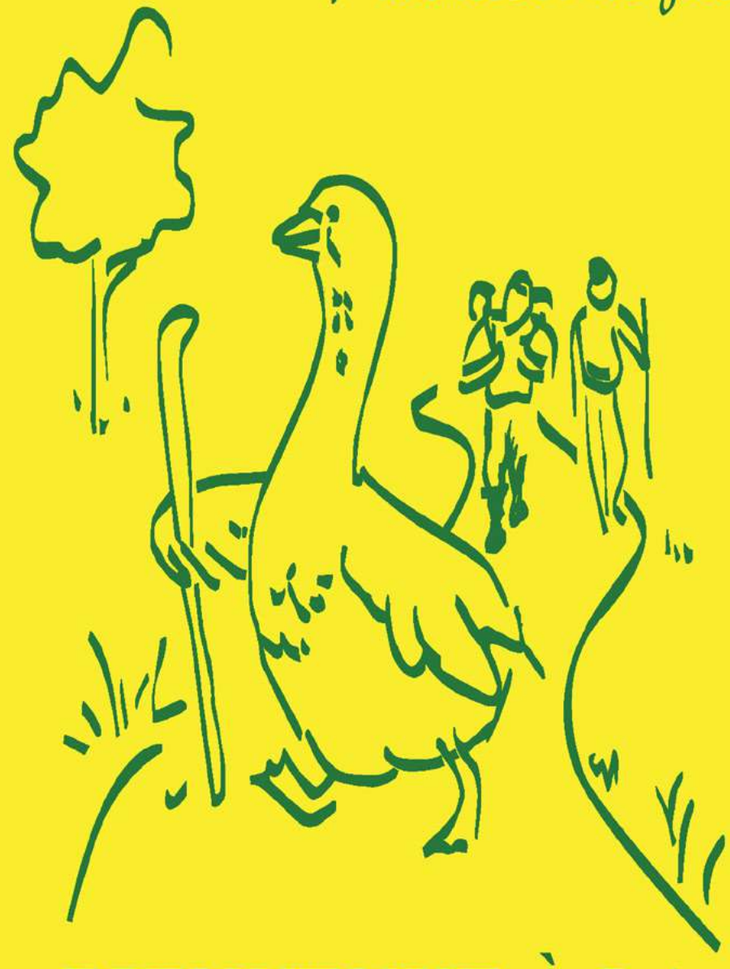
Producteur canard, poulet, porc et pintades. Élevage en plein air (40 ha de parcours). Gavage traditionnel maïs entier, abattage, conserverie à la ferme (foie gras, confits, etc.). Accueil à la ferme, présentation de la ferme.

🏴 Producer of ducks goose chicken pig. Outdoor breeding. Traditional «gavage».
🇪🇸 Productor de patos, coca, pallo, cordo. Ganadería en el aire libre. Tradicional cebadura.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 12h et de préférence de 14h à 18h - Sam. de 15h à 17h
Hors des horaires sur rdv

TARIFS **Entrée libre**

La Ferme de Fontbrune
Producteur de foie gras en Dordogne



Foie gras
Canards
Poulets
Pintades
Porcs
Légumes Bio

BIENVENUE À LA FERME
Horaires sur www.fontbrune.fr
05 53 57 36 47
www.fontbrune.fr
1110 Route de Fontbrune 24520 St Germain et Mons
(près de Bergerac)

Production en plein air

Canards, oies, volailles DUCKS, GEESE, POULTRY PATOS, GANSOS AVES DE CORRAL | suite

D2-D3

Il était une foie

24140 BELEYMAS - Lieu-dit Châteauvert • +33 6 38 67 07 39
elodiedenoix@gmail.com • www.iletaitunefoie.com

Élodie, Christian et leurs garçons vous proposent une gamme de produits où la source d'inspiration de leurs recettes a été puisée dans le savoir-faire de leurs mamans et grands-mères. Atelier de transformation de foies gras et conserves de canards.

🇬🇧 Elodie, Christian and their boys offer a range of products inspired by the recipes of their mothers and grandmothers. Foie gras and duck can.
🇪🇸 Elodie, Christian y sus hijos ofrecen una gama de productos inspirados en las recetas de sus madres y abuelas. Foie gras y conservas de pato.

OUVERTURE
Vente à la ferme 6j/7 (fermé le dim.)
Boutique en ligne

TARIFS **Entrée libre**

D2

Maison Aubertie

24140 MAURENS - Ferme du Breuilh - 84 impasse du Baillard
+33 7 70 05 83 01 • aubertie.foiegras@yahoo.fr
www.foiegrasaubertie.com

La Maison Aubertie vous propose toute l'année ses foies gras, confits, rillettes et autres produits issus de canard gras du Périgord. Service traiteur pour événement privé et professionnel sur demande.

🇬🇧 La Maison Aubertie offers foie gras, confit, rillettes and other Périgord duck products.
🇪🇸 La Maison Aubertie le ofrece su foie gras, confits, rillettes y otros productos elaborados a base de foie gras de pato del Périgord.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 7j/7 de 9h à 19h
Vente à la ferme 6j/7 (fermé le dim.) - Boutique en ligne
Visite sur demande (en fonction de la situation sanitaire)

TARIFS **Entrée libre**

C5

L'Oisonnière

47410 BOURGOUGNAGUE - 450, rte de Saint Laurent
+33 5 53 94 17 58 • +33 6 22 21 84 83
loisonniere2@wanadoo.fr

À mi-chemin entre Miramont-de-Guyenne et Lauzun, Olivier élève et gave de manière traditionnelle des canards gras qu'il transforme ensuite dans son laboratoire. Petite exploitation familiale qui assure la qualité de ses produits. Visite de l'exploitation et dégustation sur rendez-vous. Adhérent France Passion : mise à disposition d'un emplacement camping-car à la nuitée.

🇬🇧 Olivier raises and forces-feed fat ducks that he then transforms in his laboratory. Small family farm that guarantees the quality of its products.
🇪🇸 Olivier cría y ceba patos grasos que transforma después en su laboratorio. Pequeña explotación familiar que garantiza la calidad de sus productos.

OUVERTURE
Ouvert 5j/7 (fermé le we) de 10h à 12h - Sur rendez-vous le reste de l'année

TARIFS **Entrée libre**

Noix et noisettes WALNUTS AND HAZELNUTS NUECES Y AVELLANAS

F3

Le Moulin du Chély

24150 LALINDE - 1385, rte de la Fon du Chien • +33 6 70 52 17 85
noix@lechely.fr • www.lechely.fr

Lucie et Nicolas, à la tête du Moulin du Chély, implanté à Lalinde, cultivent des noyers de Dordogne en agriculture bio. Les produits sont travaillés minutieusement pour préserver leurs qualités nutritives et en sublimer toutes les saveurs : coques, cerneaux, huile et farine de noix.

🇬🇧 Lucie and Nicolas grow organic walnut trees in the Dordogne. The products are meticulously processed: walnut kernels, walnut oil and flour.
🇪🇸 Lucie y Nicolas cultivan nogales ecológicos en Dordoña. Los productos se procesan meticulosamente : nueces en grano, aceite y harina de nuez.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur rdv uniquement, par téléphone ou mail, pour la dégustation et l'achat de produits

TARIFS **Entrée libre**

E3

Inyaqab

24150 CAUSE-DE-CLÉRANS - Banne • +33 6 61 42 84 19
contact@inyaqab.fr • www.inyaqab.fr

Depuis 2017, nous exploitons une petite noyeraie (certifiée bio en 2022) dont nous transformons les noix en huile vierge dorée et parfumée. Nous produisons aussi des noix entières, des cerneaux natures ou caramélisés pour les gourmands ! Grâce à nos ruches, et nos chères abeilles, nous proposons un autre trésor... le miel du Périgord. Confitures, tisanes et champignons mais aussi bougies, cire et wraps tous issus de notre propriété, complètent notre gamme.

🇬🇧 We produce nuts and walnut oil. Our orchard is in organic conversion. We also have hives. Come and discover our products : walnut oil, walnut flour...
🇪🇸 Producimos nueces y aceite de nuez. Nuestro huerto está en conversión orgánica. También tenemos colmenas. Ven y descubre nuestros productos.

OUVERTURE
12/03 > 27/09 : les mer. et sam. de 10h à 12h
Visites guidées
En avril, mai, juin et septembre : le sam.
En juillet et août : les mar. et ven.
Visite dégustation gratuite à 15h30
Goûter fermier 6€/pers. à 16h15
Atelier cire « je fabrique ma bougie » (à partir de 5 ans) ou « je fabrique mon wrap » (à partir de 9ans.) : 6€/personne à 16h45 + parcours libre dans le « Noix'bee'rinthe » durée 30 min. environ
Renseignements et réservations au 06 61 42 84 19

D1

Huile de noix Moulin de la Veyssière

24190 NEUVIC - La Petite Veyssière • +33 5 53 82 03 07
contact@moulindelaveyssiere.fr • www.moulindelaveyssiere.fr

Moulin à eau du XVI[ème] siècle fabriquant artisanalement des huiles de caractère : huile vierge de noix, de noisettes et d'amande. La visite vous dévoilera tous les secrets de ces huiles authentiques. Boutique gourmande dans l'ancienne boulangerie du moulin.

🇬🇧 Water mill of the 16 century. The mill of la Veyssière manufactures handmade of walnut and hazelnut. Guided tour. Gourmet shop in the old bakery.
🇪🇸 Molino de agua del siglo XVI en la valle de vern a Neuvic. El molino fabrica aceite de nuez y avellana. Visita Guiada. Tienda en la antigua panaderia.

OUVERTURE
01/01 > 30/06 et 01/09 > 31/12 : 6j/7 (fermé le dim.) de 8h30 à 12h et de 14h à 18h
01/07 > 31/08 : 6j/7 (fermé le dim.) de 8h30 à 12h et de 14h à 18h
Visite gratuite, sans réservation, dégustation offerte
Départ de visites toutes les 30 mn de 9h30 à 12h et de 14h à 17h30

TARIFS **Entrée libre**

D1

Les vergers du Moulin de Laborie Huile de noix du Périgord

24140 SAINT-JEAN-D'ESTISSAC - Moulin de Laborie • +33 5 53 81 90 64
contact@huile-de-noix-du-perigord.com
www.huile-de-noix-du-perigord.com

Les vergers du Moulin de Laborie à Saint-Jean-d'Estissac sont situés à une vingtaine de kilomètres au nord de Bergerac. Cette exploitation arboricole de plusieurs hectares de châtaigniers et noyers produit une succulente huile de noix élaborée dans le respect des traditions.

🇬🇧 Only 20 km from Bergerac, this arboricultural exploitation of chestnut and walnut produces a succulent nut oil elaborated according to the traditions.
🇪🇸 A 20 km al norte de Bergerac, esta granja de castaños y nogales produce un aceite de nuez suculenta desarrollado en el respeto a la tradición.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 7j/7 de 9h30 à 18h30 - we sur rdv

TARIFS **Entrée libre**

Fromages et glaces
CHEESES AND ICE-CREAM
QUESOS Y HELADOS

D3

La Chèvrerie du Charmat

24240 RIBAGNAC - Le Charmat • +33 6 80 20 39 19
lachevrerieducharmat@outlook.fr • www.lachevrerieducharmat.com
la chevrerie du charmat

Dégustez nos glaces fermières, fabriquées sur place avec du lait bio de chèvre. De la fleur de lait en passant par le caramel maison ou encore le chocolat, sans oublier la madeleine, il y en a pour tous les goûts ! Balade au cœur de la ferme en découvrant « la légende du Charmat ».

Farm to visit with goast. Shop with farm ice-cream.
Venga a visitar la granja con cabras y disfrute de helados de granja.

OUVERTURE
01/04 > 30/10 : détail des horaires sur le site internet ou la page facebook

TARIFS **Visite gratuite**

E3

Les Glaces d'Eydi

24520 SAINT-GERMAIN-ET-MONS - Domaine des Guichards
+33 6 08 51 40 52 • yves.jereczek@orange.fr • www.lesglacesdeydi.fr

Situés à Saint-Germain-et-Mons à 10 km de Bergerac, nous transformons depuis juillet 2016 une partie de notre production laitière en glaces, sorbets, confiture de lait, gâteaux glacés, bûches et lait pasteurisé. Accueil camping-car gratuit.

Located in St-Germain-et-Mons, 10 km from Bergerac, we turn our milk production into ice creams, sorbets, milk jam, yule logs. Farm shop open all year.
Situado en St-Germain-et-Mons a 10 km de Bergerac, transformamos parte de nuestra lechería en el hielo, sorbetes, dulce de leche, dulces de Navidad...

OUVERTURE
01/07 > 31/08 : 6j/7 (fermé dim.) de 16h à 19h
Le reste de l'année le ven. de 16h à 19h

TARIFS **Entrée libre**

B1-B2

Glaces Javerzac

24700 SAINT-MARTIAL-D'ARTENSET - Gaec du Petit Clos - Ferrachat
+33 6 75 28 03 26 • glacesjaverzac@gmail.com • www.glaces-javerzac.fr

Laissez-vous tenter par une bonne glace produite sur place et profitez avec les enfants des activités gratuites : labyrinthe végétal, jeux de raquettes, karting à pédales, mini cinéma expliquant la vie à la ferme et la production de glaces... Les glaces et sorbets sont fabriqués à base de lait de vache produit sur place. Laser game et escape game sur réservation.

Ice creams, sorbets sale all year long. In summer, activities for free : labyrinth, karting. Farm tour.
Venta de helados y sorbetes todo el año. En verano, actividades gratuitas : laberinto, karting... Visita de la granja.

OUVERTURE
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 14h à 19h
Hors saison, consulter la page Facebook

TARIFS **Entrée libre**

B3

La ferme à roulettes

24230 SAINT-VIVIEN - 552, rte de Mira - Lieu-dit Mira • +33 6 50 07 41 75
contact@lafermearoulettes.fr • lafermearoulettes.fr

La Ferme à Roulettes vous propose des animations ludiques et participatives sur la ferme. Pendant les vacances scolaires, plusieurs activités sont proposées (consulter le programme du moment). En saison, vente directe des produits fermiers.

Offers fun, interactive activities on the farm. During the school holidays, several activities are on offer (check the current programme).
Ofrece actividades lúdicas e interactivas en la granja. Durante las vacaciones escolares, se ofrecen varias actividades (consulte el programa actual).

OUVERTURE
Vente à la ferme : ven. de 16h30 à 17h30
Consultez le programme des ateliers sur notre site internet

TARIFS **Entrée libre**

B1

Fromagerie de la Trappe Abbaye d'Échourgnac

24410 ÉCHOURGNAC - Biscaye • +33 5 53 80 82 50
contact@abbaye-echourgnac.org • www.fromageriedelatrappe.com

À l'Abbaye d'Échourgnac et dans les caves de sa fromagerie, on affine depuis 1868 la célèbre Trappe d'Échourgnac. Les 21 sœurs qui y vivent, accompagnées d'une équipe d'affineurs, façonnent de façon artisanale ce fromage au vin de noix mais aussi des confitures, pâtes de fruits, tisanes et du miel.

In the abbey of "La Trappe" taste the famous "Trappe d'Échourgnac refined with liqueur nuts", which recipe was developped by monks founders.
En la abadía de «La Trappe», pruebe el famoso «Trappe d'Échourgnac refinado con nueces de licor», cuya receta fue desarrollada por los monjes fundadores.

OUVERTURE
01/01 > 14/06 et 16/09 > 31/12 : 7j/7 de 14h30 à 17h30 - Sam. de 14h45 à 17h30 - Dim. de 14h45 à 16h45 et de 17h45 à 18h30
15/06 > 15/09 : 7j/7 de 10h à 18h30 - Dim. de 12h à 18h

TARIFS **Entrée libre**

Bières et spiritueux
BEERS AND LIQUEURS
CERVEZAS Y LICORES

F3

Erika Spirit

24100 BERGERAC - 129, av Aristide Briand
+33 5 53 24 27 23 • contact@erikaspirit.com • www.erikaspirit.com

Apiculteurs depuis 2009, nous élaborons depuis 2018 des spiritueux français bio à la personnalité unique à Bergerac. Toutes nos recettes d'alcools (hydromels, gins, liqueurs et vodkas) sont enrichies avec ce supplément d'âme, une touche de notre Miel de Bruyère Erica produit par Paul, notre « happy » culteur.

Beekeepers since 2009, since 2018 we have been producing in Bergerac organic French brandies with a unique personality. Meads, gins, liqueurs and vodkas.
Apicultores desde 2009, desde 2018 elaboramos en Bergerac aguardientes franceses ecológicos con una personalidad única. Hidromieles, ginebras, licores y vodkas.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 5j/7 (fermé le we) de 9h30 à 17h

E3

Ferme l'Effrontée Bière paysanne et bœuf bio du Périgord

24440 BEAUMONT-DU-PÉRIGORD - 165, impasse de Peyroux
+33 6 61 63 81 29 • effrontad@gmail.com • www.effrontad.com

L'Effrontée est une ferme-brasserie bio située à Beaumont-du-Périgord. Nous produisons de la bière paysanne fruitée et légère à partir de l'orge cultivée sur la ferme, ainsi que du bœuf et veau rosé, vendus en direct. Notre bière a reçu plusieurs médailles d'or aux concours de Paris et de Lyon.

We are en organic farm. We make craft beer from our own barley. We also have a herd of cows and produce beef and veal.
Producimos cerveza artesanal a partir de cebada cultivada en la granja, así como carne de vacuno.

OUVERTURE
Vous souhaitez passer nous voir ? N'hésitez pas à passer à la ferme (appelez-nous avant pour être sûr qu'on soit là !)

TARIFS **Entrée libre**

A3

Brasserie Ici on brasse

33790 AURIOLLES - 6, le Bourg nord • +33 6 87 71 63 12
brasserie@icionbrasse.fr • www.icionbrasse.fr

Dans le village d'Auriolles, venez découvrir notre brasserie artisanale. Vous profiterez du calme et de la vue sur le vignoble pour découvrir les secrets de nos bières. Vente aux particuliers, professionnels, associations, en bouteille et en fût. Location de matériel : tireuse, buvette, barnum, ecocup.

Visit our artisan brewery and enjoy a beer whilst discovering the secrets of how we use cereals, malt and hops. We can supply you with beer taps.
Visite nuestra cervecería artesanal y disfrute de una cerveza mientras descubriendo los secretos de cómo usamos la malta y el lúpulo.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année sur rdv. Visite et boutique

TARIFS **Adultes : 2€ - Enfants : gratuit. Durée : 30 min.**

D1

Distillerie artisanale Clovis Reymond

24140 VILLAMBLARD - 49, rue Gabriel Reymond
+33 5 53 81 90 01 • +33 6 08 31 49 95
contact@clovisreymond.com • www.clovisreymond.com

La distillerie Clovis Reymond, c'est 180 ans d'histoire et de traditions à déguster. C'est en 1834 que Clovis Reymond, bouilleur de cru, fonda l'entreprise. Visite de cette magnifique distillerie avec les alambics traditionnels en cuivre. Dégustation et vente : fruits à liqueur, liqueurs, apéritifs.

Visit of the distillery with traditional copper stills. Tasting and sales of products : fruit liqueur, liqueurs, aperitifs, brandy, etc
Visita de la destilería con alambiques de cobre tradicionales. Degustación y venta de productos: licor de frutas, licores, aperitivos, coñac, etc

OUVERTURE
06/01 > 30/06 et 01/09 > 30/11 : 6j/7 (fermé le dim.) de 8h30 à 12h et de 14h à 18h - Sam. de 10h à 12h et de 14h à 18h
01/07 > 31/08 et 01/12 > 31/12 : 6j/7 (fermé le dim.) de 8h30 à 12h et de 14h à 18h - Sam. de 10h à 12h et de 14h à 18h

TARIFS **Visite commentée gratuite**

F3

La Lutine de Limeuil

24510 LIMEUIL - 1 535, rte de St Martin
+33 5 53 57 47 80 • +33 6 84 99 52 49 • brasserie-la-lutine@wanadoo.fr

Depuis 2021, la brasserie artisanale la Lutine, située à Limeuil, vous propose tout une gamme de bières bio autant épicée que fruitée. Nous essayons d'utiliser le plus possible des produits locaux. Visite et dégustation pendant l'été et sur réservation le reste de l'année.

Since 2021, the Lutine craft brewery in Limeuil has been offering a whole range of organic beers, both spicy and fruity. We try to use local products as much as possible. Visits and tastings during the summer and by reservation the rest of the year.
Desde 2021, la cervecería artesanal Lutine de Limeuil ofrece una gama de cervezas ecológicas, tanto especiadas como afrutadas. Intentamos utilizar productos locales en la medida de lo posible. Visita y degustación durante el verano y con reserva el resto del año.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année
Hors saison : de 10h à 12h et de 14h à 17h
Été : 10h à 12h et de 14h à 19h

TARIFS **33 cl : 3,50€ - 75 cl : 7€**

Autres producteurs

OTHER LOCAL PRODUCERS
OTROS PRODUCTORES LOCALES

D3

Agriculteurs Réunis

24100 BERGERAC - 81, av Paul Doumer • +33 6 25 17 62 04
agriculteurs-reunis@orange.fr

Magasin de produits locaux : fruits et légumes de saison, viandes, volailles, fromages, conserves, foie gras, vins, bières, miels, glaces artisanales, noix, chocolats, paniers gourmands... Agriculture raisonnée et/ou bio en circuit court, produits artisanaux, faits avec amour et savoureux !

🏴 Producer's shop with seasonal fruits and vegetables, meat (cattle, sheep, rabbit) and poultry (farm chicken, duck) dairy products, wine and many more.
🇪🇸 Tienda mixta de productores locales : frutas y verduras de temporada, carne (vacas, ovejas, conejos) y aves, agricultura convencional y orgánica.

OUVERTURE
02/01 > 31/12 : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30
Fermé les jours fériés

TARIFS **Entrée libre**

F3

Escale à la ferme Boutique producteurs

24150 LALINDE - Port de Couze - 10, av des Marronniers
+33 5 53 27 35 48 • escalealaferme@orange.fr

Nous sommes plus d'une soixantaine de producteurs locaux (dans un rayon de 35 km) réunis pour vous proposer un large choix de produits de saison issus de nos fermes (fruits, légumes, viandes, produits laitiers, vin...).

🏴 More than 60 local producers united to offer a wide choice of seasonal products from their farms.
🇪🇸 Más de sesenta productores locales se unieron para ofrecer una gran variedad de productos de temporada directamente desde sus granjas.

OUVERTURE
Ouverture toute l'année : 7j/7 de 9h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h
Dim. de 9h30 à 12h30

TARIFS **Entrée libre**

E3

Moulin O' Fruits

24150 LANQUAIS - 146, rte de Monsac - Lieu-dit le Moulin de la Forêt
+33 6 61 97 28 56 • contact@moulinofruits.com • www.moulinofruits.com
Moulinofruits Moulinofruits

Dans notre micro-ferme, nous cultivons petits fruits (mûres, framboises, fraises, cassis, groseilles...), fruits de verger plus classiques et plantes aromatiques. Une partie de notre production est transformée pour vous offrir : confitures, sirops, tisanes... Chez nous, c'est 100 % bio et gourmand.

🏴 Picked each morning, taste our fresh blackberries, raspberries, blackcurrants, strawberries... Also, we transform some of whitch into jams, syrups, herbal teas...
🇪🇸 Recogidas cada mañana, disfrute de moras, frambuesas, grosellas negra, fresas frescas... ADEMÁS, transformamos parte en mermeladas, almíbares, infusiones...

OUVERTURE
Drive fermier 7j/7 de juin à septembre : composez en ligne votre panier de petits fruits frais et créations artisanales puis retirez votre commande à la ferme. Pour plus d'infos, consultez notre site web
21 juin et 10 juillet : visite guidée du verger et goûter fruité

TARIFS **Visites gourmandes payantes : infos et réservation par tél**

E3

Le Verger des Arilles

24150 LANQUAIS - 2 709, rte de Boyer • +33 6 62 71 03 86
contact@espritperigord.fr • www.levergerdesarilles.fr

Le Verger des Arilles c'est plus de 5 hectares de vergers de grenadiers cultivés en agriculture bio au cœur du Périgord Pourpre. C'est dans cet environnement boisé et préservé qu'évoluent nos abeilles afin de nous fournir un miel de grande qualité. C'est également un gîte situé à côté de notre ferme, au milieu de nos vergers pour des séjours en pleine nature.

🏴 Come and discover our 5 hectares of organic pomegranate orchards. We also produce honey. Nathalie welcomes you to her farm.
🇪🇸 Venga a descubrir nuestras 5h de huertos de granados ecológicos. También producimos miel. Nathalie le da la bienvenida a su granja.

OUVERTURE
Vente de miel à la ferme 7j/7 sur rdv

TARIFS **Entrée libre**

E2

Atelier OlliOz

24520 LIORAC-SUR-LOUYRE - 4, rue de l'Église • +33 5 53 73 17 99
contact@ollioz.fr • www.latelierollioz.fr

Venez découvrir dans une bâtisse de plusieurs siècles d'histoires, nos produits cosmétiques naturels périgordins à base, en majorité, d'huile de noix bio, de plantes sauvages bio et autres merveilles de la propriété familiale. Inspirés, formulés et crées à Liorac.

🏴 Natural cosmetic products inspired, formulated and created in the village, based mainly on wallnut oil, wild plants and some other wonders from the family property.
🇪🇸 Productos cosméticos naturales inspirados, formulados y creados en el pueblo.

OUVERTURE
Lundi : le matin sur rdv et de 14h30 à 19h00
Mardi : le matin sur rdv et de 14h30 à 19h00
Mercredi : le matin sur rdv et de 14h30 à 19h00
Jeudi : de 10h00 à 12h30 et de 14h30 à 19h00
Vendredi : de 10h00 à 12h30 et de 14h30 à 18h00
samedi : de 9h00 à 12h30 et l'après-midi sur rdv

TARIFS **Entrée libre**

F3

Le Pain d'antan

24480 MOLIÈRES - 279, impasse de Sigognac
+33 5 53 73 94 47 • +33 6 74 47 69 54 • pain.molieres@orange.fr

Pain à l'ancienne au levain naturel, avec la farine de la ferme et cuit au feu de bois. Tout est bio !

🏴 We are farmers and bakers, and it feels us with joy to share our love for bread with you. We assure the milling and bread making. Organic production.
🇪🇸 Somos agricultores y panaderos. Nos llena de alegria compartirles nuestro amor po el pan. Nosotnos mismos realizamos la molienda y panification.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année
À la ferme le lun. de 16h à 19h - Mar. et jeu. de 13h30 à 14h30
À Bergerac (place de l'Église) le mar. et jeu. de 16h à 19h
À Sarlat (place du 14 Juillet - la Poste) le jeu. de 16h à 19h

TARIFS **Entrée libre**

Bien plus qu'une épicerie, Les Agriculteurs Réunis est le magasin référence des producteurs locaux et du grand Sud-Ouest à deux minutes du centre ville de Bergerac.

Il n'est pas encore sur la liste incontournable des sites à visiter lorsque l'on passe ses vacances en Dordogne, mais ça ne saurait tarder ! Pensé pour vous, notre magasin ressemble à un marché couvert où il fait bon déambuler.

Ici, plus de 150 producteurs, viticulteurs, éleveurs, transformateurs, artisans locaux sont sélectionnés pour vous proposer le meilleur du terroir dans un concentré de produits 100% français.

Sur nos étals, vous retrouvez une gamme élargie de fruits et légumes de saison cultivés en agriculture raisonnée, viandes (bovin, ovin, lapin), volailles (poulet fermier, pintade, canard), charcuteries, laitages, conserves, fromages, huiles, condiments, foie-gras, glaces, chocolat et miels du Périgord, boissons sans alcool, vins et bières artisanales...

Et comme nous sommes en Bergeracois, les vins de Bergerac Duras sont disponibles au meilleur prix !

Autant de produits à consommer sur place, à offrir ou à ramener chez vous !

Alors, poussez la porte de notre magasin et laissez-vous tenter par l'économie durable, le circuit court et les produits de la ferme... Notre équipe vous réservera le meilleur accueil pour vous conseiller.

LES AGRICULTEURS RÉUNIS

OUVERTURE
lun. au sam. 9h30 - 12h30 | 14h30 - 18h30
Fermé les jours fériés

Accès très facile et grand parking privé.

Accessible camping-cars & caravanes

81, av Paul Doumer
24100 BERGERAC
06 25 17 62 04
agriculteurs-reunis@orange.fr

Autres producteurs

OTHER LOCAL PRODUCERS
OTROS PRODUCTORES LOCALES

suite

D4

Aux délices de la ferme EARL Famille Morris

24560 PLAISANCE - 180, rte du Mauroux - Maison neuve - Eyrenville
+33 5 53 58 71 90 • +33 6 79 39 24 79 • famille.morris@orange.fr
Famille Morris - Farm Shop Famille_Morris

Naisseur, engraisseur de porcs de races rares élevés en plein air. Charcutier, viande de qualité, charcuterie traditionnelle et britannique. Conserves maison, vins et produits locaux... Sur le marché d'Issigeac le dimanche matin.

Producer of free-range rare breed pork with farm shop specializing in quality pork as well as home made preserves, wines and local produce.
Productor de carne de cerdos de raza rara elevados al aire libre. Embutidos tradicionales e ingleses. Conservas de casa, productos locales.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 5j/7 (fermé dim. et lun.) de 10h à 19h

TARIFS **Entrée libre**

D4

Mon cochon Charcuterie

24560 PLAISANCE - 174, rte des Bouyguettes • +33 5 53 58 71 61
commande@mon-cochon.com • www.mon-cochon.com

La ferme de Mon Cochon est spécialisée dans l'élevage, la transformation et la vente de porcs. Pierre élève les cochons, Fabienne les cuisine... Nos recettes sont celles de nos grand-mères qui ont initié la vente de la charcuterie à la ferme, il y a plus de vingt ans. Aucun conservateur n'est utilisé. Découvrez l'ensemble de notre gamme à notre boutique.

Mon Cochon specializes in the breeding, processing and sale of pork. Our recipes are those of our grandmothers, who initiated the sale of charcuterie on the farm more than twenty years ago. Discover our entire range in our shop.
Mon Cochon se especializa en la crianza, la transformación y la venta de carne de cerdo. Nuestras recetas son las de nuestras abuelas, que iniciaron la venta de los embutidos en la granja hace más de veinte años. Descubre toda nuestra variedad de embutidos en nuestra tienda.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 5j/7 (fermé le we) de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h

TARIFS **Entrée libre**

F3

Ferme de Cor

24440 SAINT-AVIT-SÉNIEUR - 585, rte de Cor • +33 7 43 25 55 86
fermedecor.lgc@gmail.com • www.fermedecor.com
Ferme de Cor ferme_de_cor

La 5ème génération a pris le relais depuis le 1er avril 2024 et continue de faire vivre la Ferme de Cor en cultivant le safran, la truffe, la noix, les fruits et le chanvre. Découvrez les produits issus de l'agriculture biologique de leur ferme : confitures et gelées, safran, huiles de noix et pâtisseries aux noix, vinaigre de cidre, beurre de truffes, fleurs de chanvre produits à base de chanvre et de CBD.

Guillaume and Cédrine were made to restore the grand mother's farm. They grow saffron, hemp, nuts and truffle. Discover organic products from the farm...
Guillaume y Cédrine hacen renacer la granja de su bisabuela cultivan azafran, cáñamo, nuez y trufa. Descubre los productos biologicos...

OUVERTURE
Boutique ouverte le mar. et jeu. de 14h à 18h
Visite dégustation uniquement sur réservation

D1

Moulin de Boissonnie Pisciculture

24190 DOUZILLAC - 2 350, rte de Bois Carré • +33 5 53 81 53 41
pisciculture24@orange.fr • www.pechealatruite24.com

Venez découvrir un élevage familial de truites en eaux vives, la pisciculture du Moulin de Boissonnie à Douzillac, sur les rives du ruisseau la Beauronne. Passionnés par notre travail, nous vous invitons à découvrir nos bassins et notre savoir-faire. Vente à la ferme.

Come and discover a family-run whitewater trout farm, the Moulin de Boissonnie fish farm in Douzillac, on the banks of the La Beauronne stream. Farm sales.
Venta en la piscifactoría, Apasionados por nuestro trabajo, le invitamos a descubrir nuestros estanques y nuestro saber hacer.

OUVERTURE
01/07 > 31/08 : 7j/7 de 8h à 18h - Visite commentée avec dégustation offerte le mar. à 17h
01/01 > 29/02 et 01/11 > 31/12 : du jeu. au dim. de 8h à 18h
01/03 > 30/06 et 01/09 > 30/10 : 6j/7 (fermé mar.) de 8h à 18h
Visite libre toute l'année - Réservation obligatoire

TARIFS **Gratuit**

D2

Maison Peyrey L'art du fruit mi-cuit

24140 MAURENS - 463, rte de Bergerac • +33 5 53 27 91 65
contact@maison-peyrey.com • www.marc-peyrey.com

Grâce à la technique de séchage unique de la Maison Peyrey, les fruits de saison peuvent être dégustés tout au long de l'année, en conservant leurs saveurs et leur texture moelleuse. Les prunes d'ente, cerises, mirabelles, sans oublier les fameuses « Pétales de tomates® » séchées et confites régalent les gourmands !

Maison Marc Peyrey, has used his knowledge to design a personalised process : mi-cuit. We preserve all the flavour and softness of fruit such as cherries, figs and tomatoes.
Maison Marc Peyrey, ha utilizado sus conocimientos para diseñar un proceso personalizado para conservar todo el sabor y la suavidad de las frutas.

OUVERTURE
Espace boutique ouvert toute l'année : 5j/7 (fermé le we) de 9h à 12h et de 14h à 16h

TARIFS **Entrée libre**

D2-D3

Ferme La Massinie

24400 ISSAC - La Massinie • +33 6 83 38 51 71
lamassinie@gmail.com • www.lamassinie.com

La maison forte de la Massinie, accueille depuis 2020 un élevage de porc noir gascon. Jean et Sibylle Desmarest s'y sont installés pour faire perdurer une des dernières races de porc français, le porc noir gascon. Ceux-ci naissent à la ferme et sont élevés en plein air. La ferme dispose également d'une truffière.

Since 2020, the Maison Forte de la Massinie has been home to a black Gascon pig farm and a Truffle orchard.
Desde 2020, la Maison Forte de la Massinie alberga una granja de cerdos negros gascones y un huerto de trufas.

OUVERTURE
La ferme accueille les visiteurs et propose des visites avec dégustations en saison et sur rdv

TARIFS **Entrée libre**

E3

Les jardins du Sireygeol

24520 SAINT-GERMAIN-ET-MONS

Jeremy et Delphine vous accueillent aux Jardins du Sireygeol où ils proposent à la vente : framboise, mûre, cassis et groseille fraichement récoltés par leurs soins. Tous les fruits sont issus de l'agriculture biologique et cultivés en pleine terre.

The Jardins du Sireygeol sell freshly picked raspberries, blackberries, blackcurrants and redcurrants.
Los Jardins du Sireygeol, produce frambuesas, moras, grosellas negras y rojas recién recolectadas.

OUVERTURE
08/07 > 23/09 : 5j/7 (fermé le we) de 17h à 19h

TARIFS **Entrée libre**

C3

Le Moulin des Cépages Vinaigres et velours de vinaigre

24130 SAINT-PIERRE-D'EYRAUD - 10, ch. Chabrouly - rte du Fleix
+33 5 53 27 83 22 • +33 6 30 37 67 89
lemoulindescepages@orange.fr • www.lemoulindescepages.com

Le Moulin des Cépages vous propose une dégustation de sa production ainsi qu'une visite du laboratoire (sur rdv pour les groupes). Nous produisons artisanalement des crèmes de vinaigre et vinaigres aromatisés. Visite et dégustation gratuites.

We invite you to taste our products plus a visit of the laboratory (with booking for groups). Home-made flavoured vinegars and vinegar creams.
Le ofrecemos una degustación de nuestra producción y una visita de nuestro laboratorio. Vinagre artesanal aromatizado y cremas de vinagre.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 5j/7 (fermé lun. et dim.) de 9h à 12h et de 14h à 17h

TARIFS **Entrée libre**

F4

JM Monterroir

24540 SAINT-ROMAIN-DE-MONPAZIER - 269, ch. de Gaugeac
+33 6 80 23 88 55 • contact@jm-monterroir.fr • www.jm-monterroir.fr

Chez JM Monterroir, nous nous levons chaque matin pour trouver le meilleur du terroir en Périgord et Lot-et-Garonne et vous livrer afin que vous n'ayez que le plaisir d'en profiter. De l'entrée au dessert, en passant par les boissons, pour le quotidien ou pour vos fêtes et réceptions, nous vous apportons le meilleur du terroir là où vous êtes.

Local food, wine, hygiene, wellness and gifts. 100% local shopping, delivered within 24 hours.
Alimentación local, vino, higiene, bienestar y regalos. Compras 100% locales, entregadas en 24 horas.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année
Commande et livraison de courses en ligne ou par téléphone

TARIFS **Entrée libre**

Château Barouillet

Bergerac · Pécharmant · Monbazillac
Vins bio, biodynamiques et naturels

Visite · Dégustation · Vente

Toute l'année du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 17h, mais aussi le samedi de juin à août de 10h à 18h.

05 53 58 42 20 · www.barouillet.com · 162 chemin de la Roque · 24240 POMPORT

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.

Autres producteurs
OTHER LOCAL PRODUCERS
OTROS PRODUCTORES LOCALES
suite

D2

Aubertie Truffe

24140 EYRAUD-CREMPSE-MAURENS • +33 7 66 73 73 35
geoffroy@aubertietruffe.com • www.aubertietruffe.com

Deux frères, fils d'agriculteurs et passionnés par la truffe, vous ouvrent les portes de leur terroir. Découvrez l'or noir du Périgord.

Two brothers, sons of farmers and passionate about truffles, open the doors of their land to you. Discover the black gold of Périgord.
Dos hermanos, hijos de agricultores y apasionados de la trufa, le abren las puertas de su tierra. Descubra el oro negro del Périgord.

OUVERTURE
Vente en ligne

TARIFS **Entrée libre**

D1

Caviar de Neuvic

24190 NEUVIC - Domaine de Huso • +33 5 53 80 89 57
contact@caviardeneuvic.com • www.visites.caviar-de-neuvic.com
www.caviar-de-neuvic.com

Au cœur de la Dordogne, le village de Neuvic a donné son nom à une marque de producteur : Caviar de Neuvic. Installé sur les bords de l'Isle, la rivière pionnière de l'élevage d'esturgeons en Aquitaine, le domaine maîtrise l'élevage des poissons et l'élaboration du caviar.

Caviar de Neuvic is located, on the banks of the Isle, pioneer river of sturgeon farming in Aquitaine.
Caviar de Neuvic y se encuentra, a orillas de la Isla, río pionero del cultivo de esturiones en Aquitania.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h30 - Sam. de 9h30 à 17h
Fermé le 1er janvier, lundi de Pâques, 1er mai et 25 décembre

TARIFS **Visites commentées avec dégustation toute l'année sur réservation (découverte à partir de 21€, master class 79€) - Entrée libre dans la boutique**

D1

La Chanteracoise Biscuits et biscottes

24110 SAINT-LÉON-SUR-L'ISLE - 581, rte de la Biscuiterie
24190 SAINT-GERMAIN-DU-SALEMBRE - 46, rte de Saint-Astier
+33 5 53 82 07 95 • clients@la-chanteracoise.fr
www.la-chanteracoise.fr

La Chanteracoise, considérée à ce jour comme la dernière biscotterie artisanale de France, élabore une large gamme de biscottes, toasts, croûtons et biscuits. Historiquement installée au cœur du Périgord Blanc, elle a su conserver le véritable savoir-faire authentique des artisans biscottiers des années 50.

La Chanteracoise, still considered to be the last traditional biscuit factory in France, produces a wide range of rusks, toast, croutons and biscuits.
La Chanteracoise, considerada aún la última fábrica tradicional de galletas de Francia, produce una amplia gama de biscotes, tostadas, picatostes y galletas.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 5j/7 (fermé le we) de 9h à 12h et de 14h à 18h

TARIFS **Entrée libre**

D4

Rody Chocolaterie Musée du chocolat

47330 CASTILLONNÈS - Grand Bois • +33 5 53 36 50 95
rodychocolaterie@orange.fr • www.museeduchocolat-castillonnes.fr

Rody Chocolaterie est une chocolaterie traditionnelle. Teddy Beauvié est un artisan chocolatier confirmé, doté d'une expérience et d'un savoir-faire hors pair acquis lors d'un long parcours initiatique dans le grand Sud-Ouest. Il vous parlera de la fabrication de cacao ainsi que des chocolats.

It's a traditionnal chocolate factory. Teddy Beauvié, a confirmed chocolatier, will talk to you about the making of cacao, of chocolates.
Es una chocolatería traditional. Teddy Beauvié, chocolatero confirmado, le hablará de la fabricación del cacao, de los chocolates y de las golosinas.

OUVERTURE
01/01 > 14/07 : 5j/7 (fermé dim. et lun.) de 10h à 18h
05/07 > 31/08 : 6j/7 (fermé dim.) de 10h à 19h
01/09 > 31/12 : 5j/7 (fermé dim. et lun.) de 10h à 18h
Ouvert non-stop 15 jours avant Noël et Pâques

TARIFS **Visite gratuite**

F4

Ferme l'Apogée

24440 SAINTE-CROIX - 3, rte de Montferrand - la Combe du Mas
+33 7 87 27 61 21 • info@fermelapogee.com • www.fermelapogee.com

Microferme en permaculture, maraîchage bio, brassage de bière bio et vinification de vin naturel. Vente de légumes, vinaigre et autres produits transformés à la ferme. Tables d'été du jardin à l'assiette, de juin à septembre sur réservation uniquement !

Micro permaculture farm, organic garden, beer brewing, natural wine making. All farm produces inc. veg, vinegar, wine and beers available on open days. Summer tables, garden to plates from June to September, on reservation only !
Microgranja de permacultura, horticultura ecológica, elaboración de cerveza ecológica y vino natural. Venta de verduras, vinagre y otros productos elaborados en la granja. Mesas de verano del huerto al plato de junio a septiembre, isólo con reserva previa !

OUVERTURE
01/05 > 30/09 : le mar.et mer. sur rdv
Le restaurant :
01/06 > 30/06 : le mar., mer. et jeu. à 19h sur rdv

C4

Chocolatier Chabert

24500 FONROQUE - 7, rte de Saint-Julien
+33 5 53 58 21 09 • +33 6 82 78 89 98
confiseur.chocolatier.chabert@hotmail.fr
Chocolaterie Chabert chocolatierchabert

Laurent et Stéfanie vous invitent à déguster leurs produits qu'ils fabriquent de façon artisanale dans leur laboratoire de chocolats à Fonroque. Découvrez dans leur boutique leurs chocolats, pâtes de fruits, guimauve, pâte à tartiner, caramels, biscuits, nougats et leur variété de confitures pur fruit... Vous pourrez également savourer leurs pâtisseries au salon de thé en intérieur ou en extérieur.

Laurent and Stefanie invite you to taste the products they make by hand in their chocolate laboratory in Fonroque. Discover their chocolates, fruit jellies, marshmallows, spreads, caramels, biscuits, nougat, and their variety of pure fruit jams in their shop... You can also enjoy their pastries in the indoor or outdoor tearoom.
Laurent y Stefanie le invitan a degustar los productos que elaboran artesanalmente en su laboratorio de chocolate de Fonroque. Descubra sus chocolates, jaleas de frutas, malvaviscos, cremas para untar, caramelos, galletas, turrones y su variedad de mermeladas de frutas puras en su tienda... También podrá degustar su repostería en el salón de té interior o exterior.

OUVERTURE **Consulter le site internet**

TARIFS **Entrée libre**

VIGNERONS
Maisons des vins
HOUSES OF WINES
CASAS DEL VINO

D3

Espace Vin Quai Cyrano

24100 BERGERAC - 1, rue des Récollets • +33 5 53 63 57 55
espacevin@quai-cyrano.com • www.quai-cyrano.com

Découvrez Quai Cyrano qui réunit l'Espace Vin de Bergerac-Duras et l'Office de tourisme à Bergerac : dégustation et vente de vin (plus de 150 références), bar à vin, rooftop surplombant la Dordogne, boutique et bornes tactiles, magnifique cloître datant du XVIIème siècle.

Discover Quai Cyrano, your space for wine tasting and sale, wine bar, rooftop overlooking the Dordogne, shop and beautiful cloister from the 17th.
Descubra quai cyrano, su espacio para degustación y venta de vinos, bar de vinos, terraza con vistas a la Dordoña, tienda y hermoso claustro.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 6j/7 (fermé le dim.)
En été : 7j/7

D3

Maison du tourisme et du vin de Monbazillac

24240 MONBAZILLAC - Le Bourg • +33 5 53 58 63 13
mtv.mbz@orange.fr • www.maisondesvins-monbazillac.jimdo.com

Au cœur du village, la Maison du tourisme et du vin propose une exposition dédiée au Monbazillac avec vidéos présentant la création du vin de Monbazillac, son terroir et les spécificités qui en font un vin unique... Mais aussi des dégustations et la vente des vins des 24 viticulteurs indépendants.

The Maison du tourisme et du vin offers a wonderful permanent exhibition dedicated to Monbazillac wine. Touristic information, wine tasting and sale.
La Maison du tourisme et du vin ofrece una maravillosa exposición dedicada al vino de Monbazillac. Información turística, degustación y venta de vino.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : nous consulter
En été : permanence des vignerons

B4

Maison des vins de Duras

47120 DURAS - 130, rte du stade - Fonratière • +33 5 53 94 13 48
mdvduras@gmail.com • https://mdvduras.fr/

Au cœur de l'AOC Côtes de Duras, au pied du village, la maison des vins vous propose de comprendre, visiter et découvrir le vignoble duraquois. Dans le Jardin des vignes, un parcours pédestre illustré pour adultes et enfants. Exposition, dégustation, vente.

In the heart of Duras area, down the village, the house of winegrowers invites you to understand, explore and discover the vineyard of Duras. Exhibition, wine tasting, wine store.
En el corazón del Pais de Duras, al pie del pueblo, la casa de los viñadores os propone visitar y descubrir el viñedo de Duras. Exposición, degustación, venta.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : nous consulter

Vignerons
WINEGROWERS
VITICULTORES

D3

Alliance Aquitaine Bergerac

24100 BERGERAC - 70, bd Santraille • +33 5 53 57 16 27
kqueille@allianceaquitaine.com • www.allianceaquitaine.com

Cette cave cooperative regroupe 96 viticulteurs représentant les appellations Bergerac, Bordeaux, Côtes de Bergerac, Montravel, Monbazillac, Pécharmant, Rosette. Alliance Aquitaine est représentée par 3 sites de production et 3 magasins de vente directe : Bergerac, Le Fleix et Saint-Vivien. Dégustez leurs vins et découvrez leur chai aux « 400 barriques » sur le site de Bergerac.

This cooperative brings together 96 winegrowers. Alliance Aquitaine is represented by 3 production sites and 3 direct sales outlets : Bergerac-Le Fleix-Saint Vivien. Taste their wines and discover their 400-barrel cellar at the Bergerac site.
Esta cooperativa agrupa a 96 viticultores. Alliance Aquitaine está representada por 3 centros de producción y 3 puntos de venta directa : Bergerac-Le Fleix-Saint Vivien. Deguste sus vinos y descubra su bodega de 400 barricas en el centro de Bergerac.

OUVERTURE
Ouvert 5j/7 (fermé le dim. et lun.) de 9h à 12h et de 14h à 18h

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac - Côtes de Montravel - Monbazillac - Montravel - Pécharmant - Bergerac rosé - Rosette**

D3

Domaine du Haut Pécharmant

24100 BERGERAC - Vignobles Roches Haut Pécharmant
+33 5 53 57 29 50 • hautpecharmant@orange.fr • www.haut-pecharmant.fr

Situé au cœur de l'appellation d'origine, sur le sommet du coteau, le Domaine du Haut Pécharmant étale ses 35 ha de vignes basses, exposées plein sud. Héritier d'une tradition vigneronne de cinq générations, depuis 1929, la famille Roches exploite ce terroir de sable et de gravier du Périgord avec ses argiles grises et rouges ferrugineuses pour élaborer des vins très raffinés.

Situated in the heart of the appellation, on the summit of the hillside, Domaine du Haut Pécharmant spreads out its 35 hectares of low, south-facing vines. Heir to a five-generation winemaking tradition, since 1929 the Roches family has worked this Périgord sand and gravel terroir with its grey and red ferruginous clays to produce highly refined wines.
Situado en el corazón de la denominación, en la cima de la ladera, el Domaine du Haut Pécharmant extiende sus 35 hectáreas de viñedos bajos y orientados al sur. Heredera de una tradición vitícola de cinco generaciones, la familia Roches trabaja desde 1929 este terruño de arena y grava del Périgord, con sus arcillas ferruginosas grises y rojas, para producir vinos muy refinados.

OUVERTURE
Ouvert 6j/7 (fermé le dim.) : de 9h à 12h et de 14h à 18h

AOP **Bergerac - Pécharmant - Rosette** IGP **Vin du Périgord**

D3

Château la Tilleraie

24100 BERGERAC - Pécharmant • +33 5 53 57 86 42
tilleraie.emotion@chateaulatilleraie.com • www.chateaulatilleraie.com

Dominant la ville de Bergerac, le domaine de 35 ha est l'héritier d'une tradition millénaire : la culture de la vigne. Rénové depuis 2012 par Christian Bègue et Nathalie Barraud, le château diversifie ses activités en ouvrant ses ressources à l'organisation d'événements particuliers ou professionnels. Réception et dégustation aux horaires indiqués. Visite de la propriété sur rendez-vous.

Overlooking the town of Bergerac, this 35-hectare estate is the heir to a thousand-year-old tradition: vine-growing. Renovated in 2012 by Christian Bègue and Nathalie Barraud, the château is diversifying its activities by opening up its resources to the organisation of private or professional events. Reception and tasting at the times indicated. Tours of the estate by appointment.
Con vistas a la ciudad de Bergerac, esta finca de 35 hectáreas es heredera de una tradición milenaria: la viticultura. Renovado en 2012 por Christian Bègue y Nathalie Barraud, el castillo diversifica sus actividades abriendo sus recursos a la organización de eventos privados o profesionales. Recepción y degustación en los horarios indicados. Visitas de la finca con cita previa.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 18h

AOP **Bergerac - Pécharmant**

Vignerons WINEGROWERS VITICULTORES | suite

D3

Domaine de l'Ancienne Cure

NATHALIE ROCHE - 24560 COLOMBIER - 3 920, rte des Pyrénées
+33 5 53 58 27 90 • ancienne-cure@orange.fr
www.domaine-anciennecure.fr

Situé au cœur du Périgord Pourpre, sur la route reliant Bergerac à Castillonnès et à 8 km de la cité médiévale d'Issigeac, le Domaine de l'Ancienne Cure cultive la vigne depuis cinq générations. L'ensemble du domaine est converti en bio depuis 2012. Ses vins sont régulièrement récompensés.

🏴 Located in the heart of the Purple Périgord, on the road between Bergerac and Castillonnès and 8km from the medieval town of Issigeac, Domaine l'Ancienne Cure has been cultivating vines for five generations. The entire estate has been converted to organic farming since 2012. Its wines regularly win awards.

🇪🇸 Situado en el corazón del Périgord Púrpura, en la carretera entre Bergerac y Castillonnès y a 8 km de la ciudad medieval de Issigeac, el Domaine l'Ancienne Cure cultiva viñas desde hace cinco generaciones. Toda la finca se ha convertido a la agricultura ecológica desde 2012. Sus vinos ganan premios con regularidad.

OUVERTURE

Juillet et août : 7j/7 (et jours fériés) de 9h à 18h
Le reste de l'année : ouvert 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 18h

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac - Monbazillac - Pécharmant**

D3

Château de la Jaubertie

24560 COLOMBIER - 200, allée de la Jaubertie • +33 5 53 58 32 11
contact@chateau-jaubertie.com • www.chateau-jaubertie.com

Classé monument historique depuis 2005, le château est étroitement lié à l'histoire de France, d'Henri IV à Marie-Antoinette... Gérés par le célèbre «flying winemaker» Hugh Ryman et sa femme Anne, tombés amoureux du lieu il y a 35 ans, les 45 hectares du domaine sont certifiés bio depuis 2008.

🏴 Listed as a historic monument since 2005, the Château is closely linked to the history of France, from Henri IV to Marie-Antoinette... Managed by the famous flying winemaker Hugh Ryman and his wife Anne, who fell in love with the place 35 years ago, the estate's 45 hectares have been certified organic since 2008.

🇪🇸 Catalogado como monumento histórico desde 2005, el Château está estrechamente vinculado a la historia de Francia, desde Enrique IV hasta María Antonieta... Gestionado por el célebre viticultor volador Hugh Ryman y su esposa Anne, que se enamoraron del lugar hace 35 años, las 45 hectáreas de la finca cuentan con la certificación ecológica desde 2008.

OUVERTURE

Octobre à avril : 5j/7 (fermé le we) de 10h à 17h
Mai et juin : 6j/7 (fermé le dim.) de 10h à 18h
Juillet et août : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h30 à 18h30
Septembre : 6j/7 (fermé le dim.) de 10h à 18h

AOP **Bergerac - Monbazillac** IGP **Périgord**

D3

Château Les Mondérys

24560 CONNE-DE-LABARDE - 328, rte de Peyrelevade • +33 5 53 74 85 08
contact@lesmonderys.com • www.chateaulesmonderys.com

En 2022, David et Emmanuelle Fourtout acquièrent un domaine viticole de 12 ha niché sur la commune de Conne-de-Labarde. Situé sur les calcaires d'Issigeac, ce très beau terroir donne naissance à des vins aux goûts uniques. Chaque bouteille témoigne de l'harmonie entre ce terroir exceptionnel et la passion d'Emmanuelle et David.

🏴 In 2022, David and Emmanuelle Fourtout acquired a 12-hectare wine estate nestling in the commune of Conne-de-Labarde. Situated on the Issigeac limestone, this beautiful terroir produces wines with a unique flavour. Each bottle bears witness to the harmony between this exceptional terroir and the passion of Emmanuelle and David.

🇪🇸 En 2022, David y Emmanuelle Fourtout adquirieron una finca vinícola de 12 hectáreas situada en el municipio de Conne-de-Labarde. Situado en la caliza de Issigeac, este bello terruño da lugar a vinos con sabores únicos. Cada botella es testigo de la armonía entre este terruño excepcional y la pasión de Emmanuelle y David.

OUVERTURE

Ouvert 6j/7 (fermé le dim.) de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h - Sam. de 10h à 12h30 et de 14h à 18h
Bar lounge ouvert de juin à août

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac**

B4

Château Molhière

47120 DURAS - 1 816, rte de Ste Foy - Le Boucaud • +33 6 86 57 49 51
hello@molhiere.com • www.molhiere.com

Entre les vignobles de Bordeaux et de Bergerac, avec une vue sur le château des Ducs et le village de Duras, le Château Molhière élève, vinifie et met en bouteille des vins en AOC Côtes de Duras blanc sec, rouge et rosé grâce à un subtil mélange de savoir-faire ancestral, de passion et de technologie de pointe sur une surface de 18,5 ha de vigne.

🏴 Between the vineyards of Bordeaux and Bergerac, with a view of the Château des Ducs and the village of Duras, Château Molhière raises, vinifies and bottles AOC Côtes de Duras dry white, red and rosé wines using a subtle blend of ancestral know-how, passion and cutting-edge technology on 18.5 hectares of vines.

🇪🇸 Entre los viñedos de Burdeos y Bergerac, con vistas al Château des Ducs y al pueblo de Duras, el Château Molhière cría, vinifica y embotella vinos secos blancos, tintos y rosados de la DOC Côtes de Duras con una sutil mezcla de saber hacer ancestral, pasión y tecnología punta en 18,5 hectáreas de viñedos.

OUVERTURE

Ouvert toute l'année 7j/7 (dim. et jours fériés sur rdv) de 10h à 12h et de 15h à 19h

AOP **Côtes de Duras**

B4

Domaine de Ferrant

47120 ESCLOTTES - 1 202, rte de Galice - Domaine de Ferrant
+33 5 53 84 45 02 • contact@domaineferrant.com
www.domainedeferrant.com

Propriétaires depuis 2003, Denis et Marie-Thérèse Vuillien se sont lancés dans l'aventure par passion, avec l'envie de faire vivre l'appellation Côtes de Duras. Leur domaine, en agriculture bio, s'étend sur 13 ha de vignes. Pour mieux vous accueillir, le couple a imaginé l'Arena, une salle de dégustation conviviale qui permet d'échanger autour de leurs vins.

🏴 Owners since 2003, Denis and Marie-Thérèse Vuillien embarked on this adventure out of passion, with the desire to bring the Côtes de Duras appellation to life. Their organically-farmed estate covers 13 hectares of vines. To give you the best possible welcome, the couple have designed the Arena, a convivial tasting room where you can talk about their wines.

🇪🇸 Propietarios desde 2003, Denis y Marie-Thérèse Vuillien se embarcaron en esta aventura por pasión, con el deseo de dar vida a la denominación Côtes de Duras. Su propiedad, de agricultura ecológica, cuenta con 13 hectáreas de viñedos. Para acogerle de la mejor manera posible, la pareja ha diseñado la Arena, una sala de degustación acogedora donde podrá hablar de sus vinos.

OUVERTURE **Ouvert toute l'année : 7j/7 - we sur rdv**

AOP **Côtes de Duras**

B3

Château Masburel

33220 FOUGUEYROLLES - Château Masburel • +33 5 53 24 77 73
www.chateau-masburel.com

À 4 km au nord de la bastide de Sainte-Foy-la-Grande, découvrez le Château Masburel au bout d'un chemin qui s'enfonce dans les vignes. Domaine de 16 ha de vignes en appellations Montravel blanc et rouge et Côtes de Bergerac rouge. Une belle propriété très fleurie où un accueil chaleureux vous sera réservé.

🏴 4 km north of the bastide town of Sainte-Foy-la-Grande, discover Château Masburel at the end of a path that winds through the vines. This 16-hectare estate produces white and red Montravel and red Côtes de Bergerac. A beautiful property with lots of flowers, where you'll receive a warm welcome.

🇪🇸 A 4 km al norte de la ciudad bastida de Sainte-Foy-la-Grande, descubra Château Masburel al final de un camino que serpentea entre las viñas. Esta finca de 16 hectáreas produce Montravel blanco y tinto y Côtes de Bergerac tinto. Una hermosa propiedad con muchas flores, donde recibirá una cálida bienvenida.

OUVERTURE

Ouvert toute l'année : 7j/7 de 9h à 12h et de 14h à 17h - WE sur rdv

AOP **Côtes de Bergerac - Côtes de Montravel - Montravel**

D3

Le Vignoble des Verdots

24560 CONNE-DE-LABARDE - Les Verdots - 425, imp. des Verdots
+33 5 53 58 34 31 • contact@verdots.com • www.verdots.com

Rendez-vous dans ce lieu d'exception qui rassemble une structure d'accueil originale et moderne, un chai de vinification, une cave souterraine et une salle d'assemblage des vins. En famille, entre amis, venez découvrir ce lieu singulier au milieu des vignes pour une dégustation inoubliable de vins de Bergerac et Monbazillac.

🏴 Come and visit this exceptional site, which boasts an original, modern reception area, a wine-making cellar, an underground cellar and a wine-blending room. With family or friends, come and discover this unique place in the middle of the vineyards for an unforgettable tasting of Bergerac and Monbazillac wines.

🇪🇸 Venga a visitar este lugar excepcional, que cuenta con una recepción original y moderna, una bodega de vinificación, una bodega subterránea y una sala de mezcla de vinos. En familia o entre amigos, venga a descubrir este lugar único en medio de los viñedos para una degustación inolvidable de los vinos de Bergerac y Monbazillac.

OUVERTURE

De janvier à février : 6j/7 (fermé le dim.) de 10h à 13h et de 14h à 18h
De mars à juin et de septembre à décembre : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h30 à 13h et de 14h à 18h30
Juillet et août : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 19h

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac - Monbazillac**

D3

Château de Tiregand

24100 CREYSSE • +33 5 53 23 21 08
contact@chateau-de-tiregand.com • www.chateau-de-tiregand.com

Le domaine viticole familial de 40 ha, au cœur du Périgord Pourpre, produit des vins riches et complexes dans le plus grand respect de notre terroir d'exception en AOC Pécharmant. Venez découvrir les nouveaux chais rénovés, seul ou en groupe, pour des visites pédagogiques et poétiques qui ont lieu tous les jours de la semaine. Réservation sur notre boutique en ligne ou par téléphone.

🏴 This 40-hectare family wine estate, in the heart of the Purple Périgord, produces rich, complex wines with the greatest respect for our exceptional AOC Pécharmant terroir. Come and discover the newly renovated cellars, on your own or in a group, for educational and poetic tours that take place every day of the week. Book online or by telephone.

🇪🇸 Este viñedo familiar de 40 hectáreas, en el corazón del Périgord Púrpura, produce vinos ricos y complejos con el mayor respeto por nuestro excepcional terruño AOC Pécharmant. Venga a descubrir las bodegas recientemente renovadas, solo o en grupo, en visitas pedagógicas y poéticas que tienen lugar todos los días de la semana. Reserve en línea o por teléfono.

OUVERTURE

Haute saison : ouvert 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30 (hors jours férié)
Basse saison : ouvert 5j/7 (fermé le we) de 9h à 12h et de 14h à 17h30

AOP **Pécharmant - Rosette - Bergerac sec** IGP **Périgord rosé**

B4

Berticot

47120 DURAS - 1 360, rte de Ste-Foy-La-Grande • +33 5 53 83 75 47
contact@berticot.com • www.berticot.com

A proximité du village de Duras, la boutique Berticot, magasin des vignerons coopérateurs des Côtes de Duras, vous propose une trentaine de cuvées sélectionnées en blanc, rouge, rosé ou moelleux en AOP Côtes de Duras ou en AOP Bordeaux. Visites possibles de la cave de vinification sur rendez-vous uniquement.

🏴 Close to the village of Duras, the Berticot shop, run by the Côtes de Duras cooperative winegrowers, offers around thirty selected white, red, rosé and sweet AOP Côtes de Duras and AOP Bordeaux wines. Visits to the wine-making cellar by appointment only.

🇪🇸 Cerca del pueblo de Duras, la tienda Berticot, gestionada por la cooperativa de viticultores de Côtes de Duras, ofrece una treintena de vinos blancos, tintos, rosados y dulces AOP Côtes de Duras y AOP Burdeos. Visitas a la bodega con cita previa.

OUVERTURE

Ouvert de sept. à juin, 6j/7 (fermé le dim.) : de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30
En juillet et août, 6j/7 (fermé le dim. et jours fériés) : de 9h à 18h

AOP **Côtes de Duras** IGP **Vin de Pays Atlantique**

Vignoble des VERDOTS

VISITE - DÉGUSTATION - VENTE AU VIGNOBLE - ACTIVITÉS OENOTOURISTIQUES
05 53 58 34 31 - www.verdots.com
425 impasse des Verdots, 24560 Conne-de-Labarde
L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.

Vignerons WINEGROWERS VITICULTORES | suite

Château la Renaudie

D3

24100 LEMBRAS - 65, chemin de la Renaudie • +33 5 53 27 05 75
contact@chateaurenaudie.com • www.chateaularenaudie.fr

Situé à Lembras, le Château la Renaudie est un domaine viticole de 35 ha de vignes d'un seul tenant situé au cœur de l'appellation Pécharmant. Ses coteaux exposés plein sud offrent une récolte de qualité. Le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle passe au milieu du vignoble de ce château que vous pouvez visiter toute l'année.

🇬🇧 Located in Lembras, Château La Renaudie is a wine estate with 35hectares of vines in a single block in the heart of the Pécharmant appellation. Its south-facing slopes produce a high-quality harvest. The Pilgrim's Way to Santiago de Compostela passes through the middle of the château's vineyards, which you can visit all year round.
🇪🇸 Situado en Lembras, el Château La Renaudie es una propiedad vitícola con 35 hectáreas de viñedo en una sola manzana en el corazón de la denominación Pécharmant. Sus laderas orientadas al sur producen una cosecha de gran calidad. El Camino de Santiago pasa por en medio de los viñedos del château, que se puede visitar durante todo el año.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 5j/7 (fermé le we et les jours fériés) : de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Monbazillac - Pécharmant - Rosette**

Les Vignerons de Sigoulès

C3

24240 MESCOULÈS - 302, rte des Vignerons - Lieu-dit Foncaussade
+33 5 53 61 55 00 • contact@vignеronsdesigoules.fr
magasin@vigneronsdesigoules.fr • www.vigneronsdesigoules.com

Les Vignerons de Sigoulès, coopérative emblématique du Sud-Ouest depuis 1938, vous proposent de découvrir leurs vins rouges, blancs, rosés, pétillants et jus de raisin, fruits de leur terroir et de leur savoir-faire. Visitez leur cave, participez à leurs dégustations gratuites et événements d'œnotourisme, dans une ambiance conviviale.

🇬🇧 The Vignerons de Sigoulès, an emblematic cooperative of the South-West since 1938, invite you to discover their red, white, rosé, sparkling and grape juice wines, the fruit of their terroir and their know-how. Visit their cellars, take part in their free tastings and wine tourism events, all in a friendly atmosphere.
🇪🇸 Los Vignerons de Sigoulès, cooperativa emblemática del Suroeste desde 1938, le invitan a descubrir sus vinos tintos, blancos, rosados, espumosos y de mosto, fruto de su terruño y de su saber hacer. Visite sus bodegas, participe en sus catas gratuitas y eventos enoturísticos, en un ambiente acogedor.

OUVERTURE
01/05 > 30/09 : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30
01/10 > 30/04 : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h30 à 12h30 et 14h à 18h
Fermé les jours fériés

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac - Saussignac** IGP **Périgord**

Grande Maison

D3

24240 MONBAZILLAC • +33 5 53 58 26 17
grandemaison.monbazillac@gmail.com
www.grandemaison-monbazillac.com

Cette ancienne maison forte du XIII[ème] siècle dispose des qualités d'un environnement unique. Dans une optique toujours qualitative, l'ensemble de la production est soumis aux règles de l'agriculture biologique auxquelles vient s'ajouter la méthode biodynamique, ce qui permet aux vins d'exprimer tout leur caractère.

🇬🇧 This former 13th-century fortified house boasts the qualities of a unique environment. With quality in mind, the entire production is subject to the rules of organic farming, to which the biodynamic method has been added, allowing the wines to express their full character.
🇪🇸 Esta antigua casa fortificada del siglo XIII reúne las cualidades de un entorno único. Pensando en la calidad, toda la producción está sujeta a las normas de la agricultura ecológica, a las que se ha añadido el método biodinámico, que permite a los vinos expresar todo su carácter.

OUVERTURE
En été : 7j/7
Le reste de l'année : 6j/7 (fermé le dim.)

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac - Monbazillac**

Château Haut-Pezaud

D3

24240 MONBAZILLAC - 1067, rte des Maules - Lieu-dit le Pezaud
+33 7 44 81 34 14 • chateauhautpezaud@gmail.com
www.chateau-du-haut-pezaud.com

Sur son exploitation de 11 ha, Aurélie Pecher élabore avec passion du Monbazillac, du Bergerac rouge, rosé, sec et du Côtes de Bergerac. L'exploitation est certifiée bio depuis 2022. Visite de la propriété, escape game et Cluedo vous sont proposés au sein du vignoble.

🇬🇧 On her 11-hectare farm, Aurélie Pecher passionately produces Monbazillac, Bergerac red, rosé, dry and Côtes de Bergerac wines. The farm has been certified organic since 2022. A tour of the estate, an escape game and Cluedo are available in the vineyard.
🇪🇸 En su explotación de 11 hectáreas, Aurélie Pecher produce con pasión vinos de Monbazillac, Bergerac tintos, rosados, secos y Côtes de Bergerac. La explotación cuenta con la certificación ecológica desde 2022. En el viñedo se puede hacer un recorrido por la finca, un juego de escape y Cluedo.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 6j/7 (le dim. sur rdv) de 10h30 à 13h et de 14h30 à 17h30 - 7j/7 en juillet/août

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac - Monbazillac** IGP **Périgord**

Château Kalian

D3

24240 MONBAZILLAC - 179, chemin de Bernasse • +33 5 53 24 98 34
kalian.earl@orange.fr • www.chateaukalian.com

Situé à 10 km au sud de Bergerac, le Château Kalian, 100% bio, est entièrement implanté sur la commune de Monbazillac. Sur les 13,5 ha de l'exploitation, 75% sont consacrés à l'élaboration de vins liquoreux. Vous serez accueillis avec convivialité dans une magnifique salle de dégustation aménagée dans une ancienne grange aux murs de pierre et colombages.

🇬🇧 Situated 10 km south of Bergerac, Château Kalian is 100% organic and is located entirely in the commune of Monbazillac. Of the estate's 13.5 hectares, 75% are devoted to the production of sweet wines. A warm welcome awaits you in a magnificent tasting room housed in an old barn with stone walls and half-timbering.
🇪🇸 Situado a 10 km al sur de Bergerac, Château Kalian es 100% ecológico y se encuentra íntegramente en el municipio de Monbazillac. De las 13,5 hectáreas de la finca, el 75% se dedica a la producción de vinos dulces. Le espera una cálida acogida en una magnífica sala de degustación ubicada en un antiguo granero con muros de piedra y entramado de madera.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 7j/7 de 10h à 19h

AOP **Bergerac - Monbazillac**

Château Poulvère

D3

24240 MONBAZILLAC - Poulvère • +33 5 53 58 30 25
famille.borderie@poulvere.com • www.poulvere.com

Voilà 5 générations que la famille Borderie lie son histoire à celle du Château Poulvère. Cette ancienne dépendance du château de Monbazillac, construite au XVI[ème] siècle, est située au pied de la côte nord. Le vignoble s'étend sur 105 ha de vignes. Les 6 appellations majeures de la région sont représentées.

🇬🇧 For 5 generations now, the Borderie family has linked its history to that of Château Poulvère. This former outbuilding of Château de Monbazillac, built in the 16th century, is located at the foot of the Côte Nord. The vineyard covers 105 hectares. All 6 of the region's major appellations are represented.
🇪🇸 Desde hace 5 generaciones, la familia Borderie vincula su historia a la del Château Poulvère. Esta antigua dependencia del Château de Monbazillac, construida en el siglo XVI, está situada al pie de la Côte Nord. El viñedo ocupa 105 hectáreas. Están representadas las 6 principales denominaciones de la región.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 7j/7 de 9h à 18h

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac - Monbazillac - Pécharmant**

Château Monestier la Tour

C3-C4

24240 MONESTIER - La Tour • +33 5 53 24 18 43
contact@chateaumonestierlatour.com • www.chateaumonestierlatour.com

Dans ce havre de paix au terroir précieux, la famille Scheufele est à la tête du domaine depuis 2012. D'une superficie de 22 hectares de vignes, le Château Monestier la Tour produit des vins sous trois appellations : Bergerac, Côtes de Bergerac et Saussignac. Depuis 2014, les vignes sont conduites en culture bio et biodynamique et en 2018, les vins ont obtenu le label bio.

🇬🇧 In this haven of peace with its precious terroir, the Scheufele family is the owner of the estate since 2012. Covering 22 hectares of vines, Château Monestier la Tour produces wines under three appellations : AOP Bergerac, Côtes de Bergerac Saussignac. Since 2014, the vines have been grown organically and biodynamically and in 2018, the wines were awarded the organic label.
🇪🇸 En este remanso de paz con su precioso terruño, la familia Scheufele lleva el timón de la finca desde 2012. Con 22 hectáreas de viñedo, Château Monestier La Tour produce vinos en tres denominaciones : Bergerac, Côtes de Bergerac y Saussignac. Desde 2014, los viñedos se cultivan de forma ecológica y biodinámica, y en 2018 los vinos obtuvieron la etiqueta ecológica.

OUVERTURE
01/04 > 31/10 : 5j/7 de 9h à 12h et de 14h à 16h30 - we sur rdv

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac - Saussignac**

Château Bélingard SCEA

C3

24240 POMPORT - 217, rte de la Guerre de Cent Ans • +33 5 53 58 28 03
contact@belingard.com • www.belingard.com

Plongez dans la mémoire du Château Bélingard et découvrez une terre que les Celtes baptisèrent le Jardin du soleil. Depuis 7 générations, alliant savoir-faire traditionnel et le meilleur de la technique, l'équipe élabore des vins élégants, complexes et attrayants qui se distinguent parmi les meilleurs.

🇬🇧 Immerse yourself in the history of Château Bélingard and discover a land that the Celts called the Garden of the Sun. For 7 generations, combining traditional know-how with the very best in technology, the team has been making elegant, complex and attractive wines that stand out among the very best.
🇪🇸 Sumérjase en la historia del Château Bélingard y descubra una tierra que los celtas llamaban el Jardín del Sol. Desde hace 7 generaciones, combinando el saber hacer tradicional con lo mejor de la tecnología, el equipo elabora vinos elegantes, complejos y atractivos que destacan entre los mejores.

OUVERTURE
Mi-juin à mi-septembre : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 18h
Mi-septembre à mi-juin : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 12h et de 13h à 17h - Sam. sur rdv

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac - Monbazillac**
IGP **Périgord rouge**

Domaine de Grange Neuve

C3

24240 POMPORT • +33 5 53 58 42 23
castaing@grangeneuve.fr • www.grangeneuve.fr

Grange Neuve c'est une histoire de famille. Aujourd'hui, Anthony, la 5ème génération, a repris les rênes. Ici, on aime partager notre passion du vin à travers un accueil simple et convivial. On reçoit les visiteurs en amis pour une dégustation découverte, une visite guidée pédagogique ou un atelier plus ludique.

🇬🇧 Grange Neuve is a family story. Today Anthony, the 5th generation, has taken over the reins. Here, we like to share our passion for wine through a simple, friendly welcome. We welcome visitors as friends for an introductory tasting, an educational guided tour or a fun workshop.
🇪🇸 Grange Neuve es una historia de familia. Hoy Anthony, la 5ª generación, ha tomado las riendas. Aquí nos gusta compartir nuestra pasión por el vino a través de una acogida sencilla y amistosa. Recibimos a los visitantes como amigos para una cata introductoria, una visita guiada educativa o un taller divertido.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 7j/7 de 9h à 12h et de 14h à 18h - Sam. de 9h30 à 12h et de 14h à 17h30 - Dim. et jours fériés sur rdv

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac - Monbazillac**
IGP **Périgord - Pécharmant**

Château Ladesvignes

C3

24240 POMPORT • +33 5 53 58 30 67
contact@ladesvignes.com • www.ladesvignes.com

À 5 mn de Bergerac et Monbazillac, le Château Ladesvignes domine Bergerac et offre, à l'ombre d'un cèdre bicentenaire, une vue panoramique sur la vallée de la Dordogne. Vins rouges, rosés, blancs secs, liquoreux ou moelleux... c'est une gamme complète qui vous est proposée de déguster.

🇬🇧 Just 5 minutes from Bergerac and Monbazillac, Château Ladesvignes overlooks Bergerac and offers a panoramic view of the Dordogne valley in the shade of a two-hundred-year-old cedar. Red, rosé, dry, sweet or mellow white wines... a full range of wines for you to taste.
🇪🇸 A sólo 5 minutos de Bergerac y Monbazillac, el Château Ladesvignes domina Bergerac y ofrece una vista panorámica del valle del Dordoña a la sombra de un cedro bicentenario. Vinos tintos, rosados, blancos secos, dulces o suaves... toda una gama de vinos para degustar.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 5j/7 (we et jours fériés sur rdv) de 9h à 12h et de 14h à 18h

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac - Monbazillac**

Château Puy Servain

B3

33220 PORT-SAINTE-FOY-ET-PONCHAPT - Calabre - 196, rte de Puy Servain
+33 5 53 24 77 27 • oenovit.puyservain@wanadoo.fr
www.puyservain.com

Propriété familiale depuis 3 générations située au point culminant de l'appellation Montravel. Circuit pédestre dans les vignes, réception de groupe et de particuliers avec dégustations animées par Daniel Hecquet, le propriétaire œnologue. Au croisement de nombreux chemins de randonnée dont le GR 654 Chemin de Compostelle, voie de Vézélay. Accueil des pèlerins au domaine.

🇬🇧 A 3-generation family estate at the highest point of the Montravel appellation. Walking tour of the vineyards, group and private receptions with tastings led by Daniel Hecquet, the owner and oenologist.
🇪🇸 Una propiedad familiar de 3 generaciones en el punto más alto de la denominación Montravel. Visita a pie de los viñedos, recepciones en grupo y privadas con degustaciones dirigidas por Daniel Hecquet, propietario y enólogo.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année 7j/7 (we sur rdv) de 8h à 12h et de 13h30 à 17h

AOP **Bergerac - Côtes de Bergerac - Côtes de Montravel - Haut Montravel - Montravel - Pécharmant** IGP **Vin du Périgord**

Château Montplaisir

D3

24130 PRIGONRIEUX - 137, rte de Peymilou - RD 13 Monplaisir
+33 6 81 05 69 64 • info@chateau-montplaisir.com
www.chateau-montplaisir.com

Très belle petite propriété viticole située à 5 km au nord-ouest de Bergerac, créée en 1917. Charles Blanc sera heureux de vous accueillir au milieu de ses vignes pour vous raconter avec passion tout son travail effectué dans le respect du sol et de la nature environnante. Et son goût pour la culture bio et la démécanisation.

🇬🇧 This beautiful small winegrowing estate was created in 1917 and is located 5 km north-west of Bergerac. Charles Blanc will be delighted to welcome you to his vineyards and tell you all about the work he does to respect the soil and surrounding nature. And his taste for organic growing and demechanisation.
🇪🇸 Esta hermosa y pequeña propiedad vitícola fue creada en 1917 y se encuentra a 5 km al noroeste de Bergerac. Charles Blanc estará encantado de recibirle en sus viñedos y contarle todo sobre el trabajo que realiza para respetar el suelo y la naturaleza circundante. Y su gusto por el cultivo ecológico y la desmecanización.

OUVERTURE
Ouvert 7j/7 de 10h à 19h

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac - Rosette**

Vignerons WINEGROWERS VITICULTORES | suite

C3

Château Court les Muts

24240 RAZAC-DE-SAUSSIGNAC • +33 5 53 27 92 17
court-les-muts@wanadoo.fr • www.court-les-muts.com

Au cœur des coteaux sud de la Dordogne, 37 ha, généreusement médaillé, Château Court-les-Mûts vous accueillera dans ses jolis chais, son laboratoire d'œnologie et son musée du vin. Rencontrez, écoutez la famille Sadoux vous parler du vin et de ses traditions tout en vous initiant à la dégustation.

🇬🇧 In the heart of the southern slopes of the Dordogne, Château Court-les-Mûts, a 37-hectare estate that has won many awards, welcomes you to its attractive cellars, its oenology laboratory and its wine museum.Meet and listen to the Sadoux family as they talk about wine and its traditions, and introduce you to wine tasting.

🇪🇸 En el corazón de la vertiente sur de la Dordoña, el Château Court-les-Mûts, una finca de 37 hectáreas galardonada con numerosos premios, le da la bienvenida a sus atractivas bodegas, su laboratorio de enología y su museo del vino. Conozca y escuche a la familia Sadoux, que le hablará del vino y sus tradiciones y le iniciará en la cata.

OUVERTURE

Ouvert 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 12h et de 14h à 18h - Sam. et jours fériés sur rdv

AOP **Saussignac - Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac**

B3

Château Moulin Caresse

24230 SAINT-ANTOINE-DE-BREUILH • 1 235, rte de Couin - Couin
+33 5 53 27 55 58 • contact@moulincaresse.fr • www.moulincaresse.com

Propriété familiale depuis 1749, le Château Moulin Caresse cultive un vignoble de 38 ha sur les coteaux de Montravel. La certification bio a été acquise en 2022. Venez déguster une large gamme de vins rouges, blancs secs, moelleux et liquoreux, vins rosés. De la plus fruitée à la plus puissante de leurs cuvées.

🇬🇧 A family property since 1749, Château Moulin Caresse cultivates a 38-hectare vineyard on the slopes of Montravel. Organic certification was obtained in 2022. Come and taste a wide range of red, dry, sweet and syrupy white and rosé wines. From the fruitiest to the most powerful of their cuvées.

🇪🇸 Propiedad familiar desde 1749, Château Moulin Caresse cultiva un viñedo de 38 hectáreas en las laderas del Montravel. En 2022 obtuvo la certificación ecológica. Venga a degustar una amplia gama de vinos tintos, secos, dulces y almibarados, blancos y rosados. Desde los más afrutados a los más potentes de sus cuvées.

OUVERTURE

Ouvert 7j/7 de 9h à 12h et de 14h à 18h - we et jours fériés sur rdv
De mai à août : le sam. de 10h à 12h et de 14h à 18h

AOP **Bergerac - Côtes de Montravel - Haut-Montravel - Montravel**
IGP **Vin du Périgord**

C4

Domaine les Bertins

47120 ST-ASTIER - Domaine les Bertins - 406, rte des Bertins
+33 6 47 47 10 46 • contact@lesbertins.fr • www.lesbertins.fr

Exploitation familiale d'un vignoble de 15 ha, planté sur des coteaux argilo-calcaires. Exposé plein sud, au pied des ruines du château de Puychagut à 174 m d'altitude, le domaine élabore des vins aromatiques et fins pour le blanc sec et le rosé, fruités et puissants avec des tanins soyeux pour les rouges, onctueux et concentrés pour le blanc moelleux.

🇬🇧 A family-run vineyard of 15 hectares, planted on clay-limestone slopes. South-facing, at the foot of the ruins of the Château de Puychagut at an altitude of 174 m, the estate produces fine, aromatic wines for the dry white and rosé; fruity, powerful wines with silky tannins for the reds; smooth, concentrated wines for the sweet white.

🇪🇸 Viñedo familiar de 15 hectáreas, plantado en laderas arcillo-calcáreas. Orientada hacia el sur, al pie de las ruinas del castillo de Puychagut a 174 m de altitud, la propiedad produce vinos finos y aromáticos para el blanco seco y el rosado; vinos afrutados y potentes con taninos sedosos para los tintos ; vinos suaves y concentrados para el blanco dulce.

OUVERTURE

Ouvert toute l'année : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 12h et de 14h à 18h30
Le dim. sur rdv

AOP **Côtes de Duras**

C3

Château de Fayolle

24240 SAUSSIGNAC • +33 5 53 74 32 02
contact@chateaufayolle.com • www.chateaufayolle.com

Au Château de Fayolle, les nouveaux propriétaires ont à cœur de faire de votre visite une expérience mémorable, rythmée par la visite du chai à barriques, des jardins du château du XV^{eme} siècle, de la chapelle du XVI^{eme} siècle et du pigeonnier du XVIII^{eme} siècle. Vous pourrez aussi déguster leurs délicieux vins en profitant d'un pique-nique au bord d'un lac privé avec pédalos. Réservation obligatoire.

🇬🇧 At Château de Fayolle, the new owners are keen to make your visit a memorable experience, with visits to the barrel cellar, the château's 15th-century gardens, the 16th-century chapel and the 18th-century dovecote. You can also sample their delicious wines while enjoying a picnic by a private lake with pedalos. Reservation required.

🇪🇸 En el Château de Fayolle, los nuevos propietarios quieren hacer de su visita una experiencia memorable, con visitas a la bodega de barricas, los jardines del castillo del siglo XV, la capilla del siglo XVI y el palomar del siglo XVIII. También podrá degustar sus deliciosos vinos mientras disfruta de un picnic junto a un lago privado con pedales. Reserva obligatoria.

OUVERTURE

Ouvert 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 18h (haute saison) - De 9h à 17h (basse saison)

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Saussignac**

C3

Château de Panisseau

24240 THÉNAC - 201, rte de Panisseau • +33 5 53 58 40 03
contact@panisseau.com • www.chateaudepanisseau.com

Vivez une expérience unique dans une propriété riche d'un passé féodal. Venez déguster, visiter ou faire un escape game dans ce domaine situé à Thénac. Vous découvrirez l'histoire de la propriété et les typicités des vins produits par deux jeunes viticulteurs. N'hésitez pas à consulter le site internet pour en savoir plus sur les différentes activités proposées.

🇬🇧 Enjoy a unique experience on an estate with a rich feudal past. Come and taste, visit or play an escape game at this estate in Thénac. You'll discover the history of the estate and the distinctive wines produced by two young winemakers. Visit our website to find out more about the various activities on offer.

🇪🇸 Disfrute de una experiencia única en una finca con un rico pasado feudal. Venga a catar, visitar o jugar a un juego de escape en esta finca de Thénac. Descubrirá la historia de la finca y las características típicas de los vinos producidos por dos jóvenes viticultores. No dude en visitar el sitio web para informarse sobre las distintas actividades propuestas.

OUVERTURE

Ouvert toute l'année : 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 18h

AOP **Côtes de Bergerac - Bergerac - Bergerac Rosé - Côtes de Bergerac Moelleux - Bergerac Blanc**

C3-C4

Château Thénac

24240 THÉNAC - Le Bourg • +33 5 53 61 36 85
wines@chateau-thenac.com • www.chateau-thenac.com

Château Thénac, dont l'histoire remonte au XII^{eme} siècle, est un véritable écrin de nature dédié à l'art du vin. Rouges, blancs, rosé, sont produits et élevés avec passion. Chaque bouteille reflète le caractère unique du terroir et du savoir-faire de Château Thénac. La propriété qui s'inscrit dans une démarche durable est fière d'être certifiée pour son approche viticole raisonnée.

🇬🇧 Château Thénac, whose history dates back to the 12th century, is a natural setting dedicated to the art of wine. Red, white and rosé wines are produced and matured with passion. Each bottle reflects the unique character of Château Thénac's terroir and expertise. The estate, which is committed to sustainable development, is proud to be certified for its integrated approach to viticulture.

🇪🇸 El Château Thénac, cuya historia se remonta al siglo XII, es un auténtico paraje natural dedicado al arte del vino. Los vinos tintos, blancos y rosados se elaboran y maduran con pasión. Cada botella refleja el carácter único del terruño y el saber hacer de Château Thénac. La finca, comprometida con el desarrollo sostenible, se enorgullece de estar certificada por su enfoque vitivinícola sostenible.

OUVERTURE

Ouvert 6j/7 (fermé le dim.) de 9h à 12h et de 14h à 17h30 - Sam. en saison sur rdv

AOP **Bergerac - Bergerac sec - Côtes de Bergerac**

D4

Domaine du Siorac

24500 SAINT-AUBIN-DE-CADELECH - 617, rte de Bergerac
+33 5 53 74 52 90 • info@domainedusiorac.fr
www.domainedusiorac.fr • www.verjusdusiorac.fr

Au travers de notre visite «Vigne et Vin découverte», venez toucher du doigt notre passion et déguster nos vins du Périgord (blanc sec et moelleux, rosé, rouge). Après une balade commentée dans nos vignes et notre chai vous dégusterez nos vins associés à des produits du terroir.

🇬🇧 Come and discover our passion for wine and taste our Périgord wines (dry and sweet white, rosé and red) on our "Vigne et Vin découverte" tour. After a guided tour of our vineyards and cellar, you can taste our wines paired with local produce.

🇪🇸 Venga a descubrir nuestra pasión por el vino y a degustar nuestros vinos del Périgord (blanco seco y dulce, rosado y tinto) en nuestra visita «Vigne et Vin découverte». Tras una visita guiada por nuestros viñedos y nuestra bodega, podrá degustar nuestros vinos maridados con productos locales.

OUVERTURE

Ouvert 7j/7 de 9h à 12h et de 14h à 18h
Du 1er novembre au 31 mars : 5j/7 (fermé we)
Jours fériés : merci de vous renseigner avant votre venue

AOP **Bergerac et côtes de Bergerac** IGP **Périgord - Vin de France**

A3

Domaine de Perreau

24230 ST-MICHEL-DE-MONTAIGNE - Perreau • +33 6 81 08 98 36
contact@domainedeperreau.com • www.domainedeperreau.com

Gaëlle, la vigneronne, qui a grandi sur les terres du vignoble, vous accueille au Domaine de Perreau pour un sentier de découverte de la biodiversité destiné aux petits et aux grands. Un escape game dans les vieilles bâtisses de la propriété ravit les ados et les adultes.

🇬🇧 Gaëlle, the winemaker, who grew up in the vineyards, welcomes you to Domaine de Perreau for a biodiversity discovery trail for young and old alike. An escape game in the estate's old buildings will delight teenagers and adults alike.

🇪🇸 Gaëlle, la enóloga, que creció entre viñedos, le da la bienvenida al Domaine de Perreau para un recorrido de descubrimiento de la biodiversidad para grandes y pequeños. Un juego de escape en los antiguos edificios de la finca hará las delicias de adolescentes y adultos.

OUVERTURE

Ouvert toute l'année de 8h30 à 12h et de 14h à 17h

AOP **Bergerac - Côtes de Montravel - Montravel**

D3-E3

Château Terre Vieille

24520 SAINT-SAUVEUR - 36, rte de Grateloup • +33 5 53 57 35 07
contact@terrevieille.com • www.chateauterrevieille.com

La tradition familiale est au cœur du Château Terre Vieille, où chaque génération perpétue un savoir-faire ancestral. Plongez dans la Préhistoire en entrant dans la magnifique salle de dégustation où sont exposés d'innombrables silex taillés retrouvés sur le site. Un terroir d'exception fait d'argiles rouges et de silex qui donne des vins de caractère.

🇬🇧 Family tradition is at the heart of Château Terre Vieille, where each generation perpetuates ancestral know-how. Immerse yourself in prehistory as you enter the magnificent tasting room, where countless carved flints found on the site are on display. This exceptional terroir of red clay and flint produces wines of character.

🇪🇸 La tradición familiar está en el corazón del Château Terre Vieille, donde cada generación perpetúa un saber hacer ancestral. Sumérjase en la prehistoria al entrar en la magnífica sala de degustación, donde se exponen innumerables silex tallados encontrados en el lugar. Este excepcional terruño de arcilla roja y sílex produce vinos de carácter.

OUVERTURE

Ouvert 7j/7 de 9h à 18h - Sam. et jours fériés de 11h à 17h - Dim. sur rdv

AOP **Pécharmant**

B4

Domaine du Grand Mayne

47120 VILLENEUVE-DE-DURAS • +33 5 53 94 74 17
info@domainegrandmayne.com • www.domainegrandmayne.com

Situé sur une colline, entouré de forêts, de jachères et de polycultures, le Domaine du Grand Mayne s'étend sur une quarantaine d'hectares sur la Côte de Duras. Venez rencontrer une équipe d'experts et laissez-vous aller à une visite pleine de saveurs, qui vous conduira du chai à la cave pour un voyage authentique.

🇬🇧 Situated on a hillside, surrounded by forests, fallow land and mixed farming, Domaine de Grand Mayne covers some forty hectares on the Côte de Duras. Come and meet a team of experts and enjoy a visit full of flavours, taking you from the cellar to the winery for an authentic journey.

🇪🇸 Situado en una ladera, rodeado de bosques, barbechos y cultivos mixtos, el Domaine de Grand Mayne ocupa unas cuarenta hectáreas en la Côte de Duras. Venga a conocer a un equipo de expertos y disfrute de una visita llena de sabores, que le llevará de la bodega al viñedo para realizar un auténtico viaje.

OUVERTURE

Ouvert toute l'année : 5j/7 (fermé le we) : de 10h à 17h
En saison : ouvert 7j/7 : de 10h à 17h - we sur rdv

AOP **Côtes de Duras**

F5

Domaine de la Tuque

24540 BIRON - La Tuque • +33 5 53 63 13 14
domainedelatuque@orange.fr

L'unique vignoble du Monpazierois est un lieu à part, que deux vignerons passionnés ont décidé de faire revivre sur un terroir unique, en replantant des cépages oubliés et en travaillant en production bio ! Production vins IGP Périgord bio rouges, rosés, blancs et pétillant.

🇬🇧 Unique Wineyard in the South of Bergerac in front of the castle of Biron. Two passionate winemakers have decided to revive on a unique terroir.

🇪🇸 El unico viniedo al Sur de Bergerac al frente del castillo de Biron. Descubre este vino authentico y la passión de Gilles y Vincent.

OUVERTURE

Ouvert toute l'année : 7j/7

Restaurants

RESTAURANTS / RESTAURANTES

Ici la gastronomie est un art, mis en valeur par des produits de qualité à haute renommée : foie gras, noix, truffes, fraises, cèpes et bien sûr vin sonnent agréablement à nos oreilles et résonnent sur nos papilles !

Ici les tables se déploient dans des fermes-auberges, restaurants chaleureux comme en terrasse. Vous trouverez sur les pages suivantes plus d'une centaine d'adresses possibles pour vous restaurer à travers le « Pays », pour tous les goûts et pour toutes les bourses.

« Versez-leur du bon vin, ils vous feront de bonnes lois », estimait Michel de Montaigne ; aussi nous vous invitons à partir de cette rubrique d'aller à la recherche des accords mets-vins qui parachèveront la quiétude et les découvertes sensorielles de votre séjour dans notre « Pays ».

🇬🇧 Here, gastronomy is an art, enhanced by quality products of the highest renown : foie gras, walnuts, truffles, strawberries, porcini mushrooms and, of course, wine, all ringing in our ears and on our taste buds !

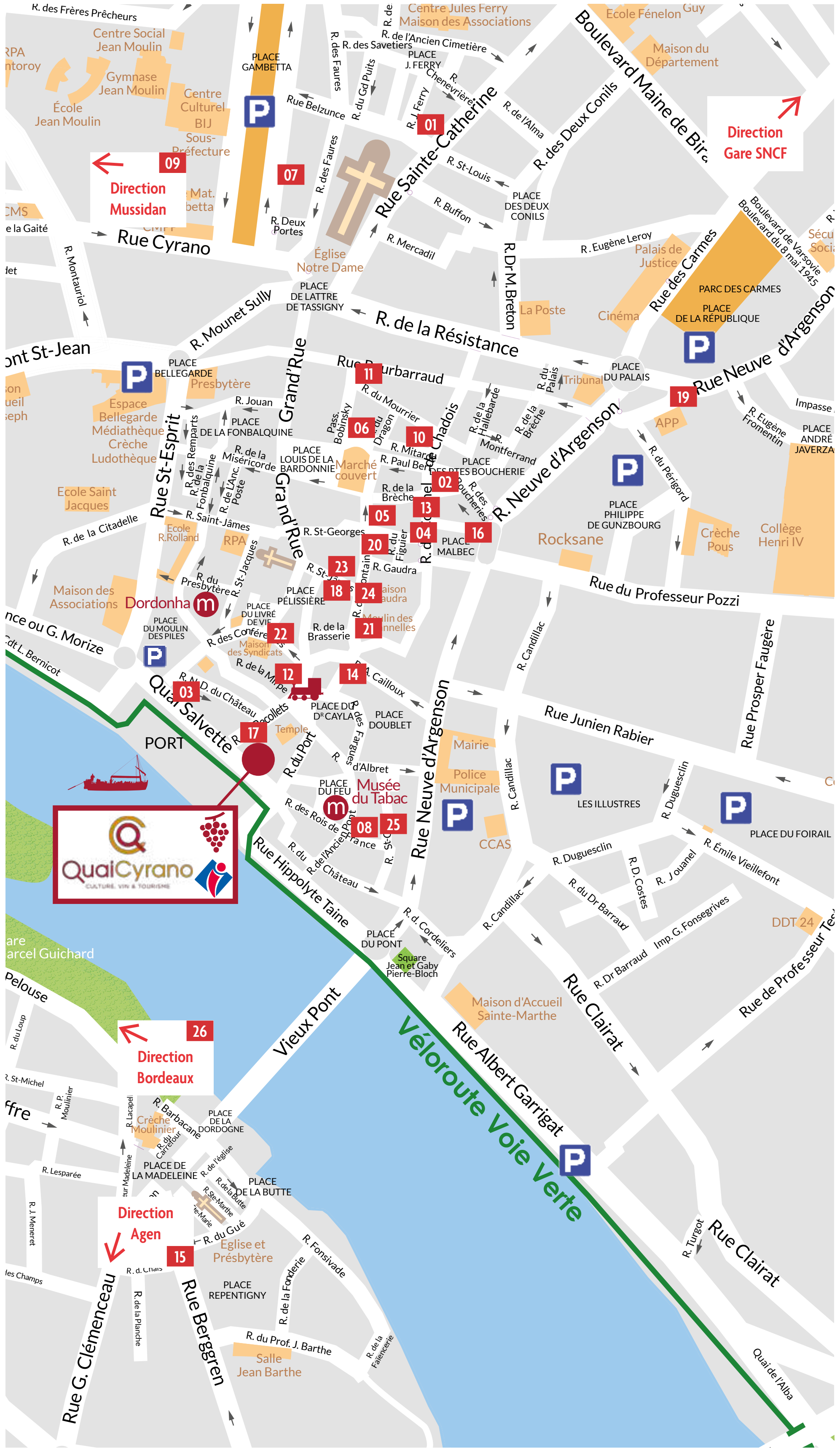
Here you'll find tables set in farmhouse inns, cosy restaurants and terraces. On the following pages, you'll find over a hundred possible places to eat throughout the region, to suit all tastes and budgets.

🇪🇸 Aquí, la gastronomía es un arte, realzado por productos de calidad de la más alta reputación : foie gras, nueces, trufas, fresas, setas porcini y, por supuesto, vino, itodo ello resonando en nuestros oídos y en nuestras papilas gustativas !

Aquí encontrará mesas dispuestas en mesones de granjas, restaurantes acogedores y terrazas. En las páginas siguientes, encontrará más de cien posibles lugares para comer en toda la región, para todos los gustos y presupuestos.

Bergerac

PLAN DES RESTAURANTS



01 1896
02 L'Authentik
03 Bellevue
04 Le Bistro du Coin
05 La Blanche Hermine
06 Au bon vivant
07 Brasserie Le Riche
08 Le Chamoine
09 Château Mounet Sully
10 Le Confluence
11 Derby
12 Le Divin
13 Empreinte
14 L'Imparfait
15 Ludik Factory
16 Ô Malbec
17 Marghe-Ritals
18 Mia
19 Au Palais
20 Au Ptit Corentin
21 Quai 24
22 Le Richelieu
23 Le Saint Jacques
24 Le Saint James
25 Le Vin'Quatre
26 La Boucherie

Bergerac

01

Le 1896

24100 BERGERAC - 2, rue Sainte-Catherine • +33 5 53 57 48 12
le1896bergerac@gmail.com • www.le1896bergerac.fr

Une cuisine généreuse dans une ambiance conviviale de vieux bistrot. De la cocotte de grand-mère à la vitrine de desserts gourmands, régalez vous à des prix attractifs. Membre du Collège Culinaire de France.

A generous cuisine in a friendly atmosphere of old french bistrot. From Grandmother's casserole dish to gourmet desserts in display case. Come and treat yourself at attractive prices.

Una cocina generosa en un ambiente acogedor de antiguo bistrot francés. Postres gourmet. Precios atractivos.

OUVERTURE
01/01 > 28/08 et 09/09 > 23/12 : ouvert le midi du lun. au sam. et le soir le ven. et sam. - Fermé dim. et jours fériés
29/08 > 08/09 et du 24/12 > 04/01 : fermeture annuelle

TARIFS **Plat du jour : 12,50 € - Formules et menus à partir de 17€ le midi et à partir de 26€ le soir - Prix moyen du repas à la carte : 30€**

SPÉCIALITÉS **Le foie gras maison - Ravioles du dauphiné - Bibi imbibe son baba - Burger au confit de canard**

NOMBRE DE COUVERTS **30**

Ouvert le **lundi midi**

02

L'Authentik

24100 BERGERAC - 7, rue du colonel de Chadois • +33 5 53 27 07 53
lauthentik.restaurant@gmail.com
l'authentlauthentik.restaurant lauthentik.restaurant

Restaurant/bar à cocktails, lieu chaleureux, cuisine traditionnelle moderne. Produits frais et locaux. Cuisine faite maison.

Traditionnal et modern dishes cooked with homemade, local and fresh products.

Platos tradicionales y modernos cocinados con productos caseros, locales y frescos.

OUVERTURE
01/01 > 30/04 et 01/10 > 31/12 : le midi du mar. au sam. et le soir mar., mer., ven. et sam. - Fermé lun., dim. et jeu. soir
01/05 > 30/09 : midi et soir du mar. au sam. - Fermé lun. et dim.

TARIFS **Menu (entrée-plat ou plat-dessert) : 26,50€ - Menu (entrée-plat-dessert) : 30,50€ - Menu végétarien**

NOMBRE DE COUVERTS **36** TERRASSE **30**

03

Bellevue

24100 BERGERAC - 12, quai Salvette • +33 5 53 73 86 94
bellevue24100@gmail.com • www.restaurant-bellevue-bergerac.fr

Établissement de restauration traditionnelle, viande à la cheminée, situé à 20 mètres de l'Office de tourisme. Terrasse et balcon avec vue sur la rivière Dordogne.

Restaurant with traditional cuisine, meat from the fireplace, terrasse and balcony with view on the Dordogne river, located 20 meters from the tourist office.

Restaurante con cocina tradicional, carne a la brasa, terraza y balcón con vistas al río Dordoña, situado a 20 metros de la oficina de turismo.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 7j/7 midis et soirs de 9h à 23h - Service continu pour la restauration en juillet et aout

TARIFS **Menu du jour : de 20,50€ à 24,50€ - Menus de 24,50€ à 34,50€ - Prix moyen du repas à la carte : 27,50€ - Menu enfant jusqu'à 10 ans : 12,50€**

SPÉCIALITÉS **Magret de canard - Sauce au miel - Côte de boeuf - Risotto aux cèpes**

NOMBRE DE COUVERTS **90** TERRASSE **20**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

04

Le Bistro du Coin

24100 BERGERAC - 6, rue du Colonel de Chadois • +33 5 53 57 77 56
jeromeroye@hotmail.fr lebistroducoin

Restaurant de cuisine traditionnelle française. Bistronomie. Cuisine maison à base de produits frais et locaux.

Traditional french cuisine based on fresh products and home-made dishes.

Cocina tradicional francesa. Bistronomía. Cocina casera productos frescos.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 7j/7 midis et soirs

TARIFS **Prix moyen du plat à la carte : de 12€ à 28€ - Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 19€ (plat + dessert + boisson) - Plats végétariens**

SPÉCIALITÉS **Foie gras mi-cuit au Monbazillac - Souris d'agneau confite de 5h - Carbonnade de cuisse de canard**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **30**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

05

La Blanche Hermine

24100 BERGERAC - Place Louis de la Bardonnie
+33 5 53 57 63 42

Crêperie, restaurant, spécialités de galettes bretonnes, nombreuses salades. Desserts de crêpes sucrées et nombreuses coupes glacées.

Restaurant, "creperie", Brittany "galette" , specialities (buck-wheat pancake), salads. Sweet pancakes, ice cream and dessert.

Crêperie, restaurante, especialidades de galettes bretonas, numerosas ensaladas. Postres de crepes dulces y numerosos helados.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : midis et soirs du mar. au sam.
Fermé le dim. et lun.

TARIFS **Prix moyen du repas à la carte : 15€**

SPÉCIALITÉS **Île de Bréhat : galette avec saumon fumé, crème ciboulette : 8,90€ - La Gourmandise : crêpe caramel au beurre salé : 5,10€**

NOMBRE DE COUVERTS **38** TERRASSE **30**

06

Au bon vivant

24100 BERGERAC - 14, place Louis de la Badonnie
+33 7 62 36 36 11 • aubonvivant24@gmail.com
aubonvivantbergerac

Petit bistrot de quartier à côté de la halle couverte. Plats traditionnels français, avec des produits frais, locaux et de saisons. Terrasse agréable et ensoleillée.

Restaurant in the heart of Bergerac. Traditional french dishes, with fres, local and seasonal products. Pleasant and sunny terrace.

Pequeño bistró junto al mercado cubierto. Platos tradicionales franceses, con productos franceses, locales y de temporada. Agradable y soleada terraza.

OUVERTURE
01/01 > 30/06 : 6j/7 (fermé le lun. et dim. soir)
01/07 > 30/09 : 7j/7 midi et soir
01/10 > 31/12 : 6j/7 (fermé le lun. et dim. soir)

TARIFS **Prix moyen du repas à la carte : 20€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 10€ demi portion des plats à la carte - Menu végétarien**

SPÉCIALITÉS **Escargots par 12 : 15€ - Côte de cochon et purée à l'ail noir : 24€ - Baba au rhum : 8€**

NOMBRE DE COUVERTS **18** TERRASSE **35**

Ouvert le **dimanche midi**

Bergerac | suite

07

Brasserie Le Riche

24100 BERGERAC - 5, place Gambetta
+33 6 64 23 95 58 • brasserieleriche@gmail.com

La brasserie Le Riche datant de 1890 avec ses plafonds d'époque est remise au goût du jour. Vous retrouverez une carte digne des plus grandes brasseries Parisiennes. Les produits frais et les plats mijotés sur place séduiront vos papilles. Cette brasserie idéalement située face au grand parking Gambetta est facilement accessible.

🇬🇧 Brasserie Le Riche dating from 1890 has been brought up to date. Fresh products and menu similar to a Parisian brasserie. Located in front of the Gambetta car park.
🇪🇸 Brasserie Le Riche, que data de 1890, se ha modernizado. Productos frescos y carta similar a la de una brasserie parisina.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 7j/7 de 8h à 23h
Service continu en juillet-aout

TARIFS **Menu du jour le midi : 17,90€ - Prix moyen du repas à la carte : 22,50€ - Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 10€ - Plats végétariens**

SPÉCIALITÉS **Poireaux vinaigrette - Andouillette de Troie grillée à la plancha - Rognons de veau à la plancha**

NOMBRE DE COUVERTS **90** TERRASSE **35**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

08

Le Chamoine

24100 BERGERAC - 11, rue de l'Ancien Pont
+33 5 53 24 59 53 • +33 6 95 52 71 91
pandadede06@gmail.com

Restaurant aux plats de tradition périgourdine et cuisine africaine avec un mélange de saveurs.

🇬🇧 Restaurant featuring traditional Périgord dishes and african cuisine with a mix of flavors.
🇪🇸 Restaurante que sirve platos tradicionales del Périgord y cocina africana con una mezcla de sabores.

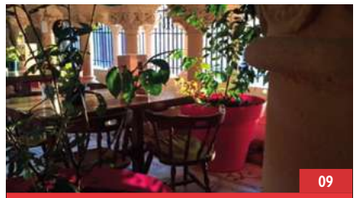
OUVERTURE
01/01 > 15/01 : ouvert midi et soir le mar. et du jeu. au dim. Ouvert le mer. midi. Fermé le lun. et le mer. soir
16/01 > 07/02 : fermeture annuelle
08/02 > 30/06 et 01/09 > 31/12 : ouvert midi et soir le mar. et du jeu. au dim. Ouvert le mer. midi. Fermé le lun. et le mer. soir
01/07 > 31/08 : 7j/7 midis et soirs

TARIFS **Menu du jour : 26€ - Menu (midi et soir) : 32€ - Menu enfant (jusqu'à 10ans) : 14€ - Menu végétarien possible à la demande sur place**

SPÉCIALITÉS **Dorade frite entière à l'Africaine avec banane plantin**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **80**

Ouvert le **dimanche**



09

Château Mounet Sully

24100 BERGERAC - Rte de Mussidan • 06 85 47 95 20
laurent.peslerbe@wanadoo.fr

Dans un monument historique, petite restauration, ardoises, feuilles d'huitres et œufs cocotte au foie gras. Salle pour les groupes et réceptions. Table d'hôtes sur réservation.

🇬🇧 In a historic monument, test our snacks, oyster leaves and casserole egg with foie gras . "Table d'hôtes" on reservation.
🇪🇸 En un monumento histórico, pruebe nuestros aperitivos, hojas de ostra y huevo a la cazuela con foie gras . "Table d'hôtes" previa reserva.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : ouvert uniquement le sam. soir sauf pour les tables d'hôtes et les groupes sur réservation

TARIFS **Menu 30€ (table d'hôtes) - Prix moyen du repas à la carte : 20€ - Menu végétarien sur réservation**

SPÉCIALITÉS **Ardoise périgourdine : 18€ - Œuf cocotte au foie gras : 14€ - Ardoise charcuterie/fromage : 12€**

NOMBRE DE COUVERTS **20** TERRASSE/CLOITRE **15**

13

Empreinte

24100 BERGERAC - 12, rue du colonel de Chadois • +33 5 53 74 25 41

Cadre chaleureux. Spécialités périgourdines et cuisine de terroir, à base de produits frais et locaux.

🇬🇧 Come and discover our "Perigourdines" specialities, fresh local products.
🇪🇸 Especialidades de la región del Périgord y cocina local basada en productos frescos de la tierra.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année du mar. au sam. midis et soirs - Fermé le dim. et lun.

TARIFS **Menu (entrée + plat + dessert) : 28€ - Menu (entrée + plat ou plat + dessert) : 24€ - Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 15,50€**

SPÉCIALITÉS **Cuisine au fil des saisons - Foie Gras de canard mi-cuit «maison»**

NOMBRE DE COUVERTS **30** TERRASSE **25**

14

L'Imparfait

24100 BERGERAC - 6-10, rue des Fontaines
+33 5 53 57 47 92 • sarl.lesfontaines@orange.fr
www.imparfait.com • imparfaitlesfontaines

Établissement du XII[ème] siècle avec cheminée, belle terrasse avec plantes, cuisine gastronomique, service convivial.

🇬🇧 Restaurant of the XIIth century, with a large fireplace. Terrace. Gastronomic cooking and friendly service.
🇪🇸 Establecimiento del siglo XII con chimenea, bonita terraza con plantas, cocina gourmet, servicio amable.

OUVERTURE
02/01 > 30/12 : ouvert 7j/7 midis et soirs
Fermé le 24, 25 et 31/12 + 01/01

TARIFS **Menu tradition : 35€ - Menu plaisir : 54€ - Menu découverte : 67€ - Menu enfant : 18€ - Formule midi (entrée + plat ou plat + dessert) : 29€**

SPÉCIALITÉS **Terrine de foie gras - Belle sole meunière (prix suivant le cours) - Filet de bœuf**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **40**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

15

Ludik Factory

24100 BERGERAC - 9, rte d'Agen • +33 7 62 63 15 65
contact@ludikresort.com • www.ludikresort.com • ludikforreveurs

Un bar-restaurant lounge proposant une carte variée, des plats «maison», 1300 jeux de société et une ambiance conviviale ! Brunch avec animation et jeux tous les 2[ème] dimanche du mois.

🇬🇧 A lounge bar-restaurant with a varied menu, home-made dishes, 1,300 board games and a friendly atmosphere !
🇪🇸 Un bar-restaurante lounge con una carta variada, platos caseros, 1.300 juegos de mesa y un ambiente agradable.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : ouvert les soirs du lun. au sam.
Fermé le dim. et les midis

TARIFS **Menu (entrée + plat ou plat + dessert) : 26€ - Menu (entrée + plat + dessert) : 30€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 12€ - Prix à la carte : de 11€ à 25€**

NOMBRE DE COUVERTS **50** TERRASSE **50**

Ouvert le **lundi soir**

10

Le Confluence

24100 BERGERAC - 16, rue du colonel de Chadois • +33 5 53 24 30 63
restaurant.leconfluence@gmail.com

Dans un cadre chaleureux, retrouvez une cuisine qui mêle tradition et créativité.

🇬🇧 In a warm setting, come to discover our traditional and creative dishes.
🇪🇸 En un ambiente cálido, disfrute de una cocina que combina tradición y creatividad.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : midis et soirs du mar. au sam.
Fermé le dim. et lun.

TARIFS **Menu (entrée + plat ou plat + dessert) : 32€ - Menu (entrée + plat + dessert) : 36€**

SPÉCIALITÉS **Dessert trompe-l'œil**

NOMBRE DE COUVERTS **32** TERRASSE **20**

11

Derby

24100 BERGERAC - 1, rue du Mourier • +33 5 47 77 21 26
derbybergerac@gmail.com • derbybergerac.com

Épicerie italienne et gastronomie. Service de restauration et apéritifs typiques italiennes, sandwicherie et panini.

🇬🇧 Tipic italians food restaurant - sandwich and panini - aperitifs with tipical prosecco spritz , italian wine and beer.
🇪🇸 Tienda de comestibles y gastronomía italiana. Servicio de catering y aperitivos, sándwiches y paninis típicos italianos.

OUVERTURE
01/01 > 31/05 : ouvert du mar. au sam. de 10h30 à 14h30
01/06 > 31/08 : ouvert du mar. au sam. de 10h30 à 20h30 - Service en continu
01/09 > 31/12 : ouvert du mar. au sam. de 10h30 à 14h30

TARIFS **Menu de 12€ à 16€ - Prix moyen du repas à la carte : 15€ - Plats végétariens**

SPÉCIALITÉS **Lasagnes - Plats traiteurs**

NOMBRE DE COUVERTS **8** TERRASSE **8**

12

Le Divin

24100 BERGERAC - 20, rue de la Mirpe
+33 5 53 27 07 47

Bar-restaurant-glacier situé sur la plus belle place de Bergerac, venez déguster aux côtés de Cyrano nos produits du terroir provenant de nos partenaires régionaux dont le lycée viticole la Brie, ainsi que nos créations maison.

🇬🇧 Bar-restaurant-ice cream shop located on the most beautiful square in Bergerac. Local products.
🇪🇸 Bar-restaurante-heladería situado en la plaza más bonita de Bergerac. Productos locales.

OUVERTURE
D'avril à octobre
03/04 > 14/06 : le midi 6j/7 (fermé le jeu.)
15/06 > 31/08 : 7j/7 - Service continu de 11h30 à 22h30
01/09 > 31/10 : le midi 6j/7 (fermé le jeu.)

TARIFS **Prix moyen du repas à la carte : 22€ - Menu enfant (jusqu'à 8 ans) : 10,50€ - Formule le midi en basse saison : 19€**

SPÉCIALITÉS **La «Crespèla» : création maison sans gluten - foie gras mi-cuit maison**

TERRASSE **80**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

16

Ô Malbec

24100 BERGERAC - 13, place Malbec • +33 5 53 22 73 14
tempspizz@outlook.fr • omalbec omalbec

Au cœur de Bergerac, venez découvrir nos menus et nos pizzas. Préparation «maison» à base de produits frais dans une salle climatisée ou en terrasse l'été. Laissez-vous tenter. Réservation conseillée.

🇬🇧 Come to discovert our menus, our pizzas, fresh pastas, steaks, salads in summer.
🇪🇸 Venga a descubrir nuestros menús, nuestras pizzas, pastas frescas, filetes y ensaladas en verano.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : ouvert le midi du lun. au sam. et le soir du jeu. au sam.
Fermeture annuelle : dernière semaine de juin et première semaine de juillet

TARIFS **Menu du jour : de 15,50€ à 17,50€ - Menu Périgourdin : 24€ - Menu Gourmet : 27€**

SPÉCIALITÉS **Confit - Anchaud - Gâteau aux noix**

NOMBRE DE COUVERTS **38** TERRASSE **32**

Ouvert le **lundi midi**

17

Marghe-Ritals

24100 BERGERAC - 6, rue des récollets • +33 7 49 99 10 10
margheritabergerac@gmail.com • marghe_ritals

Pizzeria italienne avec des produits italiens. 100% italiana.

🇬🇧 Pizzeria italiana with italian products. 100% italiana.
🇪🇸 Pizzería italiana con productos italianos. 100% italiano.

OUVERTURE
01/01 > 31/03 : ouvert le midi du jeu. au sam. et le soir du jeu. au lun.
01/04 > 30/09 : ouvert le midi du mer. au sam. et le soir du mer. au lun.
01/10 > 31/12 : ouvert le midi du jeu. au sam. et le soir du jeu. au lun.

TARIFS **Menu : de 14€ à 20€ - Prix moyen du repas à la carte : 16€**
Plats végétariens

NOMBRE DE COUVERTS **6** TERRASSE **6**

Ouvert le **dimanche soir**

18

MIA

24100 BERGERAC - 23, rue Saint-James • +33 6 34 65 75 71
mia.bergerac@gmail.com • miabergerac.food

Venez découvrir le Mia, l'adresse incontournable pour un brunch gourmand à Bergerac. Entre plats généreux, boissons réconfortantes et ambiance chaleureuse, c'est l'endroit parfait pour se retrouver.

🇬🇧 Come and discover Mia, the address for a gourmet brunch in Bergerac. Generous dishes, drinks and warm atmosphere, it's the perfect place to get together.
🇪🇸 Ven y descubre Mia, la dirección para un brunch gourmet. Platos generosos, bebidas reconfortantes y un ambiente cálido, es el lugar perfecto para reunirse.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : du mer. au ven. de 10h à 16h - le sam. de 10h à 18h - le dim. de 10h à 15h

TARIFS **Prix moyen du plat à la carte : 16€ - Menu enfant : 10€**
Brunch à volonté du dimanche : 28€ - Enfants (moins de 12 ans) : 17€ - Moins de 5 ans : gratuit - Plat végétarien

SPÉCIALITÉS **Produits locaux - Circuit court**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **10**

Ouvert le **dimanche midi**

Bergerac | suite

19

Au Palais

24100 BERGERAC - 81, rue Neuve d'Argenson
+33 6 04 52 06 95 • www.aupalaisrestaurant.fr • restaurantaupalais

Le restaurant Au Palais vous propose des plats faits maisons, élaborés avec des produits frais. Accueil souriant et ambiance conviviale. Ouvert de 7h à 20h pour la partie bar-tapas. Restauration uniquement le midi en basse saison et midi et soir de mai à aout.

homemade dishes, prepared with fresh produce. Smiling welcome and friendly atmosphere.
Platos elaborados con productos frescos. Bienvenida sonriente y ambiente agradable.

OUVERTURE
01/01 > 30/04 : ouvert le midi 6j/7 (fermé le dim.)
01/05 > 15/08 : ouvert 6j/7 midi et soir (fermé le dim.)
15/08 > 01/09 : fermeture annuelle
01/09 > 31/12 : ouvert le midi 6j/7 (fermé le dim.)

TARIFS **Menu du jour : de 16,50 € à 19,50€ (le midi hors we et jours fériés) - Menu du soir + le samedi : de 25€ à 30€ - Prix moyen du repas à la carte : 30€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 12€ - Menu végétarien**

NOMBRE DE COUVERTS **75** TERRASSE **35**

Ouvert le **lundi**

20

Au Ptit Corentin

24100 BERGERAC - 31, rue des Fontaines • +33 5 53 24 81 27

Dans un cadre chaleureux situé au cœur de la vieille ville, David, Corentin et Sandrine vous proposent des galettes et crêpes originales ainsi qu'un choix de glaces et une salade estivale. Belle carte de whiskys.

Creperie, galettes (buckwheat pancake) with quality and regional products, crepes, salads, ice cream.
Galettes y crêpes originales, así como una selección helados y una ensalada de verano.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : les midis du mer. au dim. et les soirs le ven. et sam.

TARIFS **À la carte : de 3,30€ à 18 € (Galettes et crepes) - Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 9,30€**

SPÉCIALITÉS **Galette «La magret» : magret fumé, oeuf, poêlée de champignons frais, parmesan, crème et glace au sarrasin**

NOMBRE DE COUVERTS **26** TERRASSE **20**

Ouvert le **dimanche midi**

21

Quai 24

24100 BERGERAC - 11, rue des Fontaines • +33 5 47 56 25 26
restaurantquai24@orange.fr • www.restaurantquai24.com

Le Quai 24 propose une cuisine simple et raffinée, élaborée à base de produits frais et du terroir dans un cadre moderne et intime.

The QUAI 24 wants to be a restaurant where we offer a simple and refined cuisine.
El QUAI 24 quiere ser un restaurante donde se ofrezca una cocina sencilla y refinada.

OUVERTURE
01/01 > 13/04 : ouvert 7j/7 le midi - Le soir ven. et sam.
14/04 > 02/11 : ouvert 7j/7 midi et soir
03/11 > 31/12 : ouvert 7j/7 le midi - Le soir ven. et sam.

TARIFS **Menu (entrée + plat ou plat + dessert) : 22€ - Menu (entrée + plat + dessert) : 27€ - Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 10€**

SPÉCIALITÉS **Nem de canard maison et salade à l'huile de noix selon saison**

NOMBRE DE COUVERTS **18** TERRASSE **14**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

25

Le Vin'Quatre

24100 BERGERAC - 14, rue Saint-Clar • +33 5 53 22 37 26 • +33 7 70 96 12 23
www.levinquatre-restaurant.fr • levinquatre

Restaurant bistronomique avec essentiellement des produits locaux et de saison. Établissement convivial et chaleureux dans une rue calme et piétonne.

Bistronomic restaurant with mainly local and seasonal products. The restaurant is in a quiet and pedestrian street.
Restaurante bistronómico con productos principalmente locales y de temporada. El restaurante está en una calle tranquila y peatonal.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : le midi de jeu. à lun. et le soir ven. et sam.

TARIFS **Menu (entrée + plat + dessert) : 36€ - Menu (entrée + plat ou plat + dessert) : 30€ - Suggestion à partager par personne : de 28€ à 30€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans, inspiré de la carte) : 20€ - Menu végétarien**

SPÉCIALITÉS **Menu évolutif (tous les 2 mois environ)**

NOMBRE DE COUVERTS **24** TERRASSE **12**

Ouvert le **dimanche midi et le lundi midi**

26

La Boucherie

24100 SAINT-LAURENT-DES-VIGNES - 21, rte de Bordeaux
+33 5 53 58 62 85 • laboucherie.bergerac@gmail.com
www.la-boucherie.fr

Spécialiste de la viande avec des produits de grande qualité, ses salades et planchettes apéritives, le tout servi dans une ambiance originale et conviviale.

Meat specialist, salads, slate aperitifs... Original and friendly atmosphere.
Especialista en carnes, ensaladas, aperitivos de pizarra... Ambiente original y acogedor.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 7j/7 midis et soirs

TARIFS **Menus de 14,50€ à 33€ - Menu enfant (jusqu'à 10 an) : 8€, offert pendant le we et les vacances scolaires (voir conditions en restaurant)**

SPÉCIALITÉS **Carpaccio et tartare de bœuf - Burgers - Entrecôte - Bavette - Côte de bœuf - Rumsteck - Brochettes de bœuf et canard**

NOMBRE DE COUVERTS **100** TERRASSE **50**

Vignobles Rosette et Pécharmant

22

Le Richelieu

24100 BERGERAC - 23, rue des Conférences • +33 6 51 56 56 84
lerichelieu.bergerac@gmail.com

Le Richelieu vous propose une cuisine gourmande et de terroir, élaborée à base de produits frais. Des plats faits maison à déguster sur notre terrasse ou dans notre voûte du XV[ème] siècle, que vous pouvez privatiser pour organiser vos événements.

Come to taste our local products. Warm atmosphere in our restaurant.
Venga a degustar nuestros imperdibles productos locales.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année 6j/7 midis et soirs - Fermé le jeu.

TARIFS **Menu du terroir : 29€**

SPÉCIALITÉS **Magret - Confit - salade repas - Poissons**

NOMBRE DE COUVERTS **45** TERRASSE **60**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

23

Le Saint Jacques

24100 BERGERAC - 30, rue Saint-James • +33 5 53 23 38 08
restaurant.stjacques.bergerac@gmail.com
www.restaurant-saintjacques-bergerac.com • restaurantlestjacques

Au cœur de la vieille ville, l'équipe du Saint Jacques vous invite à découvrir ses menus à base de produits frais et locaux ainsi que sa carte des vins, à l'ombre, dans la cour privée.

In the heart of the old Bergerac, our team invites you to taste a gourmet local cuisine.
En el corazón del viejo Bergerac, nuestro equipo le invita a degustar una cocina local gourmet.

OUVERTURE
02/01 au 30/06 et 01/09 au 31/12 : le midi du jeu. au lun. et le soir du jeu au dim. - Fermé le lun. soir, mar. et mer.
01/07 au 31/08 : les midis et soirs du jeu. au lun. - Fermé mar. et mer.

TARIFS **Menu : 29€ - Prix moyen du repas à la carte : 38€ - Menu végétarien sur demande - Menu enfant (jusqu'à 13 ans) : 15€**

SPÉCIALITÉS **Salade périgourdine : 21€ - Ris de veau braisé au vin de noix : 26€**

NOMBRE DE COUVERTS **28** TERRASSE **25**

Ouvert le **dimanche et le lundi midi**

24

Le Saint James

24100 BERGERAC - 27, rue Saint-James • +33 5 53 27 37 66
lesaintjamescafe@gmail.com • www.le-saint-james.com

Le Saint James vous propose une cuisine du monde à toute heure l'été et une carte de cocktails signature, au cœur du centre historique.

The Saint James offers world cuisine at all hours in summer and a signature cocktail menu in the heart of the historic centre.
El Saint James sirve cocina del mundo a todas horas durante el verano y una carta de cócteles de autor en pleno centro histórico.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 7j/7 midis et soirs

TARIFS **Prix moyen du plat à la carte : de 14€ à 25€**

SPÉCIALITÉS **Burgers - Grillades bœuf et canard - Salades repas - Tapas - Plats végétariens proposés**

NOMBRE DE COUVERTS **60** TERRASSE **90**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

C3

Le Batelier

24130 PRIGONRIEUX - 18, rue de la Résistance
+33 5 53 57 76 32 • +33 7 80 61 87 80 • freddyreault64@gmail.com

À deux pas de Bergerac et à proximité de la voie verte V91, venez profitez de la terrasse à l'ombre du beau mûrier. Cuisine aux saveurs françaises et exotiques avec un accueil chaleureux.

Close to Bergerac and to the cycle path (V91), enjoy the shaded terrace. French and mauritian cuisine. Warm welcome.
Cerca de Bergerac y del carril bici (V91), disfrute de la terraza a la sombra. Cocina francesa y mauriciana. Acogida calurosa.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 7j/7 le midi - 6j/7 le soir uniquement sur réservation (fermé le dim. soir + 1 we/mois)

TARIFS **Menu du midi du lun. au ven. : 16,50€ (hors we et jours fériés) Menu de 23,50€ à 27€ midi et soir - Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 10,50€**

SPÉCIALITÉS **Tête de veau sauce ravigote - Pavé de boeuf aux girolles - Salade de gambas**

NOMBRE DE COUVERTS **50** TERRASSE **30**

Ouvert le **dimanche midi et le lundi**

E2

La Libertie

24140 CAMPSEGRET - 2090, rte des Deux meuniers - lieu-dit La Libertie
+33 5 53 61 66 45 • +33 6 85 07 06 55 • info@lalibertie.com
LaLibertie lalibertie

La Libertie vous invite à découvrir une cuisine gastronomique française, moderne et créative influencée par une touche scandinave, à base de produits locaux de saison. Possibilité d'hébergement sur place.

Discover a modern and gourmet cuisine with local products in season with a touch of Scandinavian influences.
Descubra una cocina francesa creativa con productos locales de temporada y un toque de influencias escandinavas.

OUVERTURE
01/01 > 31/05 et 01/10 > 31/12 : ouvert le soir du mer. au sam. et le dim. midi - Fermé le lun. mar. et dim. soir
01/06 > 30/09 : ouvert le soir du mer. au dim. - Fermé le lun. et mar.

TARIFS **À la carte : de 14€ à 35€ - Menu midi : 45€ - Menus de 45€ à 63€ - Plats vegans : de 14€ à 25€ - Menu enfant : de 9€ à 15€ (à la carte à moitié prix)**

SPÉCIALITÉS **Saumon façon « gravlax » - Foie gras mi-cuit maison - Tournedos « blonde d'Aquitaine »**

NOMBRE DE COUVERTS **30** TERRASSE **10 (uniquement pour l'apéritif)**

Ouvert le **dimanche**

E3

Château les Merles

24520 MOULEYDIER - 3, chemin des Merles Tuilières
+33 5 53 63 13 42 • info@lesmerles.com
www.lesmerles.com

Restaurant gastronomique dans l'ancienne grange du château du XVII[ème] siècle. Une cuisine signée par le chef Maxime Ouf avec des produits de pays.

Restaurant in the former barn of the Château. Healthy, innovative and seasonal cuisine with local produces.
Restaurante en el antiguo granero del Château. Cocina sana, innovadora y de temporada con productos locales.

OUVERTURE
01/01 > 05/01 : 7j/7 midis et soirs
06/01 > 20/01 : fermeture annuelle
21/01 > 26/10 : 7j/7 midis et soirs
27/10 > 10/11 : fermeture annuelle
11/11 > 31/12 : 7j/7 midis et soirs

TARIFS **Menu le midi : de 27,50€ à 42€ - Menu le soir et dim. midi : de 42€ à 62,50 € - Menu végétarien : 42€ - Prix moyen du repas à la carte : 35€ - Menu enfant : 15€ (boisson incluse)**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **95**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

Vignobles Pécharmant et Monbazillac

D2

Le Bistro du Presbytère

24140 QUEYSSAC - 104, place de l'Église - le Bourg
+33 5 53 58 73 36 • +33 6 88 74 77 51 • lepresbytere24@orange.fr

Dans un ancien presbytère du XVII[ème] siècle. Recettes traditionnelles travaillées à partir de produits frais : joue de porc, ris de veau, omelettes aux cèpes, grillades.

In a former presbytery, traditional recipes from fresh produces.
En un antiguo presbiterio, recetas tradicionales a partir de productos frescos.

OUVERTURE
01/01 > 31/03 et du 01/10 > 31/12 : le midi du mer. au dim. et le soir du jeu. au sam.
01/04 > 30/09 : midi et soir du mer. au sam. et dim. midi
Fermé 3 sem. aux vac. de la Toussaint - 3 sem. vac. février - 1 sem. fin aout

TARIFS **Menu du midi de 19€ à 32€ (hors we et jours fériés) - Menu du soir : 32€ - Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 15€**

SPÉCIALITÉS **Omelette aux cèpes, éclats de truffes - Ris de veau sauce morilles**

NOMBRE DE COUVERTS **50** TERRASSE **50**

Ouvert le **dimanche midi**

D3

Le Bistrot de Malfourat

24240 MONBAZILLAC - Moulin de Malfourat • +33 5 53 58 04 11
reservationtdv@orange.fr • domainedelatourdesvents.com
le bistrot de malfourat

Le Bistrot de Malfourat possède un balcon avec une vue imprenable sur le vignoble. Accueil de groupes possible sur réservation (100 pers. max).

Fantastic view over the vineyard terraces. Group bookings possible (100 people maximum)
Fantástica vista sobre el viñedo terrazas. Posibilidad de reservar para grupos (máximo 100 personas)

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : le midi du mar. au sam. et le soir ven. et sam.

TARIFS **Menu de 21€ à 34€**

SPÉCIALITÉS **Menu avec produits de saison**

NOMBRE DE COUVERTS **70** TERRASSE **24**

D3

Château Vari

24240 MONBAZILLAC - 2, rte de Ribagnac
+33 5 53 73 52 96 • +33 6 07 55 57 25
maison@chateau-vari.com • www.chateau-vari.com • chateau vari

Cave et boutique du Château Vari, bar à vins, produits régionaux à savourer dans des assiettes de tapas avec les vins de la propriété labellisée Agriculture Biologique depuis 2012. Produits du terroir choisis chez les producteurs locaux. Jardin ombragé avec jeux pour enfants. Pour les soirées musicales, suivez-nous sur Facebook.

Cellar and shop of Chateau Vari, wine bar with local products, tapas and wine of the property certified organic Agriculture. Shaded garden with games for children.
Bodega y vinoteca, productos locales , tapas , vinos certifiecada Agricultura Ecologica. Jardin sombreado con juegos para niños.

OUVERTURE **Ouvert d'avril à novembre**
01/04 > 31/05 et 01/10 > 30/11 : 6j/7 (fermé le mer.) de 11h à 17h
01/06 > 30/09 : 6j/7 (fermé le mer.) de 11h à 18h

TARIFS **Assiettes de 12€ à 18€ - Sandwich à partir 5€ - Formule enfant : croque-monsieur et glace**

SPÉCIALITÉS **Assiette végétarienne ou mixte - Rillette de canard - Foie gras - Glaces**

NOMBRE DE COUVERTS **20** TERRASSE **40**

Ouvert le **dimanche**

D3

Le Pavillon Brizay

24240 MONBAZILLAC - Château de Monbazillac • +33 5 53 61 52 52
monbazillac@chateau-monbazillac.com • www.chateau-monbazillac.com

Sur la terrasse ombragée face au château, restauration de qualité à base de produits locaux. Vins produits par la cave de Monbazillac. Restaurant réservé aux visiteurs du château.

On the shaded terrace in front of castle, a traditionnelle cooking with local products. Château visitors only.
En la terraza sombreada frente al castillo, cocina tradicional con productos locales. Reservado para visitantes del castillo.

OUVERTURE
Ouvert de mai à septembre
01/05 > 30/06 et 01/09 > 30/09 : ouvert 6j/7 de 11h à 17h30 - Fermé le lun.
01/07 > 31/08 : ouvert 7j/7 de 11h à 18h30
01/10 > 30/04 : fermeture annuelle

TARIFS **Prix à la carte : de 1€ à 30€ - Menu enfant : de 12€ à 15€**

SPÉCIALITÉS **Foie gras - Magret - Salade périgourdine**

NOMBRE DE COUVERTS EN TERRASSE **30**

Ouvert le **dimanche**

D3

La Tour des Vents

24240 MONBAZILLAC - Moulin de Malfourat
+33 5 53 58 30 10 • reservationdv@orange.fr
www.domainedelatourdesvents.com

Au milieu des vignes, riche en saveurs et découverte. 1 étoile dans le «Guide Michelin®». Point de vue panoramique sur la vallée de la Dordogne et Bergerac. 7 chambres avec jacuzzi privatif.

Amongst the vineyards, panoramic view over the Dordogne valley and Bergerac. Shaded terrace. 7 bedrooms with private Jacuzzi.
Entre viñedos, vista panorámica sobre el valle del Dordoña y Bergerac. Terraza sombreada. 7 habitaciones con jacuzzi privado.

OUVERTURE
01/01 > 30/06 et 01/09 >31/12 : midis et soirs du mer. au dim.
01/07 > 31/08 : midis et soirs du mar. au dim.

TARIFS **Menu de 65€ à 110€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : de 22€ à 27€**

SPÉCIALITÉS **Le ris de veau en deux façons : 43€**

NOMBRE DE COUVERTS **60** TERRASSE **60**

Ouvert le **dimanche**

D3

La Chartreuse du Bignac

24520 SAINT-NEXANS - Le Bignac • +33 5 53 22 12 80
info@abignac.com • www.abignac.com

Dans une salle aux tons doux et sur une terrasse offrant une vue panoramique à 360°, laissez-vous séduire par une cuisine gastronomique élaborée à partir de produits de saison. Grâce à notre cuisine ouverte, vous pourrez observer le chef Jean Twari et son équipe travailler de beaux produits locaux.

In a softly decorated dinig room and an exceptional view from the nice terrace, you will appreciate a gastronomic cooking elaborated from selected local, seasonal and fresh products.
En un comedor suavemente decorado y con una vista excepcional desde la bonita terraza, apreciará una cocina gastronómica elaborada a partir de productos locales seleccionados, de temporada y frescos.

OUVERTURE
08/01 > 04/05 : le soir du jeu. au lun + dim. midi (fermé le mar. et mer.)
05/05 > 19/10 : le soir du mer. au lun. + dim. midi (fermé le mar.)
20/10 > 21/12 : le soir du jeu. au lun. + dim. (fermé le mar. et mer.)
Ouvert pour le nouvel an

TARIFS **Menu du 42€ à 102€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 28€**

SPÉCIALITÉS **Une cuisine raffinée alliant les produits locaux de saison à une touche d'exotisme** NOMBRE DE COUVERTS **35** TERRASSE **35**

Ouvert le **dimanche et le lundi soir**

Vignobles Monbazillac et Saussignac

D3

L'Estela

24520 SAINT-NEXANS - Le Bourg • +33 5 53 58 63 08
estelarestaurant@outlook.fr • restaurantetoile.weebly.com

À deux pas de Bergerac, sur la place du village de Saint-Nexans, bistro avec terrasse face à l'église et salle climatisée proposant tapas, plats à partager et menus au gré des saisons.

Bistro with terrace and air-conditioned room in the village Saint-Nexans. Tapas and traditional dishes. Local and fresh products.
Bistro con terraza y sala climatizada en el pueblo Saint-Nexans. Tapas y platos tradicionales. Productos locales y frescos.

OUVERTURE
10/01 au 23/12 : ouvert le midi du mar. au ven. et le soir du mar. au sam.
Fermé le sam. midi, dim. et lun.

TARIFS **Menu du midi 17,50€**

SPÉCIALITÉS **Effiloché d'épaule de cochon confite et frites maison - Côte de Bœuf - Tapas**

NOMBRE DE COUVERTS **70** TERRASSE **20**

C3

Le Bistrot des Vigiers

24240 MONESTIER - 644, rte de Lars Urban Petersson - lieu-dit le Vigier
+33 5 53 61 50 39 • reception@vigiers.com • www.vigiers.com

Entièrement rénové, venez découvrir le Bistrot des Vigiers avec sa carte et son ambiance contemporaine et chaleureuse. Grande cheminée en hiver et magnifique terrasse dès les beaux jours.

Completely renovated, come and discover our Bistrot des Vigiers with its menu and its contemporary and warm atmosphere. Large fireplace in winer and beautiful terrace in summer.
Completamente renovado, venga a descubrir nuestro Bistrot des Vigiers con su carta y su ambiente contemporáneo y cálido. Gran chimenea en invierno y hermosa terraza en verano.

OUVERTURE
08/01 > 14/12 : 7j/7 midis et soirs
15/12 > 31/12 : fermeture annuelle

TARIFS **Menu du midi : 31€ (37€ le dim. et jours fériés) - Menu du soir : 40€ - Menu enfant : 13€**

SPÉCIALITÉS **Cuisine du terroir**

NOMBRE DE COUVERTS **85** TERRASSE **100**

C3

Les Fresques

24240 MONESTIER - 644, rte Lars Urban Petersson - lieu-dit le Vigier
+33 5 53 61 50 00 • reception@vigiers.com
www.vigiers.com/fr/restaurant-etoile-michelin-dordogne/

Reconnu pour la qualité de sa cuisine élaborée et goûteuse renouvelée au gré des saisons, son service soigné, sa vue imprenable, 1 étoile au «Guide Michelin®».

Warm and welcoming atmosphere. Wonderful views, friendly and discret service and superb cusine.
Ambiente cálido y acogedor. Maravillosas vistas, servicio amable y discreto y excelente cocina.

OUVERTURE
01/01 > 09/04 : fermeture annuelle
10/04 > 10/11 : ouvert midis et soirs mar., jeu., ven. et sam. + le lun. soir - Fermé lun. midi, mer. et dim.
11/11 > 31/12 : fermeture annuelle

TARIFS **Menu de 85€ à 125€**

SPÉCIALITÉS **Cuisine de saison**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **50**

Ouvert le **lundi soir**

C3

Mélange

24240 SAUSSIGNAC - 1, place du 8 Mai 1945 • +33 5 53 24 72 30
melan47@hotmail.fr • www.melange-restaurant-saussignac.com

Dans le bourg de Saussignac avec vue sur le château, Charlie et Mélanie vous accueillent dans leur restaurant dans un décor aux murs de pierre. Cette adresse vous fera voyager à travers le mélange de saveurs du chef britannique.

Mélanie and Charlie welcome you in their restaurant in a decor with stone walls.
Mélanie y Charlie le dan la bienvenida en su restaurante decorado con paredes de piedra.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : Ouvert midis et soirs du jeu.au lun.
Fermé le mar. et mer.

TARIFS **Menu du midi : 24€ (hors we et jours fériés) - Prix moyen du repas à la carte : 50€ - Menu enfant (jusqu'à 8 ans, mini portion de la carte) : 21€**

SPÉCIALITÉS **Plats sucrés-salés - Carte évoluant tous les 2 mois - Produits de saison.**

NOMBRE DE COUVERTS **71** TERRASSE **45**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

C3-C4

Famille Moutier

24240 THÉNAC - 4 297, rte de la Vallée - lieu-dit Cape • +33 5 53 57 92 41
famillemoutier@orange.fr • www.famillemoutier.com

Menu 5 plats composés de produits périgourdins faits maison (foie gras mi-cuit, salade périgourdine, 6 plats au choix, fromages, dessert, café) accompagné de 5 vins.

Menu with dishes cooked with homemade local products.
Menú con platos cocinados con productos locales caseros.

OUVERTURE
01/01 > 31/03 et 01/10 > 31/12 : midis et soirs du jeu. au sam. et dim. midi
01/04 > 30/09 : midis et soirs du mer. au sam. et dim. midi

TARIFS **Menu (option menu végétarien) : 49€ - Menu enfant : de 15€ à 22€**

SPÉCIALITÉS **Foie gras mi-cuit - Magret séché farci au foie gras - Pintade farci aux cèpes**

NOMBRE DE COUVERTS **30** TERRASSE **45**

Ouvert le **dimanche midi**

Vignoble de Montravel

B2

Bucket's Auberg Inn

24230 MONTAZEAU - Le Bourg • +33 9 83 43 14 41
buckets@bbox.fr • www.buckets.fr

Le Bucket's Auberg Inn vous propose une cuisine bistronomique élaborée à partir de produits bruts de saison. Deux salles et une terrasse. 40 ans d'expérience à votre service. Sa spécialité ? Vous faire plaisir !

🇬🇧 Freshly prepared cuisine in a friendly atmosphere. Two dining rooms and a great summer terrace.
🇪🇸 Cocina bistronómica elaborada con productos frescos de temporada. Dos comedores y una terraza.

OUVERTURE
01/01 > 14/02 et 16/03 > 31/06 : ouvert le midi du jeu. au lun. et le soir lun., jeu., ven., sam. - Fermé mar., mer. et dim. soir
15/02 > 15/03 : fermeture annuelle
01/07 > 31/08 : ouvert midis et soirs - Fermé le mer.
01/09 au 31/12 : ouvert le midi du jeu. au lun. et le soir lun, jeu, ven, sam. Fermé mar. mer. et dim. soir

TARIFS **Formule midi : 19,50€ - Menu sur ardoise : 32€ - Choix varié - Prix moyen du repas à la carte : entre 38€ et 40€ - Menu végétarien - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 10€**

SPÉCIALITÉS **Produits frais**

NOMBRE DE COUVERTS **60** TERRASSE **80**

Ouvert le **dimanche midi et le lundi**

B2

Le Pressoir

24610 SAINT-MÉARD-DE-GURCON - 20, rue de Montpon
+33 5 53 80 56 78
restaurantlepressoir.24@orange.fr • www.opressoir.com

Non loin de la cité médiévale de Saint-Émilion et de Bergerac, le Pressoir vous propose une cuisine maison mêlant tradition et richesses du terroir.

🇬🇧 We propose menus inspired by fresh ingredients and local specialities, according to the seasons.
🇪🇸 Proponemos menús inspirados en ingredientes frescos y especialidades locales, según las estaciones.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : du mar. au dim. midi (fermé lun. et dim. soir)
Fermeture annuelle : fêtes de fin d'année

TARIFS **Menu carte 2 plats de 28€ à 31€ - Menu carte 3 plats : 34€ - Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 12€**

SPÉCIALITÉS **Carte et menus entièrement « faits maison » évoluant au fil des saisons**

NOMBRE DE COUVERTS **25** TERRASSE **25**

Ouvert le **dimanche midi**

Autour de Beaumont du Périgord

F3

Chez Claudette

24440 BEAUMONT-DU-PÉRIGORD - 39, rue Foussal • +33 5 53 23 95 23

Restaurant traditionnel avec cuisine de terroir et familiale.

🇬🇧 Traditionnal restaurant with gastronomic food.
🇪🇸 Restaurante tradicional con cocina local y familiar.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 6j/7 (fermé le dim.)
15/10 > 02/11 et 25/12 > 01/01 : fermé

TARIFS **À la carte**

SPÉCIALITÉS **Aiguillettes de canard aux cèpes**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **30**

Ouvert le **lundi**

F3

Le Jean Bistrot

24440 BEAUMONT-DU-PÉRIGORD - 17, place Jean Moulin
+33 5 53 22 32 96 • lejeanbistrot@gmail.com www.lejeanbistrot.fr

Le Jean Bistrot est un bistrot convivial. Venez découvrir une cuisine de marché et de produits locaux du Périgord accompagnée de bons vins naturel et bio. Le gérant Jean-Baptiste, également cuisinier, vous surprendra par sa cuisine originale.

🇬🇧 Come and discover cooking with local Périgord produce and fine organic wines.
🇪🇸 Venga a descubrir una cocina basada en los productos locales del Périgord y vinos naturales.

OUVERTURE
14/02 > 01/04 : jeu. soir, ven, sam et dim. midi
01/04 > 15/06 : 5j/7 (fermé mer. et jeu.)
15/06 > 15/09 : 6j/7 (fermé jeu.)

NOMBRE DE COUVERTS **35** TERRASSE **50**

F3

Le Poquelin

24480 MOLIÈRES - 34, place de la Bastide • +33 7 43 25 17 45
info@lepoquelin.fr • www.lepoquelin.fr

Bar restaurant ouvert toute l'année. Le Poquelin vous accueille tous les jours sur la place du village. Une cuisine simple avec des produits locaux : menus, salades, planches, apéritifs. Organisation de soirées et de concerts toute l'année.

🇬🇧 Le Poquelin welcomes you on the village square. Simple cuisine with local products : salads, appetizers. Evening events and concerts all the year.
🇪🇸 Le Poquelin le da la bienvenida en la plaza del pueblo. Cocina sencilla con productos locales, ensaladas aperitivos. Conciertos todo el año.

OUVERTURE
01/11 >30/04 : 7j/7 sauf lun. soir et dim. soir
01/05 > 30/10 : 7j/7 de 9h à 15h et de 17h à 23h

TARIFS **Menus : 15€ - 27€ - 30€**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **40**

Autour de Beaumont du P. | suite

F3

La Bougeotte

24440 SAINT-AVIT-SÉNIEUR - 20, rue de l'Abbatiale • +33 5 53 58 72 34

Une guinguette champêtre au pied de l'abbatiale de Saint-Avit-Sénieur (Patrimoine mondial de l'Unesco). Venez découvrir ce lieu atypique. Cuisine au feu de bois, des produits frais bio et locaux. Une sélection de vin nature et des évènements culturels vous attendent.

🇬🇧 Wood-fired cooking, fresh organic and local produce. A selection of natural wines and cultural events await you.
🇪🇸 Cocina de leña, productos frescos y locales. Le esperan una selección de vinos naturales y eventos culturales.

OUVERTURE
20/02 > 01/06 : mer. soir
01/06 > 01/07 : mer. soir, jeu. soir, ven., sam. et dim. midi
01/07 > 15/09 : mar. soir au dim. midi

NOMBRE DE COUVERTS **30** TERRASSE **50**

F3

Madre e Figlia

24440 BEAUMONTOIS-EN-PÉRIGORD - 4, place Jean Moulin
• +33 6 83 02 37 16 • MadreeFiglia

Restaurant Italien, quand l'Italie rencontre le Périgord. Plats préparés, pizza sur place ou à emporter. Épicerie fine.

🇬🇧 Italian restaurant, when Italy meets the Périgord. Prepared dishes, pizza to eat in or take away.
🇪🇸 Restaurante italiano, cuando Italia se encuentra con el Périgord. Platos preparados, pizza para comer en el restaurante o para llevar.

OUVERTURE
06/05 > 31/10 : mar. midi, mer., jeu., ven. et sam.
01/11 > 30/04 : mar. midi, mer., jeu. midi, ven. et sam.

TARIFS **Menu enfant : 10€, un sirop + 1/2 pizza (ou pâtes) + 1 boule de glace**

SPÉCIALITÉS **L'Anatia (pizza) - Tiramisu - Carbonara**

F4

L'Élégance périgourdine

24440 SAINTE-SABINE-BORN - 31, rte de Saint-Léon-d'Issigeac
+33 6 80 48 02 59 • +33 6 08 19 68 89
beaumontois@eleganceperigourdineandspa.com
www.eleganceperigourdineandspa.com

Venez profiter d'un cadre d'exception dans une bâtisse du XIX^{ème} siècle avec parc de 6 000 m². Salle fraîche, terrasse ombragée. Cuisine maison, produits locaux, plats sur place ou à emporter.

🇬🇧 Enjoy a unique setting in a 19th c. building with a 6 000 m² park. Fresh indoor space, shaded terrace. 100% homemade cuisine with seasonal, local products. Dine in or take away.
🇪🇸 Venga a disfrutar de un marco excepcional en un edificio del siglo XIX con 6000 m² de parque. Comedor fresco, terraza sombreada. Cocina casera, productos locales, platos para comer en casa o para llevar.

OUVERTURE
Ouvert le midi du lun. au ven.

TARIFS **Menu : 15€ à 25€ - Menu enfant (moins de 10 ans) : 10€**

SPÉCIALITÉS **Foie gras et son pain d'épice et chutney : 8€ - Magret de canard et pommes de terre sarladaises : 17€**

NOMBRE DE COUVERTS **20** TERRASSE **20**

E3

La Table de Sirguet

24440 MONSAC - 365, rte de Sirguet • +33 6 13 63 42 19
sirguet@gmail.com

La Table de Sirguet vous accueille dans un cadre verdoyant et vous propose des produits locaux de qualité. Nous vous proposons des plats locaux faits maison, des tapas, des desserts et même des cocktails.

🇬🇧 La Table de Sirguet welcomes you a green setting and quality local produce. We offer homemade local dishes, tapas, desserts and even cocktails.
🇪🇸 La Table de Sirguet le da la bienvenida un entorno verde y productos locales de calidad. Ofrecemos platos locales caseros, tapas postres e incluso cócteles.

OUVERTURE
Période estivale

TARIFS **À la carte**

SPÉCIALITÉS **Planche de charcuterie de la ferme : 14€ - Brochette de magret de canard : 18€ - Cuisse de canard confite : 17€**

NOMBRE DE COUVERTS **35** TERRASSE **-**

F4

Ferme l'Apogée

24440 SAINTE-CROIX - 3, rte de Montferrand • +33 7 87 27 61 21
+33 5 53 24 16 20 • info@fermelapogee.com • www.fermelapogee.com

Du jardin à l'assiette, cuisine bio, menu unique, chefs inspirés, vin, fromage, bière, pain, pâtes maison, viandes bio de fermes voisines. Service en terrasse et décontracté, expérience unique.

🇬🇧 Garden to plate, organic produces, set menu (veggie & vegan opt) inspired chefs, wine, cheese; beer, bread, pasta all homemade, organic meats from local farm.
🇪🇸 Del huerto al plato, cocina ecológica, pasta casera, carnes ecológicas de granjas vecinas.

OUVERTURE
01/06 > 30/09 : mar., mer. et ven. le soir

TARIFS **Menu : 35€ - Menu enfant : 15€ (pâtes maison, dessert, pain au levain)**

SPÉCIALITÉS **Fait maison - Vin nature - Bière au pain - fromage - Glace**

NOMBRE DE COUVERTS **30** TERRASSE **30**

Autour du Buisson de Cadouin

G3

La Symphonie

24480 LE BUISSON-DE-CADOUIN - 14, rue de la République
+33 7 83 98 94 37 • lasymphonie24@gmail.com

Bar hôtel restaurant de qualité, produits locaux et frais. Repas brasserie, hôtel 7 chambres. Nombreuses soirées concerts à thème organisées tout au long de l'année. Ambiance très sympathique.

🇬🇧 Quality bar hotel restaurant, fresh local produce. Concerts all year round.
🇪🇸 Bar restaurante hotel de calidad, productos locales frescos. Conciertos todo el año.

OUVERTURE
01/02 >31/03 : fermé le lun. soir, mar., mer. soir, jeu. soir et dim. soir
01/04 > 30/09 : fermé le mar.

TARIFS **Menus : 17,50€, 19€50 - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 10€**

SPÉCIALITÉS **Salade périgourdine : 17,90€**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **30**

G3

La Terrasse de Fromengal

24480 LE BUISSON-DE-CADOUIN • +33 5 53 63 11 55
fromengal@domaine-fromengal.com • www.domaine-fromengal.com

Restaurant avec terrasse panoramique. Cuisine traditionnelle avec produits du terroir. Vente à emporter (pizzas maison, hamburgers, frites). Restaurant ouvert à tous.

🇬🇧 Restaurant with panoramic terrace. Traditional cuisine with local products.
🇪🇸 Restaurante con terraza panorámica. Cocina tradicional con productos locales.

OUVERTURE
01/05 > 15/09 : du mar. au dim.

TARIFS **Menus adulte 14€ à 19,50€ - Pizzas maison de 10€ à 15,50€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 10€ avec boisson**

SPÉCIALITÉS **Hamburgers de 14€ à 17,50€ - Assiette de terroir : 24€**

NOMBRE DE COUVERTS EN TERRASSE **120**

G3

Pizzeria Pinocchio

24480 LE BUISSON-DE-CADOUIN - 6, rue de la République
+33 5 53 57 85 19 • +33 6 25 78 43 09 • jfd61@laposte.net

Pizzas sur place ou à emporter. Réservation appréciée. Nos pizzas sont faites maison, pâte réalisée sur place, produits frais et italiens pour la garniture. Desserts maison.

🇬🇧 Pizzas to eat in or take away. Reservations appreciated. Homemade pizza, fresh & italian products. Home-made desserts.
🇪🇸 Pizzas para comer o llevar. Se admiten reservas. Pizza casera, productos frescos e italianos. Postres caseros.

OUVERTURE
01/01 > 01/07 et 30/08 > 31/12 : du mar. au ven. midi et soir et sam. soir - Fermé dim. et lun.
01/07 > 30/08 : du mar. au ven. midi et tous les soirs

TARIFS **Pizzas à partir de 11€ - Pizza enfant en forme de Mickey : 10€**

NOMBRE DE COUVERTS **22**

F3

Les Terrasses de la Côte Rouge

24480 CADOUIN - 6, rue de la Côte Rouge
+33 6 85 05 32 73 • +33 6 85 05 91 73 • info@lesterrassesdelacoterouge.fr
www.lesterrassesdelacoterouge.fr

Situé à 150m de l'abbaye, dans un écrin de verdure, avec une vue imprenable sur le clocher. Nous proposons des plats raffinés mettant en valeur viandes, poissons et légumes. Cuisine végétalienne et végétarienne.

🇬🇧 Situated 150m from the abbey, in a green setting with a beautifull view. We offer refined dishes featuring meat, fish and vegetables. Vegetarian and vegan cuisine.
🇪🇸 Situado a 150 m de la abadía, con impresionante vista al campanario. Ofrecemos platos refinados a base de carne, pescado y verduras. Vegetariano y cocina vegetariana.

OUVERTURE
01/03 > 31/03 : lun., ven. soir et we
20/04 > 01/06 : lun., jeu. soir, ven. et we
01/06 > 30/09 : lun., mar., ven., sam., et dim. midi
01/10 > 31/12 : lun., ven. soir et we

TARIFS **39€ - 47,50€ - 57,50€**

NOMBRE DE COUVERTS **14** TERRASSE **16**

F3

Du Côté de chez Cathy et Paulo

24480 CADOUIN - Place de l'Abbaye • +33 5 53 63 31 56

Venez découvrir notre menu périgourdin, notre large choix de pizzas maison et notre carte brasserie, dans un cadre intérieur chaleureux ou sur notre terrasse face à l'Abbaye.

🇬🇧 Snack in a nice setting, just opposite to the Cadouin Abbey. A wide choice.
🇪🇸 Venga y descubra nuestra carta de brasserie que ofrece pizzas, ensaladas, pastas, platos de comida...

OUVERTURE
01/03 > 30/06 et 01/09 > 30/11 : du mer. au dim.
01/07 > 31/08 : 7j/7

SPÉCIALITÉS **Large choix de pizzas maison : à partir de 12,20€ - Menu périgourdin : 27,50€**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **90**

F3

Villa Marguerite

24480 CADOUIN - 2, place Géraud de Salles
+33 6 16 10 34 99 • villamarguerite24480@gmail.com
www.villa-marguerite-cadouin.com

Dans un cadre romantique pour un déjeuner ou un dîner en terrasse, plats avec des produits frais et locaux aux saveurs d'ici et d'ailleurs.

🇬🇧 A romantic setting for lunch or dinner with fresh and local products with flavours from here and elsewhere.
🇪🇸 En un ambiente romántico para una comida o cena en la terraza, platos con productos frescos.

OUVERTURE
01/03 > 31/12 : midi ou soir (fermé le mer.)

NOMBRE DE COUVERTS **18** TERRASSE **18**

G3

Le Veilleur d'Urval

24480 URVAL - 14, rte du Moulin de Pic
+33 5 47 77 25 31 • malo_vera@yahoo.fr
Le Veilleur d'Urval

Petit restaurant au cœur d'un charmant village. Produits frais et locaux. Cuisine du monde et du terroir. Tapas le dimanche soir. Plats végétariens. Cocktails.

🇬🇧 Small restaurant in a beautiful village. Fresh and local products. World and local cuisine. Sunday evening tapas. Vegetarians meals.
🇪🇸 Productos frescos y locales. Cocina mundial y local. Platos vegetarianos.

OUVERTURE
01/07 > 31/08 : mar., jeu., ven., sam. et dim. soir - Mer. et dim. midi
Le reste de l'année : ven. soir et sam. soir - Dim. midi & soir
Juin : mêmes horaires + jeu soir.

TARIFS **Menu : 33€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 14€**

SPÉCIALITÉS **Cœur coulant choco piment - Bobun de canard**

NOMBRE DE COUVERTS **28** TERRASSE **28**

Autour d'Eymet

C4

Andine

24500 EYMET - Place Gambetta
+33 9 81 18 33 41 ou par SMS : +33 6 65 39 38 71
contact.andine@gmail.com • www.andine.eu • andine

Poissons, ceviche, fruits de mer, sélection de tapas, viandes relevées, cocktails latinos. Découvrez toutes les saveurs de la cuisine péruvienne dans un cadre chaleureux.

Fish, ceviche, seafood, a selection of tapas, spicy meats and Latin cocktails. Discover all the flavours of Peruvian cuisine in a warm setting.
Pescados, ceviches, mariscos, una selección de tapas, carnes picantes y cócteles latinos. Descubra todos los sabores de la cocina peruana en un ambiente cálido.

OUVERTURE
Été : fermé dim. soir et lun.
Hiver : fermé mar., mer. et dim. soirs

TARIFS **Menu du jour (du mar. au ven. midi) - Plat : 13€ - Entrée + plat ou plat + dessert : 16,50€ - Entrée + plat + dessert : 20€ - Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 10€ - Prix moyen à la carte : de 15€ à 25€**

SPÉCIALITÉS **Ceviche**

NOMBRE DE COUVERTS **45** TERRASSE **80**

Ouvert le **dimanche midi**

C4

La Cour d'Eymet

24500 EYMET - 32, bd National • +33 5 53 22 72 83
la.cour.deymet@wanadoo.fr

M. Kartheiser vous propose une cuisine traditionnelle, une cuisine de terroir, revisitée avec originalité. Dans une ambiance chaleureuse, retrouvez les saveurs de la Dordogne qui rendront inoubliable votre visite. Aux beaux jours, profitez du joli cadre de la terrasse.

Mr Kartheiser offers traditional and local cuisine, revisited with originality. The warm atmosphere and flavours of the Dordogne will make your visit unforgettable. When the weather is fine, take advantage of the lovely setting on the terrace.
El Sr. Kartheiser le propone una cocina tradicional y local, revisitada con originalidad. El ambiente cálido y los sabores de la Dordoña harán que su visita sea inolvidable. Cuando haga buen tiempo, aproveche el marco incomparable de la terraza.

OUVERTURE
Toute l'année sur réservation, fermé dim. soir, lun. et mer.

TARIFS **Entrée + plat ou plat + dessert : 40€ - Entrée + plat + dessert : 48€ - Menu enfant : 20€**

SPÉCIALITÉS **Consommé de saint-jacques - Ravioles, épinards au foie gras**

NOMBRE DE COUVERTS **25** TERRASSE **30**

Ouvert le **dimanche midi**

C4

Chez Paulette

24500 EYMET - 2, rue du Couvent • +33 6 10 76 53 52 (par sms uniquement)
cchezpaulette@gmail.com

Dans un cadre lounge et feutré, dégustez une cuisine traditionnelle française. Possibilité d'accueillir des groupes.

Enjoy traditional French cuisine in a cosy lounge setting. We can also cater for groups.
Disfrute de la cocina tradicional francesa en un acogedor salón. También podemos atender a grupos.

OUVERTURE
Ouvert jeu. ven. sam. dim. midi et soir
Ouvert le lun. midi
Fermé mar. et mer. et lun. soir

NOMBRE DE COUVERTS **35** TERRASSE **-**

Ouvert le **dimanche et le lundi midi**

C4

Le Tortoni

24500 EYMET - 3, av de Sainte-Foy • +33 5 24 10 62 32 • +33 7 85 71 24 30
gautierv.2306@orange.fr • Le-Tortoni

Café restaurant en plein cœur de la bastide. Ambiance pub. Large sélection de burgers, salades composées, viandes et poissons. Planchettes de charcuterie, fromage et tapas pour un moment convivial.

Café restaurant in the heart of the Bastide. Pub atmosphere. Wide selection of burgers, mixed salads, meat and fish. Charcuterie boards, cheese and tapas for a convivial moment.
Café restaurante en el corazón de la Bastida. Ambiente de pub. Amplia selección de hamburguesas, ensaladas mixtas, carnes y pescados. Tablas de embutidos, quesos y tapas para un momento de convivencia.

OUVERTURE
01/02 > 29/12 : 6j/7 (fermé mer.)

NOMBRE DE COUVERTS **50** TERRASSE **60**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

C4

Shalimar

24500 EYMET - 19, rue de l'Engin • +33 5 47 77 27 59
www.shalimareymet.fr • shalimar eymet

Laissez-vous tenter par la cuisine indienne et pakistanaise dans notre restaurant situé en plein cœur de la bastide : au choix onion bhajia, poulet tandoori, plats de légumes, poulet ou agneau, poissons et autres spécialités.

Come and taste Indian and Pakistani cuisine in our restaurant in the heart of the bastide : a choice of onion bhajia, tandoori chicken, vegetable dishes, chicken or lamb, fish and other specialities.
Déjese tentar por la cocina india y pakistaní en nuestro restaurante en el corazón de la bastida: una selección de cebolla bhajia, pollo tandoori, platos de verduras, pollo o cordero, pescado y otras especialidades.

OUVERTURE
Toute l'année : 6j/7 (fermé lun.) midi et soir
Juillet et août : 7j/7

TARIFS **Menu du midi en semaine (entrée/naan + plat + dessert) : 20€90 - Formule rapide midi (entrée + plat + dessert) : 17€90 - Plats à la carte : 11€90 à 29€90**

SPÉCIALITÉS **Poulet Tikka Masala : 14€50 - Poulet Shaki Korma : 13€90 - Agneau Kashmir : 15€90**

NOMBRE DE COUVERTS **45** TERRASSE **45**

C4

Walnut

24500 EYMET - 41, bd National • +33 5 53 24 03 68
reservations@walnutbistro.com • www.walnutbistro.com
WalnutBistroEymet

Restaurant familial utilisant des ingrédients locaux et inspiré par nos expériences internationales. Les dimanches, nous vous proposons un menu Brunch et rôti.

Family-run restaurant using local ingredients and inspired by our international experience. On sundays, we offer a Brunch and Roast menu.
Restaurante familiar que utiliza ingredientes locales y se inspira en nuestra experiencia internacional. Los domingos ofrecemos un menú Brunch y Asado.

OUVERTURE
Toute l'année du mer. au dim.

TARIFS **Menu midi du mer. au sam. (entrée + plat ou plat + dessert) : 26€ - Entrée + plat + dessert : 30€ - Formule rôti le dimanche : 29€ - Brunch le dim. : 14€ à 20€**

SPÉCIALITÉS **Grillades et cuisine internationale**

NOMBRE DE COUVERTS **55**

C4

La Maison d'Amour Restaurant crêperie

24500 EYMET - 37, place Gambetta • +33 5 53 22 34 64
Restaurant crêperie la Maison d'amour d'Eymet

Découvrez ce restaurant crêperie au cœur d'un cadre médiéval et ses spécialités : une carte de galettes de sarrasin et salades qui vous feront explorer des saveurs inédites, magret de canard de nos régions, entrecôte Black Angus, crêpes sucrées et glaces.

Discover its specialities: a menu of buckwheat pancakes and salads that will take you on an exploration of new flavours, duck breast from our regions, Black Angus rib steak, sweet crêpes and ice creams.
Descubra sus especialidades : una carta de crepes de trigo sarraceno y ensaladas que le llevarán a explorar nuevos sabores, magret de pato de nuestras regiones, bistec de costilla Black Angus, crepes dulces y helados.

OUVERTURE
20/02 > 13/12 : midi et soir (fermé lun.)

TARIFS **Menu à la carte : 25€ à 30€ - Menu du jour, le midi en semaine - Entrée + plat + dessert : 20€ - Entrée + plat ou plat + dessert : 17€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 12€**

SPÉCIALITÉS **Galette Maison d'Amour au magret et foie gras - Galette Quiberon aux noix de Saint-Jacques et algues fraîches - Magret de canard laqué au miel de sarrasin, légumes de saison et pommes**

NOMBRE DE COUVERTS **24** TERRASSE **80**

Ouvert le **dimanche**

C4

Paco Cuisine & Vins

24500 EYMET - 21, place Gambetta
+33 7 81 14 37 19 • paco-restaurant-eymet.eatbu.com • paco24500

L'équipe de Paco vous propose une cuisine traditionnelle avec une pointe d'exotisme et s'adapte à vous en proposant également des formules végétariennes. En salle ou en terrasse sous les arcades de la place de la bastide, dégustez au choix des mets locaux ou des saveurs d'ailleurs. Possibilité de recevoir des groupes pour banquets ou évènements. Service traiteur.

The team offers traditional cuisine as well as exotic favours, and can also cater for vegetarians.
El equipo de PACO le propone una cocina tradicional con toques exóticos, adaptada también a los vegetarianos.

OUVERTURE
Ouvert toute l'année : 7j/7 midi et soir.

TARIFS **Menu le midi en semaine (entrée + plat ou plat + dessert) : 19,50€ - Entrée + plat + dessert : 26,50€ - Menu enfant : 9,50€ - Menu we (entrée + plat + dessert + café) : 32€ - Formule gourmande : 45,00€ - Formule du jour sur ardoise**

SPÉCIALITÉS **Poulet au curry - Foie gras de canard, confit d'oignon - Poulpe à la plancha - Magret de canard - Noix de Saint-Jacques**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **45**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

C4

Le Petit Périgord

24500 EYMET - 41, place Gambetta
+33 5 53 22 70 24 • +33 6 52 03 66 75
lepetitperigordnmv@gmail.com • www.lepetitperigordeymet.fr

Le Petit Périgord Eymet vous propose un voyage culinaire à travers des plats typiques du Sud-Ouest, à base de canard, déclinés dans des recettes savoureuses, faites maison. Sous les arcades de la place Gambetta, la cheffe du restaurant, Mireille-Virginie Ngo Nguidjoe vous propose une carte dédiée à une cuisine de pays, authentique et généreuse.

Le Petit Périgord Eymet offers a culinary journey through typical south-western dishes based on duck, in tasty, home-made recipes. Taste a menu dedicated to authentic, generous local cuisine made by the restaurant's chef, Mireille-Virginie Ngo Nguidjoe.
Le Petit Périgord Eymet le lleva en un viaje culinario a través de platos típicos de pato del suroeste, presentados en sabrosas recetas caseras. Bajo los soportales de la Place Gambetta, la chef del restaurante, Mireille-Virginie Ngo Nguidjoe, propone una carta dedicada a la auténtica y generosa cocina local.

OUVERTURE
Toute l'année : 6j/7 (fermé le mer.)

TARIFS **Menu (entrée + plat + dessert) : 23€ - Entrée + plat + dessert - Le midi en semaine - Menu du terroir : 32€**

SPÉCIALITÉS **Bar ou dorade entièr(e) : 29€ - Bar pour 2 (1kg) : 55€**

NOMBRE DE COUVERTS **38** TERRASSE **40**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

C4

Pacifico grill

24500 EYMET - 7, rue de l'Engin • +33 6 09 68 92 83
pacificoeymet@gmail.com •

Bar à ambiance et restaurant grill. Cuisine thaï et anglaise, grill à la française avec grill pierre de lave. Tapas, cocktails et soirée Dj ou concert en fin de semaine.

Ambiance bar and grill restaurant. Thai and english cuisine, French-style grill with lava stone grill. Tapas, cocktails and DJ or concert evenings on weekend days.
Ambiance bar y restaurante asador. Cocina tailandesa e inglesa, asador a la francesa con parrilla de piedra de lava. Cócteles y tapas, y noches de DJ o conciertos los fines de semana.

OUVERTURE
05/03 au 30/06 : 5j/7 (fermé le lun. et mar.) de 10h à 2h - Dim. de 10h à minuit
01/07 au 31/08 : 6j/7 (fermé le lun.) de 10h à 2h
01/09 au 01/03 : 5j/7 (fermé le lun. et mar.) de 10h à 2h
Fermeture annuelle du 01/01 au 10/02

TARIFS **À la carte - Menu enfant (jusqu'à 18 ans) : 10€**

SPÉCIALITÉS **Entrecôte 400g ou ribs barbecue : 23€ - Poulet Thaï curry : 15€ - Fish'n chips : 15€**

NOMBRE DE COUVERTS **30** TERRASSE **30**

Ouvert le **dimanche**

C4

Umami

24500 EYMET - 56, bd National • +33 7 54 11 58 87
umami.eymet@gmail.com •

Bienvenue chez Umami où nous vous proposons une cuisine asiatique. Menus végétariens disponibles.

Welcome to Umami where we propose Asian cuisine. Vegetarian menus available.
Bienvenidos a Umami, donde ofrecemos cocina asiática. Menús vegetarianos disponibles.

OUVERTURE
01/01 au 31/12 : ouvert mer. et jeu. de 12h à 14h et 19h à 21h30 - Ven. de 12h à 14h et 19h à 22h - Sam. de 19h à 22h - Fermé le dim., lun., mar. sam. midi

TARIFS **À la carte - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 10€**

SPÉCIALITÉS **Kinilaw : 12,50€ - Poitrine de porc croustillante : 17,50€ - Ube cheesecake : 9€**

NOMBRE DE COUVERTS **18** TERRASSE **-**

Autour d'Issigeac

E4

La Petite treille

24560 ISSIGEAC - 2, pl du Palais des Évêques • +33 7 84 45 33 47

Dans une maison typique du Périgord située sur la place à côté du palais des Évêques d'Issigeac, la Petite treille accueille la clientèle sur sa terrasse ombragée. Restauration de type brasserie en service continu, notre équipe vous recevra pour déjeuner ou déguster glaces ou crêpes artisanales toute la journée.

La Petite treille attracts customers with its pretty terrace and Périgord specialities.
La Petite treille atrae a los clientes con su terraza y sus especialidades del Périgord.

OUVERTURE
Ouvert : 6j/7 (fermé lun.)
08/04 > 10/07/25 et 01/09 > 15/11 : de 11h à 19h
11/07 > 31/08 : du mar. au jeu. et dim. de 11h à 19h - ven. et sam. de 11h à 20h30

TARIFS **Menus : de 19,50€ à 28€ - Menu enfant : 12€ - À la carte : à partir de 11€**

SPÉCIALITÉS **Salades composées - Confit de canard - Omelettes - Pizzas - Pâtes**

NOMBRE DE COUVERTS **14** TERRASSE **36**

E4

L'Atelier

24560 ISSIGEAC - 62, tour de Ville • +33 5 53 23 49 78
latelierissigeac@gmail.com • www.latelierissigeac.com
latelierissigeac

L'équipe de l'Atelier se fera un plaisir de vous accueillir dans un cadre charmant et chaleureux. Le chef vous proposera une cuisine gastronomique française raffinée autour des produits de saisons.

The Atelier team will be delighted to welcome you to a warm and charming setting. The chef offers refined French gourmet cuisine based on seasonal produce.
El equipo del Atelier estará encantado de recibirle en un ambiente cálido y encantador. El chef le propone una refinada cocina gastronómica francesa basada en productos de temporada.

OUVERTURE
Toute l'année
Juillet/août : fermé dim. soir et lun.
Le reste de l'année : fermé mar., mer. et dim. soir

TARIFS **Menu : 28€ à 74€ - Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 18€**

NOMBRE DE COUVERTS **50** TERRASSE **70**

E4

Le Bouchon médiéval

24560 ISSIGEAC - 41, Grand Rue • +33 5 53 58 46 13
contact@lebouchonmedieval.com • www.lebouchonmedieval.com
LeBouchonMedievalissigeac

Entreprise familiale, le chef en cuisine, sa femme et sa fille vous servent une cuisine faite maison, avec des produits frais de saison. Cocktails et pâtisseries disponibles à la dégustation toute la journée.

A family-run business, with the chef in the kitchen, his wife and daughter serving you home-cooked food, using fresh seasonal produce. Cocktails and pastries available all day long.
Un negocio familiar, con el chef en la cocina, su mujer y su hija serviendo comida casera, con productos frescos de temporada. Cócteles y pasteles disponibles durante todo el día.

OUVERTURE
Été : du 01/05 > 30/09, fermé toute la journée lun. et le dim. soir
Hiver : du 01/10 > 30/04, ouvert tous les midis et ven.+ sam. soir
Fermeture : tous les jeu.

SPÉCIALITÉS **Foie gras maison - Truite marinée fumée - Terrine de volaille et mousse de foie maison - Filet d'esturgeon au beurre de Monbazillac**

NOMBRE DE COUVERTS **30** TERRASSE **10**

Autour de Lalinde

F3

Le Chopin gourmand

24150 BADEFOLS-SUR-DORDOGNE - Le Bourg - 190, rue du Passeur
05 53 23 65 00 • contact@coterivage.com • www.coterivage.com

Aurélie et Jérôme vous accueillent les pieds dans la Dordogne ! Vous découvrirez une cuisine française de terroir où les produits frais et le « fait maison » sont de rigueur.

Discover an homemade cooking with fresh products, served inside or on the terrace. View on the river.
Cocina regional francesa, en la que priman los productos frescos y los platos caseros.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 6j/7 (fermé le dim.)

TARIFS **Formule déjeuner (hors jours fériés) : à partir de 18,50€ - Menu : de 18,50€ à 42€ - Formule enfant (jusqu'à 10 ans) : 12€**

SPÉCIALITÉS **Carte évolutive qui se renouvelle au fil des saisons**

NOMBRE DE COUVERTS **36** TERRASSE **40**

E3

Au gré des saisons Crêperie

24150 COUZE - 33, av de Cahors • +33 5 53 23 88 27
www.augredessaisons24.eatbu.com

Notre crêperie restaurant propose une carte variée, des suggestions à l'ardoise qui changent régulièrement. Réservation conseillée.

Located between Bergerac and Sarlat, the restaurant propose a lot of crepes.
Nuestro restaurante crêperie ofrece un menú variado, con sugerencias que cambian regularmente.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 (sauf 02/09 > 07/09) : fermé le lun., jeu. soir, sam. midi et dim. soir

TARIFS **Menus à 15,50€ - 17,50€ - 26€ - Menu enfant : 10,50€**

SPÉCIALITÉS **Plat du jour à 13,50€ - Galettes à partir de 12,50€**

NOMBRE DE COUVERTS **50**

Ouvert le **dimanche midi**

F3

Le Coulobre

24150 LALINDE - 36, place de la République
+33 5 53 61 04 04 • lalindecoulobre@gmail.com
www.lecoulobre.com

Situé en plein cœur de la bastide de Lalinde, le bar-restaurant Le Coulobre vous accueille tous les jours et vous propose une cuisine de brasserie traditionnelle avec des plats régionaux.

Located in the heart of the Bastide town of Lalinde, the bar-restaurant Le Coulobre welcomes you every day and offers traditional brasserie cuisine with regional dishes.
El bar-restaurante Le Coulobre ofrece una cocina tradicional de brasserie con platos regionales.

OUVERTURE
15/02 > 28/03 : 7j/7 (fermé le dim. midi)
29/03 > 02/11 : 7j/7 midis et soirs

TARIFS **Menus : 18,50€ - 28,90€ - 39,50€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 10,90€**

SPÉCIALITÉS **Salade de gésiers, noix et magret de séché : 16,90€ - Terrine de foie gras mi-cuit maison : 18,80€ - Burger Sud-Ouest avec magret séché et escalope de foie gras : 21,90€**

NOMBRE DE COUVERTS **60** TERRASSE **160**

Autour de Lalinde | suite

E3

Les Marronniers

24150 LANQUAIS - 2, rte de la Vallée
+33 5 53 24 93 78 • +33 6 49 05 22 01
lesmarronniers24@gmail.com • les Marronniers Lanquais

Nous vous accueillons avec convivialité, dans une ambiance chaleureuse et familiale, en salle avec cheminée l'hiver ou sur une belle terrasse ombragée l'été.

Welcome in our family restaurant, traditionnal cooking with local products, according to the seasons.
Le damos la bienvenida con cordialidad, en un ambiente cálido y familiar.

OUVERTURE
Eté : 5j/7 (fermé mar. et mer.)
Hiver : du jeu. au sam. et le dim. midi

TARIFS **Menus (midi sauf we et jours fériés) : 18,50€ - 29,50€ - 39,50€ - Groupe sur demande - Menu enfant (jusqu'à 12ans) : 12€**

SPÉCIALITÉS **Foie gras de canard au naturel, feuilleté de ris de veau**

NOMBRE DE COUVERTS **50** TERRASSE **64**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

F3

La Métairie

24150 MAUZAC-ET-GRAND-CASTANG • +33 5 53 22 50 47
info@la-metairie.com • www.la-metairie.com • lametairie.hotel

La Métairie **** vous séduira par son côté à la fois élégant et champêtre où vous découvrirez une gastronomie raffinée et une nature riante.

Let yourself be seduced by the Metairie ****, countryside elegant and refined gastronomy.
Descubrirá una gastronomía refinada y una naturaleza alegre.

OUVERTURE
22/03 > 7/11 : 7j/7 midi et soir, réservation conseillée
24/12 > 04/01/26 : 7j/7 midi et soir, réservation conseillée

TARIFS **Menus : de 35€ à 65€ - À la carte : de 25€ à 70€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 22€**

SPÉCIALITÉS **Foie gras mi-cuit mariné au Monbazillac : 24€ - Filet de bœuf poêlé, pomme de terre ratte et fricassée de cèpes : 37€ - Pommes chanteclerc de toutes façons : 14€**

NOMBRE DE COUVERTS **24** TERRASSE **28**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

F3

Le Bella Ciao

24150 MAUZAC - 1, place du Port • +33 5 53 24 92 61 • +33 6 31 80 57 31
bellaciaomauzac@gmail.com

Cuisine traditionnelle et italienne. Pâtes fraîches faites maison. Cocktails, glaces, plats et desserts du jour fait maison. Terrasse au bord de la Dordogne.

Fresh homemade pasta.
Pasta fresca casera.

OUVERTURE
14/03 > 30/04 et 01/10 > 31/10 : vend. et sam. midi et soir, dim. midi
01/05 > 30/06 et 01/09 > 30/09 : du jeu. midi au dim. soir
01/07 > 31/08 : du mar. midi au dim. soir

TARIFS **Prix moyen à la carte : 25€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 12€**

SPÉCIALITÉS **Pizza Bella ciao : 13€ - Tiramisu : 8€ - Pâtes maison au choix**

NOMBRE DE COUVERTS **20** TERRASSE **40**

E2

Ferme Auberge de Rebeyrotte

24150 PRESSIGNAC • +33 5 53 61 13 87 • +33 6 86 77 52 30
thierry.roussel5@wanadoo.fr

Auberge à la ferme avec nos produits et vente de conserves fermières sur place. Spécialité : le rôti de magret. Guide du routard des fermes auberges de 2009 à 2023. Prévoir paiement en espèces ou chèque car possible panne de réseau pour paiement par carte.

Farm house restaurant, farm produce sale. Duck specialities.
Posada agrícola con nuestros productos y venta de conservas agrícolas en el propio establecimiento.

OUVERTURE
Le midi du mar. au ven., le soir et le we sur réservation
Toute l'année pour les goupes sur réservation

TARIFS **Menus gastronomiques de 28€ à 40€, vin et café compris, apéritif maison offert - Menu du jour (sur réserv.) : 19€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 12€**

SPÉCIALITÉS **Rôti de magret - Foie de canard mi-cuit**

NOMBRE DE COUVERTS **55**

E3

Bistrot Saint Capraise

24150 SAINT-CAPRAISE-DE-LALINDE - 1, place de l'Église
+33 5 53 73 29 30 • bistrotstcapraise@gmail.com
bistrotsaintcapraise.godaddysites.com

Restaurant traditionnel avec des produits frais. Terrasse ombragée face à l'église. Belle carte des vins. Cuisine faite maison, réservation conseillée.

Traditionnal restaurant with fresh products. Shaded terrace in front of the church. Home-made cuisine.
Restaurante tradicional con productos frescos.

OUVERTURE
01/07 > 30/09 : 5j/7 (fermé le dim. et lun.)
01/10 > 30/06 : du mar. au ven. et dim. midi

TARIFS **Menus : de 26€ à 46€**

SPÉCIALITÉS **Produits frais de saison**

NOMBRE DE COUVERTS **24** TERRASSE **25**

E2

Le Saint Félix

24510 SAINT-FÉLIX-DE-VILLADEIX - Le Bourg
+33 5 53 24 64 31 • +33 7 60 93 92 73
restaurant.lesaintfelix@gmail.com • www.lesaintfelix.fr

Restaurant avec une décoration rustique et une terrasse qui domine la nature. Produits frais et français principalement locaux et bio. Cuisine maison, tendance gastronomique.

Restaurant with rustic decoration. Home made food with local and organic products.
Productos frescos y franceses principalmente locales y orgánicos. Cocina casera, tendencia gourmet.

OUVERTURE
Fermé en janvier sauf réservation groupe
10/02 > 31/12 : 6j/7 (fermé le dim.) de 18h30 à 21h
Fermé le dim. et le midi sauf réservation de groupe
Bar : 6j/7 de 15h à 23h

TARIFS **Menus : de 30€ à 38€ - Prix moyen à la carte : 35€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 13€**

SPÉCIALITÉS **Duo de foie gras : 12€ - Filet mignon basse température 25€ - Carré de veau basse température 25€ - Escargots persillade 12€**

NOMBRE DE COUVERTS **38** TERRASSE **30**

Autour de Monpazier

F4

Auberge du château

24540 BIRON, le Bourg • +33 5 53 63 13 33 • +33 6 58 07 82 69
aubergedebiron@gmail.com

Auberge située au pied du château de Biron. Cuisine de tradition au goût du jour. Ambiance guinguette le soir en été. Accueil groupe et privatisation de salle. Traiteur.

🇬🇧 Come and discover a homemade cuisine with local products.
🇪🇸 Al pie del castillo de Biron, el Auberge ofrece una cocina casera basada en productos y conocimientos regionales.

OUVERTURE
Ouvert à l'année. Haute saison : 7j/7
Hors saison : fermé le soir - nous consulter

TARIFS **Menus de 25€ à 32€ - Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 13,90€**

SPÉCIALITÉS **Mique - Confit de canard - Veau aux morilles - Truite farcie - Burgers**

NOMBRE DE COUVERTS **70** TERRASSE **40**

F4

Le Marmiton

24540 MARSALES - Broumet • +33 6 87 14 74 39
huardflorian@hotmail.fr

Table paysanne, une table chaleureuse et conviviale où s'impose avec personnalité une cuisine de pure tradition paysanne à l'ancienne.

🇬🇧 Peasant table. Local products. Charming welcome. Traditionnal cooking.
🇪🇸 Mesa campesina. Productos locales. Tradicional cocina.

OUVERTURE
10/07 > 10/09 : 5j/7 (fermé le we) midi et soir
10/09 > 10/07 : le we uniquement sur réservation - En semaine sur réservation, à partir de 12 pers.

TARIFS **Menus : 24€ - 28€ - 32€ - Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 10€**

SPÉCIALITÉS **Foie gras mi-cuit maison**

NOMBRE DE COUVERTS **30** TERRASSE **10**

F4

Bistrot 2

24540 MONPAZIER - Foirail nord • +33 5 53 22 60 64
info@bistrot2.fr • www.bistrot2.fr

Notre équipe vous accueillera avec le sourire dans une ambiance conviviale où la cuisine du terroir est servie dans un décor chaleureux et original. Situé à l'entrée du village.

🇬🇧 Come to discover our traditionnal cooking with local products in an authentic and warm atmosphere.
🇪🇸 Nuestro equipo le recibirá con una sonrisa donde se sirve cocina local en una decoración cálida y original.

OUVERTURE
01/03 > 30/11 : 6j/7 (fermé le ven.)

TARIFS **Menus : 22,50€**

SPÉCIALITÉS **Produits du terroir**

Ouvert le **dimanche et le lundi**

F4

Restaurant Eléonore

24540 MONPAZIER - 5, rue Saint-Pierre • +33 5 53 22 44 00
info@hoteledwardler.com • www.hoteledwardler.com

Le restaurant Eléonore vous propose une cuisine saine, franche et directe, avec truffes et herbes de saison.

🇬🇧 A tasty and creative cuisine. Seasonal truffles and fresh herbs products.
🇪🇸 El restaurante Eléonore le ofrece una cocina franca, sencilla y directa, con trufas y hierbas de temporada.

OUVERTURE
01/04 > 31/12 : 6j/7 (fermé le mer.)

TARIFS **Entrées : de 22€ à 25€ - Plats : de 30€ à 35€ - Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 20€**

SPÉCIALITÉS **Risotto d'asperges vertes et truffe noire - Duo de turbo rôti à la vanille Bourbon - Noix de saint-jacques au Monbazillac - Plats végétariens et végans sur demande**

NOMBRE DE COUVERTS **30** TERRASSE **30**

F4

Le Privilège du Périgord

24540 MONPAZIER - 58, rue Notre-Dame
+33 5 53 22 43 98 • +33 6 45 30 80 01
privilege-du-perigord@orange.fr • www.privilegeperigord.com

Installé depuis 1989 dans un ancien relais de poste, Loïc vous propose une cuisine affirmée et gourmande, teintée de souvenirs familiaux et empreinte de voyage.

🇬🇧 Loïc's cuisine is assertive and gourmet, tinged with family memories and travel impressions.
🇪🇸 Loïc le ofrece una cocina asertiva y gourmet, teñida de recuerdos familiares y huellas de viajes.

OUVERTURE
01/04 > 30/11 : fermé le dim. soir, le lun. et le mer. soir (sauf juillet et août)

TARIFS **Menus : de 20€ à 39€**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **25**

F4

La Bastide

24540 MONPAZIER - 52, rue Saint-Jacques
+33 5 53 22 60 59 • +33 6 61 20 82 61
baron-y@orange.fr • labastidedemonpazier.fr

Restaurant de la Bistronomie, dans un village classé parmi les Plus Beaux Villages de France. Nous vous proposons des plats de saison et de qualité.

🇬🇧 Bistrot restaurant in a village that is classified among the most of beautiful village in France. We offer quality seasonal dishes.
🇪🇸 Restaurante Bistronomie, en un pueblo uno de los pueblos más bonitos de Francia. Ofrecemos platos de temporada de calidad.

OUVERTURE
Hiver : 5j/7 (fermé lun., mar. et dim soir.)
Été : 6j/7 (fermé le lun.)
Fermeture annuelle : jan.

TARIFS **Menus : 29€ - 39€ - 49€ - Menu déjeuner : 19€**

SPÉCIALITÉS **Plats traditionnels raffinés - Plats fusion français et italien - Plats corréens revisités**

NOMBRE DE COUVERTS **70** TERRASSE **30**

F4

Chez Minou

24540 MONPAZIER - 55, rue Notre-Dame • +33 5 53 22 46 59
chez.minou@orange.fr • www.chezminou-restaurant.com

Restaurant, bar, café. Convivial. Bon rapport qualité/prix. Concert gratuit été et hiver. Accès Wi-Fi gratuit. Réservation conseillée.

🇬🇧 Restaurant-bar-charming cafe with live music.
🇪🇸 Restaurante, bar, cafetería.

OUVERTURE
En hiver : du ven. au dim. midi et soir, jours fériés
En été : du mer. au dim. midi et soir, jours fériés

TARIFS **Entrecôte - Pizzas maison - Assiette monpaziéroise de 15€ à 23€**

NOMBRE DE COUVERTS **65** TERRASSE **30**

Ouvert le **dimanche**

F4

Côté Halles

24540 MONPAZIER - 14, rue de la Justice
+33 5 53 57 67 25 • +33 6 37 60 11 95
cassang.thibaud.pro@outlook.com

Restaurant familial où il est proposé une cuisine traditionnelle avec ses grillades, viandes et poissons. La famille Cassang dispose d'une conserverie, les produits fabriqués sont disponibles au restaurant : foie gras de canard, confit de canard, cassoulet maison...

🇬🇧 Traditional cuisine, grills meats and fish.
🇪🇸 Restaurante familiar donde se ofrece cocina tradicional con carnes a la brasa, carnes y pescados.

OUVERTURE
01/07 > 31/08 : 6j/7 (fermé le lun. et le sam. midi)
01/03 > 30/06 et 01/09 > 31/10 : nous consulter

TARIFS **Menu enfant : 12€ (boisson incluse) - Menu du jour : 20€**

SPÉCIALITÉS **Foie gras de canard - Confit - Cassoulet maison**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **80**

F4

Le Croquant

24540 MONPAZIER - 28, rue Saint-Jacques • +33 5 53 22 62 63

Le restaurant se situe au cœur de Monpazier, la plus belle bastide du Sud-Ouest. En suivant les saisons, nous vous proposons une cuisine sincère à base de produits authentiques aux goûts francs.

🇬🇧 We offer you a genuine cuisine from seasonal products.
🇪🇸 Te ofrecemos una cocina sincera basada en productos auténticos y con gustos honestos.

OUVERTURE
01/09 > 30/06 : 6j/7 (fermé le mer.) le midi
01/07 > 30/08 : 7j/7 le midi - le dim. soir, le mer. soir et le ven. soir

TARIFS **Menus : 20,50€ - Menu enfant (jusqu'à 8 ans), uniquement juillet et août : 10€**

SPÉCIALITÉS **Terrine de campagne au foie gras et aux cèpes - Mousse au chocolat**

NOMBRE DE COUVERTS **28** TERRASSE **28**

F5

Vitthobaï Café

MAISON POUR TOUS - 47150 LACAPELLE-BIRON - 376, chemin du Bosc Nègre
+33 5 53 48 99 27 • contact@maisonpourtous-vd.fr

Venez déguster nos délicieux plats végétariens, fait maison et à base de produits frais et locaux et nos boissons sans alcool, préparées avec amour.

🇬🇧 Come and enjoy our delicious vegetarian dishes, made from fresh, local produce and non-alcoholic drinks, prepared with love.
🇪🇸 Venga y disfrute de nuestros deliciosos platos vegetarianos elaborados con productos frescos y locales y bebidas sin alcohol, preparadas con amor.

OUVERTURE
Sur réservation, le dim. midi - 7j/7 pour les groupes

TARIFS **À partir de 10€**

SPÉCIALITÉS **Méditerranéennes et indiennes**

NOMBRE DE COUVERTS **100** TERRASSE **150**

Autour de Trémolat

F3

Nulle part ailleurs

24510 TRÉMOLAT - Le Bourg • +33 5 53 27 09 41
philippe.brantonne@orange.fr • www.pizzeria-restaurant-tremolat.fr

Toute l'équipe vous attend à partir de 10h à 11h30 pour le petit déjeuner, de 12h à 13h30 pour le déjeuner et de 18h30 à 20h30 le soir. Cuisine italienne et périgourdine.

Choice of Italian or Perigoudine cuisine.
Elección de cocina Périgord o italiana.

OUVERTURE
14/03 > 31/10 : 6j/7 (fermé le mer.)

NOMBRE DE COUVERTS **65** TERRASSE **50**

F3

Le Vieux logis

24510 TRÉMOLAT - 81, rue des Ecoles • +33 5 53 22 80 06
vieuxlogis@relaischateaux.com • www.vieux-logis.com

Relais et châteaux historique, maison 4* familiale ancrée dans un ancien domaine agricole. Point de départ idéal pour découvrir les merveilles de la région. 25 chambres. Le restaurant est situé dans l'ancien séchoir.

Historic Relais & châteaux, family house 4* in a former agricultural estate. Ideal starting point to discover the beautiful area. 25 rooms, gourmet restaurant in the old tobacco dryer.
Relevo histórico y castillos, casa unifamiliar de 4* anclada en una antigua finca agrícola.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 5j/7 (fermé le mer. et le jeu.)
Fermé en novembre

TARIFS **Menus : 100€/130€/160€ - Menu enfants (jusqu'à 12 ans) : 35€**

SPÉCIALITÉS **Le foie gras mi-cuit, épices, poire et caramel : 44€ - Le sandre, rôti, écume de beurre noisette : 62€ - Les fraises, en vacherin minute, sorbet citon basilic : 25€**

NOMBRE DE COUVERTS **50**

F3

Les Berges de la Dordogne

24510 TRÉMOLAT - 237, rte des Berges • +33 5 53 57 48 76
contact@camping-tremolat.com • www.camping-tremolat.com

Venez vous ressourcer autour d'une table conviviale et gourmande ! Le Bar-restaurant des Berges se trouve sur une île où vous pourrez vous rafraîchir sur nos terrasses et profiter d'un moment de détente.

Come and relax around a friendly and gourmet table where you can refresh yourself on our terraces.
¡ Ven a recargar pilas alrededor de una mesa agradable y deliciosa !

OUVERTURE
14/06 > 05/07 et 01/09 > 26/09 : le soir du mar. au ven., midi et soir le we
06/07 > 31/08 : 7j/7 de 11h à 23h

TARIFS **Menus 24,90€ - Prix moyen à la carte : 13,90€ - Menu enfant (jusqu'à 12 ans) : 10,90€**

SPÉCIALITÉS **Planche périgourdine (foie gras, confit d'oignon, enchaud, cabécou, panier de frites) : 24€**

NOMBRE DE COUVERTS **40** TERRASSE **80**

F3

Le Bistrot de la place

24510 TRÉMOLAT - Le Bourg • +33 5 53 22 80 69
vieuxlogis@relaischateaux.com • www.vieux-logis.com

À une cinquantaine de mètres du Vieux logis, sur la place du village, le Bistrot de la place vous accueille dans un cadre convivial pour vous faire découvrir une cuisine régionale de qualité.

50 meters away from, le vieux logis, on the main square of the village, le bistrot welcomes you in a friendly settings to make you discover a traditionnal regional cuisine.
El Bistrot de la place le da la bienvenida en un ambiente agradable para presentarle una cocina regional de calidad.

OUVERTURE
01/01 > 31/12 : 5j/7 (fermé le lun. et mar.)
Fermé en novembre

TARIFS **Menus : 19€ - 28€ - 36€ - Menu enfants (jusqu'à 12 ans) : 14€**

SPÉCIALITÉS **Terrine de foie gras, chutney de fruits de saison : 22€ - Magret ou confit de canard, pommes sarladaises : 25€ - Chou craquelin aux noix, sauce chocolat : 9€**

NOMBRE DE COUVERTS **40**

Les marchés

MARKETS / MERCADOS

Marché de Lalinde.

Jour par jour

Lundi
Monday /Lunes

Castillon-la-Bataille
Duras
Miramont de Guyenne
Sainte-Alvère
(place du Marché aux truffes)
Villamblard

Mardi
Tuesday / Martes

Beaumont-du-Périgord
Bergerac *(marché bio, église Notre-Dame, après-midi)*
Castillonnès
Le Bugue
Neuvic
Prigonrieux
Trémolat

Mercredi
Wednesday / Miercoles

Bergerac
Cadouin *(de juin à sept.)*
Gardonne
Molières *(soir)*
Montpon-Ménestérol
Pessac-sur-Dordogne *(17h à 20h)*
Pineuilh
Saint-Cyprien *(juin à sept.)*
Saint-Antoine-de-Breuilh
Siorac
Vélines

Jeudi
Thursday / Jueves

Bergerac - La Traverse *(17h30 à 19h)*
Eymet
La Force
Lalinde
Le Fleix
Monflanquin
Monpazier

Vendredi
Friday / Viernes

Badefols-sur-Dordogne *(à partir de 17h)*
Bergerac
Couze-et-Saint-Front
Gensac
Le Buisson-de-Cadouin
Maurens
Saint-Laurent-des-Hommes
Vergt

Samedi
Saturday / Sabado

Beaumont-du-Périgord
Belvès
Bergerac
La Force
Lalinde
Lauzun
Le Bugue
Mussidan
Montpon-Ménestérol
Neuvic
Pujols
Sainte-Foy-La-Grande
Sigoulès
Villefranche-de-Lonchat
Villefranche-du-Périgord
Villeréal

Dimanche
Sunday / Domingo

Gardonne
Issigeac
Lamothe-Montravel
Limeuil
Monbazillac
Pressignac-Vicq *(en juillet et août)*
Prigonrieux
Saint-Antoine-de-Breuilh
Saint-Cyprien
Saint-Front-de-Pradoux

Autres marchés

Marché aux cèpes
Ceps markets / Mercados de setas

Monpazier
Tous les jours à partir de 15h, sous la halle. *Selon la pousse.*
Mussidan
Tous les jours à partir de 16h, sous la halle. *Selon la pousse.*

Marchés aux truffes
Truffles market / Mercado de trufas

De décembre à février.
Dec. to Feb. / Dic. a Feb
Bergerac
Samedi
Mussidan
Jeudi
Sainte-Alvère
Lundi, sous la halle

Marché couvert
Covered market / Mercado cubierto

Bergerac
Toute l'année, du mardi au samedi

Marché aux puces
Flea markets / Rastros

Bergerac
1er dimanche matin de chaque mois, place Gambetta

Informations pratiques

PRATICAL INFORMATION / INFORMACIÓNES PRÁTICAS

Transports

TRANSPORT / TRANSPORTES

TAXIS

TAXIS / TAXIS

SECTEUR BERGERACOIS

- Abeilles Bergerac taxis
+33 5 53 23 32 32
- Dorian Caty
+33 6 07 65 10 21
- Farges taxi Bergerac
+33 6 81 86 16 75
- Nassim Ellel taxi
+33 7 60 19 50 18
- Patrick Promis chauffeur VTC
+33 6 25 43 11 77

LE BUISSON-DE-CADOUIN

- Taxi Julien
+33 5 53 61 71 87 | +33 6 08 94 92 24

EYMET

- Taxis eymetois n°1
+33 6 08 96 58 76 | +33 6 13 96 51 88
- Eymet private driver
+33 6 85 61 36 50
- VTC Dordogne Périgord (Agnac)
+33 6 83 67 12 45

MONTIGNAC- DE-LAUZUN

- Allo l'ami taxi
+33 7 80 12 90 10

TRANSPORTS URBAINS BERGERACOIS

BERGERAC URBAN TRANSPORT
TRANSPORTES URBANOS DE BERGERAC

Lignes gratuites Free/Gratis

Ligne 1 Bergerac Gare - La Cavaille
Ligne 2 Bergerac Gare - Les Trois Vallées
Ligne 3 Bergerac Gare - Prigonrieux - La Force

Navette Coeur de ville - 18 arrêts - toutes les 18 min.
Bibus - mer. et sam. liaisons vers le marché de Bergerac

Cœur de ville shuttle bus - 18 stops - every 18 min. Bibus - Wed. and Sat. links to Bergerac market
Autobús lanzadera Coeur de ville - 18 paradas - cada 18min. Bibus - Enlaces miércoles y sábados con el mercado de Bergerac.

LOCATION DE VOITURES

CAR HIRE / ALQUILER DE COCHES

24100 BERGERAC

- Europcar Saint Michel SA
+33 5 53 58 97 97
- Avis Delbos location
+33 5 33 09 65 48
- LCB voyages
+33 5 53 58 49 33
- Sixt location de voiture - Aéroport de Bergerac
+33 1 70 97 61 11

AÉROPORT D3

AIRPORT / AEROPUERTO

- Bergerac Dordogne-Périgord
+33 5 53 22 25 25
www.bergerac.aeroport.fr

LIAISONS DIRECTES

Direct flights / Vuelos directos

- British airways
London City, London Stansted
- Transavia
Rotterdam
- Jet2.com
Leeds Bradford
- Ryanair
Brussels-Charleroi, London Stansted, Bristol, Liverpool, East Midlands, Bournemouth, Porto

CARS REGIONAUX

REGIONAL BUSES | AUTOBUSES REGIONALES

Ligne 330
Bergerac/Périgueux

Ligne 331
Bergerac/Vergt/Périgueux

Ligne 332
Bergerac/Eymet/Marmande

Ligne 333
Bergerac/Issigeac/Villeneuve-sur-Lot

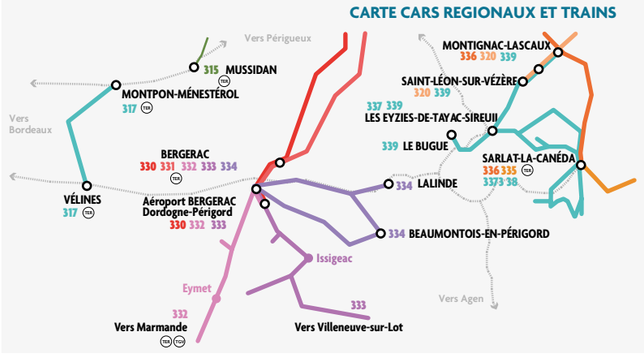
Ligne 334
Bergerac/Lalinde/Beaumontois-en-Périgord

Pour les lignes supplémentaires l'été, venez vous renseigner à l'accueil.

For additional lines in the summer, please at reception.
Para líneas adicionales en el verano, por favor en recepción.

Retrouvez les horaires des lignes de cars et trains

CARTE CARS REGIONAUX ET TRAINS



Aires de service municipales de camping-cars

MOTOR HOME SERVICE STATIONS / ESTACIONES DE AUTO-CARAVANA

BADEFOLS-SUR-DORDOGNE — F3
place du Bourg
1 emplacement
Tarif Électricité : 2€

BEAUMONT-DU-PÉRIGORD — F3
salle Calypso, rte de Lalinde
5 emplacements
Tarif Gratuit

BERGERAC — D3
parc de Pombonne, rte de Périgueux
21 emplacements
Tarif Gratuit/2h - 12,12€/24h

BIRON — F5
le Bourg
15 emplacements
Branchement électrique : s'adresser à l'épicerie.
Tarif Gratuit

EYMET — C4
chemin de la Sole
58 emplacements
Tarif De oct. à avr. : 12€ - De mai à sept. : 14,50€
Vidange/remplissage + 5h de stationnement : 6€

ISSIGEAC — E4
120 rue des Justices (direction Saint-Aubin-de-Lanquais)
Aire de service uniquement
Tarif Recharge en eau et vidange : 3€

LEMBRAS — F5
aire du Caudeau, rte de Périgueux
8 emplacements
Jetons à acheter chez les commerçants et la mairie.
Tarif Bornes électriques individuelles : 6€/12h

MONPAZIER — F4
«Douelle nord»,
derrière la caserne des pompiers
11 emplacements
Tarif Recharge en eau et vidange : 3,60€ - Borne éléctrique : 2€/h

QUEYSSAC — D2
aire du Marie, rte de Lescarat
10 emplacements
Tarif -

ROUFFIGNAC-DE-SIGOULES — D3
D933
24 emplacements
Tarif -

SAINT-ANTOINE-DE-BREUILH — B3
la Pergola - 89bis, av du Périgord
26 emplacements
Tarif Borne électrique : 6€/5h et 12,50€/24h

SAINT-CAPRAISE-DE-LALINDE — E3
le Bourg
6 emplacements
Tarif Prise d'eau : 2€ - Électricité 2€/6h

SAINT-GERMAIN-ET-MONS — E3
D21
20 emplacements
Tarif 3€/4h - 8€/24h - 15€/48h - 21€/72h

SAINT-SAUVEUR — D3-E3
le Bourg
7 emplacements
Tarif Gratuit

TRÉMOLAT — F3
place du Foirail, à côté de la salle des fêtes
6 emplacements
Jetons en vente à la mairie (lun., mar., jeu., ven. de 9h à 12h et 14h à 18h), y compris chez les commerçants le we
Tarif 2€ le jeton

Pictogrammes

Borne électrique · Toilettes · P Parking · Eau · Poubelle · Vidange

Offices de tourisme

TOURIST OFFICES / OFICINAS DE TURISMO

QUAI CYRANO
OFFICE DE TOURISME DE BERGERAC — D3
1, rue des Récollets - 24100 Bergerac
+33 5 53 57 03 11
contact@quai-cyrano.com

OFFICE DE TOURISME DE CADOUIN — F3
place de l'Abbaye - 24480 Cadouin
+33 9 85 00 07 13
ot.cadouin@ccbdp.fr

OFFICE DE TOURISME D'ISSIGEAC — E4
place du Château - 24560 Issigeac
+33 5 53 58 79 62
issigeac.tourisme@orange.fr

OFFICE DE TOURISME DE MONPAZIER — F4
place des Cornières - 24540 Monpazier
+33 5 53 22 68 59
ot.monpazier@ccbdp.fr

OFFICE DE TOURISME DE BEAUMONT-DU-PÉRIGORD — F3
1, place Jean Moulin - 24440 Beaumont-du-Périgord
+33 5 53 22 39 12
ot.beaumont@ccbdp.fr

OFFICE DE TOURISME D'EYMET — C4
45, place Gambetta - 24500 Eymet
+33 5 53 23 74 95
eymet.tourisme@orange.fr

OFFICE DE TOURISME DE LALINDE — E3-F3
6, place de la République - 24150 Lalinde
+33 5 53 61 08 55
ot.lalinde@ccbdp.fr

Glossaire des pictogrammes

GLOSSARY OF PICTOGRAMS
GLOSARIO DE PICTOGRAMAS

Marché de Monpazier.

- Accès fauteuil roulant
- Animaux admis
- Équipement bébé
- Carte banquaire acceptée
- Chèques vacances
- Chèques vacances connect
- Tickets restaurant (papier ou dématérialisé)
- Pay by phone
- Qualité tourisme
- Tourisme & handicap
- Dordogne en famille
- Bienvenue à la ferme
- Jardin remarquable
- Ville d'art et d'histoire
- Réseau des métiers d'art de Bergerac
- Climatisation
- Wi-Fi
- Salle de réunion
- Parking
- Parking bus
- Restaurant
- Vente à emporter
- Hébergement sur place
- France Passion
- Agriculture biologique
- Vignobles & découverte
- Haute valeur environnementale
- Vigneron indépendant de Nouvelle-Aquitaine
- Best Of Wine Tourism
- Teritoria
- Spéléologie
- Escalade
- Paddle
- Tir à l'arc
- Vélo
- Canoë
- Tables et auberges de France
- Gault&Millau
- Le Routard
- Michelin
- Bib Gourmand
- Logis
- Restaurant de qualité
- Relais&Chateaux
- Maître restaurateur

l'Été Culturel à Bergerac

7/8 JUIN
Bergerac en scène
Festival de théâtre, déambulations, ateliers, rencontres avec les artistes

Les Estivales JUILLET AOÛT
concerts, théâtre, danse, sport, cirque, gastronomie, produits du terroir, patrimoine...

Dordonha TOUTE L'ANNÉE
centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine, musée Costi, café-restaurant des musées, visites patrimoniales, ateliers, musique

À PARTIR DU 11 JUILLET
centre d'art de la photographie
Espace Romain-Rolland
Diffusion contemporaine, création artistique, médiation

20 ET 21 SEPTEMBRE
Bicentenaire du vieux-pont
Animations, repas, spectacles

Juin/septembre 2025

PROGRAMME COMPLET SUR WWW.BERGERAC.FR

(Re)découvrez les Vins de Bergerac et Duras

Bergerac Duras
VINS DU SUD-OUEST

www.vins-bergeracduras.fr